

## TABEL DE CONCORDANȚĂ

1	Directiva (UE) 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului și de abrogare a Directivei 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Directivei 2006/70/CE a Comisiei după cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2018 Nr. CELEX 32015L0849					
2	Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative					
3	parțial compatibil					
4	Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor					
5	29.10.2024					
6						
Actul UE în limba română 7	Actul Uniunii Europene în limba engleză 8	Actul/actele normativ/e național/e în limba română 9	Traducerea actului/actelor normativ/e în limba engleză 10	Gradul de compatibilitate 11	Observațiile Republicii Moldova 12	Observațiile Comisiei Europene 13
SECȚIUNEA 1 Obiect, domeniu de aplicare și definiții Articolul 1	CHAPTER I GENERAL PROVISIONS SECTION 1 Subject-matter, scope and definitions Article 1					
(1) Prezenta directivă urmărește să prevină utilizarea sistemului financiar al Uniunii în scopul spălării banilor și finanțării terorismului.	1. This Directive aims to prevent the use of the Union's financial system for the purposes of money laundering and terrorist financing	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 1. Scopul legii</b>  Prezenta lege instituie măsuri de prevenire și de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului având ca scop protejarea sistemului național financiar bancar, nebanca și profesiilor libere de specialitate, apărarea		Compatibil		

		drepturilor și intereselor legitime ale persoanelor fizice și juridice, precum și ale statului.				
(2) Statele membre se asigură că spălarea banilor și finanțarea terorismului sunt interzise.	2. Member States shall ensure that money laundering and terrorist financing are prohibited.	<p><b>Articolul 2. Domeniul de aplicare a legii</b></p> <p>Sub incidența prezentei legi cad acțiunile de spălare a banilor, infracțiunile prevăzute în prezenta, acțiunile de finanțare a terorismului și a proliferării armelor de distrugere în masă, săvârșite, direct sau indirect, de către cetățeni ai Republicii Moldova, cetățeni străini, apatrizi, persoane juridice rezidente sau nerezidente pe teritoriul Republicii Moldova, precum și, în conformitate cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, acțiunile săvârșite de către aceștia în afara teritoriului Republicii Moldova.</p>		Compatibil		
(3) În sensul prezentei directive, următoarele fapte, atunci când sunt comise cu intenție, sunt considerate spălare a banilor:	3. For the purposes of this Directive, the following conduct, when committed intentionally, shall be regarded as money laundering:	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 3. Noțiuni principale</b></p> <p>spălare a banilor – acțiuni stabilite în Codul penal la art. 243, orientate spre atribuirea unui aspect legal sursei și provenienței ilicite</p>		Compatibil	Faptele prevăzute la art. 1(3) sunt reglementate de CP art. 243	

<p>(a) schimbul sau transferul de bunuri, cunoscând că bunurile provin dintr-o activitate infracțională sau dintr-un act de participare la o astfel de activitate, în scopul ascunderii sau disimulării originii ilicite a bunurilor sau al sprijinirii oricărei persoane implicate în comiterea activității respective pentru a se sustrage consecințelor legale ale acțiunii persoanei respective;</p> <p>(b) ascunderea sau disimularea adevăratei naturi, a sursei, a localizării, a amplasării, a circulației sau a proprietății bunurilor ori a drepturilor asupra acestor bunuri, cunoscând că bunurile provin</p>	<p>(a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such an activity to evade the legal consequences of that person's action;</p> <p>(b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of, property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such an activity</p>	<p>a bunurilor ori spre tănuirea, deghizarea originii sau apartenenței unor astfel de bunuri ori spre dobândirea, deținerea și utilizarea acestor bunuri.</p> <p><b>Cod penal</b>  <b>Articolul 243. Spălarea banilor</b>  (1) Spălarea banilor săvârșită prin:  a) convertirea sau transferul bunurilor de către o persoană care știe ori trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite, în scopul de a tănuii sau de a deghiza originea ilicită a bunurilor sau de a ajuta orice persoană, implicată în comiterea infracțiunii principale, de a se sustrage de la consecințele juridice ale acestor acțiuni;  b) tănuirea sau deghizarea naturii, originii, amplasării, dispunerii, transmiterii, deplasării proprietății reale a bunurilor ori a drepturilor aferente de către o persoană care știe sau trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite;</p>				
---	--	---	--	--	--	--

<p>dintr-o activitate infracțională sau dintr-un act de participare la o astfel de activitate;</p> <p>(c) dobândirea, deținerea sau utilizarea de bunuri, cunoscând, la data primirii lor, că acestea provin dintr-o activitate infracțională sau dintr-un act de participare la o astfel de activitate;</p> <p>(d) participarea la oricare dintre acțiunile menționate la literele (a), (b) și (c), asocierea în vederea comiterii acestora, tentativa de comitere și asistența, instigarea, facilitarea și consilierea în vederea comiterii acțiunilor menționate.</p>	<p>c) the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such an activity</p> <p>(d) participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions referred to in points (a), (b) and (c)</p>	<p>c) dobândirea, deținerea sau utilizarea bunurilor de către o persoană care știe ori trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite;</p> <p>d) participarea la orice asociere, înțelegere, complicitate prin acordarea de asistență, ajutor sau sfaturi în vederea comiterii acțiunilor prevăzute la lit.a)-c).</p>				
<p>(4) Se consideră spălare a banilor inclusiv situația în care activitățile care</p>	<p>4. Money laundering shall be regarded as such even where the activities which generated the</p>	<p><b>Cod penal</b> <b>Articolul 243. Spălarea banilor</b> <b>aliniatul (4)</b></p>		<p>Compatibil</p>	<p>Activitățile generatoare de bunuri ilicite comise pe teritoriul unui alt stat,</p>	

<p>au generat bunurile care urmează a fi spălate au fost derulate pe teritoriul unui alt stat membru sau al unei țări terțe.</p>	<p>property to be laundered were carried out in the territory of another Member State or in that of a third country.</p>	<p>Acțiuni ilicite constituie și faptele comise în afara teritoriului țării dacă acestea conțin elementele constitutive ale unei infracțiuni în statul în care au fost comise și pot constitui elementele constitutive ale unei infracțiuni comise pe teritoriul Republicii Moldova.</p>			<p>urmate de acțiunile de spălare de bani, constituie o infracțiune în sensul art. 243 al CP.</p>	
<p>(5) În sensul prezentei directive, „finanțarea terorismului” înseamnă furnizarea sau colectarea de fonduri prin orice mijloace, în mod direct sau indirect, cu intenția folosirii acestora, sau cunoscând faptul că urmează să fie folosite, în totalitate sau parțial, pentru a comite oricare dintre infracțiunile în înțelesul articolelor 1-4 din Decizia-cadru 2002/475/JAI a Consiliului (1)</p>	<p>5. For the purposes of this Directive, ‘terrorist financing’ means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences within the meaning of Articles 1 to 4 of Council Framework Decision 2002/475/JHA (1).</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b>  finanțare a terorismului – acțiuni stabilite la art. 279 din Codul penal și în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.   <b>Cod penal</b>  <b>Articolul 279. Finanțarea terorismului</b>  (1) Finanțarea terorismului, adică punerea la dispoziție sau colectarea intenționată de către orice persoană, prin orice metodă, direct sau indirect, a bunurilor de orice natură dobândite prin orice mijloc, sau prestarea unor servicii financiare în scopul utilizării acestor bunuri ori</p>		<p>Compatibil</p>		

		<p>servicii sau cunoscînd că vor fi utilizate, în întregime sau parțial:</p> <p>a) la organizarea, pregătirea ori comiterea unei infracțiuni cu caracter terorist;</p> <p>b) în orice scop, de către un grup criminal organizat, o organizație criminală sau de o persoană aparte care comite ori întreprinde tentative de comitere a unei infracțiuni cu caracter terorist sau care organizează, dirijează, se asociază, se înțelege în prealabil, instigă sau participă în calitate de complice la comiterea acestei infracțiuni</p>				
<p>(6) Cunoașterea, intenția sau scopul, necesare ca elemente ale activităților menționate la alineatele (3) și (5), pot fi deduse din împrejurări de fapt obiective.</p>	<p>6. Knowledge, intent or purpose required as an element of the activities referred to in paragraphs 3 and 5 may be inferred from objective factual circumstances.</p>	<p><b>Cod penal</b>  <b>Articolul 243. Spălarea banilor</b>  (1) Spălarea banilor săvîrșită prin:  a) convertirea sau transferul bunurilor de către o persoană care știe ori trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite, în scopul de a tăinui sau de a deghiza originea ilicită a bunurilor sau de a ajuta orice persoană, implicată în</p>		Compatibil		

		<p>comiterea infracțiunii principale, de a se sustrage de la consecințele juridice ale acestor acțiuni;</p> <p>b) tănuirea sau deghizarea naturii, originii, amplasării, dispunerii, transiterii, deplasării proprietății reale a bunurilor ori a drepturilor aferente de către o persoană care știe sau trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite;</p> <p>c) dobândirea, deținerea sau utilizarea bunurilor de către o persoană care știe ori trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite;</p> <p>d) participarea la orice asociere, înțelegere, complicitate prin acordarea de asistență, ajutor sau sfaturi în vederea comiterii acțiunilor prevăzute la lit.a)-c).</p>				
--	--	--	--	--	--	--

## Articolul 2

<p>(1) Prezenta directivă se aplică următoarelor entități obligate:</p> <p>1. instituții de credit;</p> <p>2. instituții financiare;</p> <p>3. următoarele persoane fizice sau</p>	<p>1. This Directive shall apply to the following obliged entities:</p> <p>(1) credit institutions;</p> <p>(2) financial institutions;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 4. Entitățile raportoare</b></p> <p>(1) Sub incidența prezentei legi cad următoarele persoane fizice și juridice, denumite în continuare entități raportoare:</p> <p>a) băncile;</p>		Parțial compatibil	<p>Conform propunerilor parvenite de la Banca Națională a Moldovei, prin modificările propuse s-a stabilit un regim de interdicție a desfășurării</p>	
--	--	---	--	--------------------	---	--

<p>juridice, în exercitarea activităților lor profesionale:</p> <p>(a) auditori, experți contabili externi și consilieri fiscali și orice altă persoană care se angajează să furnizeze, direct sau prin intermediul altor persoane cu care persoana respectivă este afiliată, ajutor material, asistență sau consiliere cu privire la aspectele fiscale, ca activitate economică sau profesională principală;</p> <p>(b) notari și alte persoane care exercită profesii juridice liberale, atunci când participă, în numele și pe seama clientului, la orice tranzacție financiară sau imobiliară, sau când acordă asistență pentru planificarea sau efectuarea</p>	<p>(3) the following natural or legal persons acting in the exercise of their professional activities:</p> <p>(a) auditors, external accountants and tax advisors, and any other person that undertakes to provide, directly or by means of other persons to which that other person is related, material aid, assistance or advice on tax matters as principal business or professional activity;</p> <p>(b) notaries and other independent legal professionals, where they participate, whether by acting on behalf of and for their client in any financial or real estate transaction, or by assisting in the planning or carrying out of transactions for their client concerning the:</p> <p>(i) buying and selling of real property or business entities;</p>	<p>b) unitățile de schimb valutar (altele decât băncile);</p> <p>c) societățile de investiții;</p> <p>d) societățile de registru, Depozitarul central unic al valorilor mobiliare;</p> <p>e) asiguratorii sau reasiguratorii și intermediarii în asigurări și/sau în reasigurări care desfășoară activitate în limitele claselor de asigurări de viață, inclusiv cele cu participarea la investiții;</p> <p>f) administratorii fondurilor de pensii facultative, societățile de administrare a investițiilor;</p> <p>g) organizațiile de creditare nebancară, asociațiile de economii și împrumut;</p> <p>h) agenții imobiliari, inclusiv atunci când acționează în calitate de intermediari în închirierea de bunuri imobile, dar numai în ceea ce privește tranzacțiile pentru care valoarea chiriei lunare este mai mare de 200000 de lei;</p> <p>i) societățile de plată, societățile emitente de monedă electronică și</p>			<p>activităților cu activele virtuale. Corespunzător, furnizorii de servicii privind activele virtuale nu au fost reglementați în lista entităților raportoare. Totodată, furnizorii de portofele digitale, fiind o categorie de servicii privind activele virtuale, definiția acestei noțiuni a fost integrată în noțiunea de furnizori de servicii privind activele virtuale.</p> <p>Definiția de "instituție de credit" și "instituție financiară" nu au fost transpuse în cadrul legal național</p>	
---	--	---	--	--	---	--

<p>tranzacțiilor pentru client referitoare la:</p> <p>(i) cumpărarea și vânzarea de bunuri imobile sau entități comerciale;</p> <p>(ii) gestionarea banilor, a valorilor mobiliare sau a altor active ale clientului;</p> <p>(iii) deschiderea sau gestionarea de conturi bancare, conturi de economii sau conturi de valori mobiliare;</p> <p>(iv) organizarea contribuțiilor necesare pentru crearea, funcționarea sau administrarea societăților;</p> <p>(v) crearea, funcționarea sau administrarea de fiducii, societăți, fundații sau structuri similare;</p> <p>(c) furnizori de servicii pentru fiducii sau societăți care nu fac obiectul literei (a) sau (b);</p> <p>(d) agenți imobiliari, inclusiv atunci când</p>	<p>(ii) managing of client money, securities or other assets;</p> <p>(iii) opening or management of bank, savings or securities accounts;</p> <p>(iv) organisation of contributions necessary for the creation, operation or management of companies;</p> <p>(v) creation, operation or management of trusts, companies, foundations, or similar structures;</p> <p>(c) trust or company service providers not already covered under point (a) or (b);</p> <p>(d) estate agents including when acting as intermediaries in the letting of immovable property, but only in relation to transactions for which the monthly</p>	<p>furnizorii de servicii poștale, cu excepția prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și a prestatorilor de servicii de inițiere a plății, care activează în conformitate cu Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică;</p> <p>j) avocații, notarii, administratorii autorizați, executorii judecătorești, și alți liber profesioniști, în cazul în care acordă asistență pentru întocmirea sau perfectarea de operațiuni pentru clienții lor privind cumpărarea ori vânzarea de bunuri imobile, acțiuni sau părți sociale ori elemente ale fondului de comerț, administrarea instrumentelor financiare, a valorilor mobiliare sau a altor bunuri ale clienților, operațiuni sau tranzacții care implică o sumă de bani sau un transfer de proprietate, constituirea sau administrarea de conturi bancare, de economii ori de instrumente financiare, organizarea procesului de</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>acționează în calitate de intermediari în închirierea de bunuri imobiliare, dar numai în ceea ce privește tranzacțiile pentru care valoarea chiriei lunare este în valoare de 10 000 EUR sau mai mult;</p> <p>(e) alte persoane care comercializează bunuri, numai în măsura în care plățile sunt efectuate sau încasate în numerar și au o valoare de cel puțin 10 000 EUR, indiferent dacă tranzacția se efectuează printr-o singură operațiune sau prin mai multe operațiuni care par a avea o legătură între ele;</p> <p>(f) furnizorii de servicii de jocuri de noroc;</p> <p>(g) furnizorii implicați în servicii de schimb între monede virtuale și monede fiduciare;</p>	<p>rent amounts to EUR 10 000 or more;</p> <p>(e) other persons trading in goods to the extent that payments are made or received in cash in an amount of EUR 10 000 or more, whether the transaction is carried out in a single operation or in several operations which appear to be linked;</p> <p>(f) providers of gambling services;</p> <p>(g) providers engaged in exchange services between virtual currencies and fiat currencies;</p> <p>(h) custodian wallet providers;</p> <p>(i) persons trading or acting as intermediaries in the trade of works of art, including when this is carried out by art galleries and auction houses, where the value of the transaction or a</p>	<p>subscriere a aporturilor necesare constituirii, funcționării sau administrării unei societăți, pentru constituirea, administrarea ori conducerea unor astfel de societăți, a organismelor de plasament colectiv în valori mobiliare sau a altor structuri similare, precum și în cazul în care participă, în numele sau pentru clienții lor, în orice operațiune cu caracter financiar ori vizând bunuri imobiliare, crearea, funcționarea sau administrarea de fiducii, societăți, fundații sau structuri similare;</p> <p>k) organizatorii jocurilor de noroc;</p> <p>l) auditorii, persoanele juridice și întreprinzătorii individuali care prestează, ca activitate economică sau profesională principală, servicii de contabilitate și consultanță fiscală;</p> <p>m) alte persoane fizice și juridice care comercializează bunuri (inclusiv persoanele fizice și juridice care practică activități cu metale</p>				
---	---	---	--	--	--	--

<p>(h) furnizorii de portofele digitale;</p> <p>(i) persoanele care comercializează opere de artă sau care acționează ca intermediari în comerțul de opere de artă, inclusiv atunci când această activitate este desfășurată de galerii de artă și case de licitații, în cazul în care valoarea tranzacției sau a unei serii de tranzacții legate între ele este de 10 000 EUR sau mai mult;</p> <p>(j) persoanele care depozitează sau comercializează opere de artă sau care acționează ca intermediari în comerțul cu opere de artă, atunci când această activitate este desfășurată de zone economice libere, în cazul în care valoarea tranzacției sau a unei serii de tranzacții</p>	<p>series of linked transactions amounts to EUR 10 000 or more;</p> <p>(j) persons storing, trading or acting as intermediaries in the trade of works of art when this is carried out by free ports, where the value of the transaction or a series of linked transactions amounts to EUR 10 000 or more.</p>	<p>prețioase și pietre prețioase) în sumă de cel puțin 200000 de lei sau echivalentul acesteia numai în cazul în care plățile sunt efectuate în numerar, indiferent dacă tranzacția este efectuată printr-o operațiune sau prin mai multe operațiuni care au legătură între ele;</p> <p>n) persoanele fizice/juridice care desfășoară activitate fiduciară, altele decât cele prevăzute la lit. f) și j);</p> <p>o) persoanele care depozitează, comercializează opere de artă sau care acționează ca intermediari în comerțul de opere de artă, inclusiv atunci când această activitate este desfășurată de galerii de artă și case de licitații, precum și de rezidenții din zone economice libere, dacă valoarea tranzacției sau a tranzacțiilor/operațiunilor ce au legătură între ele este de 200000 de lei sau mai mult;</p> <p>p) furnizorii de servicii de finanțare participativă.</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>legate între ele este de 10 000 EUR sau mai mult.</p>		<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b>          La art. 4 alin. (1):          litera j), după cuvintele „executorii judecătorești” se completează cu textul „mediatorii”;          alineatul se completează cu litera q) cu următorul conținut:          „q) furnizor de servicii pentru fiducii sau societăți”;</p>				
<p>(2) Cu excepția cazinourilor și pe baza unei evaluări adecvate a riscurilor, statele membre pot decide să excepteze, total sau parțial, furnizorii anumitor servicii de jocuri de noroc de la dispozițiile de drept intern de transpunere a prezentei directive, pe baza riscului scăzut dovedit reprezentat de natura și, după caz, de amploarea operațiunilor aferente acestor servicii.</p>	<p>2. With the exception of casinos, and following an appropriate risk assessment, Member States may decide to exempt, in full or in part, providers of certain gambling services from national provisions transposing this Directive on the basis of the proven low risk posed by the nature and, where appropriate, the scale of operations of such services.</p> <p>Among the factors considered in their risk assessments, Member States shall assess the degree of vulnerability</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 4. Entitățile raportoare</b>          (1) Sub incidența prezentei legi cad următoarele persoane fizice și juridice, denumite în continuare entități raportoare:          (...) k) organizatorii jocurilor de noroc;          (...)</p>		<p>Norme UE opționale preluate</p>	<p>Organizatorii jocurilor de noroc constituie subiecți ai Legii nr. 308/2017, în calitate de entitate raportoare.</p>	

<p>Printre factorii luați în considerare în evaluarea riscurilor, statele membre evaluează gradul de vulnerabilitate al tranzacțiilor aplicabile, inclusiv în ceea ce privește metodele de plată utilizate.</p> <p>În evaluarea riscurilor, statele membre indică modul în care au luat în considerare orice constatări relevante din rapoartele elaborate de Comisie în temeiul articolului 6.</p> <p>Orice decizie luată de un stat membru în temeiul primului paragraf este notificată Comisiei, împreună cu o justificare întemeiată pe o evaluare specifică a riscurilor. Comisia comunică respectiva decizie celorlalte state membre.</p>	<p>of the applicable transactions, including with respect to the payment methods used.</p> <p>In their risk assessments, Member States shall indicate how they have taken into account any relevant findings in the reports issued by the Commission pursuant to Article 6.</p> <p>Any decision taken by a Member State pursuant to the first subparagraph shall be notified to the Commission, together with a justification based on the specific risk assessment. The Commission shall communicate that decision to the other Member States.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<p>(3) Statele membre pot decide ca persoanele care desfășoară o activitate financiară în mod ocazional sau foarte limitat și în cazul cărora există un risc scăzut de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului să nu intre în domeniul de aplicare al prezentei directive, cu condiția îndeplinii tuturor criteriilor următoare:</p> <p>(a) activitatea financiară este limitată în termeni absoluți;</p> <p>(b) activitatea financiară este limitată la nivel de tranzacții;</p> <p>(c) activitatea financiară nu constituie activitatea principală a persoanelor respective;</p> <p>(d) activitatea financiară este auxiliară și direct legată de activitatea</p>	<p>3. Member States may decide that persons that engage in a financial activity on an occasional or very limited basis where there is little risk of money laundering or terrorist financing do not fall within the scope of this Directive, provided that all of the following criteria are met:</p> <p>(a) the financial activity is limited in absolute terms;</p> <p>(b) the financial activity is limited on a transaction basis;</p> <p>(c) the financial activity is not the main activity of such persons;</p> <p>(d) the financial activity is ancillary and directly related to the main activity of such persons;</p> <p>(e) the main activity of such persons is not an activity referred to in</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 4. Entitățile raportoare</b>  (1) Sub incidența prezentei legi cad următoarele persoane fizice și juridice, denumite în continuare entități raportoare:  (.....)  g) organizațiile de creditare nebancaară, asociațiile de economii și împrumut;  (...)</p>		<p>Norme UE opționale preluate</p> <p>Compatibil</p>	<p>Organizațiile de creditare nebancaară, asociațiile de economii și împrumut, constituie subiecți ai Legii nr. 308/2017, în calitate de entități raportoare.</p>	
---	---	--	--	--	---	--

<p>principală a persoanelor respective; (e) activitatea principală a persoanelor respective nu este o activitate menționată la alineatul (1) punctul 3 literele (a)- (d) și (f); (f) activitatea financiară este prestată numai pentru clienții activității principale a persoanelor respective și nu este oferită publicului în general. Primul paragraf nu se aplică persoanelor implicate în activitatea de remitere de bani astfel cum este definită la articolul 4 punctul 13 din Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului (1).</p>	<p>points (a) to (d) or point (f) of paragraph 1(3);  (f) the financial activity is provided only to the customers of the main activity of such persons and is not generally offered to the public.  The first subparagraph shall not apply to persons engaged in the activity of money remittance as defined in point (13) of Article 4 of Directive 2007/64/EC of the European Parliament and of the Council (2).</p>
<p>(4) În sensul alineatului (3) litera</p>	<p>4. For the purposes of point (a) of paragraph 3,</p>

		Norme optionale preluate	UE	Prevederea respectivă nu a fost transpusă	

<p>(a), statele membre impun ca cifra de afaceri totală a activității financiare să nu depășească un prag care trebuie să fie suficient de scăzut. Pragul se stabilește la nivel național, în funcție de tipul de activitate financiară.</p>	<p>Member States shall require that the total turnover of the financial activity does not exceed a threshold which must be sufficiently low. That threshold shall be established at national level, depending on the type of financial activity.</p>				<p>din cauza că se referă la excepțiile de la alin. (3) care nu au fost preluate.</p>	
<p>(5) În sensul alineatului (3) litera (b), statele membre aplică un prag maxim pe client și pe tranzacție unică, indiferent dacă tranzacția este efectuată într-o singură operațiune sau în mai multe operațiuni care par a avea o legătură între ele. Pragul maxim respectiv se stabilește la nivel național, în funcție de tipul de activitate financiară. Pragul maxim trebuie să fie suficient de scăzut, pentru a se asigura</p>	<p>5. For the purposes of point (b) of paragraph 3, Member States shall apply a maximum threshold per customer and per single transaction, whether the transaction is carried out in a single operation or in several operations which appear to be linked. That maximum threshold shall be established at national level, depending on the type of financial activity. It shall be sufficiently low in order to ensure that the types of transactions in question are an impractical and</p>			<p>Norme noționale UE nepreluate</p>	<p>Prevederea respectivă nu a fost transpusă din cauza că se referă la excepțiile de la alin. (3) care nu au fost preluate.</p>	

<p>faptul că tipurile de tranzacții în cauză constituie o metodă dificil de aplicat și ineficientă de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului, și nu depășește 1 000 EUR.</p>	<p>inefficient method for money laundering or terrorist financing, and shall not exceed EUR 1 000 .</p>					
<p>(6) În sensul alineatului (3) litera (c), statele membre impun ca cifra de afaceri a activității financiare să nu depășească 5 % din cifra de afaceri anuală totală a persoanei fizice sau juridice în cauză.</p>	<p>6. For the purposes of point (c) of paragraph 3, Member States shall require that the turnover of the financial activity does not exceed 5 % of the total turnover of the natural or legal person concerned.</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>	<p>Prevederea respectivă nu a fost transpusă din cauza că se referă la excepțiile de la alin. (3) care nu au fost preluate.</p>	
<p>(7) Atunci când evaluează riscul de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului în sensul prezentului articol, statele membre acordă o atenție specială oricărei activități financiare care este considerată, prin natura sa, făcând în mod deosebit</p>	<p>7. In assessing the risk of money laundering or terrorist financing for the purposes of this Article, Member States shall pay particular attention to any financial activity which is considered to be particularly likely, by its nature, to be used or abused for the purposes</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>	<p>Prevederea respectivă nu a fost transpusă din cauza că se referă la excepțiile de la alin. (3) care nu au fost preluate.</p>	

<p>obiectul unei utilizări sau al unui abuz în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului.</p>	<p>of money laundering or terrorist financing.</p>					
<p>(8) Deciziile luate de statele membre în temeiul alineatului (3) menționează motivele pe care se bazează. Statele membre pot decide să retragă decizia respectivă în cazul în care circumstanțele se schimbă. Statele membre notifică astfel de decizii Comisiei. Comisia comunică deciziile celorlalte state membre.</p>	<p>8. Decisions taken by Member States pursuant to paragraph 3 shall state the reasons on which they are based. Member States may decide to withdraw such decisions where circumstances change. They shall notify such decisions to the Commission. The Commission shall communicate such decisions to the other Member States.</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>	<p>Prevederea respectivă nu a fost transpusă din cauza că se referă la excepțiile de la alin. (3) care nu au fost preluate.</p>	
<p>(9) Statele membre stabilesc activități de monitorizare bazată pe risc sau adoptă orice alte măsuri adecvate pentru a se asigura că nu se face abuz de exceptarea acordată prin deciziile luate în temeiul prezentului articol.</p>	<p>9. Member States shall establish risk-based monitoring activities or take other adequate measures to ensure that the exemption granted by decisions pursuant to this Article is not abused.</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>	<p>Prevederea respectivă nu a fost transpusă din cauza că se referă la excepțiile de la alin. (3) care nu au fost preluate.</p>	

<b>Articolul 3</b>						
<p>În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:</p>	<p>For the purposes of this Directive, the following definitions apply:</p>	<p><b>Legea nr. 202/2017 privind activitatea băncilor</b></p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Cadrul legal național nu acoperă sucursulele, după cum este definit în p. 17 al art. 4 (1) al Regulamentului nr. 575/2013.</p>	
<p>1. „instituție de credit” înseamnă o instituție de credit astfel cum este definită la articolul 4 alineatul (1) punctul 1 din Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului (1), inclusiv sucursalele acesteia, astfel cum sunt definite la articolul 4 alineatul (1) punctul 17 din regulamentul respectiv, situată în Uniune, indiferent dacă sediul central este situat în Uniune sau într-o țară terță.</p>	<p>(1) ‘credit institution’ means a credit institution as defined in point (1) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council (3), including branches thereof, as defined in point (17) of Article 4(1) of that Regulation, located in the Union, whether its head office is situated within the Union or in a third country;</p>	<p><b>Articolul 3. Definiții</b>  bancă – persoană juridică a cărei activitate constă în atragerea de depozite sau de alte fonduri rambursabile de la public și în acordarea de credite în cont propriu.</p>				
<p>2. „instituție financiară” înseamnă:</p> <p>(a) o întreprindere, alta decât o instituție de credit, care efectuează una sau</p>	<p>(2) ‘financial institution’ means:</p> <p>(a) an undertaking other than a credit institution, which carries out one or more of the activities</p>	<p><b>Legea nr. 202/2017 privind activitatea băncilor</b></p> <p><b>Articolul 3. Definiții</b>  entitate din sectorul financiar – oricare dintre următoarele:</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Definiția de ”insituție financiară” nu acoperă activitățile prevăzute de p. (12), (14) și (15) din Anexa I la Directiva 2013/36/EU.</p>	

<p>mai multe dintre activitățile enumerate la punctele 2-12, 14 și 15 din anexa I la Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului (2), inclusiv activitățile specifice caselor de schimb valutar;</p> <p>(b) o întreprindere de asigurare astfel cum este definită la articolul 13 punctul 1 din Directiva 2009/138/CE a Parlamentului European și a Consiliului (3), în măsura în care desfășoară activități de asigurare de viață reglementate de directiva menționată;</p> <p>(c) o întreprindere de investiții astfel cum este definită la articolul 4 alineatul (1) punctul 1 din Directiva 2004/39/CE a</p>	<p>listed in points (2) to (12), (14) and (15) of Annex I to Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council (4), including the activities of currency exchange offices (bureaux de change);</p> <p>(b) an insurance undertaking as defined in point (1) of Article 13 of Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council (5), insofar as it carries out life assurance activities covered by that Directive;</p> <p>(c) an investment firm as defined in point (1) of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council (6);</p> <p>(d) a collective investment undertaking marketing its units or shares;</p>	<p>a) o bancă;</p> <p>b) o societate de investiții;</p> <p>c) o societate financiară nonbancară;</p> <p>d) o întreprindere prestatoare de servicii auxiliare inclusă în situația financiară consolidată a unei bănci sau societăți de investiții;</p> <p>e) un asigurător;</p> <p>f) un reasigurător;</p> <p>g) o societate holding cu activitate mixtă;</p> <p>h) o societate holding de asigurare și o societate holding de asigurare cu activitate mixtă;</p> <p>i) o întreprindere dintr-un alt stat cu activitate principală comparabilă cu a oricărei dintre entitățile menționate în cadrul definiției respective.</p>				
---	---	---	--	--	--	--

<p>Parlamentului European și a Consiliului (1); (d) un organism de plasament colectiv care își comercializează unitățile sau acțiunile; (e) un intermediar de asigurări astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din Directiva 2002/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului (2) atunci când acționează în legătură cu asigurările de viață și alte servicii de investiții conexe, cu excepția intermediarilor de asigurări legați, astfel cum sunt menționați la punctul 7 din articolul respectiv;</p> <p>(f) sucursale situate în Uniune ale instituțiilor financiare</p>	<p>(e) an insurance intermediary as defined in point (5) of Article 2 of Directive 2002/92/EC of the European Parliament and of the Council ( 7 ) where it acts with respect to life insurance and other investment-related services, with the exception of a tied insurance intermediary as defined in point (7) of that Article;</p>					
	<p>(f) branches, when located in the Union, of financial institutions as referred to in points (a) to (e), whether their head office is situated in a Member State or in a third country;</p>					

menționate la literele (a) – (e), indiferent dacă sediile lor sociale sunt situate într-un stat membru sau într-o țară terță.					
„bunuri” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobile sau imobile, tangibile sau intangibile, precum și documentele juridice sau instrumentele sub orice formă, inclusiv cele electronice sau digitale, care atestă dreptul de proprietate sau interese în astfel de active.	(3) ‘property’ means assets of any kind, whether corporeal or incorporeal, movable or immovable, tangible or intangible, and legal documents or instruments in any form including electronic or digital, evidencing title to or an interest in such assets;	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b> <b>bunuri</b> – mijloace financiare, active virtuale, fonduri, venituri, orice categorie de valori (active) corporale sau incorporale, mobile sau imobile, tangibile sau intangibile, precum și acte sau alte instrumente juridice în orice formă, inclusiv în formă electronică ori digitală, care atestă un titlu ori un drept, inclusiv orice cotă (interes) cu privire la aceste valori (active);		Compatibil	
„activitate infracțională” înseamnă orice fel de implicare în infracțională în comiterea următoarelor infracțiuni grave: (a) infracțiunile de terorism, infracțiunile legate	(4) ‘criminal activity’ means any kind of criminal involvement in the commission of the following serious crimes:  (a) terrorist offences, offences related to a terrorist group and offences related to	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b> <b>infracțiune predicat</b> – orice infracțiune prevăzută de Codul penal susceptibilă să genereze bunuri care pot face obiectul infracțiunii de spalare a banilor prevăzute la art. 243 Cod penal.		Parțial compatibil	Definiția ”activitate criminală” nu acoperă fraudele care afectează interesele financiare ale UE. Definiția din legislația MD este prea generală și nu cuprinde aceleași activități pedepsite cum este prevăzut în

<p>de un grup terorist și infracțiuni legate de activități de terorism, astfel cum se prevede la titlurile II și III din Directiva (UE) 2017/541 (3);</p> <p>(b) oricare dintre infracțiunile menționate la articolul 3 alineatul (1) litera (a) din Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope din 1988;</p> <p>(c) activitățile organizațiilor criminale, astfel cum sunt definite la articolul 1 alineatul (1) din Decizia-cadru 2008/841/JAI a Consiliului (4);</p> <p>(d) fraudă care aduce atingere intereselor financiare ale Uniunii, cel puțin fraudă gravă, astfel cum este definită la articolul 1 alineatul (1) și articolul 2</p>	<p>terrorist activities as set out in Titles II and III of Directive (EU) 2017/541 (8);</p> <p>(b) any of the offences referred in Article 3(1)(a) of the 1988 United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances;</p> <p>(c) the activities of criminal organisations as defined in Article 1(1) of Council Framework Decision 2008/841/JHA (9);</p> <p>(d) fraud affecting the Union's financial interests, where it is at least serious, as defined in Article 1(1) and Article 2(1) of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (10);</p> <p>(e) corruption;</p>	<p>finanțare a terorismului – acțiuni stabilite la art. 279 din Codul penal și în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte;</p> <p>spălare a banilor – acțiuni stabilite la art. 243 din Codul penal și în tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte;</p>			<p>art. 1 alin. (1) din Convenția privind protecția intereselor financiare a Comunității Europene.</p>	
--	--	--	--	--	--	--

<p>alineatul (1) din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene (1); (e) corupția; (f) toate infracțiunile, inclusiv infracțiunile fiscale legate de impozitele directe și impozitele indirecte astfel cum sunt definite în dreptul intern al statelor membre, care se pedepsesc cu privarea de libertate sau cu o măsură privativă de libertate cu durata maximă de peste un an sau, în statele membre al căror sistem juridic prevede un prag minim pentru infracțiuni, toate infracțiunile care se pedepsesc cu privarea de libertate sau cu o măsură privativă de libertate cu durata minimă de peste șase luni.</p>	<p>(f) all offences, including tax crimes relating to direct taxes and indirect taxes and as defined in the national law of the Member States, which are punishable by deprivation of liberty or a detention order for a maximum of more than one year or, as regards Member States that have a minimum threshold for offences in their legal system, all offences punishable by deprivation of liberty or a detention order for a minimum of more than six months.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

<p>„organism de autoreglementare” înseamnă un organism care reprezintă membrii unei profesii și care joacă un rol în reglementarea acestora, în realizarea anumitor funcții de supraveghere sau de monitorizare și în asigurarea punerii în aplicare a normelor referitoare la aceștia.</p>	<p>(5) ‘self-regulatory body’ means a body that represents members of a profession and has a role in regulating them, in performing certain supervisory or monitoring type functions and in ensuring the enforcement of the rules relating to them;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b>  <i>organ de autoreglementare cu funcții de supraveghere</i> – entitate cu statut de personalitate juridică care reprezintă membrii unei profesii și care are un rol în reglementarea acestora, în realizarea anumitor funcții de supraveghere sau de monitorizare și în asigurarea punerii în aplicare a normelor în privința acestora.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>„beneficiar real” înseamnă orice persoană (persoane) fizică (fizice) care deține) sau controlează în ultimă instanță clientul și/sau persoana fizică (persoanele fizice) în numele căreia (căror) se realizează o tranzacție sau o activitate și care includ(e) cel puțin:</p>	<p>(6) ‘beneficial owner’ means any natural person(s) who ultimately owns or controls the customer and/or the natural person(s) on whose behalf a transaction or activity is being conducted and includes at least:</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Art. 5<sup>2</sup>. Beneficiarul efectiv</b>  (1) Beneficiarul efectiv este orice persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță clientul și/sau persoana fizică în numele ori în interesul căruia/căreia se realizează, direct sau indirect, o activitate sau o tranzacție.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(a) în cazul entităților corporative:</p>	<p>(a) in the case of corporate entities:</p>	<p>a) persoana fizică/persoanele fizice care deține/dețin sau controlează în ultimă instanță o persoană</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>persoana fizică (persoanele fizice) care dețin(e) sau controlează în ultimă instanță o entitate juridică prin exercitarea directă sau indirectă a dreptului de proprietate asupra unui procent suficient din acțiuni ori din drepturile de vot ori prin participația în capitalurile proprii ale entității respective, inclusiv prin deținerea de acțiuni la purtător, sau prin exercitarea controlului prin alte mijloace, alta decât o societate cotate pe o piață reglementată care face obiectul cerințelor de divulgare a informațiilor în conformitate cu dreptul Uniunii sau al unor standarde internaționale echivalente care asigură transparența</p>	<p>(i) the natural person(s) who ultimately owns or controls a legal entity through direct or indirect ownership of a sufficient percentage of the shares or voting rights or ownership interest in that entity, including through bearer shareholdings, or through control via other means, other than a company listed on a regulated market that is subject to disclosure requirements consistent with Union law or subject to equivalent international standards which ensure adequate transparency of ownership information.</p>	<p>juridică, alta decât o societate cotate pe o piață reglementată care face obiectul cerințelor de divulgare a informațiilor în conformitate cu standardele internaționale echivalente care asigură transparența a informațiilor privind exercitarea dreptului de proprietate, prin exercitarea directă sau indirectă a dreptului de proprietate asupra unei cote-părți din numărul de acțiuni ori din drepturile de vot sau prin participația în capitalul social al persoanei juridice respective, sau prin exercitarea controlului prin alte mijloace.</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>corespunzătoare a informațiilor privind exercitarea dreptului de proprietate.</p>						
<p>Deținerea a 25 % plus unu acțiuni sau participația în capitalurile proprii ale unui client într-un procent de peste 25 % de către o persoană fizică este un indiciu al exercitării directe a dreptului de proprietate. Deținerea a 25 % plus unu acțiuni sau participația în capitalurile proprii ale unui client într-un procent de peste 25 % de către o entitate corporativă, care se află sub controlul unei (unor) persoane fizice, sau de către mai multe entități corporative, care se află sub controlul aceleiași (acelorași) persoane fizice este un indiciu al exercitării indirecte a dreptului</p>	<p>A shareholding of 25 % plus one share or an ownership interest of more than 25 % in the customer held by a natural person shall be an indication of direct ownership. A shareholding of 25 % plus one share or an ownership interest of more than 25 % in the customer held by a corporate entity, which is under the control of a natural person(s), or by multiple corporate entities, which are under the control of the same natural person(s), shall be an indication of indirect ownership. This applies without prejudice to the right of Member States to decide that a lower percentage may be an indication of ownership or control. Control through other means may be determined, inter alia, in</p>	<p>Deținerea de către o persoană fizică a 25% plus o acțiune sau participarea acesteia în capitalul social al unei persoane juridice cu peste 25% este un criteriu al exercitării directe a dreptului de proprietate. Deținerea a 25% plus o acțiune de către o altă persoană juridică care se află sub controlul unei persoane fizice sau de către mai multe persoane juridice care se află sub controlul aceleiași persoane fizice sau participația acesteia/acestora în capitalul social al unei persoane juridice cu peste 25% este un criteriu al exercitării indirecte a dreptului de proprietate.</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>de proprietate. Aceasta se aplică fără a aduce atingere dreptului statelor membre de a decide ca un procent mai mic să poată constitui un indiciu al proprietății sau al controlului.</p> <p>Controlul prin alte mijloace poate fi definit, printre altele, în conformitate cu criteriile din articolul 22 alineatele (1)- (5) din Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului</p>	<p>accordance with the criteria in Article 22(1) to (5) of Directive 2013/34/EU of the European Parliament and of the Council (11);</p>					
<p>(ii) în cazul în care, după epuizarea tuturor mijloacelor posibile și cu condiția să nu existe motive de suspiciune, nu se identifică nicio persoană în conformitate cu punctul (i) sau în cazul în care există orice îndoială că persoana identificată</p>	<p>(ii) if, after having exhausted all possible means and provided there are no grounds for suspicion, no person under point (i) is identified, or if there is any doubt that the person(s) identified are the beneficial owner(s), the natural person(s) who hold the position of senior managing official(s), the obliged</p>	<p>b) persoana fizică care ocupă funcția de administrator al clientului, în cazul în care, după epuizarea tuturor mijloacelor posibile și cu condiția că nu există motive de suspiciune, nu se identifică nicio persoană în calitate de beneficiar efectiv. Entitățile raportoare țin evidența măsurilor luate în vederea identificării beneficiarilor efectivi</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>(persoanele identificate) este (sunt) beneficiarul real (beneficiarii reali), persoana fizică (persoanele fizice) care ocupă o funcție (funcții) de conducere de rang superior, entitățile obligate țin evidența măsurilor luate în vederea identificării beneficiarilor reali în conformitate cu punctul (i) și cu prezentul punct;</p>	<p>entities shall keep records of the actions taken in order to identify the beneficial ownership under point (i) and this point;</p>	<p>pentru fiecare client în parte și o prezintă, la cerere, Serviciului și/sau organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare;</p>				
<p>(b) în cazul fiduciilor - toate persoanele următoare:  (i) constitutorul (constituitorii);  (ii) fiduciarul (fiduciarii);  (iii) protectorul (protectorii), dacă există;  (iv) beneficiarii sau, în cazul în care persoanele care beneficiază de construcția juridică sau entitatea juridică nu au fost încă identificate,</p>	<p>(b) in the case of trusts, all following persons:  (i) the settlor(s);  (ii) the trustee(s);  (iii) the protector(s), if any;  (iv) the beneficiaries or where the individuals benefiting from the legal arrangement or entity have yet to be determined, the class of persons in whose main interest the legal</p>	<p>2) în cazul fiduciilor sau construcțiilor juridice similare, toate persoanele fizice, după cum urmează:  a) constitutorul/constituitorii, precum și persoanele desemnate să îi/le reprezinte interesele în condițiile legii;  b) fiduciarul/fiduciarii;  c) protectorul/protectorii (dacă există);  d) beneficiarul/beneficiarii fiduciilor sau construcțiilor juridice similare sau, în cazul în care identitatea acestuia/acestora încă nu este identificată, categoria</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>categoria de persoane în al căror interes principal se constituie sau funcționează construcția juridică sau entitatea juridică;</p> <p>(v) oricare altă persoană fizică ce exercită controlul în ultimă instanță asupra fiduciei prin exercitarea directă sau indirectă a dreptului de proprietate sau prin alte mijloace;</p>	<p>arrangement or entity is set up or operates;</p> <p>(v) any other natural person exercising ultimate control over the trust by means of direct or indirect ownership or by other means;</p>	<p>de persoane în al căror interes principal se constituie sau funcționează fiducia ori construcția juridică similară;</p> <p>e) oricare altă persoană fizică care exercită controlul în ultimă instanță asupra fiduciei sau a construcției juridice similare prin exercitarea directă sau indirectă a dreptului de proprietate sau prin alte mijloace;</p>				
<p>(c) în cazul entităților juridice precum fundațiile și al construcțiilor juridice similare fiduciilor, persoana fizică (persoanele fizice) care ocupă poziții echivalente sau similare celor menționate la litera (b);</p>	<p>(c) in the case of legal entities such as foundations, and legal arrangements similar to trusts, the natural person(s) holding equivalent or similar positions to those referred to in point (b);</p>	<p>2) în cazul fiduciilor sau construcțiilor juridice similare, toate persoanele fizice, după cum urmează:</p> <p>a) constitutorul/constitutorii, precum și persoanele desemnate să îi/le reprezinte interesele în condițiile legii;</p> <p>b) fiduciarul/fiduciarii;</p> <p>c) protectorul/protectorii (dacă există);</p> <p>d) beneficiarul/beneficiarii fiduciilor sau construcțiilor juridice similare sau, în cazul în care identitatea acestuia/acestora încă nu</p>		<p>Compatibil</p>		

		<p>este identificată, categoria de persoane în al căror interes principal se constituie sau funcționează fiducia ori construcția juridică similară;</p> <p>e) oricare altă persoană fizică care exercită controlul în ultimă instanță asupra fiduciei sau a construcției juridice similare prin exercitarea directă sau indirectă a dreptului de proprietate sau prin alte mijloace;</p>				
<p>„furnizor de servicii pentru fiducii sau societăți” înseamnă orice persoană care prestează unor terți, cu titlu profesional, oricare dintre următoarele servicii:</p> <p>(a) constituirea de societăți sau alte persoane juridice;</p> <p>(b) exercitarea funcției de director sau secretar al unei societăți, de partener în cadrul unei asocieri sau a unei funcții similare legate de alte persoane juridice sau</p>	<p>(7) ‘trust or company service provider’ means any person that, by way of its business, provides any of the following services to third parties:</p> <p>(a) the formation of companies or other legal persons;</p> <p>(b) acting as, or arranging for another person to act as, a director or secretary of a company, a partner of a partnership, or a similar position in relation to other legal persons;</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b></p> <p>1. Articolul 3 se completează cu o noțiune nouă, cu următorul cuprins:</p> <p>„furnizor de servicii pentru fiducii sau societăți - orice persoană care prestează unor terți, cu titlu profesional, oricare dintre următoarele servicii:</p> <p>a) constituirea de societăți sau alte persoane juridice;</p> <p>b) exercitarea funcției de director sau secretar al unei societăți, de partener în cadrul unei asocieri sau a unei funcții similare legate de alte persoane juridice sau</p>		Compatibil		

<p>organizarea ca o altă persoană să exercite astfel de funcții;</p> <p>(c) furnizarea unui sediu social, a unei adrese comerciale, poștale sau administrative și a oricăror altor servicii conexe pentru o societate, o asociere sau orice altă persoană juridică sau construcție juridică;</p> <p>(d) exercitarea funcției de fiduciar în cadrul unei fiducii exprese sau al unei construcții juridice similare sau organizarea ca o altă persoană să exercite o astfel de funcție;</p> <p>(e) exercitarea funcției de acționar pe seama unei persoane alta decât o societate cotate pe o piață reglementată care face obiectul cerințelor de divulgare a informațiilor în conformitate cu dreptul Uniunii sau</p>	<p>(c) providing a registered office, business address, correspondence or administrative address and other related services for a company, a partnership or any other legal person or arrangement;</p> <p>(d) acting as, or arranging for another person to act as, a trustee of an express trust or a similar legal arrangement;</p> <p>(e) acting as, or arranging for another person to act as, a nominee shareholder for another person other than a company listed on a regulated market that is subject to disclosure requirements in accordance with Union law or subject to equivalent international standards;</p>	<p>organizarea ca o altă persoană să exercite astfel de funcții;</p> <p>c) furnizarea unui sediu social, a unei adrese comerciale, poștale sau administrative și a oricăror altor servicii conexe pentru o societate, o asociere sau orice altă persoană juridică sau construcție juridică;</p> <p>d) exercitarea funcției de fiduciar în cadrul unei fiducii exprese sau al unei funcții similare în cadrul unei construcții juridice similare sau organizarea ca o altă persoană să exercite astfel de funcții;</p> <p>e) exercitarea funcției de acționar pe seama unei persoane alta decât o societate cotate pe o piață reglementată care face obiectul cerințelor de divulgare a informațiilor în conformitate cu dreptul Uniunii Europene sau al unor standarde internaționale echivalente, sau organizarea ca o altă persoană să exercite o astfel de funcție.”</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>al unor standarde internaționale echivalente, sau organizarea ca o altă persoană să exercite o astfel de funcție.</p>						
<p>„relație de corespondență” înseamnă:  (a) furnizarea de servicii bancare de către o bancă în calitate de corespondent către o altă bancă în calitate de respondent, inclusiv furnizarea unui cont curent sau a unui alt cont de pasiv și a serviciilor conexe, precum gestionarea numerarului, transferuri internaționale de fonduri, compensarea cecurilor, conturi corespondente de transfer și servicii de schimb valutar;  (b) relațiile între și dintre instituțiile de credit și instituțiile financiare, inclusiv</p>	<p>(8) ‘correspondent relationship’ means:  (a) the provision of banking services by one bank as the correspondent to another bank as the respondent, including providing a current or other liability account and related services, such as cash management, international funds transfers, cheque clearing, payable-through accounts and foreign exchange services;  (b) the relationships between and among credit institutions and financial institutions including where similar services are provided by a correspondent institution to a respondent institution,</p>	<p><b>Recomandările cu privire la stabilirea relațiilor transfrontaliere în contextul legislației cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, aprobate prin HCA al BNM nr. 42/2014</b>  <b>relație transfrontalieră (corespondență)</b> – furnizarea de către bancă sau alt prestator de servicii de plată a serviciilor și produselor sale instituției corespondente prin deschiderea unui cont bancar/cont de plăți sau în lipsa acestuia și oferirea altor servicii conexe, cu scopul de a gestiona lichidități, de acordare după necesitate a împrumuturilor sau efectuarea altor investiții, de a livra numerar în valută străină cu înregistrarea echivalentului în conturile corespondente</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>atunci când se prestează servicii similare de către o instituție corespondentă către o instituție respondentă, și inclusiv relațiile stabilite pentru tranzacțiile cu titluri de valoare sau transferurile de fonduri.</p>	<p>and including relationships established for securities transactions or funds transfers;</p>	<p>deschise în alte instituții corespondente, precum și efectuarea plăților în numele clienților.</p>				
<p>„persoană expusă politic” înseamnă o persoană fizică căreia i se încredințează sau i s-au încredințat funcții publice importante și include: (a) șefi de stat, șefi de guvern, miniștri și miniștri adjuncți sau secretari de stat; (b) membri ai parlamentului sau ai unor organe legislative similare; (c) membri ai organelor de conducere ale partidelor politice; (d) membri ai curților supreme, ai curților</p>	<p>(9) ‘politically exposed person’ means a natural person who is or who has been entrusted with prominent public functions and includes the following:  (a) heads of State, heads of government, ministers and deputy or assistant ministers;  (b) members of parliament or of similar legislative bodies;  (c) members of the governing bodies of political parties;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8<sup>1</sup>. Persoanele expuse politic</b> (1) Persoană expusă politic este persoana fizică care exercită sau a exercitat funcții publice importante, după cum urmează: a) șefi de stat, șefi de guvern, miniștri și miniștri adjuncți sau secretari de stat; b) membri ai Parlamentului sau ai unor organe legislative similare; c) membri ai organelor de conducere ale partidelor politice; d) membri ai curților supreme, ai curților constituționale sau ai altor instanțe judecătorești de</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea ”Nicio funcție publică menționată la literale (a)-(h) nu include persoane care ocupă funcții de rang mijlociu sau inferior.” nu a fost transpusă în cadrul legal național.</p>	

<p>constituționale sau ai altor instanțe judecătorești de nivel înalt ale căror hotărâri nu fac obiectul altor căi de atac decât în circumstanțe excepționale; (e) membri ai curților de conturi sau ai consiliilor băncilor centrale; (f) ambasadori, însărcinați cu afaceri și ofițeri superiori în forțele armate; (g) membri ai organelor de administrare, de conducere sau de supraveghere ale întreprinderilor publice; (h) directori, directori adjuncți și membri ai consiliului de administrație sau membri cu funcții echivalente în cadrul unei organizații internaționale. Nicio funcție publică menționată la literele (a)-(h) nu include persoane care ocupă</p>	<p>(d) members of supreme courts, of constitutional courts or of other high-level judicial bodies, the decisions of which are not subject to further appeal, except in exceptional circumstances;</p> <p>(e) members of courts of auditors or of the boards of central banks;</p> <p>(f) ambassadors, chargés d'affaires and high-ranking officers in the armed forces;</p> <p>(g) members of the administrative, management or supervisory bodies of State-owned enterprises;</p> <p>(h) directors, deputy directors and members of the board or equivalent function of an international organisation.</p> <p>No public function referred to in points (a) to (h) shall be</p>	<p>nivel înalt ale căror hotărâri nu fac obiectul altor căi de atac decât în circumstanțe excepționale;</p> <p>e) membri ai curților de conturi sau ai consiliilor băncilor centrale;</p> <p>f) ambasadori, însărcinați cu afaceri și ofițeri superiori în forțele armate;</p> <p>g) membri ai organelor de administrare, de conducere sau de supraveghere ale întreprinderilor publice;</p> <p>h) directori, directori adjuncți și membri ai consiliului de administrație sau membri cu funcții echivalente în cadrul unei organizații internaționale.</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>funcții de rang mijlociu sau inferior.</p>	<p>understood as covering middle-ranking or more junior officials;</p>					
<p>„membri ai familiei” includ:  (a) soțul/soția unei persoane expuse politic sau o persoană considerată ca fiind echivalent al soțului/soției unei persoane expuse politic;  (b) copiii și soții/soțiile lor sau persoanele considerate ca fiind echivalente ale soților/soțiilor, ale unei persoane expuse politic;  (c) părinții unei persoane expuse politic;</p>	<p>(10) ‘family members’ includes the following:  (a) the spouse, or a person considered to be equivalent to a spouse, of a politically exposed person;  (b) the children and their spouses, or persons considered to be equivalent to a spouse, of a politically exposed person;  (c) the parents of a politically exposed person;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8<sup>1</sup>. Persoanele expuse politic</b>  (3) Membri de familie ai persoanei expuse politic sunt:  a) soțul/soția unei persoane expuse politic sau o persoană aflată în relații asemănătoare acelorora dintre soți cu persoana expusă politic;  b) copiii și soții/soțiile lor sau cu care copiii se află în relații asemănătoare acelorora dintre soți;  c) părinții și frații/surorile unei persoane expuse politic.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>„persoane cunoscute ca asociați apropiați” înseamnă: (a) persoanele fizice cunoscute ca fiind beneficiarii reali, împreună cu o persoană expusă</p>	<p>(11) ‘persons known to be close associates’ means:  (a) natural persons who are known to have joint beneficial ownership of legal entities or legal</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8<sup>1</sup>. Persoanele expuse politic</b>  (4) Persoane cunoscute ca fiind asociați apropiați, atât din punct de vedere profesional, cât și social, ai</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>politic, ai unei entități juridice sau ai unei construcții juridice sau ca având orice altă relație strânsă de afaceri cu o astfel de persoană; (b) persoanele fizice care sunt singurii beneficiari reali ai unei entități juridice sau ai unei construcții juridice cunoscute ca fiind înființate în beneficiul de facto al unei persoane expuse politic.</p>	<p>arrangements, or any other close business relations, with a politically exposed person;</p> <p>(b) natural persons who have sole beneficial ownership of a legal entity or legal arrangement which is known to have been set up for the de facto benefit of a politically exposed person.</p>	<p>persoanelor expuse politic includ:</p> <p>a) persoanele fizice cunoscute ca fiind beneficiarii efectivi, împreună cu o persoană expusă politic, ai unei persoane juridice sau ai unei construcții juridice ori ca având orice altă relație strânsă de afaceri cu o astfel de persoană;</p> <p>b) persoanele fizice care sunt singurii beneficiari efectivi ai unei entități juridice sau ai unei construcții juridice cunoscute ca fiind înființate în beneficiul de facto al unei persoane expuse politic.</p>				
<p>12 „conducere de rang superior” înseamnă un responsabil sau un angajat care deține cunoștințe suficiente privind expunerea instituției la riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și care ocupă o funcție suficient de înaltă pentru a lua decizii cu efect asupra</p>	<p>(12) ‘senior management’ means an officer or employee with sufficient knowledge of the institution's money laundering and terrorist financing risk exposure and sufficient seniority to take decisions affecting its risk exposure, and need not, in all cases, be a member of the board of directors;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b>  <b>persoane cu funcții de conducere de rang superior</b> – responsabili sau angajați care dețin cunoștințe suficiente privind expunerea instituției la riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, care ocupă funcții suficient de înalte pentru a lua decizii cu efect asupra acestei expunerii și care nu sînt</p>		<p>Compatibil</p>		

acestei expuneri și care nu e este necesar să fie întotdeauna un membru al consiliului de administrație.		neapărat membri ai consiliului de administrație;				
13 „relație de afaceri” înseamnă o relație de afaceri, profesională sau comercială legată de activitățile profesionale ale entităților obligate și despre care, la momentul stabilirii contactului, se consideră că va fi de durată.	(13) ‘business relationship’ means a business, professional or commercial relationship which is connected with the professional activities of an obliged entity and which is expected, at the time when the contact is established, to have an element of duration;	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b> <i>relație de afaceri</i> – relație de afaceri – relație profesională sau comercială legată de activitățile prestate de către entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1), despre care, la momentul stabilirii contactului, se consideră a fi de o anumită durată		Compatibil		
14 „servicii de jocuri de noroc” înseamnă orice serviciu care presupune o miză cu valoare monetară în jocuri de noroc, inclusiv în cele cu un element de abilitate, cum ar fi loteriile, jocurile de cazinou, jocurile de poker și pariurile, furnizate într-un sediu fizic sau prin orice fel de	(14) ‘gambling services’ means a service which involves wagering a stake with monetary value in games of chance, including those with an element of skill such as lotteries, casino games, poker games and betting transactions that are provided at a physical location, or by any means at a distance, by electronic means or	<b>Legea nr. 291/2016 cu privire la organizarea și desfășurarea jocurilor de noroc</b> <b>Articolul 2. Noțiuni principale</b> <i>joc de noroc</i> – activitate desfășurată conform regulilor stabilite, bazată pe risc, care îndeplinește cumulativ următoarele condiții: permite a câștiga bani, alte bunuri sau drepturi patrimoniale, ca		Compatibil		

<p>mijloace la distanță, pe cale electronică sau cu ajutorul oricărui alt tip de tehnologii care facilitează comunicarea, și la solicitarea individuală a destinatarului serviciilor.</p>	<p>any other technology for facilitating communication, and at the individual request of a recipient of services;</p>	<p>urmare a oferirii publice de către organizator a unui potențial câștig și a acceptării ofertei de către participant, cu perceperea taxei de participare directe (mizei de joc) sau indirecte, câștigurile fiind atribuite prin selecția aleatorie a rezultatelor evenimentelor care fac obiectul jocului (cu excepția pariurilor pentru competițiile/ evenimentele sportive), indiferent de modul de producere a acestora.</p>				
<p>„grup” înseamnă un grup de întreprinderi format dintr-o societate-mamă, filialele acesteia și entități în cadrul cărora societatea-mamă sau filialele acesteia dețin o participație, precum și întreprinderile legate între ele printr-o relație în înțelesul articolului 22 din Directiva 2013/34/UE.</p>	<p>(15) ‘group’ means a group of undertakings which consists of a parent undertaking, its subsidiaries, and the entities in which the parent undertaking or its subsidiaries hold a participation, as well as undertakings linked to each other by a relationship within the meaning of Article 22 of Directive 2013/34/EU;</p>	<p><b>Cod civil</b>  <b>Articolul 290. Grupul de persoane juridice cu scop lucrativ</b>  (1) Grupul cuprinde persoana juridică care exercită control și toate persoanele juridice controlate de ea (filiale).  (2) Persoană juridică controlată (filială) este persoana juridică supusă controlului altei persoane juridice (persoana juridică care exercită control), fie direct, fie printr-o altă persoană juridică controlată.  (3) Persoană juridică deținută integral este</p>		<p>Compatibil ?</p>		

persoana juridică care nu are un alt membru decât persoana juridică care exercită controlul sau oricare altă persoană juridică controlată.

(4) Dispozițiile prezentei secțiuni se aplică persoanelor juridice cu scop lucrativ. Dispozițiile prezentei secțiuni se aplică persoanelor juridice străine care fac parte din grup, indiferent de forma de organizare conform legii lor naționale.

**Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică**

**Articolul 3. Noțiuni principale**

***filială*** – persoană juridică aflată în relație cu o întreprindere mamă într-una dintre situațiile prevăzute la noțiunea „întreprindere-mamă”. Filialele unei filiale se consideră filiale ale întreprinderii care este întreprinderea-mamă inițială.

***grup*** – ansamblu de întreprinderi care sunt

	<p>legate între acestea prin relații de control sau prin oricare dintre următoarele relații:</p> <p>a) au o bază comună de gestionare, în temeiul unui contract încheiat cu una dintre întreprinderi sau în temeiul actului constitutiv ori statutului întreprinderilor respective;</p> <p>b) au organele de administrație, de conducere sau de supraveghere formate în majoritate din aceleași persoane, care dețin funcțiile respective în decursul exercițiului financiar și până la data la care sunt întocmite situațiile financiare anuale consolidate.</p> <p><b><i>întreprindere-mamă</i></b> – persoană care se află în oricare dintre următoarele situații:</p> <p>a) deține majoritatea drepturilor de vot într-o altă persoană (filială);</p> <p>b) deține dreptul de a numi sau de a înlocui majoritatea membrilor consiliului, ai organului executiv sau ai organului de control al altei</p>				
--	---	--	--	--	--

		<p>persoane (filiale) și este, în același timp, acționar/asociat sau membru al persoanei respective (filiale);</p> <p>c) deține dreptul de a exercita o influență dominantă asupra unei persoane (filiale), fiind sau nu acționar/asociat ori membru al acesteia, în virtutea unui contract încheiat cu persoana respectivă (filială) sau a unor prevederi din actul de constituire al persoanei respective (filialei) – în cazul în care legislația aplicabilă persoanei în cauză (filialei) permite încheierea unor astfel de contracte sau stipularea unor astfel de prevederi;</p> <p>d) este acționar/asociat sau membru al unei persoane (filiale) și majoritatea membrilor consiliului, ai organului executiv sau ai organului de control al persoanei respective (filiale), fiind în funcție în perioada de gestiune curentă, în perioada de gestiune anterioară și până la data la care sunt întocmite</p>				
--	--	---	--	--	--	--

		<p>situațiile financiare anuale consolidate, au fost numiți în urma exercitării drepturilor de vot ale membrilor respectivi. Prevederile prezentei litere nu se aplică în cazul în care altă persoană are față de persoana în cauză (filială) drepturile prevăzute la lit. a), b) sau c);</p> <p>e) este acționar/asociat sau membru al unei persoane (filiale) și controlează singură, în temeiul unui acord încheiat cu alți acționari/asociați sau membri ai persoanei date (filiale), majoritatea drepturilor de vot în persoana respectivă (filială);</p> <p>f) exercită efectiv influență dominantă asupra altei persoane (filiale), conform criteriilor prevăzute în actele normative ale Băncii Naționale a Moldovei.</p>			
<p><b>▼MI</b></p> <p>„monedă electronică” înseamnă moneda electronică, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 2 din Directiva</p>	<p>(16) ‘electronic money’ means electronic money as defined in point (2) of Article 2 of Directive 2009/110/EC, but excluding monetary value as referred to in</p>	<p><b>Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică</b></p> <p><b>Articolul 3. Noțiuni principale</b></p> <p><i>monedă electronică</i> – valoare monetară stocată</p>		Parțial compatibil	<p>Definiția de ”monedă electronică” din legislația națională nu exclude valoarea monetară, după cum este definit în art. 1(4) și (5) din Directiva 2009/110/CE</p>

<p>2009/110/CE, dar excluzând valoarea monetară prevăzută la articolul 1 alineatele (4) și (5) din directiva respectivă.</p>	<p>Article 1(4) and (5) of that Directive;</p>	<p>electronic, inclusiv magnetic, reprezentînd o creanță asupra emitentului, care este emisă la primirea fondurilor (altele decît moneda electronică), în scop de efectuare a unor operațiuni de plată, și care este acceptată de o persoană alta decît emitentul de monedă electronică.</p>				
<p><b>VB</b> „bancă fictivă” înseamnă o instituție de credit sau financiară sau o instituție care desfășoară activități echivalente celor desfășurate de o instituție de credit sau financiară, înregistrată într-o jurisdicție în care nu are prezență fizică prin care să se exercite o conducere și o gestiune veritabile și care nu este afiliată unui grup financiar reglementat.</p>	<p>(17) ‘shell bank’ means a credit institution or financial institution, or an institution that carries out activities equivalent to those carried out by credit institutions and financial institutions, incorporated in a jurisdiction in which it has no physical presence, involving meaningful mind and management, and which is unaffiliated with a regulated financial group;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 3. Noțiuni principale</b> <i>bancă fictivă</i> – bancă sau instituție ce desfășoară activități echivalente celor ale bancii, care nu are prezență fizică, nu exercită conducere și gestiune reală și care nu este afiliată unui grup financiar reglementat;</p>		<p>Compatibil</p>		
<p><b>VMI</b></p>	<p>(18) ‘virtual currencies’ means a digital</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>„monede virtuale” înseamnă o reprezentare digitală a valorii care nu este emisă sau garantată de o bancă centrală sau de o autoritate publică, nu este în mod obligatoriu legată de o monedă instituită legal și nu deține statutul legal de monedă sau de bani, dar este acceptată de către persoane fizice sau juridice ca mijloc de schimb și care poate fi transferată, stocată și tranzacționată în mod electronic.</p>	<p>representation of value that is not issued or guaranteed by a central bank or a public authority, is not necessarily attached to a legally established currency and does not possess a legal status of currency or money, but is accepted by natural or legal persons as a means of exchange and which can be transferred, stored and traded electronically;</p>	<p><b>Articolul 3. Noțiuni principale</b>  <i>activ virtual</i> – reprezentare digitală a valorii care nu este emisă ori garantată de o bancă centrală sau de o autoritate publică, nu este în mod obligatoriu legată de o monedă instituită legal și nu deține statutul legal de monedă sau de bani, dar care poate fi tranzacționată în mod electronic, transferată sau utilizată în scopul efectuării de plăți sau investiții. Activele virtuale nu includ reprezentările digitale ale monedelor fiduciare (fiat), ale valorilor mobiliare și ale altor active financiare stabilite de legislația națională;</p>				
<p>„furnizor de portofel digital” înseamnă o entitate care oferă servicii de păstrare în siguranță a unor chei criptografice private în numele clienților săi, pentru deținerea, stocarea și transferul de monedă virtuală.</p>	<p>(19) ‘custodian wallet provider’ means an entity that provides services to safeguard private cryptographic keys on behalf of its customers, to hold, store and transfer virtual currencies.</p>			<p>Prevedere UE nepreluată</p>	<p>Conform propunerilor parvenite de la Banca Națională a Moldovei, prin modificările propuse se reglementează un regim de interdicție a desfășurării activităților cu activele virtuale, care includ și categoria</p>	

					furnizorilor de portofele digitale.	
<b>Articolul 4</b>						
(1) În conformitate cu abordarea bazată pe risc, statele membre se asigură că domeniul de aplicare al prezentei directive este extins în întregime sau parțial la profesii și categorii de întreprinderi, altele decât entitățile obligate menționate la articolul 2 alineatul (1), care desfășoară activități care sunt în mod deosebit susceptibile a fi folosite în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului.	1. Member States shall, in accordance with the risk-based approach, ensure that the scope of this Directive is extended in whole or in part to professions and to categories of undertakings, other than the obliged entities referred to in Article 2(1), which engage in activities which are particularly likely to be used for the purposes of money laundering or terrorist financing.			Norme UE nepreluate	Prevederea ”sfera de aplicare este extinsă la profesii și la categorii de întreprinderi, altele decât entitățile obligate, care desfășoară activități care sunt deosebit de susceptibile de a fi utilizate în scopuri de spălare a banilor sau finanțare a terorismului” nu a fost transpusă în cadrul național.	
(2) Atunci când un stat membru extinde domeniul de aplicare al prezentei directive la profesii și categorii de întreprinderi altele decât cele prevăzute la articolul 2 alineatul (1), acesta	2. Where a Member State extends the scope of this Directive to professions or to categories of undertaking other than those referred to in Article 2(1), it shall inform the Commission thereof.			Norme UE nepreluate	Dat fiind faptul că prevederile legii nu au fost extinse în sensul alin. (1), corespunzător, prevederile alin. (2) nu au fost transpuse.	

informează Comisia în această privință.						
---	--	--	--	--	--	--

**Articolul 5**

Statele membre pot adopta sau menține în vigoare dispoziții mai stricte în domeniul reglementat de prezenta directivă pentru a preveni spălarea banilor și finanțarea terorismului, în limitele dreptului Uniunii.	Member States may adopt or retain in force stricter provisions in the field covered by this Directive to prevent money laundering and terrorist financing, within the limits of Union law.			Norme UE opționale nepreluate		
--	--	--	--	-------------------------------	--	--

**SECȚIUNEA 2**

**Evaluarea riscurilor**

**Articolul 6**

(1) Comisia realizează o evaluare privind riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului care afectează piața internă și în legătură cu activitățile transfrontaliere. În acest scop, până la 26 iunie 2017, Comisia întocmește un raport care să identifice, să analizeze și să	1. The Commission shall conduct an assessment of the risks of money laundering and terrorist financing affecting the internal market and relating to cross-border activities.  To that end, the Commission shall, by 26 June 2017, draw up a report identifying, analysing and evaluating those risks at Union level. Thereafter, the			Norme UE neaplicabile		
---	---	--	--	-----------------------	--	--

<p>evalueze aceste riscuri la nivelul Uniunii. Ulterior, Comisia își actualizează raportul la fiecare doi ani sau mai frecvent, după caz.</p>	<p>Commission shall update its report every two years, or more frequently if appropriate.</p>					
<p>(2) Raportul menționat la alineatul (1) ia în calcul cel puțin următoarele aspecte:  (a) domeniile pieței interne care sunt expuse cel mai mult riscului.  (b) riscurile asociate fiecărui sector relevant, inclusiv, dacă sunt disponibile, estimări ale volumelor monetare ale spălării banilor furnizate de Eurostat pentru fiecare dintre sectoarele respective;  (c) cele mai răspândite mijloace utilizate de infractori pentru a spăla produse ilicite, inclusiv, dacă sunt</p>	<p>2. The report referred to in paragraph 1 shall cover at least the following:  (a) the areas of the internal market that are at greatest risk;  (b) the risks associated with each relevant sector including, where available, estimates of the monetary volumes of money laundering provided by Eurostat for each of those sectors;  (c) the most widespread means used by criminals to launder illicit proceeds, including, where available, those particularly used in transactions between Member States and third countries, independently</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>disponibile, cele utilizate în special în tranzacții efectuate între statele membre și țări terțe, independent de identificarea țării terțe ca fiind țară cu grad înalt de risc în temeiul articolului 9 alineatul (2).</p>	<p>of the identification of a third country as high-risk pursuant to Article 9(2).</p>					
<p>(3) Comisia pune raportul menționat la alineatul (1) la dispoziția statelor membre și a entităților obligate pentru a le ajuta să identifice, să înțeleagă, să gestioneze și să atenueze riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, precum și pentru a le permite altor părți interesate, inclusiv legiuitorilor naționali, Parlamentului European, Autorității europene de supraveghere (Autorității bancare europene) instituite</p>	<p>3. The Commission shall make the report referred to in paragraph 1 available to Member States and obliged entities in order to assist them to identify, understand, manage and mitigate the risk of money laundering and terrorist financing, and to allow other stakeholders, including national legislators, the European Parliament, the European Supervisory Authorities (ESAs), and representatives from FIUs, to better understand the risks. Reports shall be made public at the latest six months after having</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>prin Regulamentul (UE) nr. 1093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului (1)(ABE) și reprezentanților unităților de informații financiare ale UE, să înțeleagă mai bine riscurile respective. Raportul respectiv devine public în cel mult șase luni după ce a fost pus la dispoziția statelor membre, cu excepția acelor elemente din raport care conțin informații clasificate.</p>	<p>been made available to Member States, except for the elements of the reports which contain classified information.</p>					
<p>(4) Comisia emite recomandări statelor membre privind măsurile adecvate pentru abordarea riscurilor identificate. În cazul în care statele membre decid să nu aplice niciuna dintre recomandări în cadrul regimurilor lor naționale de</p>	<p>4. The Commission shall make recommendations to Member States on the measures suitable for addressing the identified risks. In the event that Member States decide not to apply any of the recommendations in their national AML/CFT regimes, they shall notify the Commission</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, acestea notifică acest lucru Comisiei și furnizează o justificare pentru decizia respectivă.</p>	<p>thereof and provide a justification for such a decision.</p>					
<p>(5) Până la 26 decembrie 2016, AES, prin comitetul mixt, emite un aviz privind riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului care afectează sectorul financiar al Uniunii (denumit în continuare „avizul comun”). Ulterior, ABE emite un aviz la fiecare doi ani.</p>	<p>5. By 26 December 2016, the ESAs, through the Joint Committee, shall issue an opinion on the risks of money laundering and terrorist financing affecting the Union's financial sector (the 'joint opinion'). Thereafter, the ESAs, through the Joint Committee, shall issue an opinion every two years.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
<p>(6) În realizarea evaluării menționate la alineatul (1), Comisia organizează activitatea la nivelul Uniunii, ține cont de avizul comun menționat la alineatul (5) și implică experții în combaterea spălării banilor și a finanțării</p>	<p>6. In conducting the assessment referred to in paragraph 1, the Commission shall organise the work at Union level, shall take into account the joint opinions referred to in paragraph 5 and shall involve the Member States' experts in the area of AML/CFT,</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>terorismului din statele membre, reprezentanții unităților de informații financiare și alte organisme de la nivelul Uniunii, acolo unde este cazul. Comisia pune avizele comune la dispoziția statelor membre și a entităților obligate pentru a le ajuta să identifice, să gestioneze și să atenueze riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.</p>	<p>representatives from FIUs and other Union level bodies where appropriate. The Commission shall make the joint opinions available to the Member States and obliged entities in order to assist them to identify, manage and mitigate the risk of money laundering and terrorist financing.</p>					
<p>(7) La fiecare doi ani, sau mai des dacă este cazul, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului cu privire la constatările rezultate în urma evaluărilor periodice ale riscurilor și la măsurile luate pe baza acestor constatări.</p>	<p>7. Every two years, or more frequently if appropriate, the Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council on the findings resulting from the regular risk assessments and the action taken based on those findings.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

**Articolul 7**

<p>(1) Fiecare stat membru ia măsurile corespunzătoare pentru identificarea, evaluarea, înțelegerea și atenuarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului la care se expune, precum și a oricăror preocupări legate de protecția datelor în acest context. Statul membru actualizează respectiva evaluare a riscului.</p>	<p>1. Each Member State shall take appropriate steps to identify, assess, understand and mitigate the risks of money laundering and terrorist financing affecting it, as well as any data protection concerns in that regard. It shall keep that risk assessment up to date.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b>  (9) Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului la nivel național se consemnează într-un raport de evaluare, care se aprobă prin ordinul directorului sau al directorului adjunct al Serviciului. Raportul se publică pe pagina web oficială a Serviciului, cu excepția informațiilor atribuite la secret de stat și cele care constituie secret comercial, bancar, fiscal, profesional sau date cu caracter personal.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(2) Fiecare stat membru desemnează o autoritate sau instituie un mecanism pentru a coordona răspunsul național la riscurile menționate la alineatul (1). Identitatea autorității respective sau descrierea</p>	<p>2. Each Member State shall designate an authority or establish a mechanism by which to coordinate the national response to the risks referred to in paragraph 1. The identity of that authority or the description of the mechanism shall be notified to the</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b>  (8) Serviciul, în comun cu organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente, organizează,</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>mecanismului este notificată Comisiei, ABE, precum și celorlalte state membre.</p>	<p>Commission, the ESAs, and other Member States.</p>	<p>efectuează și actualizează, cel puțin o dată la 3 ani, evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului la nivel național pentru:</p> <p>a) optimizarea cadrului normativ, instituțional și de politici în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului;</p> <p>b) distribuirea eficientă a resurselor materiale, financiare, umane de către Serviciul, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente;</p> <p>c) informarea autorităților publice, asociațiilor de profil și entităților raportoare despre riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate la nivel național.</p>				
<p>(3) Atunci când efectuează evaluările menționate la alineatul (1) din prezentul articol, statele membre utilizează concluziile</p>	<p>3. In carrying out the risk assessments referred to in paragraph 1 of this Article, Member States shall make use of the findings of the report referred to in Article 6(1).</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

<p>raportului menționat la articolul 6 alineatul (1).</p>			
<p>(4) În ceea ce privește evaluarea riscului menționat la alineatul (1), fiecare stat membru:</p> <p>(a) o utilizează în scopul îmbunătățirii regimului său de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, în special prin identificarea domeniilor în care entitățile obligate trebuie să aplice măsuri sporite și, după caz, prin specificarea măsurilor care trebuie luate;</p> <p>(b) identifică, după caz, sectoarele sau domeniile cu risc mai scăzut sau mai ridicat de spălare a banilor și de finanțare a terorismului;</p> <p>(c) o utilizează pentru a-l ajuta la alocarea și</p>	<p>4. As regards the risk assessment referred to in paragraph 1, each Member State shall:</p> <p>(a) use it to improve its AML/CFT regime, in particular by identifying any areas where obliged entities are to apply enhanced measures and, where appropriate, specifying the measures to be taken;</p> <p>(b) identify, where appropriate, sectors or areas of lower or greater risk of money laundering and terrorist financing;</p> <p>(c) use it to assist it in the allocation and prioritisation of resources to combat money laundering and terrorist financing;</p> <p>(d) use it to ensure that appropriate rules are drawn up for each sector</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b></p> <p>(8) Serviciul, în comun cu organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente, organizează, efectuează și actualizează, cel puțin o dată la 3 ani, evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului la nivel național pentru:</p> <p>a) optimizarea cadrului normativ, instituțional și de politici în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului;</p> <p>b) distribuirea eficientă a resurselor materiale, financiare, umane de către Serviciul, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente;</p>	

	Parțial compatibil	Art. 7 (4) lit. f) și g) nu au fost transpuse în cadrul legal național	

<p>ierarhizarea resurselor pentru combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului; (d) o utilizează pentru a asigura că pentru fiecare sector sau domeniu se elaborează reglementări corespunzătoare, în funcție de riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului; (e) pune de îndată la dispoziția entităților obligate informațiile corespunzătoare pentru facilitarea desfășurării propriilor evaluări ale riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului. (f) prezintă un raport privind structura instituțională și procedurile extinse ale regimului lor de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului.</p>	<p>or area, in accordance with the risks of money laundering and terrorist financing;</p> <p>(e) make appropriate information available promptly to obliged entities to facilitate the carrying out of their own money laundering and terrorist financing risk assessments;</p> <p>(f) report the institutional structure and broad procedures of their AML/CFT regime, including, inter alia, the FIU, tax authorities and prosecutors, as well as the allocated human and financial resources to the extent that this information is available;</p> <p>(g) report on national efforts and resources (labour forces and budget) allocated to combat money laundering and terrorist financing.</p>	<p>c) informarea autorităților publice, asociațiilor de profil și entităților raportoare despre riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate la nivel național.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<p>inclusiv, printre altele, unitățile de informații financiare, autoritățile fiscale și parchetele, precum și resursele umane și financiare alocate, în măsura în care aceste informații sunt disponibile;</p> <p>(g) prezintă un raport privind eforturile și resursele naționale (forță de muncă și buget) alocate pentru combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului.</p>						
<p>(5) Statele membre pun la dispoziția Comisiei, ABE și celorlalte state membre rezultatele evaluărilor riscurilor, inclusiv actualizările acestora. Alte state membre pot furniza informații suplimentare relevante statului membru care efectuează evaluarea riscului, dacă este</p>	<p>5. Member States shall make the results of their risk assessments, including their updates, available to the Commission, the ESAs and the other Member States. Other Member States may provide relevant additional information, where appropriate, to the Member State carrying out the risk assessment. A summary of the assessment shall be</p>			<p>Prevederi UE nepreluate</p>		

<p>cazul. Un rezumat al evaluării este pus la dispoziția publicului. Rezumatul respectiv nu conține informații clasificate.</p>	<p>made publicly available. That summary shall not contain classified information.</p>					
<p><b>Articolul 8</b></p>						
<p>(1) Statele membre se asigură că entitățile obligate iau măsurile corespunzătoare pentru identificarea și evaluarea riscurilor referitoare la spălarea banilor și finanțarea terorismului, luând în considerare factorii de risc, inclusiv cei referitori la clienți, țări sau zone geografice, produse, servicii, tranzacții sau canale de distribuție. Măsurile respective sunt proporționale cu natura și dimensiunea entităților obligate.</p>	<p>1. Member States shall ensure that obliged entities take appropriate steps to identify and assess the risks of money laundering and terrorist financing, taking into account risk factors including those relating to their customers, countries or geographic areas, products, services, transactions or delivery channels. Those steps shall be proportionate to the nature and size of the obliged entities.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b>  (4) Entitățile raportoare aplică măsurile de precauție stabilind amploarea lor în funcție de client, riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificat, țară (jurisdicție), relația de afaceri, bun, serviciu sau tranzacție, rețeaua de distribuție.</p> <p><b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b>  (1) Entitățile raportoare stabilesc politici, proceduri și efectuează controale interne pentru a atenua și a gestiona cu eficacitate riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate la nivel național,</p>		<p>Compatibil</p>		

		precum și, nemijlocit, în cadrul entităților raportoare. (2) Politicile, controalele interne și procedurile respective sînt proporționale cu riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, precum și cu natura și dimensiunea entităților raportoare.			
(2) Evaluările riscurilor menționate la alineatul (1) sunt documentate, actualizate și se pun la dispoziția autorităților competente și a organismelor de autoreglementare vizate. Autoritățile competente pot decide că nu sunt necesare evaluări individuale documentate ale riscurilor în cazul în care riscurile specifice inerente unui sector sunt clare și bine înțelese.	2. The risk assessments referred to in paragraph 1 shall be documented, kept up-to-date and made available to the relevant competent authorities and self-regulatory bodies concerned. Competent authorities may decide that individual documented risk assessments are not required where the specific risks inherent in the sector are clear and understood.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b> (1) Entitățile raportoare sînt obligate să întreprindă acțiuni privind identificarea și evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului în domeniul propriu de activitate, ținînd cont de evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului la nivel național. Rezultatele evaluării în domeniul propriu de activitate a riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului sunt consemnate într-un raport de evaluare, aprobat de către		Parțial compatibil	Prevederea "Autoritățile competente pot decide că nu sunt necesare evaluări individuale documentate ale riscurilor în cazul în care riscurile specifice inerente unui sector sunt clare și bine înțelese." nu au fost transpuse deoarece nu se consideră oportun de exceptat careva sectoare de a fi evaluate. Astfel, chiar dacă riscul este minim, este necesar o monitorizare continuă a sectoarelor pentru a fi posibil minimizarea posibilelor riscuri.

		<p>persoana cu funcție de conducere de rang superior desemnată responsabilă de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului din cadrul entității raportoare, și se actualizează anualde entitatea raportoare, iar la cerere se prezintă Serviciului sau organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare.</p>				
<p>(3) Statele membre se asigură că entitățile obligate instituie politici, controale și proceduri pentru a atenua și a gestiona cu eficacitate riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate la nivelul Uniunii, al statelor membre, și al entităților obligate. Politicile, controalele și procedurile</p>	<p>3. Member States shall ensure that obliged entities have in place policies, controls and procedures to mitigate and manage effectively the risks of money laundering and terrorist financing identified at the level of the Union, the Member State and the obliged entity. Those policies, controls and procedures shall be proportionate to the nature and size of the obliged entities.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b>  (1) Entitățile raportoare stabilesc politici, proceduri și efectuează controale interne pentru a atenua și a gestiona cu eficacitate riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate la nivel național, precum și, nemijlocit, în cadrul entităților raportoare.  (2) Politicile, controalele interne și procedurile respective sînt proporționale cu riscul de spălare a banilor și de finanțare a</p>		Compatibil		

<p>respectiv trebuie să fie proporționale cu natura și dimensiunea entităților obligate respective.</p>		<p>terrorismului, precum și cu natura și dimensiunea entităților raportoare.</p>				
<p>(4) Politicile, controalele și procedurile menționate la alineatul (3) cuprind: (a) elaborarea de politici, controale și proceduri interne, inclusiv practici model de gestionare a riscurilor, precauția privind clientela, raportarea, păstrarea evidențelor, controlul intern, managementul conformității inclusiv, atunci când este cazul având în vedere dimensiunea și natura activității, numirea în funcție a unui responsabil de conformitate la nivelul conducerii și procesul de verificare a angajaților;</p>	<p>4. The policies, controls and procedures referred to in paragraph 3 shall include:  (a) the development of internal policies, controls and procedures, including model risk management practices, customer due diligence, reporting, record-keeping, internal control, compliance management including, where appropriate with regard to the size and nature of the business, the appointment of a compliance officer at management level, and employee screening;  (b) where appropriate with regard to the size and nature of the business, an independent audit function to test the internal policies,</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b> (3) Entitățile raportoare aprobă programe proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, inclusiv conform recomandărilor și actelor normative aprobate de organele cu funcții de supraveghere, care conțin cel puțin următoarele: a) politici, metode, practici, proceduri scrise, măsuri de control intern și reguli stricte pentru prevenirea spălării banilor și finanțării terorismului, care includ măsuri de precauție privind clienții, de identificare a tranzacțiilor complexe și neordinare, a tranzacțiilor clienților rezidenți cu prestatorii de servicii privind activele virtuale autorizati în alte state, de</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>(b) atunci când este cazul având în vedere dimensiunea și natura activității, o funcție de audit independent în scopul testării politicilor, controalelor și procedurilor interne menționate la litera (a).</p>	<p>controls and procedures referred to in point (a).</p>	<p>raportare, proceduri de evaluare și gestionare a riscurilor, proceduri de gestionare a riscurilor privind condițiile în care un client poate utiliza relația de afaceri înainte de aplicarea măsurilor de verificare a identității și alte măsuri relevante în domeniu;</p> <p>b) numele persoanelor, inclusiv ale celor cu funcții de conducere de rang superior, responsabile de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului;</p> <p>c) măsuri de promovare a normelor etice și profesionale în sectorul supravegheat și de prevenire a folosirii entității raportoare, în mod intenționat sau nu, de către grupuri criminale organizate sau de către asociații acestora;</p> <p>d) un program continuu de instruire a angajaților, selectarea riguroasă a cadrelor în baza criteriului</p>				
--	--	--	--	--	--	--

		<p>de profesionalism înalt la angajarea acestora;</p> <p>(3<sup>1</sup>) Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, în dependență de complexitatea și natura activității entității raportoare supravegheate, în scopul verificării conformității acesteia cu politicile, controalele interne și procedurile respective stabilesc cerințele privind efectuarea auditului extern.</p>				
<p>(5) Statele membre impun entităților obligate să obțină aprobarea conducerii de rang superior pentru politicile, controalele și procedurile instituite și să monitorizeze și să consolideze măsurile adoptate, după caz.</p>	<p>5. Member States shall require obliged entities to obtain approval from their senior management for the policies, controls and procedures that they put in place and to monitor and enhance the measures taken, where appropriate.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b></p> <p>(3) Entitățile raportoare asigură implementarea abordării bazate pe risc prin proceduri de identificare, evaluare, monitorizare, gestionare și diminuare a riscului de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, aprobate de către persoana de conducere responsabilă de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și</p>		Compatibil		

		combaterea spălării banilor și finanțării terorismului din cadrul entității raportoare.				
--	--	---	--	--	--	--

### SECȚIUNEA 3

#### Politica privind țările terțe

#### Articolul 9

<p>(1) Jurisdicțiile țărilor terțe care au deficiențe strategice în regimurile lor naționale privind combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului, care prezintă pericole semnificative pentru sistemul financiar al Uniunii (denumite în continuare „țări terțe cu grad înalt de risc”), sunt identificate în scopul de a proteja buna funcționare a pieței interne.</p>	<p>1. Third-country jurisdictions which have strategic deficiencies in their national AML/CFT regimes that pose significant threats to the financial system of the Union (‘high-risk third countries’) shall be identified in order to protect the proper functioning of the internal market.</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		
<p>(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 64 pentru a identifica țările terțe cu grad înalt de risc, ținând seama de deficiențele</p>	<p>2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 64 in order to identify high-risk third countries, taking into account strategic deficiencies in</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>strategice legate în special de:</p> <p>(a) cadrul juridic și instituțional al țării terțe în materie de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, în special:</p> <p>(i) incriminarea spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>(ii) măsurile de precauție privind clientela;</p> <p>(iii) cerințele legate de păstrarea evidențelor;</p> <p>(iv) cerințele de raportare a tranzacțiilor suspecte;</p> <p>(v) disponibilitatea pentru autoritățile competente a unor informații exacte și prompte privind beneficiarii reali ai persoanelor și construcțiilor juridice;</p> <p>(b) competențele și procedurile de care dispun autoritățile</p>	<p>particular in the following areas:</p> <p>(a) the legal and institutional AML/CFT framework of the third country, in particular:</p> <p>(i) the criminalisation of money laundering and terrorist financing;</p> <p>(ii) measures relating to customer due diligence;</p> <p>(iii) requirements relating to record-keeping;</p> <p>(iv) requirements to report suspicious transactions;</p> <p>(v) the availability of accurate and timely information of the beneficial ownership of legal persons and arrangements to competent authorities;</p> <p>(b) the powers and procedures of the third country's competent authorities for the</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<p>competente din țara terță pentru combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv sancțiunile suficient de eficace, proporționale și disuasive, precum și practicile țării terțe în ceea ce privește cooperarea și schimbul de informații cu autoritățile competente din statele membre;</p> <p>(c) eficacitatea sistemului din țara terță de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului în ceea ce privește abordarea riscurilor de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului.</p>	<p>purposes of combating money laundering and terrorist financing including appropriately effective, proportionate and dissuasive sanctions, as well as the third country's practice in cooperation and exchange of information with Member States' competent authorities;</p> <p>(c) the effectiveness of the third country's AML/CFT system in addressing money laundering or terrorist financing risks.</p>					
<p>(3) Actele delegate menționate la alineatul (2) se adoptă în termen de o lună de la identificarea deficiențelor</p>	<p>3. The delegated acts referred to in paragraph 2 shall be adopted within one month after the identification of the strategic deficiencies</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

strategice menționate la respectivul alineat.	referred to in that paragraph.					
(4) Atunci când elaborează actele delegate menționate la alineatul (2), Comisia ia în considerare evaluări, analize sau rapoarte relevante elaborate de organizații internaționale și de organisme de standardizare cu competențe în domeniul prevenirii spălării banilor și al combaterii finanțării terorismului.	4. The Commission, when drawing up the delegated acts referred to in paragraph 2, shall take into account relevant evaluations, assessments or reports drawn up by international organisations and standard setters with competence in the field of preventing money laundering and combating terrorist financing.			Norme UE neaplicabile		

## CAPITOLUL II

### PRECAUȚIA PRIVIND CLIENTELA

#### SECȚIUNEA 1

##### Dispoziții generale

##### Articolul 10

(1) Statele membre interzic instituțiilor lor de credit și instituțiilor financiare deținerea de conturi anonime, de carnete de economii anonime sau de casete de	1. Member States shall prohibit their credit institutions and financial institutions from keeping anonymous accounts, anonymous passbooks or anonymous safe-deposit boxes. Member States	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b> (4) Entităților raportoare li se interzice să deschidă și să țină conturi anonime, casete de siguranță anonime, conturi pe nume fictive,		Compatibil		
---	--	--	--	------------	--	--

valori anonime. Statele membre impun în toate cazurile ca titularii și beneficiarii conturilor anonime, ai carnetelor de economii anonime sau ai casetelor de valori anonime existente să fie supuși măsurilor de precauție privind clientela până la 10 ianuarie 2019 și, în orice caz, înainte ca respectivele conturi, carnete de economii sau casete de valori să fie folosite în vreun fel.	shall, in any event, require that the owners and beneficiaries of existing anonymous accounts, anonymous passbooks or anonymous safe-deposit boxes be subject to customer due diligence measures no later than 10 January 2019 and in any event before such accounts, passbooks or deposit boxes are used in any way.	carnete de economii anonime, să emită și să accepte plăți efectuate prin utilizarea de carduri preplătite anonime, să stabilească ori să continue o relație de afaceri cu o bancă fictivă sau cu o bancă despre care se știe că permite unei bănci fictive să utilizeze conturile sale sau care pune la dispoziție pentru clienții săi conturi anonime.				
(2) Statele membre iau măsuri de prevenire a utilizării abuzive a acțiunilor la purtător și a warrantelor pe acțiuni la purtător.	2. Member States shall take measures to prevent misuse of bearer shares and bearer share warrants.			Norme UE nepreluate	Instrumentele financiare la purtător nu sunt reglementate, prevederile respective fiind abrogate. Astfel, în lipsa posibilității de a fi emise, ele nu pot fi utilizate.	
<b>Articolul 11</b>						
Statele membre se asigură că entitățile obligate aplică	Member States shall ensure that obliged entities apply customer	<b>Legea nr. 308/2017</b>		Parțial compatibil	În vederea transpunerii în totalitate a acestei	

<p>măsuri de precauție privind clientela în următoarele cazuri:</p> <p>(a) la stabilirea unei relații de afaceri;</p> <p>(b) atunci când efectuează o tranzacție ocazională:</p> <p>(i) în valoare de cel puțin 15 000 EUR, indiferent dacă tranzacția se efectuează printr-o singură operațiune sau prin mai multe operațiuni care par a avea o legătură între ele; sau</p> <p>(ii) care constituie un transfer de fonduri astfel cum este definit în articolul 3 punctul 9 din Regulamentul (UE) 2015/847 al Parlamentului European și al Consiliului (1) în valoare de peste 1 000 EUR;</p> <p>(c) în cazul persoanelor care comercializează bunuri, atunci când</p>	<p>due diligence measures in the following circumstances:</p> <p>(a) when establishing a business relationship;</p> <p>(b) when carrying out an occasional transaction that:</p> <p>(i) amounts to EUR 15 000 or more, whether that transaction is carried out in a single operation or in several operations which appear to be linked; or</p> <p>(ii) constitutes a transfer of funds, as defined in point (9) of Article 3 of Regulation (EU) 2015/847 of the European Parliament and of the Council (12), exceeding EUR 1 000 ;</p> <p>(c) in the case of persons trading in goods, when carrying out occasional transactions in cash amounting to EUR 10 000 or more, whether the transaction is carried</p>	<p><b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b></p> <p>(1) Entitățile raportoare aplică măsuri standard de precauție privind clienții:</p> <p>a) la inițierea relațiilor de afaceri;</p> <p>b) la efectuarea tuturor tipurilor de tranzacții ocazionale:</p> <p>– în valoare de peste 20000 de lei – dacă tranzacția se efectuează printr-o singură operațiune, prin intermediul prestatorilor de servicii de plată, inclusiv cu utilizarea mijloacelor electronice;</p> <p>– în valoare de peste 200000 de lei – dacă tranzacția se efectuează prin una sau mai multe operațiuni care au legătură între ele, ținând cont de cerințele la nivel național;</p> <p>c) în cazul organizatorilor jocurilor de noroc, în momentul colectării câștigurilor, în momentul punerii unei mize ori în ambele cazuri atunci când efectuează tranzacții în valoare de cel puțin 40000 de lei, indiferent dacă tranzacția se efectuează</p>			<p>prevederi, este necesară amendarea Regulamentelor BNM nr. 200/2018 și 202/2018</p>	
---	---	--	--	--	---	--

<p>efectuează tranzacții ocazionale în numerar în valoare de cel puțin 10 000 EUR, indiferent dacă tranzacția se efectuează printr-o singură operațiune sau prin mai multe operațiuni care par a avea o legătură între ele;</p> <p>(d) în cazul furnizorilor de servicii de jocuri de noroc, în momentul colectării câștigurilor, în momentul punerii unei mize ori în ambele cazuri atunci când efectuează tranzacții în valoare de cel puțin 2 000 EUR, indiferent dacă tranzacția se efectuează printr-o singură operațiune sau prin mai multe operațiuni care par a avea o legătură între ele;</p> <p>(e) atunci când există o suspiciune de spălare a banilor sau</p>	<p>out in a single operation or in several operations which appear to be linked;</p> <p>(d) for providers of gambling services, upon the collection of winnings, the wagering of a stake, or both, when carrying out transactions amounting to EUR 2 000 or more, whether the transaction is carried out in a single operation or in several operations which appear to be linked;</p> <p>(e) when there is a suspicion of money laundering or terrorist financing, regardless of any derogation, exemption or threshold;</p> <p>(f) when there are doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data.</p>	<p>printr-o singură operațiune sau prin mai multe operațiuni care au o legătură între ele;</p> <p>d) atunci când există o suspiciune de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului, independent de derogări, scutiri sau limite stabilite;</p> <p>e) atunci când există suspiciuni privind veridicitatea, suficiența și precizia datelor de identificare obținute anterior;</p> <p>f) în cazul persoanelor care comercializează bunuri, atunci când efectuează tranzacții ocazionale în numerar în valoare de cel puțin 200000 de lei, indiferent dacă tranzacția se efectuează printr-o singură operațiune sau prin mai multe operațiuni care au o legătură între ele.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>de finanțare a terorismului, independent de orice derogare, exceptare sau prag; (f) atunci când există îndoieli privind veridicitatea sau suficiența datelor de identificare a clientului obținute anterior.</p>						
<b>Articolul 12</b>						
<p>(1) Prin derogare de la articolul 13 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) și (c) și de la articolul 14, pe baza unei evaluări corespunzătoare a riscurilor care să demonstreze existența unui risc scăzut, statele membre pot permite entităților obligate să nu aplice anumite măsuri de precauție privind clientela cu privire la moneda electronică în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile următoare</p>	<p>1. By way of derogation from points (a), (b) and (c) of the first subparagraph of Article 13(1) and Article 14, and based on an appropriate risk assessment which demonstrates a low risk, a Member State may allow obliged entities not to apply certain customer due diligence measures with respect to electronic money, where all of the following risk-mitigating conditions are met:</p> <p>(a) the payment instrument is not reloadable, or has a maximum monthly</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b> (9) Pe baza unei evaluări corespunzătoare a riscurilor, care demonstrează existența unui risc scăzut de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, entitățile raportoare prestatoare de servicii de plată și emitente de monedă electronică specificate în Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică, cu excepția cazurilor de răscumpărare în numerar sau retragere a numerarului ce depășește suma de 1000 de lei și a cazurilor de operațiuni de</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Art. 12 (1) lit. c) și d) nu au fost transpuse în cadrul legal național</p>	

<p>de atenuare a riscurilor:</p> <p>(a) instrumentul de plată nu este reîncărcabil sau are o limită maximă de 150 EUR pentru operațiunile de plăți lunare, care poate fi utilizată numai în statul membru respectiv; (b) suma maximă depozitată electronic nu depășește 150 EUR;</p> <p>(c) instrumentul de plată este utilizat exclusiv pentru a achiziționa bunuri sau servicii;</p> <p>(d) instrumentul de plată nu poate fi finanțat cu monedă electronică anonimă;</p> <p>(e) emitentul efectuează o monitorizare suficientă a tranzacțiilor sau a relației de afaceri pentru a permite depistarea tranzacțiilor neobișnuite sau suspecte.</p>	<p>payment transactions limit of EUR 150 which can be used only in that Member State;</p> <p>(b) the maximum amount stored electronically does not exceed EUR 150;</p> <p>(c) the payment instrument is used exclusively to purchase goods or services;</p> <p>(d) the payment instrument cannot be funded with anonymous electronic money;</p> <p>(e) the issuer carries out sufficient monitoring of the transactions or business relationship to enable the detection of unusual or suspicious transactions.</p>	<p>plată la distanță, pot aplica măsuri standard de precauție simplificate privind clienții referitoare la moneda electronică în cazurile de respectare a următoarelor condiții:</p> <p>a) valoarea maximă depozitată electronic nu depășește suma de 3000 de lei;</p> <p>b) valoarea transferurilor lunare nu depășește suma de 3000 de lei;</p> <p>e) emitentul efectuează o monitorizare suficientă a tranzacțiilor sau a relației de afaceri pentru a permite depistarea tranzacțiilor suspecte.</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>(2) Statele membre se asigură că derogarea prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol nu este aplicabilă în cazul răscumpărării în numerar sau al retragerii în numerar a valorii monetare a monedei electronice în cazul în care suma răscumpărată depășește 50 EUR sau în cazul tranzacțiilor de plată la distanță, astfel cum sunt definite la articolul 4 punctul 6 din Directiva (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului (1), în cazul în care suma plătită depășește 50 EUR pe operațiune.</p>	<p>2. Member States shall ensure that the derogation provided for in paragraph 1 of this Article is not applicable in the case of redemption in cash or cash withdrawal of the monetary value of the electronic money where the amount redeemed exceeds EUR 50, or in the case of remote payment transactions as defined in point (6) of Article 4 of the Directive (EU) 2015/2366 of the European Parliament and of the Council (13) where the amount paid exceeds EUR 50 per transaction.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  (9) Pe baza unei evaluări corespunzătoare a riscurilor, care demonstrează existența unui risc scăzut de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, entitățile raportoare prestatoare de servicii de plată și emitente de monedă electronică specificate în Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică, cu excepția cazurilor de răscumpărare în numerar sau retragere a numerarului ce depășește suma de 1000 de lei și a cazurilor de operațiuni de plată la distanță, pot aplica măsuri standard de precauție simplificate privind clienții referitoare la moneda electronică în cazurile de respectare a următoarelor condiții:  a) valoarea maximă depozitată electronic nu depășește suma de 3000 de lei;</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea privind excepția cu privire la tranzacțiile de plată la distanță nu a fost transpusă în cadrul legal național.</p>	
--	---	--	--	---------------------------	--	--

		<p>b) valoarea transferurilor lunare nu depășește suma de 3000 de lei;</p> <p>e) emitentul efectuează o monitorizare suficientă a tranzacțiilor sau a relației de afaceri pentru a permite depistarea tranzacțiilor suspecte.</p>				
<p>(3) Statele membre se asigură că instituțiile de credit și instituțiile financiare care prestează servicii de acceptare a operațiunilor de plată acceptă plățile efectuate cu carduri preplătite anonime emise în țări terțe doar în cazul în care astfel de carduri îndeplinesc cerințe echivalente cu cele prevăzute la alineatele (1) și (2). Statele membre pot decide să nu accepte pe teritoriul lor plăți efectuate prin utilizarea de carduri preplătite anonime.</p>	<p>3. Member States shall ensure that credit institutions and financial institutions acting as acquirers only accept payments carried out with anonymous prepaid cards issued in third countries where such cards meet requirements equivalent to those set out in paragraphs 1 and 2.</p> <p>Member States may decide not to accept on their territory payments carried out by using anonymous prepaid cards.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b></p> <p>(4) Entităților raportoare li se interzice să deschidă și să țină conturi anonime, casete de siguranță anonime, conturi pe nume fictive, carnete de economii anonime, să emită și să accepte plăți efectuate prin utilizarea de carduri preplătite anonime, să stabilească ori să continue o relație de afaceri cu o bancă fictivă sau cu o bancă despre care se știe că permite unei bănci fictive să utilizeze conturile sale sau care pune la dispoziție pentru clienții săi conturi anonime.</p>		<p>Compatibil</p> <p><i>Prin prevederea art. (5), alin.(4) s-a stabilit interzicerea acceptării pe teritoriul țării a plăților efectuate prin utilizarea de carduri preplătite anonime.</i></p>		
<b>Articolul 13</b>						

<p>(1) Măsurile de precauție privind clientela cuprind:</p> <p>(a) identificarea clientului și verificarea identității clientului pe baza documentelor, a datelor sau a informațiilor obținute dintr-o sursă sigură și independentă, inclusiv, dacă sunt disponibile, a mijloacelor de identificare electronică, a serviciilor de încredere relevante prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (1) sau a oricărui alt proces de identificare sigur, la distanță sau electronic, reglementat, recunoscut, aprobat sau acceptat de autoritățile naționale relevante;</p>	<p>1. Customer due diligence measures shall comprise:</p> <p>(a) identifying the customer and verifying the customer's identity on the basis of documents, data or information obtained from a reliable and independent source, including, where available, electronic identification means, relevant trust services as set out in Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council (14) or any other secure, remote or electronic identification process regulated, recognised, approved or accepted by the relevant national authorities;</p> <p>(b) identifying the beneficial owner and taking reasonable measures to verify that person's identity so that the obliged entity is satisfied that it knows</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b></p> <p>(2) Măsurile standard de precauție privind clienții cuprind:</p> <p>a) identificarea și verificarea identității clienților în baza actelor de identitate, precum și a documentelor, a datelor sau a informațiilor obținute dintr-o sursă sigură și independentă, inclusiv, dacă sunt disponibile, a mijloacelor de identificare electronică, a serviciilor de încredere relevante sau a oricărui alt proces de identificare sigur, la distanță sau electronic, reglementat, recunoscut, aprobat sau acceptat de organele cu funcții de supraveghere;</p> <p>b) identificarea beneficiarului efectiv și adoptarea de măsuri rezonabile, adecvate și bazate pe risc pentru verificarea identității acestuia, utilizând documente, date și informații relevante obținute dintr-o sursă</p>		<p>Compatibil</p>		
---	--	--	--	-------------------	--	--

<p>(b) identificarea beneficiarului real și adoptarea unor măsuri rezonabile pentru a verifica identitatea acestuia, astfel încât entitatea obligată să aibă certitudinea că știe cine este beneficiarul real, inclusiv, în ceea ce privește persoanele juridice, fiduciile, societățile, fundațiile și construcțiile juridice similare, adoptarea unor măsuri rezonabile pentru a înțelege structura de proprietate și de control a clientului. În cazul în care beneficiarul real identificat ocupă o funcție de conducere de rang superior, astfel cum se menționează la articolul 3 alineatul (6) litera (a) punctul (ii), entitățile obligate iau toate măsurile rezonabile necesare pentru a</p>	<p>who the beneficial owner is, including, as regards legal persons, trusts, companies, foundations and similar legal arrangements, taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.</p> <p>Where the beneficial owner identified is the senior managing official as referred to in Article 3(6)(a) (ii), obliged entities shall take the necessary reasonable measures to verify the identity of the natural person who holds the position of senior managing official and shall keep records of the actions taken as well as any difficulties encountered during the verification process;</p> <p>(c) assessing and, as appropriate, obtaining information on the purpose and intended</p>	<p>sigură, astfel încât entitatea raportoare să aibă certitudinea că știe cine este beneficiarul efectiv și înțelege structura proprietății și structura de control a clientului;</p> <p>c) evaluarea și înțelegerea scopului și a naturii dorite ale relației de afaceri și, dacă este necesar, obținerea de informații suplimentare despre acestea;</p> <p>d) monitorizarea continuă a relației de afaceri, inclusiv examinarea tranzacțiilor încheiate pe toată durata relației respective, pentru a se asigura că tranzacțiile realizate sînt conforme cu informațiile deținute de entitățile raportoare referitoare la client, la profilul activității și la profilul riscului, inclusiv la sursa bunurilor, și că documentele, datele sau informațiile deținute sînt actualizate.</p> <p>(7) În cadrul aplicării măsurilor de precauție privind clienții prevăzute la alin. (2), entitățile raportoare urmează să stabilească și să verifice</p>				
--	---	--	--	--	--	--

<p>verifica identitatea persoanei fizice care ocupă funcția de conducere de rang superior și țin evidența măsurilor luate și a eventualelor dificultăți întâmpinate în timpul procesului de verificare;</p> <p>(c) evaluarea și, după caz, obținerea de informații privind scopul și natura dorită a relației de afaceri;</p> <p>(d) realizarea unei monitorizări continue a relației de afaceri, inclusiv examinarea tranzacțiilor încheiate pe toată durata relației respective, pentru a asigura că tranzacțiile realizate sunt conforme cu informațiile entității obligate referitoare la client, la profilul activității și la profilul riscului,</p>	<p>nature of the business relationship;</p> <p>(d) conducting ongoing monitoring of the business relationship including scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the obliged entity's knowledge of the customer, the business and risk profile, including where necessary the source of funds and ensuring that the documents, data or information held are kept up-to-date.</p> <p>When performing the measures referred to in points (a) and (b) of the first subparagraph, obliged entities shall also verify that any person purporting to act on behalf of the customer is so authorised and identify</p>	<p>legalitatea împuternicirilor și identitatea reprezentanților clientului.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<p>inclusiv, după caz, la sursa fondurilor, precum și că documentele, datele sau informațiile deținute sunt actualizate.</p> <p>La aplicarea măsurilor menționate la literele (a) și (b) din primul paragraf, entitățile obligate verifică, de asemenea, dacă o persoană care pretinde că acționează în numele clientului este autorizată în acest sens și identifică și verifică identitatea persoanei respective.</p>	<p>and verify the identity of that person.</p>					
<p>(2) Statele membre se asigură că entitățile obligate aplică fiecare dintre cerințele de precauție privind clientela prevăzute la alineatul (1). Cu toate acestea, entitățile obligate pot stabili amploarea măsurilor respective în funcție de risc.</p>	<p>2. Member States shall ensure that obliged entities apply each of the customer due diligence requirements laid down in paragraph 1. However, obliged entities may determine the extent of such measures on a risk-sensitive basis.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b>  (4) Entitățile raportoare aplică măsurile de precauție stabilind amploarea lor în funcție de client, riscul de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificat, țară (jurisdicție),</p>		<p>Compatibil</p>		

		relația de afaceri, bun, serviciu sau tranzacție, rețeaua de distribuție.				
(3) Statele membre impun entităților obligate să ia în considerare cel puțin variabilele prevăzute în anexa I atunci când evaluează riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.	3. Member States shall require that obliged entities take into account at least the variables set out in Annex I when assessing the risks of money laundering and terrorist financing.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b> (2 <sup>1</sup> ) La evaluarea scopului și naturii relației de afaceri, entitățile raportoare sunt obligate să ia în considerare cel puțin unul dintre următorii factori: a) scopul inițierii relației de afaceri sau al efectuării unei tranzacții ocazionale; b) tipul serviciilor solicitate; c) destinația plății; d) volumul activelor depuse sau mărimea tranzacțiilor efectuate de client; e) frecvența tranzacțiilor și potențiala durată a relației de afaceri.		Compatibil		
(4) Statele membre se asigură că entitățile obligate pot demonstra autorităților competente sau organismelor de autoreglementare că măsurile sunt corespunzătoare din punctul de vedere al	4. Member States shall ensure that obliged entities are able to demonstrate to competent authorities or self-regulatory bodies that the measures are appropriate in view of the risks of money laundering and terrorist	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b> (7) Entitățile raportoare trebuie să poată demonstra Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare că		Compatibil		

<p>riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului care au fost identificate.</p>	<p>financing that have been identified.</p>	<p>amplerea măsurilor de precauție privind clienții prevăzute la art. 5, 7 și 8 este adecvată, ținând cont de riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate.</p>				
<p>(5) În cazul asigurărilor de viață sau al altor tipuri de asigurări legate de investiții, statele membre se asigură că, în plus față de măsurile de precauție privind clientela impuse în ceea ce privește clientul și beneficiarul real, instituțiile de credit și instituțiile financiare aplică următoarele măsuri de precauție privind clientela în cazul beneficiarilor de polițe de asigurare de viață și de alte polițe de asigurare legate de investiții, de îndată ce beneficiarii sunt identificați sau desemnați:</p>	<p>5. For life or other investment-related insurance business, Member States shall ensure that, in addition to the customer due diligence measures required for the customer and the beneficial owner, credit institutions and financial institutions conduct the following customer due diligence measures on the beneficiaries of life insurance and other investment-related insurance policies, as soon as the beneficiaries are identified or designated:</p> <p>(a) in the case of beneficiaries that are identified as specifically named persons or legal</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  (11) În cazul asigurărilor de viață și al asigurărilor cu participarea la investiții prevăzute de legislația cu privire la asigurări, entitățile raportoare, suplimentar la măsurile prevăzute la alin. (2), aplică următoarele măsuri de precauție privind clienții:  a) consemnează numele persoanei în cazul beneficiarilor care sînt persoane identificate după nume;  b) în cazul beneficiarilor desemnați după caracteristici sau categorie ori prin alte mijloace, obțin unele informații suficiente privind beneficiarii respectivi, astfel încît entitatea raportoare să fie sigură că, la momentul</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>(a) în cazul beneficiarilor care sunt persoane sau construcții juridice identificate după nume, consemnarea numelui persoanei;</p> <p>(b) în cazul beneficiarilor desemnați după caracteristici sau categorii ori prin alte mijloace, obținerea unor informații suficiente privind beneficiarii respectivi, astfel încât instituția de credit sau instituția financiară să fie sigură că, la momentul plății, va fi în măsură să stabilească identitatea beneficiarului.</p> <p>În cazurile menționate la literele (a) și (b) din primul paragraf, verificarea identității beneficiarilor are loc la momentul plății. În caz de atribuire, totală sau parțială, a</p>	<p>arrangements, taking the name of the person;</p> <p>(b) in the case of beneficiaries that are designated by characteristics or by class or by other means, obtaining sufficient information concerning those beneficiaries to satisfy the credit institutions or financial institution that it will be able to establish the identity of the beneficiary at the time of the payout.</p> <p>With regard to points (a) and (b) of the first subparagraph, the verification of the identity of the beneficiaries shall take place at the time of the payout. In the case of assignment, in whole or in part, of the life or other investment-related insurance to a third party, credit institutions and financial institutions aware of the assignment shall identify the</p>	<p>plății, va putea stabili identitatea beneficiarului.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<p>unei asigurări de viață sau a unui alt tip de asigurare legată de investiții către un terț, instituțiile de credit și instituțiile financiare care au cunoștință de atribuirea respectivă identifică beneficiarul real la momentul atribuirii către persoana fizică sau juridică sau către construcția juridică care primește, pentru beneficiul propriu, valoarea poliței cedate.</p>	<p>beneficial owner at the time of the assignment to the natural or legal person or legal arrangement receiving for its own benefit the value of the policy assigned.</p>					
<p>(6) În cazul beneficiarilor de fiducii sau de construcții juridice similare care sunt desemnați în funcție de caracteristici particulare sau de categorie, o entitate obligată obține informații suficiente cu privire la beneficiar, astfel încât să se asigure că va fi în măsură să</p>	<p>6. In the case of beneficiaries of trusts or of similar legal arrangements that are designated by particular characteristics or class, an obliged entity shall obtain sufficient information concerning the beneficiary to satisfy the obliged entity that it will be able to establish the identity of the beneficiary at the time of the payout or at the time</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  (13) În cazul beneficiarilor bunurilor aflate sub orice formă de administrare fiduciară, care sînt desemnați în funcție de caracteristici particulare sau de categorie, entitatea raportoare obține informații suficiente cu privire la beneficiar, astfel încît să se asigure că va putea stabili</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>stabilească identitatea beneficiarului la momentul plății sau al exercitării de către beneficiar a drepturilor sale dobândite.</p>	<p>of the exercise by the beneficiary of its vested rights.</p>	<p>identitatea beneficiarului la momentul plății sau al exercitării de către beneficiar a drepturilor sale dobândite.</p>				
---	---	---	--	--	--	--

<p><b>Articolul 14</b></p>						
<p>(1) Statele membre impun ca verificarea identității clientului și a beneficiarului real să aibă loc înainte de stabilirea unei relații de afaceri sau de desfășurarea tranzacției. Ori de câte ori încep o nouă relație de afaceri cu o entitate corporativă sau o altă entitate juridică, cu o fiducie sau cu o construcție juridică cu o structură sau funcții similare fiduciei (denumită în continuare „construcție juridică similară”) care sunt supuse obligației înregistrării informațiilor privind beneficiarul real în</p>	<p>1. Member States shall require that verification of the identity of the customer and the beneficial owner take place before the establishment of a business relationship or the carrying out of the transaction.</p> <p>Whenever entering into a new business relationship with a corporate or other legal entity, or a trust or a legal arrangement having a structure or functions similar to trusts (‘similar legal arrangement’) which are subject to the registration of beneficial ownership information pursuant to Article 30 or 31, the obliged entities</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  (1) Entitățile raportoare aplică măsuri de precauție privind clienții:  a) la inițierea relațiilor de afaceri.</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>temeiul articolelor 30 sau 31, entitățile obligate obțin o dovadă a înregistrării sau un extras din registru.</p>	<p>shall collect proof of registration or an excerpt of the register.</p>					
<p>(2) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot permite ca verificarea identității clientului și a beneficiarului real să se realizeze în timpul constituirii unei relații de afaceri, în cazul în care acest lucru este necesar pentru a nu întrerupe practicile comerciale normale și în cazul în care riscul de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului este redus. În astfel de situații, procedurile respective se realizează cât mai curând posibil după contactul inițial.</p>	<p>2. By way of derogation from paragraph 1, Member States may allow verification of the identity of the customer and the beneficial owner to be completed during the establishment of a business relationship if necessary so as not to interrupt the normal conduct of business and where there is little risk of money laundering or terrorist financing. In such situations, those procedures shall be completed as soon as practicable after initial contact.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 7. Măsurile de precauție simplificată privind clienții</b>  (2) Măsurile de precauție simplificată privind clienții cuprind măsurile de precauție privind clienții prevăzute la art. 5 alin. (2) în cadrul unei proceduri simplificate aferente riscului redus de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, care include:  a) verificarea identității clientului și a beneficiarului efectiv după stabilirea relației de afaceri, care se realizează cât mai curând posibil, dar nu mai târziu decât o lună de la stabilirea contactului inițial, atunci când aceasta este necesar pentru a nu întrerupe practicile comerciale normale, iar riscurile de spălare a banilor și de</p>		<p>Compatibil</p>		

		<p>finanțare a terorismului sunt eficient gestionate;</p> <p>b) reducerea frecvenței actualizării datelor de identificare;</p> <p>c) reducerea gradului de monitorizare continuă a tranzacției sau a relației de afaceri;</p> <p>d) limitarea obținerii de informații privind scopul și natura relației de afaceri.</p>				
<p>(3) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot permite deschiderea unui cont la o instituție de credit sau o instituție financiară, inclusiv conturi care permit tranzacții cu valori mobiliare, cu condiția să fie aplicate garanții corespunzătoare care să asigure realizarea tranzacțiilor de către client sau în numele clientului numai după respectarea în totalitate a cerințelor de precauție privind clientela prevăzute la articolul 13 alineatul</p>	<p>3. By way of derogation from paragraph 1, Member States may allow the opening of an account with a credit institution or financial institution, including accounts that permit transactions in transferable securities, provided that there are adequate safeguards in place to ensure that transactions are not carried out by the customer or on its behalf until full compliance with the customer due diligence requirements laid down in points (a) and (b) of the first subparagraph of Article 13(1) is obtained.</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>	<p>Excepția respectivă nu a fost transpusă în legislația națională.</p>	

(1) primul paragraf literele (a) și (b).						
<p>(4) Statele membre impun ca, în cazul în care nu este în măsură să respecte cerințele de precauție privind clientela stabilite la articolul 13 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) sau (c), entitatea obligată să nu realizeze nicio tranzacție printr-un cont bancar, să nu stabilească nicio relație de afaceri și să nu realizeze nicio tranzacție, precum și să înceteze relația de afaceri și să aibă în vedere transmiterea către unitatea de informații financiare a unui raport privind tranzacții suspecte în legătură cu clientul, în conformitate cu articolul 33.</p> <p>Statele membre nu aplică primul paragraf notarilor, altor persoane care exercită profesii</p>	<p>4. Member States shall require that, where an obliged entity is unable to comply with the customer due diligence requirements laid down in point (a), (b) or (c) of the first subparagraph of Article 13(1), it shall not carry out a transaction through a bank account, establish a business relationship or carry out the transaction, and shall terminate the business relationship and consider making a suspicious transaction report to the FIU in relation to the customer in accordance with Article 33.</p> <p>Member States shall not apply the first subparagraph to notaries, other independent legal professionals, auditors, external accountants and tax advisors only to the strict extent that those persons ascertain the</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  (3) În cazul în care nu este posibilă aplicarea măsurilor standard de precauție privind clienții, entitățile raportoare sînt obligate să nu efectueze nicio activitate sau tranzacție, inclusiv printr-un cont de plăți, să nu stabilească nicio relație de afaceri ori să înceteze o relație de afaceri existentă și să transmită formularele speciale privind raportarea activităților sau tranzacțiilor suspecte Serviciului în conformitate cu prevederile art.11. În acest caz, entitățile raportoare sînt în drept să nu explice clientului motivul refuzului.</p>		Compatibil		

<p>juridice liberale, auditorilor, experților contabili externi și consilierilor fiscali numai în măsura în care aceștia evaluează situația juridică a clientului sau îndeplinesc sarcina de apărare sau de reprezentare a clientului în proceduri judiciare sau referitor la acestea, inclusiv de consiliere privind inițierea sau evitarea acestor proceduri.</p>	<p>legal position of their client, or perform the task of defending or representing that client in, or concerning, judicial proceedings, including providing advice on instituting or avoiding such proceedings.</p>					
<p>(5) Statele membre solicită ca entitățile obligate să aplice măsurile de precauție privind clientela nu numai tuturor clienților noi, ci și, atunci când este cazul, clienților existenți, în funcție de risc sau atunci când circumstanțele relevante privind clientul se schimbă sau în cazul în care entitatea obligată are</p>	<p>5. Member States shall require that obliged entities apply the customer due diligence measures not only to all new customers but also at appropriate times to existing customers on a risk-sensitive basis, or when the relevant circumstances of a customer change, or when the obliged entity has any legal duty in the course of the relevant calendar year to contact</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  (6) Măsurile de precauție privind clienții sunt aplicate de către entitățile raportoare nu doar tuturor clienților noi, ci și clienților existenți, prin adoptarea de măsuri adecvate și bazate pe risc. Circumstanțele relevante care pot determina necesitatea aplicării măsurilor de precauție clienților existenți includ cel</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>în cursul anului calendaristic relevant datorita legală de a contacta clientul pentru a examina toate informațiile relevante referitoare la beneficiarul (beneficiarii) real (reali), sau dacă entitatea obligată are această obligație în temeiul Directivei 2011/16/UE a Consiliului (1).</p>	<p>the customer for the purpose of reviewing any relevant information relating to the beneficial owner(s), or if the obliged entity has had this duty under Council Directive 2011/16/EU (15).</p>	<p>puțin: neaplicarea anterioară a măsurilor de precauție privind clienții, perioada aplicării acestora, gradul de adecvare a datelor obținute, noi cerințe normative privind măsurile de precauție și/sau modificarea circumstanțelor relevante privind clientul.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

## SECȚIUNEA 2

### Precauția simplificată privind clientela

#### Articolul 15

<p>(1) În cazul în care un stat membru sau o entitate obligată identifică domenii cu risc redus, statul membru respectiv poate permite entităților obligate să aplice măsuri de precauție simplificată privind clientela.</p>	<p>1. Where a Member State or an obliged entity identifies areas of lower risk, that Member State may allow obliged entities to apply simplified customer due diligence measures.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 7. Măsurile de precauție simplificată privind clienții</b> (1) Entitățile raportoare aplică măsuri de precauție simplificată privind clienții atunci când, prin natura lor, pot prezenta un risc redus de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(2) Înainte de a aplica măsuri de precauție simplificată privind</p>	<p>2. Before applying simplified customer due diligence measures, obliged entities shall</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 7. Măsurile de precauție simplificată privind clienții</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>clientela, entitățile obligate se asigură că relația de afaceri sau tranzacția prezintă un grad de risc redus.</p>	<p>ascertain that the business relationship or the transaction presents a lower degree of risk.</p>	<p>(3) Entitatea raportoare, în baza evaluării proprii, stabilește factorii care generează riscuri reduse de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și care determină necesitatea aplicării măsurilor de precauție simplificată privind clienții, inclusiv dacă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) clientul este o autoritate publică sau întreprindere de stat;</li> <li>b) clientul este o societate ale cărei valori mobiliare sînt tranzacționate pe o piață reglementată/sistem multilateral de tranzacționare care impune cerințe pentru a asigura transparența adecvată a beneficiarului efectiv;</li> <li>c) clientul este rezident al jurisdicțiilor prevăzute la lit. d) și e) care îndeplinesc cerințele standardelor internaționale de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</li> <li>d) țara de destinație (jurisdicția) dispune de un sistem eficient de prevenire și combatere a spălării</li> </ul>				
---	---	---	--	--	--	--

	<p>banilor și a finanțării terorismului conform standardelor internaționale și este supusă regulat evaluării în acest sens de către organizațiile internaționale de profil;</p> <p>e) țara de destinație (jurisdicția) are un nivel redus de corupție și de criminalitate conform evaluărilor oficiale;</p> <p>f) produsele și serviciile financiare sînt limitate și bine definite pentru un cerc de clienți, cu scopul de a spori incluziunea financiară;</p> <p>g) polițele de asigurare de viață includ prima anuală ce nu depășește valoarea de 20000 de lei sau prima unică ce nu depășește valoarea de 50000 de lei;</p> <p>h) la achiziționarea polițelor de asigurare pentru sistemele de pensii nu există o clauză de răscumpărare și polița nu poate fi utilizată drept garanție;</p> <p>i) la achiziționarea sistemelor de pensii, anuităților sau programelor similare care asigură salariaților beneficii de pensii, contribuțiile se</p>				
--	---	--	--	--	--

		realizează prin deduceri de salarii, iar normele sistemului nu permit ca drepturile beneficiarilor să fie transferate.				
(3) Statele membre se asigură că entitățile obligate efectuează o monitorizare suficientă a tranzacțiilor și a relațiilor de afaceri, pentru a permite depistarea tranzacțiilor neobișnuite sau suspecte.	3. Member States shall ensure that obliged entities carry out sufficient monitoring of the transactions and business relationships to enable the detection of unusual or suspicious transactions.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b> (1) Entitățile raportoare examinează scopul economic și sensul tuturor tranzacțiilor complexe și neordinare, precum și tipurile de tranzacții neordinare, aparent fără scop legal sau economic. Dacă riscul de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului este sporit, entitatea raportoare aplică măsuri de precauție sporită privind clienții proporțional riscului identificat, cu mărirea gradului de monitorizare a relației de afaceri pentru a determina dacă activitatea sau tranzacția este neordinară sau suspectă.		Compatibil		

**Articolul 16**

La evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a	When assessing the risks of money laundering and terrorist financing relating to types of	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 7. Măsurile de precauție simplificată privind clienții</b>		Parțial compatibil	Prevederera din Anexa II p. 2 litera e) nu a fost transpusă în cadrul legal național.	
--	---	--	--	--------------------	---	--

terorismului legate de tipuri de clienți, zone geografice, precum și de anumite produse, servicii, tranzacții sau canale de distribuție, statele membre și entitățile obligate iau în considerare cel puțin factorii caracteristici situațiilor cu un risc potențial redus prevăzuți în anexa II.

customers, geographic areas, and particular products, services, transactions or delivery channels, Member States and obliged entities shall take into account at least the factors of potentially lower risk situations set out in Annex II.

(3) Entitatea raportoare, în baza evaluării proprii, stabilește factorii care generează riscuri reduse de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și care determină necesitatea aplicării măsurilor de precauție simplificată privind clienții, inclusiv dacă:

- a) clientul este o autoritate publică sau întreprindere de stat;
- b) clientul este o societate ale cărei valori mobiliare sînt tranzacționate pe o piață reglementată/sistem multilateral de tranzacționare care impune cerințe pentru a asigura transparența adecvată a beneficiarului efectiv;
- c) clientul este rezident al jurisdicțiilor prevăzute la lit. d) și e) care îndeplinesc cerințele standardelor internaționale de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;
- d) țara de destinație (jurisdicția) dispune de un sistem eficient de prevenire și combatere a spălării

		<p>banilor și a finanțării terorismului conform standardelor internaționale și este supusă regulat evaluării în acest sens de către organizațiile internaționale de profil;</p> <p>e) țara de destinație (jurisdicția) are un nivel redus de corupție și de criminalitate conform evaluărilor oficiale;</p> <p>f) produsele și serviciile financiare sînt limitate și bine definite pentru un cerc de clienți, cu scopul de a spori incluziunea financiară;</p> <p>g) polițele de asigurare de viață includ prima anuală ce nu depășește valoarea de 20000 de lei sau prima unică ce nu depășește valoarea de 50000 de lei;</p> <p>h) la achiziționarea polițelor de asigurare pentru sistemele de pensii nu există o clauză de răscumpărare și polița nu poate fi utilizată drept garanție;</p> <p>i) la achiziționarea sistemelor de pensii, anuităților sau programelor similare care asigură salariaților beneficii de pensii, contribuțiile se</p>				
--	--	---	--	--	--	--

		realizează prin deduceri de salarii, iar normele sistemului nu permit ca drepturile beneficiarilor să fie transferate.				
--	--	--	--	--	--	--

**Articolul 17**

Până la 26 iunie 2017, AES emit ghiduri, adresate autorităților competente și instituțiilor de credit și instituțiilor financiare, în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, cu privire la factorii de risc care trebuie luați în considerare și la măsurile care trebuie adoptate în situațiile în care sunt adecvate măsuri de precauție simplificate privind clientela. Începând cu 1 ianuarie 2020, ABE emite, după caz, astfel de ghiduri. Se ține cont în special de natura și dimensiunea activității și, în măsura în care este	By 26 June 2017, the ESAs shall issue guidelines addressed to competent authorities and the credit institutions and financial institutions in accordance with Article 16 of Regulations (EU) No 1093/2010, (EU) No 1094/2010, and (EU) No 1095/2010 on the risk factors to be taken into consideration and the measures to be taken in situations where simplified customer due diligence measures are appropriate. Specific account shall be taken of the nature and size of the business, and, where appropriate and proportionate, specific measures shall be laid down.			Norme UE neaplicabile		
--	---	--	--	-----------------------	--	--

adecvat și proporțional, se prevăd măsuri specifice.						
--	--	--	--	--	--	--

**SECȚIUNEA 3**

**Precauția sporită privind clientela**

**Articolul 18**

<p>(1) În cazurile menționate la articolele 18a-24, precum și în alte cazuri de risc crescut identificate de statele membre sau de entitățile obligate, statele membre solicită entităților obligate să aplice măsuri de precauție sporită privind clientela pentru a gestiona și a atenua riscurile respective în mod corespunzător. Măsurile de precauție sporită privind clientela nu trebuie să fie aplicate automat în ceea ce privește sucursalele și filialele deținute în proporție majoritară ale entităților obligate stabilite în</p>	<p>1. In the cases referred to in Articles 18a to 24, as well as in other cases of higher risk that are identified by Member States or obliged entities, Member States shall require obliged entities to apply enhanced customer due diligence measures to manage and mitigate those risks appropriately.</p> <p>Enhanced customer due diligence measures need not be invoked automatically with respect to branches or majority-owned subsidiaries of obliged entities established in the Union which are located in high-risk third countries, where those branches or majority-owned subsidiaries fully</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b>  (1) Entitățile raportoare examinează scopul economic și sensul tuturor tranzacțiilor complexe și neordinare, precum și tipurile de tranzacții neordinare, aparent fără scop legal sau economic. Dacă riscul de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului este sporit, entitatea raportoare aplică măsuri de precauție sporită privind clienții proporțional riscului identificat, cu mărirea gradului de monitorizare a relației de afaceri pentru a determina dacă activitatea sau tranzacția este neordinară sau suspectă.</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederile cu privire la sucursale și filiale nu au fost transpuse în cadrul legal național.</p>	
--	--	--	--	---------------------------	--	--

<p>Uniune care sunt situate în țări terțe cu grad înalt de risc, în cazul în care aceste sucursale și filiale deținute în proporție majoritară respectă integral politicile și procedurile aplicabile la nivelul grupului, în conformitate cu articolul 45. Statele membre se asigură că entitățile obligate tratează respectivele cazuri utilizând o abordare bazată pe risc.</p>	<p>comply with the group-wide policies and procedures in accordance with Article 45. Member States shall ensure that those cases are handled by obliged entities by using a risk-based approach.</p>					
<p>(2) Statele membre impun entităților obligate să examineze, în măsura în care este posibil în mod rezonabil, contextul și scopul tuturor tranzacțiilor care îndeplinesc cel puțin una dintre următoarele condiții: (i) sunt tranzacții complexe;</p>	<p>2. Member States shall require obliged entities to examine, as far as reasonably possible, the background and purpose of all transactions that fulfil at least one of the following conditions:  (i) they are complex transactions;  (ii) they are unusually large transactions;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b> (1) Entitățile raportoare examinează scopul economic și sensul tuturor tranzacțiilor complexe și neordinare, precum și tipurile de tranzacții neordinare, aparent fără scop legal sau economic. Dacă riscul de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului este sporit, entitatea raportoare aplică</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>(ii) sunt tranzacții cu valori neobișnuit de mari;</p> <p>(iii) sunt efectuate în cadrul unui tipar neobișnuit;</p> <p>(iv) nu au un scop economic sau legal evident.</p> <p>În special, entitățile obligate cresc gradul și natura monitorizării relației de afaceri în scopul de a stabili dacă respectivele tranzacții sau activități par suspecte.</p>	<p>(iii) they are conducted in an unusual pattern;</p> <p>(iv) they do not have an apparent economic or lawful purpose.</p> <p>In particular, obliged entities shall increase the degree and nature of monitoring of the business relationship, in order to determine whether those transactions or activities appear suspicious.</p>	<p>măsurile de precauție sporită privind clienții proporțional riscului identificat, cu mărirea gradului de monitorizare a relației de afaceri pentru a determina dacă activitatea sau tranzacția este neordinară sau suspectă.</p>				
<p>(3) La evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, statele membre și entitățile obligate iau în considerare cel puțin factorii caracteristici situațiilor cu risc potențial mărit, prevăzuți în anexa III.</p>	<p>3. When assessing the risks of money laundering and terrorist financing, Member States and obliged entities shall take into account at least the factors of potentially higher-risk situations set out in Annex III.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b>  (3) În baza evaluării proprii, entitatea raportoare stabilește factorii care generează riscuri sporite și care determină necesitatea aplicării măsurilor de precauție sporită privind clienții. Factorii care generează riscuri sporite sînt:  a) relațiile de afaceri care se desfășoară în circumstanțe</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Din Anexa III, factorii stabiliți la 1(g) și 2(f) nu au fost transpuși în cadrul legal național.</p>	

	<p>neobișnuite, cum ar fi distanța geografică semnificativă dintre entitatea raportoare și client;</p> <p>b) clienții care își au reședința în țările (jurisdicțiile) prevăzute la art.8<sup>2</sup>;</p> <p>c) clienții care nu se prezintă personal la identificare, cu excepția clienților identificați prin aplicarea mijloacelor electronice;</p> <p>d) persoanele juridice cu rol de structuri de administrare a bunurilor personale;</p> <p>e) societățile care au acționari mandatați sau ale căror acțiuni sînt în custodie;</p> <p>f) activitățile care implică frecvent numerar în proporții considerabile;</p> <p>g) situațiile în care structura proprietății și structura de control ale persoanei juridice sînt neobișnuite sau excesiv de complexe, avînd în vedere natura activității desfășurate;</p> <p>h) serviciile bancare acordate unei persoane fizice în baza unui portofoliu personalizat negociat cu clientul;</p>				
--	---	--	--	--	--

		<p>i) produsele sau tranzacțiile care ar putea favoriza anonimatul;</p> <p>j) relațiile de afaceri sau tranzacțiile la distanță, fără anumite măsuri de protecție, cum ar fi semnătura electronică;</p> <p>k) plățile primite de la terți necunoscuți sau neasociați;</p> <p>l) produsele noi și practicile comerciale noi, inclusiv mecanismele noi de distribuție și de utilizare a unor tehnologii noi sau în curs de dezvoltare atât pentru produsele noi, cât și pentru produsele preexistente;</p> <p>m) țările de destinație (jurisdicțiile) care, conform unor surse credibile (evaluări reciproce, rapoarte detaliate de evaluare sau rapoarte de monitorizare publicate), nu dispun de sisteme efective de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>n) țările de destinație (jurisdicțiile) care, conform unor surse credibile, au un nivel ridicat al corupției sau</p>				
--	--	--	--	--	--	--

		<p>al altor activități infracționale;</p> <p>o) țările de destinație (jurisdicțiile) care sînt supuse unor sancțiuni, embargouri sau măsuri similare, instituite de către organizațiile internaționale de profil, conform angajamentelor asumate de către Republica Moldova;</p> <p>p) țările de destinație (jurisdicțiile) care acordă finanțare sau sprijin pentru activități teroriste sau pe teritoriul cărora activează organizații teroriste desemnate;</p> <p>q) clienții și tranzacțiile efectuate în/din adresa prestatorilor de servicii privind activele virtuale autorizați în alte state;</p> <p>r) alți factori identificați în cadrul evaluării.</p>				
<p>(4) Până la 26 iunie 2017 AES emit, ghiduri, adresate autorităților competente și instituțiilor de credit și instituțiilor financiare, în conformitate cu articolul 16 din</p>	<p>4. By 26 June 2017, the ESAs shall issue guidelines addressed to competent authorities and the credit institutions and financial institutions, in accordance with Article 16 of Regulations (EU) No 1093/2010, (EU) No</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, cu privire la factorii de risc care trebuie luați în considerare și la măsurile care trebuie adoptate în situațiile în care sunt adecvate măsuri de precauție sporită privind clientela. Începând cu 1 ianuarie 2020, ABE emite, după caz, astfel de ghiduri. Se ține cont în special de natura și dimensiunea activității și, în măsura în care este adecvat și proporțional, se prevăd măsuri specifice.</p>	<p>1094/2010, and (EU) No 1095/2010 on the risk factors to be taken into consideration and the measures to be taken in situations where enhanced customer due diligence measures are appropriate. Specific account shall be taken of the nature and size of the business, and, where appropriate and proportionate, specific measures shall be laid down.</p>					
<p><b>Articolul 18a</b></p>						
<p>(1) În ceea ce privește relațiile de afaceri sau tranzacțiile care implică țări terțe cu grad înalt de risc identificate în temeiul articolului 9 alineatul (2), statele membre impun entităților obligate să</p>	<p>1. With respect to business relationships or transactions involving high-risk third countries identified pursuant to Article 9(2), Member States shall require obliged entities to apply the following enhanced</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b>  (2) Entitățile raportoare aplică măsuri de precauție sporită privind clienții, suplimentar celor prevăzute la art. 5, în situațiile care, prin natura lor, pot prezenta un risc sporit de spălare a</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>aplice următoarele măsuri de precauție sporită privind clientela:</p> <p>(a) obținerea de informații suplimentare privind clientul și beneficiarul real (beneficiarii reali);</p> <p>(b) obținerea de informații suplimentare privind natura avută în vedere a relației de afaceri;</p> <p>(c) obținerea de informații privind sursa fondurilor și sursa averii clientului și a beneficiarului real (beneficiarilor reali);</p> <p>(d) obținerea de informații privind justificarea tranzacțiilor avute în vedere sau realizate;</p> <p>(e) obținerea aprobării conducerii de rang superior pentru stabilirea sau continuarea relației de afaceri;</p>	<p>customer due diligence measures:</p> <p>(a) obtaining additional information on the customer and on the beneficial owner(s);</p> <p>(b) obtaining additional information on the intended nature of the business relationship;</p> <p>(c) obtaining information on the source of funds and source of wealth of the customer and of the beneficial owner(s);</p> <p>(d) obtaining information on the reasons for the intended or performed transactions;</p> <p>(e) obtaining the approval of senior management for establishing or continuing the business relationship;</p> <p>(f) conducting enhanced monitoring of the</p>	<p>banilor sau de finanțare a terorismului, cel puțin în modul stabilit în prezentul articol, precum și în alte situații, inclusiv prin:</p> <p>a) obținerea informației suplimentare despre client și beneficiarul efectiv (genul de activitate, volumul activelor, cifra de afacere, altă informație disponibilă în surse publice, internet), precum și actualizarea frecventă a datelor de identificare ale clientului și beneficiarului efectiv;</p> <p>b) obținerea informației suplimentare despre natura și scopul relației de afaceri;</p> <p>c) obținerea informației despre sursa bunurilor clientului, ale beneficiarului efectiv și a averii deținute de către client;</p> <p>d) obținerea informației despre scopul activității sau tranzacției în curs de pregătire, de realizare sau deja realizate;</p> <p>e) obținerea aprobării de către persoana cu funcții de conducere de rang superior a inițierii sau continuării relației de afaceri;</p>				
---	---	---	--	--	--	--

<p>(f) realizarea unei monitorizări sporite a relației de afaceri, prin creșterea numărului și frecvenței controalelor aplicate și prin selectarea tipurilor de tranzacții care necesită o examinare suplimentară. Statele membre pot impune entităților obligate să se asigure, dacă este cazul, ca prima plată să fie efectuată printr-un cont deschis în numele clientului la o instituție de credit supusă unor standarde de precauție privind clientela care nu sunt mai puțin stringente decât cele prevăzute în prezenta directivă.</p>	<p>business relationship by increasing the number and timing of controls applied, and selecting patterns of transactions that need further examination.</p> <p>Member States may require obliged entities to ensure, where applicable, that the first payment be carried out through an account in the customer's name with a credit institution subject to customer due diligence standards that are not less robust than those laid down in this Directive.</p>	<p>f) realizarea monitorizării sporite a relației de afaceri prin creșterea numărului și a frecvenței verificărilor efectuate și prin selectarea activităților și tranzacțiilor care necesită o examinare adițională;</p> <p>g) solicitarea ca prima plată a operațiunilor să se efectueze printr-un cont deschis în numele clientului la o bancă care aplică măsuri similare de precauție privind clienții.</p>				
<p>(2) În plus față de măsurile prevăzute la alineatul (1) și în conformitate cu obligațiile internaționale ale</p>	<p>2. In addition to the measures provided in paragraph 1 and in compliance with the Union's international obligations, Member</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unro acte normative</b> "La articolul 8<sup>2</sup>:</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>Uniunii, statele membre impun entităților obligate să aplice, după caz, una sau mai multe măsuri de atenuare suplimentare persoanelor fizice sau juridice care desfășoară tranzacții ce implică țări terțe cu grad înalt de risc identificate în temeiul articolului 9 alineatul (2). Măsurile respective constau într-una sau mai multe din acțiunile următoare:</p> <p>(a) aplicarea unor elemente suplimentare de măsuri de precauție sporită;</p> <p>(b) introducerea unor mecanisme relevante de raportare sporită sau raportarea sistematică a tranzacțiilor financiare;</p> <p>(c) limitarea relațiilor de afaceri sau a tranzacțiilor cu persoane fizice sau</p>	<p>States shall require obliged entities to apply, where applicable, one or more additional mitigating measures to persons and legal entities carrying out transactions involving high-risk third countries identified pursuant to Article 9(2). Those measures shall consist of one or more of the following:</p> <p>(a) the application of additional elements of enhanced due diligence;</p> <p>(b) the introduction of enhanced relevant reporting mechanisms or systematic reporting of financial transactions;</p> <p>(c) the limitation of business relationships or transactions with natural persons or legal entities from the third countries identified as high risk countries pursuant to Article 9(2).</p>	<p>titlul se completează la final cu cuvintele „și institutiile competente ale Uniunii Europene”;</p> <p>în tot cuprinsul articolului, după sintagma „GAFI” se completează cu următorul text „și institutiile competente ale Uniunii Europene”.</p>				
---	--	---	--	--	--	--

<p>cu entități juridice din țări terțe identificate ca țări cu grad înalt de risc în temeiul articolului 9 alineatul (2).</p>						
<p>(3) În plus față de măsurile prevăzute la alineatul (1), statele membre aplică, după caz, una sau mai multe dintre următoarele măsuri în ceea ce privește țările terțe cu grad înalt de risc identificate în temeiul articolului 9 alineatul (2), cu respectarea obligațiilor internaționale ale Uniunii:</p> <p>(a) refuzul stabilirii unor filiale, sucursale sau reprezentanțe ale entităților obligate din țara în cauză sau luarea în considerare în alt mod a faptului că entitatea obligată relevantă provine dintr-o țară care nu</p>	<p>3. In addition to the measures provided in paragraph 1, Member States shall apply, where applicable, one or several of the following measures with regard to high-risk third countries identified pursuant to Article 9(2) in compliance with the Union's international obligations:</p> <p>(a) refusing the establishment of subsidiaries or branches or representative offices of obliged entities from the country concerned, or otherwise taking into account the fact that the relevant obliged entity is from a country that does not have adequate AML/CFT regimes;</p> <p>(b) prohibiting obliged entities from</p>	<p><b>Legea 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b>  (8) În cazul în care normele de drept ale altei țări (jurisdicții) nu permit punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor prevăzute la alin. (1)–(3), entitățile raportoare asigură ca filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute în țara (jurisdicția) respectivă să aplice măsuri suplimentare pentru a diminua riscurile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează organele cu funcții de supraveghere despre acest fapt. Dacă măsurile suplimentare nu sînt suficiente, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare aplică măsuri suplimentare de supraveghere față de entitățile raportoare care</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>dispune de regimuri adecvate de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>(b) interzicerea stabilirii de către entitățile obligate a unor sucursale sau reprezentanțe în țara în cauză sau luarea în considerare în alt mod a faptului că sucursala sau reprezentanța respectivă s-ar afla într-o țară care nu dispune de regimuri adecvate de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>(c) impunerea unor cerințe sporite de supraveghere sau de audit extern pentru sucursalele și filialele entităților obligate situate în țara în cauză;</p> <p>(d) impunerea unor cerințe sporite de audit extern pentru grupurile financiare în ceea ce privește</p>	<p>establishing branches or representative offices in the country concerned, or otherwise taking into account the fact that the relevant branch or representative office would be in a country that does not have adequate AML/CFT regimes;</p> <p>(c) requiring increased supervisory examination or increased external audit requirements for branches and subsidiaries of obliged entities located in the country concerned;</p> <p>(d) requiring increased external audit requirements for financial groups with respect to any of their branches and subsidiaries located in the country concerned;</p> <p>(e) requiring credit and financial institutions to review and amend, or if necessary terminate, correspondent</p>	<p>dețin filiale, agenți de plată sau reprezentanțe, inclusiv măsuri prin care impun nestabilirea sau terminarea relațiilor de afaceri, refuzul efectuării tranzacțiilor și, dacă este necesar, sistarea activității în țara (jurisdicția) respectivă.</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>oricare dintre sucursalele și filialele lor situate în țara în cauză;</p> <p>(e) impunerea obligației instituțiilor de credit și financiare de a revizui și de a modifica sau, dacă este necesar, de a înceta relațiile de corespondență cu instituțiile respondente din țara în cauză.</p>	<p>relationships with correspondent institutions in the country concerned.</p>					
<p>(4) Atunci când adoptă sau când aplică măsurile prevăzute la alineatele (2) și (3), statele membre iau în considerare, după caz, evaluările sau rapoartele relevante elaborate de organizații internaționale și de organisme de standardizare cu competențe în domeniul prevenirii spălării banilor și al combaterii finanțării terorismului, în ceea</p>	<p>4. When enacting or applying the measures set out in paragraphs 2 and 3, Member States shall take into account, as appropriate relevant evaluations, assessments or reports drawn up by international organisations and standard setters with competence in the field of preventing money laundering and combating terrorist financing, in relation to the risks posed by individual third countries.</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

ce privește riscurile prezentate de anumite țări terțe.						
(5) Statele membre transmit o notificare Comisiei înainte de adoptarea sau de aplicarea măsurilor prevăzute la alineatele (2) și (3).	5. Member States shall notify the Commission before enacting or applying the measures set out in paragraphs 2 and 3.			Norme UE neaplicabile		
<b>Articolul 19</b>						
În ceea ce privește relațiile transfrontaliere de corespondență implicând executarea de plăți cu instituții respondente din țări terțe, statele membre impun următoarele obligații instituțiilor lor de credit și instituțiilor financiare atunci când se angajează într-o relație de afaceri, în plus față de măsurile de precauție privind clientela prevăzute la articolul 13: (a) să culeagă informații suficiente despre o instituție	With respect to cross-border correspondent relationships involving the execution of payments with a third-country respondent institution, Member States shall, in addition to the customer due diligence measures laid down in Article 13, require their credit institutions and financial institutions when entering into a business relationship to:  (a) gather sufficient information about the respondent institution to understand fully the nature of the respondent's business and to determine from	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b> (4) În relațiile transfrontaliere de corespondență, entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a) și i), suplimentar măsurilor de precauție prevăzute la art. 5, întreprind măsuri ce cuprind: a) acumularea informațiilor suficiente despre instituția corespondentă pentru a înțelege pe deplin natura activității acesteia și pentru a stabili, din informațiile disponibile public, reputația instituției și calitatea supravegherii; b) evaluarea controalelor efectuate de instituția		Compatibil		

<p>respondentă pentru a înțelege pe deplin natura activității acesteia și pentru a stabili, din informațiile disponibile public, reputația instituției și calitatea supravegherii;</p> <p>(b) să evalueze controalele efectuate de instituția respondentă cu privire la spălarea banilor și finanțarea terorismului;</p> <p>(c) să obțină aprobarea conducerii de rang superior înainte de stabilirea unor noi relații de corespondență;</p> <p>(d) să stabilească în scris responsabilitățile fiecărei instituții;</p> <p>(e) în ceea ce privește conturile corespondente de transfer, să se asigure că instituția respondentă a verificat identitatea clienților care au</p>	<p>publicly available information the reputation of the institution and the quality of supervision;</p> <p>(b) assess the respondent institution's AML/CFT controls;</p> <p>(c) obtain approval from senior management before establishing new correspondent relationships;</p> <p>(d) document the respective responsibilities of each institution;</p> <p>(e) with respect to payable-through accounts, be satisfied that the respondent institution has verified the identity of, and performed ongoing due diligence on, the customers having direct access to accounts of the correspondent institution, and that it is able to provide relevant customer due diligence</p>	<p>corespondență în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului;</p> <p>c) obținerea aprobării de către persoana cu funcții de conducere de rang superior înainte de stabilirea unor relații cu instituțiile corespondente;</p> <p>d) stabilirea, prin documente în formă scrisă, a responsabilității fiecărei instituții;</p> <p>e) constatarea faptului că instituția corespondență a verificat identitatea clienților care au acces direct la conturile instituției corespondente, a aplicat încontinuu măsuri de precauție privind acești clienți și este în măsură să furnizeze, la cerere, date relevante privind măsurile de precauție;</p> <p>f) aplicarea măsurilor suficiente de protecție în relațiile cu instituțiile corespondente care dispun de politici, controale interne și proceduri insuficiente în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>acces direct la conturile instituției corespondente, a aplicat continuu măsuri de precauție privind clientela cu privire la acești clienți și este în măsură să furnizeze instituției corespondente, la cerere, date relevante referitoare la precauția privind clientela.</p>	<p>data to the correspondent institution, upon request.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<p><b>Articolul 20</b></p>						
<p>În ceea ce privește tranzacțiile sau relațiile de afaceri cu persoane expuse politic, statele membre impun entităților obligate, în plus față de măsurile de precauție privind clientela prevăzute la articolul 13:</p> <p>(a) să dispună de sisteme adecvate de gestionare a riscurilor, inclusiv de proceduri bazate pe evaluarea riscurilor, pentru a</p>	<p>With respect to transactions or business relationships with politically exposed persons, Member States shall, in addition to the customer due diligence measures laid down in Article 13, require obliged entities to:</p> <p>(a) have in place appropriate risk management systems, including risk-based procedures, to determine whether the customer or the beneficial owner of the customer is a</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b>  (5) În tranzacțiile sau în relațiile de afaceri cu persoanele expuse politic, cu membrii familiilor persoanelor expuse politic și cu persoanele asociate persoanelor expuse politic, entitățile raportoare, suplimentar la măsurile de precauție prevăzute la art. 5, întreprind măsuri ce cuprind:</p> <p>a) elaborarea și implementarea sistemelor adecvate de gestionare a</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>stabili dacă un client sau beneficiarul real al unui client este o persoană expusă politic;</p> <p>(b) să aplice următoarele măsuri în cazul relațiilor de afaceri cu persoane expuse politic:</p> <p>(i) să obțină aprobarea conducerii de rang superior pentru stabilirea sau continuarea relațiilor de afaceri cu astfel de persoane;</p> <p>(ii) să adopte măsuri adecvate pentru a stabili sursa patrimoniului și sursa fondurilor implicate în relații de afaceri sau în tranzacții cu astfel de persoane;</p> <p>(iii) să efectueze în mod permanent o monitorizare sporită a respectivelor relații de afaceri.</p>	<p>politically exposed person;</p> <p>(b) apply the following measures in cases of business relationships with politically exposed persons:</p> <p>(i) obtain senior management approval for establishing or continuing business relationships with such persons;</p> <p>(ii) take adequate measures to establish the source of wealth and source of funds that are involved in business relationships or transactions with such persons;</p> <p>(iii) conduct enhanced, ongoing monitoring of those business relationships.</p>	<p>riscurilor, inclusiv a procedurilor bazate pe evaluarea riscurilor, pentru a stabili dacă un client, potențial client sau beneficiarul efectiv al unui client este persoană expusă politic;</p> <p>b) obținerea aprobării persoanei cu funcții de conducere de rang superior la stabilirea sau continuarea relațiilor de afaceri cu astfel de clienți;</p> <p>c) adoptarea măsurilor adecvate privind stabilirea sursei bunurilor implicate în relația de afaceri sau în tranzacția cu astfel de clienți și a sursei averii;</p> <p>d) efectuarea monitorizării sporite și continue a relației de afaceri.</p>				
---	--	---	--	--	--	--

Articolul 20a

<p>(1) Fiecare stat membru emite și actualizează o listă cu funcțiile exacte care, în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative interne, sunt considerate funcții publice importante în sensul articolului 3 punctul 9. Statele membre solicită fiecărei organizații internaționale acreditate pe teritoriul lor să emită și să actualizeze o listă cu funcțiile publice importante din cadrul respectivei organizații internaționale în sensul articolului 3 punctul 9. Listele respective se trimit Comisiei și pot fi făcute publice.</p>	<p>1. Each Member State shall issue and keep up to date a list indicating the exact functions which, according to national laws, regulations and administrative provisions, qualify as prominent public functions for the purposes of point (9) of Article 3. Member States shall request each international organisation accredited on their territories to issue and keep up to date a list of prominent public functions at that international organisation for the purposes of point (9) of Article 3. Those lists shall be sent to the Commission and may be made public.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8<sup>1</sup>. Persoanele expuse politic</b></p> <p>(2) Lista funcțiilor publice importante la nivel național care determină calitatea de persoană expusă politic în conformitate cu prevederile prezentei legi se elaborează de către Serviciu și se publică pe pagina sa web oficială.</p> <p>(5) Organizațiile internaționale acreditate pe teritoriul Republicii Moldova întocmesc lista cu funcțiile publice importante, în sensul alin. (1), lit. h), pe care o transmit Serviciului. Serviciul actualizează această listă pe baza datelor și informațiilor comunicate de organizațiile internaționale acreditate pe teritoriul Republicii Moldova, transmise nu mai târziu de 5 zile de la data intervenirii de modificări.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(2) Comisia elaborează și actualizează lista cu funcțiile exacte care se califică drept</p>	<p>2. The Commission shall compile and keep up to date the list of the exact functions which qualify as prominent</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>funcții publice importante la nivelul instituțiilor și organelor Uniunii. Această listă include, de asemenea, orice funcție care poate fi încredințată unor reprezentanți ai țărilor terțe și ai organizațiilor internaționale acreditate la nivelul Uniunii.</p>	<p>public functions at the level of Union institutions and bodies. That list shall also include any function which may be entrusted to representatives of third countries and of international bodies accredited at Union level.</p>					
<p>(3) Comisia elaborează, pe baza listelor prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, o listă unică a tuturor funcțiilor publice importante în sensul articolului 3 punctul 9. Această listă unică este făcută publică.</p>	<p>3. The Commission shall assemble, based on the lists provided for in paragraphs 1 and 2 of this Article, a single list of all prominent public functions for the purposes of point (9) of Article 3. That single list shall be made public.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
<p>(4) Funcții incluse în lista menționată la alineatul (3) din prezentul articol sunt tratate în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 41 alineatul (2).</p>	<p>4. Functions included in the list referred to in paragraph 3 of this Article shall be dealt with in accordance with the conditions laid down in Article 41(2).</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8<sup>1</sup>. Persoanele expuse politic</b> (2) Lista funcțiilor publice importante prevazute in legislatia nationala care determina calitatea de persoană expusă politic se elaborează și se publică de</p>		<p>Compatibil</p>		

		către Serviciu pe pagina web oficiala.				
<b>Articolul 21</b>						
Statele membre impun entităților obligate să ia măsuri rezonabile pentru a stabili dacă beneficiarii unei polițe de asigurare de viață sau ai unei alte polițe de asigurare legate de investiții și/sau, după caz, beneficiarul real al beneficiarului sunt persoane expuse politic. Măsurile respective se adoptă cel mai târziu la momentul plății sau la momentul atribuirii, totale sau parțiale, a poliței. În cazul în care s-au identificat riscuri mărite, statele membre impun entităților obligate, în plus față de aplicarea măsurilor de precauție privind clientela prevăzute la articolul 13:	Member States shall require obliged entities to take reasonable measures to determine whether the beneficiaries of a life or other investment-related insurance policy and/or, where required, the beneficial owner of the beneficiary are politically exposed persons. Those measures shall be taken no later than at the time of the payout or at the time of the assignment, in whole or in part, of the policy. Where there are higher risks identified, in addition to applying the customer due diligence measures laid down in Article 13, Member States shall require obliged entities to:	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b> (7) Entitățile raportoare întreprind măsuri pentru a stabili dacă beneficiarii unei polițe de asigurare de viață sau ai unei polițe de asigurare cu participarea la investiții și/sau, după caz, beneficiarul efectiv al beneficiarului sunt persoane expuse politic, persoane cunoscute ca fiind asociați apropiați sau membri de familie ai persoanelor expuse politic. Măsurile respective se adoptă cel târziu la momentul plății sau la momentul atribuirii, totale sau parțiale, a poliței. În cazul în care au fost identificate riscuri sporite, entitățile raportoare, suplimentar la măsurile de precauție pentru clienți prevăzute la art. 5, întreprind următoarele: a) informează persoana cu funcții de conducere de rang superior înainte de plata		Compatibil		

<p>(a) să informeze conducerea de rang superior înainte de plata veniturilor corespunzătoare poliței de asigurare;</p> <p>(b) să efectueze o examinare sporită a întregii relații de afaceri cu asiguratul.</p>	<p>(b) conduct enhanced scrutiny of the entire business relationship with the policyholder.</p>	<p>veniturilor corespunzătoare poliței de asigurare;</p> <p>b) efectuează o examinare sporită a întregii relații de afaceri cu asiguratul.</p> <p>c) raportează Serviciului tranzacția de plată a veniturilor corespunzătoare poliței de asigurare.</p>				
---	---	---	--	--	--	--

**Articolul 22**

<p>În cazul în care o persoană expusă politic a încetat să fie însărcinată cu o funcție publică importantă de către un stat membru sau o țară terță sau cu o funcție publică importantă de către o organizație internațională, entităților obligate li se impune cel puțin pentru 12 luni să ia în considerare riscul pe care persoana respectivă îl prezintă în continuare și să aplice măsuri corespunzătoare, în funcție de risc, până în momentul în care se consideră că</p>	<p>Where a politically exposed person is no longer entrusted with a prominent public function by a Member State or a third country, or with a prominent public function by an international organisation, obliged entities shall, for at least 12 months, be required to take into account the continuing risk posed by that person and to apply appropriate and risk-sensitive measures until such time as that person is deemed to pose no further risk specific to politically exposed persons.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8<sup>1</sup>. Persoanele expuse politic</b>  (6) Pentru o perioadă de 12 luni de la încetarea exercitării funcției publice importante la nivel național sau internațional, entitățile raportoare vor lua în continuare în considerare riscul pe care persoana expusă politic îl prezintă. După expirarea acestei perioade, în baza unei evaluări a riscului, entitățile raportoare pot decide dacă persoana respectivă mai prezintă sau nu mai prezintă un risc specific persoanelor expuse politic.</p>		<p>Compatibil</p>		
---	--	--	--	-------------------	--	--

persoana nu mai prezintă niciun risc specific persoanelor expuse politic.						
<b>Articolul 23</b>						
Măsurile prevăzute la articolele 20 și 21 se aplică, de asemenea, membrilor de familie sau persoanelor cunoscute ca fiind asociați apropiați ai unor astfel de persoane expuse politic.	The measures referred to in Articles 20 and 21 shall also apply to family members or persons known to be close associates of politically exposed persons.	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b>  (5) În tranzacțiile sau în relațiile de afaceri cu persoanele expuse politic, cu membrii familiilor persoanelor expuse politic și cu persoanele asociate persoanelor expuse politic, entitățile raportoare, suplimentar la măsurile de precauție prevăzute la art. 5, întreprind măsuri ce cuprind:</p> <p>a) elaborarea și implementarea sistemelor adecvate de gestionare a riscurilor, inclusiv a procedurilor bazate pe evaluarea riscurilor, pentru a stabili dacă un client, potențial client sau beneficiarul efectiv al unui client este persoană expusă politic;</p> <p>b) obținerea aprobării persoanei cu funcții de conducere de rang superior</p>		Compatibil		

		<p>la stabilirea sau continuarea relațiilor de afaceri cu astfel de clienți;</p> <p>c) adoptarea măsurilor adecvate privind stabilirea sursei bunurilor implicate în relația de afaceri sau în tranzacția cu astfel de clienți, a sursei averii;</p> <p>d) efectuarea monitorizării sporite și continue a relației de afaceri.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

#### Articolul 24

<p>Statele membre interzic instituțiilor de credit și instituțiilor financiare să stabilească sau să continue o relație de corespondență cu o bancă fictivă. Statele membre impun instituțiilor respective să ia măsuri corespunzătoare pentru a se asigura că nu inițiază sau nu continuă relații de corespondență cu o instituție de credit sau o instituție financiară despre care se știe că</p>	<p>Member States shall prohibit credit institutions and financial institutions from entering into, or continuing, a correspondent relationship with a shell bank. They shall require that those institutions take appropriate measures to ensure that they do not engage in or continue correspondent relationships with a credit institution or financial institution that is known to allow its accounts to be used by a shell bank.</p>	<p><b>Legea 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b></p> <p>(4) Entităților raportoare li se interzice să deschidă și să țină conturi anonime, casete de siguranță anonime, să emită și să accepte plăți efectuate prin utilizarea de carduri preplătite anonime, conturi pe nume fictive, carnete de economii anonime, să stabilească ori să continue o relație de afaceri cu o bancă fictivă sau cu o bancă despre care se știe că permite unei bănci fictive să utilizeze conturile sale sau care pune la dispoziție pentru clienții săi conturi anonime.</p>		Compatibil		
--	--	---	--	------------	--	--

permite unei bănci fictive să îi utilizeze conturile.						
---	--	--	--	--	--	--

**SECȚIUNEA 4**

**Execuția de către terți**

**Articolul 25**

Statele membre pot permite entităților obligate să recurgă la terți pentru a îndeplini cerințele de precauție privind clientela prevăzute la articolul 13 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) și (c). Cu toate acestea, responsabilitatea finală pentru îndeplinirea cerințelor respective revine în continuare entității obligate care apelează la terț.	Member States may permit obliged entities to rely on third parties to meet the customer due diligence requirements laid down in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph of Article 13(1). However, the ultimate responsibility for meeting those requirements shall remain with the obliged entity which relies on the third party.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 10. Execuția de către persoane terțe</b> (2) Entitățile raportoare pot să recurgă la informația care aparține persoanelor terțe, pentru a realiza măsurile prevăzute la art. 5 alin. (2) lit. a)–c), în următoarele condiții: a) entitățile raportoare dispun de posibilitatea de a obține imediat informațiile necesare aferente măsurilor prevăzute la art. 5 alin. (2) lit. a)–c), deținute de către persoanele terțe; b) entitățile raportoare adoptă și implementează proceduri eficiente pentru a se asigura că obțin imediat de la persoana terță toate informațiile necesare aferente măsurilor de precauție prevăzute la art. 5 alin. (2), precum și copiile datelor de identificare și alte documente aferente acestor măsuri de precauție;		Compatibil		
---	---	--	--	------------	--	--

		<p>c) persoanele terțe sunt reglementate și supravegheate adecvat și îndeplinesc cerințe similare celor prevăzute de prezenta lege, inclusiv măsuri de precauție privind clienții și de păstrare a datelor;</p> <p>d) persoanele terțe nu sînt rezidente în jurisdicțiile cu risc sporit.</p> <p>(3) Responsabilitatea finală privind realizarea măsurilor prevăzute la art. 5 alin. (2) revine entității raportoare care apelează la persoane terțe.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<b>Articolul 26</b>						
<p>(1) În sensul prezentei secțiuni, „terți” înseamnă entități obligate enumerate la articolul 2, organizațiile membre sau federațiile entităților obligate respective sau alte instituții sau persoane situate într-un stat membru sau într-o țară terță care:</p> <p>(a) aplică cerințe de precauție privind clientela și cerințe de</p>	<p>1. For the purposes of this Section, ‘third parties’ means obliged entities listed in Article 2, the member organisations or federations of those obliged entities, or other institutions or persons situated in a Member State or third country that:</p> <p>(a) apply customer due diligence requirements and record-keeping requirements that are</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 10. Execuția de către persoane terțe</b>  (1) Persoanele terțe reprezintă entitățile raportoare sau filialele și reprezentanțele acestora prevăzute la art. 4, alin. (1), rezidente sau cele similare situate într-o altă țară (jurisdicție), care sunt supravegheate adecvat și îndeplinesc cerințe similare celor prevăzute de prezenta lege.</p>		Compatibil		

<p>păstrare a evidențelor care sunt conforme cu cele prevăzute în prezenta directivă; și (b) le este supravegheată conformitatea cu cerințele prezentei directive într-un mod conform cu secțiunea 2 din capitolul VI.</p>	<p>consistent with those laid down in this Directive; and (b) have their compliance with the requirements of this Directive supervised in a manner consistent with Section 2 of Chapter VI.</p>					
<p>(2) Statele membre interzic entităților obligate să recurgă la terți stabiliți în țări terțe cu grad înalt de risc. Statele membre pot excepta sucursalele și filialele deținute în proporție majoritară ale entităților obligate stabilite în Uniune de la interdicția respectivă în cazul în care aceste sucursale și filiale deținute în proporție majoritară respectă integral politicile și procedurile aplicabile la nivelul</p>	<p>2. Member States shall prohibit obliged entities from relying on third parties established in high-risk third countries. Member States may exempt branches and majority-owned subsidiaries of obliged entities established in the Union from that prohibition where those branches and majority-owned subsidiaries fully comply with the group-wide policies and procedures in accordance with Article 45.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 10. Execuția de către persoane terțe</b>  (2) Entitățile raportoare pot să recurgă la informația care aparține persoanelor terțe, pentru a realiza măsurile prevăzute la art. 5 alin. (2) și art. 9, în următoarele condiții:   d) persoanele terțe nu sunt rezidente în jurisdicțiile cu risc sporit.</p>		<p>Compatibil</p>		

grupului, în conformitate cu articolul 45.						
<b>Articolul 27</b>						
(1) Statele membre se asigură că entitățile obligate obțin de la terțul la care au recurs informațiile necesare privind cerințele de precauție privind clientela prevăzute la articolul 13 alineatul (1) primul paragraf literele (a), (b) și (c).	1. Member States shall ensure that obliged entities obtain from the third party relied upon the necessary information concerning the customer due diligence requirements laid down in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph of Article 13(1).	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 10. Execuția de către persoane terțe</b></p> <p>(2) Entitățile raportoare pot să recurgă la informația care aparține persoanelor terțe, pentru a realiza măsurile prevăzute la art. 5 alin. (2) și art. 9, în următoarele condiții:</p> <p>a) entitățile raportoare dispun de posibilitatea de a obține imediat informațiile necesare aferente măsurilor prevăzute la art. 5 alin. (2), deținute de către persoanele terțe;</p> <p>b) entitățile raportoare adoptă și implementează proceduri eficiente privind accesul operativ la copiile datelor de identificare și la alte documente aferente măsurilor prevăzute la art. 5 alin. (2), deținute de către persoanele terțe;</p> <p>c) persoanele terțe sunt reglementate și supravegheate adecvat și îndeplinesc cerințe similar celor prevăzute de prezenta</p>		Compatibil		

		<p>lege, inclusiv măsuri de precauție privind clienții și păstrare a datelor;</p> <p>d) persoanele terțe nu sunt rezidente în jurisdicțiile cu risc sporit.</p>			
<p>(2) Statele membre se asigură că entitățile obligate la care este trimis clientul iau măsuri adecvate pentru a asigura faptul că partea terță furnizează de îndată, la cerere, copii relevante ale datelor de identificare și de verificare, inclusiv, atunci când sunt disponibile, datele obținute prin mijloacele de identificare electronică, serviciile de încredere relevante prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 910/2014, sau orice alt proces de identificare sigur, la distanță sau electronic, reglementat,</p>	<p>2. Member States shall ensure that obliged entities to which the customer is referred take adequate steps to ensure that the third party provides immediately, upon request, relevant copies of identification and verification data, including, where available, data obtained through electronic identification means, relevant trust services as set out in Regulation (EU) No 910/2014, or any other secure, remote or electronic, identification process regulated, recognised, approved or accepted by the relevant national authorities.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 10. Execuția de către persoane terțe</b></p> <p>(7) La cererea entităților raportoare, persoanele terțe sunt obligate să ofere, în termen rezonabil, copiile documentelor deținute ca urmare a aplicării măsurilor de precauție privind clienții prevăzute la art. 5, alin. (2) inclusiv datele obținute prin mijloacele de identificare electronică, sau alt proces de identificare utilizat, la distanță sau electronic.</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>BNM a elaborat un proiect de Regulament care ar viza prevederi privind identificarea electronică.</p>

recunoscut, aprobat sau acceptat de autoritățile naționale relevante.						
<b>Articolul 28</b>						
<p>Statele membre se asigură că autoritatea competentă din statul membru de origine (în cazul politicilor și procedurilor la nivel de grup) și autoritatea competentă din statul membru gazdă (în cazul sucursalelor și filialelor) pot considera că o entitate obligată respectă dispozițiile adoptate în temeiul articolelor 26 și 27 prin programul său de grup, în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile următoare:</p> <p>(a) entitatea obligată se bazează pe informațiile furnizate de către un terț care face parte din același grup;</p>	<p>Member States shall ensure that the competent authority of the home Member State (for group-wide policies and procedures) and the competent authority of the host Member State (for branches and subsidiaries) may consider an obliged entity to comply with the provisions adopted pursuant to Articles 26 and 27 through its group programme, where all of the following conditions are met:</p> <p>(a) the obliged entity relies on information provided by a third party that is part of the same group;</p> <p>(b) that group applies customer due diligence measures, rules on record-keeping and programmes against</p>			Norme UE neaplicabile		

<p>(b) grupul aplică măsuri de precauție privind clientela, norme privind păstrarea evidențelor și programe de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului conforme cu prezenta directivă, sau norme echivalente;</p> <p>(c) punerea în aplicare efectivă a cerințelor menționate la litera (b) este supravegheată la nivel de grup de către o autoritate competentă din statul membru de origine sau din țara terță.</p>	<p>money laundering and terrorist financing in accordance with this Directive or equivalent rules;</p> <p>(c) the effective implementation of the requirements referred to in point (b) is supervised at group level by a competent authority of the home Member State or of the third country.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<b>Articolul 29</b>						
<p>Prezenta secțiune nu se aplică în relațiile de externalizare sau de reprezentare în care, pe baza unei dispoziții contractuale, furnizorul serviciilor de externalizare sau</p>	<p>This Section shall not apply to outsourcing or agency relationships where, on the basis of a contractual arrangement, the outsourcing service provider or agent is to be</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 10. Execuția de către persoane terțe</b>  (5) Prevederile alin. (1) nu se aplică în relațiile de externalizare sau de reprezentare în care, pe baza unei dispoziții contractuale, furnizorul serviciilor de</p>		<p>Compatibil</p>		

agentul trebuie considerat parte a entității obligate.	regarded as part of the obliged entity.	externalizare sau agentul trebuie considerat parte a entității raportoare.				
--	---	--	--	--	--	--

**CAPITOLUL III**  
**INFORMAȚII PRIVIND BENEFICIARUL REAL**

**Articolul 30**

(1) Statele membre se asigură că entităților corporative și altor entități juridice înregistrate pe teritoriul lor li se solicită să obțină și să dețină informații adecvate, corecte și actualizate cu privire la beneficiarul lor real, inclusiv detaliile intereselor generatoare de beneficii deținute. Statele membre se asigură că nerespectarea prezentului articol este supusă unor măsuri sau sancțiuni eficiente, proporționale și disuasive. Statele membre se asigură că aceste entități au obligația	1. Member States shall ensure that corporate and other legal entities incorporated within their territory are required to obtain and hold adequate, accurate and current information on their beneficial ownership, including the details of the beneficial interests held. Member States shall ensure that breaches of this Article are subject to effective, proportionate and dissuasive measures or sanctions.  Member States shall ensure that those entities are required to provide, in addition to information about their legal owner, information on the beneficial owner to obliged entities when the obliged entities are	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b> (5) Clienții sînt obligați să prezinte, la cererea entității raportoare, toată informația, documentele și copiile de pe acestea necesare implementării măsurilor standard de precauție, iar în cazul survenirii circumstanțelor noi legate de beneficiarii efectivi, să actualizeze, din propria inițiativă, datele deja prezentate. Corectitudinea și veridicitatea documentelor prezentate, inclusiv a documentelor prezentate prin mijloace electronice, sunt certificate de către clienți în mod obligatoriu.  <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b>		Compatibil		
---	---	--	--	------------	--	--

<p>de a furniza entităților obligate, pe lângă informațiile privind proprietarul lor de drept, informații privind beneficiarul real, atunci când entitățile obligate iau măsuri de precauție privind clientela în conformitate cu capitolul II.</p> <p>Statele membre solicită ca beneficiarii reali ai entităților corporative sau ai altor entități juridice, inclusiv prin deținerea de acțiuni, de drepturi de vot, de participații în capitalurile proprii, de acțiuni la purtător sau exercitarea controlului prin alte mijloace, să furnizeze respectivelor entități toate informațiile necesare entităților corporative sau altor entități juridice pentru a îndeplini</p>	<p>taking customer due diligence measures in accordance with Chapter II.</p> <p>Member States shall require that the beneficial owners of corporate or other legal entities, including through shares, voting rights, ownership interest, bearer shareholdings or control via other means, provide those entities with all the information necessary for the corporate or other legal entity to comply with the requirements in the first subparagraph.</p>	<p>(2) Persoanele juridice, întreprinzătorii individuali și organizațiile necomerciale sînt obligați să obțină și să dețină informații adecvate, corecte și actualizate cu privire la beneficiarul lor efectiv, inclusiv detalii privind interesele generatoare de beneficii pentru acesta, să prezinte organului de înregistrare de stat informația solicitată cu privire la beneficiarul efectiv și să informeze imediat despre schimbarea datelor acestora.</p> <p>(3<sup>1</sup>) Beneficiarii efectivi ai persoanelor juridice, ai întreprinzătorilor individuali și ai organizațiilor necomerciale înregistrate în Republica Moldova, inclusiv care dețin acțiuni, drepturi de vot, cote sociale sau exercită controlul prin alte mijloace, au obligația să furnizeze respectivelor persoane juridice, întreprinzători individuali și organizații necomerciale toate informațiile necesare pentru a se conforma</p>				
--	---	---	--	--	--	--

cerințele prevăzute la primul paragraf.		obligațiilor stabilite la alin. (2).				
(2) Statele membre solicită ca informațiile menționate la alineatul (1) să poată fi accesate în timp util de către autoritățile competente și de către unitățile de informații financiare.	2. Member States shall require that the information referred to in paragraph 1 can be accessed in a timely manner by competent authorities and FIUs.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b> (6) Organul înregistrării de stat asigură accesul prompt și nelimitat la datele deținute, conform procedurilor stabilite, pentru Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și entitățile raportoare prevăzute la art. 4, fără a alerta entitatea raportoare accesată.		Compatibil		
(3) Statele membre se asigură că informațiile menționate la alineatul (1) sunt păstrate într-un registru central în fiecare stat membru, de exemplu un registru comercial, un registru al societăților, astfel cum sunt menționate la articolul 3 din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului	3. Member States shall ensure that the information referred to in paragraph 1 is held in a central register in each Member State, for example a commercial register, companies register as referred to in Article 3 of Directive 2009/101/EC of the European Parliament and of the Council (16), or a public register. Member States shall notify to the Commission the	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b> (5) Datele acumulate de către organul înregistrării de stat, inclusiv cele cu privire la beneficiarii efectivi, sînt furnizate, la cerere, Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și entităților raportoare prevăzute la art. 4 doar în scopul executării prezentei legi. (6) Organul înregistrării de stat asigură accesul prompt		Compatibil		

<p>European și a Consiliului ( <sup>16</sup> ), sau un registru public. Statele membre informează Comisia cu privire la caracteristicile respectivelor mecanisme naționale. Informațiile privind beneficiarii reali conținute în această bază de date pot fi colectate în conformitate cu sistemele naționale.</p>	<p>characteristics of those national mechanisms. The information on beneficial ownership contained in that database may be collected in accordance with national systems.</p>	<p>și nelimitat la datele deținute, conform procedurilor stabilite, pentru Serviciul, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și entitățile raportoare prevăzute la art. 4, fără a alerta entitatea raportoare accesată.</p> <p>(7) Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare mențin, monitorizează și actualizează periodic datele cu privire la beneficiarii efectivi ai entităților supravegheate.</p> <p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b></p> <p>Art. 14 alin. (1) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(1) Organul înregistrării de stat verifică, înregistrează, ține evidența și actualizează datele cu privire la beneficiarii efectivi ai persoanelor juridice, întreprinzătorilor individuali, organizațiilor necomerciale, cu excepția instituțiilor/autorităților publice, întreprinderilor de</p>				
--	---	---	--	--	--	--

		stat și municipale, a societăților comerciale cu capital integral sau majoritar de stat, la înregistrarea constituirii lor, înregistrarea modificărilor în datele înscrise privind beneficiarii efectivi în Registrul de Stat al unităților de drept, înregistrarea de stat a persoanelor supuse reorganizării și la radierea acestora din Registrul de stat.				
(4) Statele membre solicită ca informațiile păstrate în registrul central menționat la alineatul (3) să fie adecvate, corecte și actualizate și introduc mecanisme în acest sens. Astfel de mecanisme includ solicitarea ca entitățile obligate și, dacă este cazul și în măsura în care această cerință nu interferează nejustificat cu funcțiile lor, autoritățile	3. Member States shall ensure that the information referred to in paragraph 1 is held in a central register in each Member State, for example a commercial register, companies register as referred to in Article 3 of Directive 2009/101/EC of the European Parliament and of the Council (16), or a public register. Member States shall notify to the Commission the characteristics of those national mechanisms. The information on	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5<sup>2</sup>. Beneficiarul efectiv</b> (3) În cazul în care, în cadrul aplicării măsurilor de precauție privind clienții, entitățile raportoare constată neconcordanță între informațiile disponibile în Registrul de stat al unităților de drept privind beneficiarul efectiv și informațiile prezentate de către client privind beneficiarul efectiv, acestea informează, în termen de 5 zile lucrătoare, Serviciul Fiscal de Stat și Agenția Servicii Publice. În acest caz, entitățile raportoare sunt obligate să		Compatibil		

<p>competente să raporteze orice discrepanțe între informațiile disponibile în registrele centrale privind beneficiarii reali și informațiile privind beneficiarii reali pe care le dețin. În caz de discrepanțe raportate, statele membre se asigură că sunt luate măsurile corespunzătoare pentru a le soluționa în timp util și, dacă este cazul, că o mențiune specifică este inclusă între timp în registrul central.</p>	<p>beneficial ownership contained in that database may be collected in accordance with national systems.</p>	<p>nu efectueze nicio activitate sau tranzacție, inclusiv printr-un cont de plăți, să nu stabilească nicio relație de afaceri ori să înceteze o relație de afaceri existentă și să solicite imediat clientului actualizarea datelor privind beneficiarul efectiv la organul înregistrării de stat.</p> <p>(4) În baza informațiilor transmise de entitățile raportoare, Agenția Servicii Publice efectuează, în termen de 5 zile lucrătoare, o înscriere provizorie în Registrul de stat al unităților de drept privind existența unei neconcordanțe. După soluționarea neconcordanței, Agenția Servicii Publice radiază, în termen de 5 zile lucrătoare, înscrierea provizorie.</p> <p>(5) Până la soluționarea neconcordanței, Agenția Servicii Publice nu efectuează nicio înregistrare în Registrul de stat al unităților de drept referitoare la operarea modificărilor în actele de constituire ale persoanei juridice, reorganizarea sau radierea acesteia.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>(5) Statele membre se asigură că informațiile privind beneficiarul real sunt accesibile în toate cazurile:</p> <p>(a) autorităților competente și unităților de informații financiare, fără nicio restricție;</p> <p>(b) entităților obligate, în cadrul aplicării măsurilor de precauție privind clientela, în conformitate cu capitolul II;</p> <p>(c) oricărui membru al publicului larg. Persoanele menționate la litera (c) au drept de acces cel puțin la numele, luna și anul nașterii, țara de reședință și naționalitatea beneficiarului real, precum și natura și amploarea interesului generator de beneficii deținut. Statele membre pot, în condiții care</p>	<p>5. Member States shall ensure that the information on the beneficial ownership is accessible in all cases to:</p> <p>(a) competent authorities and FIUs, without any restriction;</p> <p>(b) obliged entities, within the framework of customer due diligence in accordance with Chapter II;</p> <p>(c) any member of the general public.</p> <p>The persons referred to in point (c) shall be permitted to access at least the name, the month and year of birth and the country of residence and nationality of the beneficial owner as well as the nature and extent of the beneficial interest held.</p> <p>Member States may, under conditions to be determined in national</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b></p> <p>Articolul 14 se completează cu alineatul (22), cu următorul cuprins:</p> <p>„(22) Accesul la registrele prevăzute la alin. (1) și (21) este asigurat, cu respectarea prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal:</p> <p>a) Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organelor de drept;</p> <p>b) atunci când aplică măsurile de precauție privind clientul;</p> <p>c) oricărei persoane fizice sau juridice care demonstrează un interes legitim.</p> <p>d) oricărei persoane fizice sau juridice care înaintează o cerere scrisă în ceea ce privește o fiducie sau o construcție juridică similară fiduciei care deține o participație, care asigură controlul în orice entitate corporativă sau altă entitate juridică, altele decât cele menționate la art. 5<sup>2</sup> alin. (2) pct. 1, 3 și 4, în mod direct</p>		<p>Compatibil</p>	<p>Articolul 30 alineatul 5 lit. c) primul paragraf a fost declarat nevalid prin Hotărîrea Curții de Justiție a Uniunii Europene</p> <p>Astfel, în vederea excluderii prevederilor din legislația națională cu privire la obligația de publicare a informațiilor cu privire la beneficiarul efectiv, în proiectul de lege se propune modificarea legii nr. 220/2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali</p>	
---	---	--	--	-------------------	--	--

<p>urmează să fie stabilite în dreptul intern, să prevadă accesul la informații suplimentare care să permită identificarea beneficiarului real. Informațiile suplimentare includ cel puțin data nașterii sau datele de contact, în conformitate cu normele de protecție a datelor.</p>	<p>law, provide for access to additional information enabling the identification of the beneficial owner. That additional information shall include at least the date of birth or contact details in accordance with data protection rules.</p>	<p>sau indirect, inclusiv prin acțiuni la purtător sau prin control exercitat prin alte mijloace.”.</p>				
<p>(5a) Statele membre pot decide să permită accesul la informațiile păstrate în registrele lor naționale menționate la alineatul (3), cu condiția înregistrării online și a plății unei taxe, care nu trebuie să depășească costurile administrative asociate punerii la dispoziție a informațiilor, inclusiv costurile de întreținere și dezvoltare a registrului.</p>	<p>5a. Member States may choose to make the information held in their national registers referred to in paragraph 3 available on the condition of online registration and the payment of a fee, which shall not exceed the administrative costs of making the information available, including costs of maintenance and developments of the register.</p>			<p>Norme UE opționale netranspuse</p>		

(6) Statele membre asigură accesul prompt și nerestricționat al autorităților competente și al unităților de informații financiare la toate informațiile păstrate în registrul central menționat la alineatul (3), fără a alerta entitatea în cauză. De asemenea, statele membre permit accesul prompt al entităților obligate atunci când aplică măsuri de precauție privind clientela în conformitate cu capitolul II. Autoritățile competente cărora li se acordă accesul la registrul central menționat la alineatul (3) sunt autoritățile publice cu responsabilități în domeniul combaterii spălării banilor sau al finanțării terorismului, precum

6. Member States shall ensure that competent authorities and FIUs have timely and unrestricted access to all information held in the central register referred to in paragraph 3 without alerting the entity concerned. Member States shall also allow timely access by obliged entities when taking customer due diligence measures in accordance with Chapter II.

Competent authorities granted access to the central register referred to in paragraph 3 shall be those public authorities with designated responsibilities for combating money laundering or terrorist financing, as well as tax authorities, supervisors of obliged entities and authorities that have the function of investigating or prosecuting money laundering, associated predicate offences and

## **Legea nr. 308/2017**

### **Articolul 14. Reguli de transparență**

(6) Organul înregistrării de stat asigură accesul prompt și nelimitat la datele deținute, conform procedurilor stabilite, pentru Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și entitățile raportoare prevăzute la art. 4, fără a alerta entitatea raportoare accesată.

### **Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative**

Articolul 14 se completează cu alineatul (22), cu următorul cuprins:

„(22) Accesul la informația din registrele prevăzute la alin. (1) și (21) este asigurat, cu respectarea prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal:  
a) Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organelor de drept;

Compatibil		
------------	--	--

<p>și autoritățile fiscale, autoritățile de supraveghere a entităților obligate și autoritățile care au funcția de investigare sau de urmărire penală a cazurilor de spălare a banilor, a infracțiunilor principale asociate și a cazurilor de finanțare a terorismului, precum și funcția de urmărire și de punere sub sechestru sau de înghețare și confiscare a activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni.</p>	<p>terrorist financing, tracing and seizing or freezing and confiscating criminal assets.</p>	<p>b) atunci când aplică măsurile de precauție privind clientul;;  c) oricărei persoane fizice sau juridice care demonstrează un interes legitim.”</p> <p>Se introduce definiția de ”interes legitim”:  ”interes legitim - este dreptul de acces la datele cu caracter personal în măsura în care un astfel de acces parțial sau complet constituie o măsură necesară și proporțională pentru o investigație oficială sau juridică, analize, investigații sau proceduri efectuate în conformitate cu prezenta lege și pentru a se asigura că prevenirea, investigarea și depistarea infracțiunii de spălare de bani și finanțare a terorismului nu este pusă în pericol.”</p>				
<p>(7) Statele membre se asigură că autoritățile competente și de</p>	<p>7. Member States shall ensure that competent authorities and FIUs are able to provide the information referred to</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b>  j) cooperează și efectuează schimb de informații cu</p>		<p>Compatbil</p>		

<p>informații financiare sunt în măsură să furnizeze informațiile menționate la alineatele (1) și (3) autorităților competente și unităților de informații financiare din alte state membre în timp util și în mod gratuit.</p>	<p>in paragraphs 1 and 3 to the competent authorities and to the FIUs of other Member States in a timely manner and free of charge.</p>	<p>autoritățile și instituțiile naționale, din alte țări (jurisdicții), precum și cu organizațiile internaționale în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului.</p> <p><b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p>				
<p>(8) Statele membre solicită ca entitățile obligate să nu se bazeze exclusiv pe registrul central menționat la alineatul (3) pentru</p>	<p>8. Member States shall require that obliged entities do not rely exclusively on the central register referred to in paragraph 3 to fulfil their customer due</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b>  (8) Entitățile raportoare nu se bazează exclusiv pe datele organului înregistrării de stat pentru a îndeplini</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>a-și îndeplini cerințele referitoare la precauția privind clientela în conformitate cu capitolul II. Aceste cerințe sunt îndeplinite prin utilizarea unei abordări bazate pe riscuri.</p>	<p>diligence requirements in accordance with Chapter II. Those requirements shall be fulfilled by using a risk-based approach.</p>	<p>cerințele referitoare la precauția privind clienții, dar utilizează abordarea bazată pe risc.</p>				
<p>(9) În circumstanțe excepționale care urmează să fie stabilite în dreptul intern, în cazul în care accesul menționat la alineatul (5) primul paragraf literele (b) și (c) ar expune beneficiarul real unui risc disproporționat, riscului de fraudă, de răpire, de șantaj, de extorcere, de hărțuire, de violență sau de intimidare sau în cazul în care beneficiarul real este un minor sau în stare de incapacitate juridică, statele membre pot</p>	<p>9. In exceptional circumstances to be laid down in national law, where the access referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph of paragraph 5 would expose the beneficial owner to disproportionate risk, risk of fraud, kidnapping, blackmail, extortion, harassment, violence or intimidation, or where the beneficial owner is a minor or otherwise legally incapable, Member States may provide for an exemption from such access to all or part of the information on the beneficial ownership on</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

<p>prevedea o excepție de la acest acces pentru toate sau o parte din informațiile privind beneficiarul real, de la caz la caz. Statele membre se asigură că aceste excepții sunt acordate pe baza unei evaluări detaliate a caracterului excepțional al circumstanțelor. Dreptul la o cale de atac administrativă a deciziei de exceptare și la o cale de atac judiciară eficientă este garantat. Un stat membru care acordă excepții publică date statistice anuale privind numărul excepțiilor acordate și motivele declarate și raportează datele Comisiei. Excepțiile acordate în temeiul primului paragraf din prezentul alineat nu se aplică instituțiilor de credit și instituțiilor</p>	<p>a case-by-case basis. Member States shall ensure that these exemptions are granted upon a detailed evaluation of the exceptional nature of the circumstances. Rights to an administrative review of the exemption decision and to an effective judicial remedy shall be guaranteed. A Member State that has granted exemptions shall publish annual statistical data on the number of exemptions granted and reasons stated and report the data to the Commission.</p> <p>Exemptions granted pursuant to the first subparagraph of this paragraph shall not apply to credit institutions and financial institutions, or to the obliged entities referred to in point (3)(b) of Article 2(1) that are public officials.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

<p>financiare sau entităților obligate menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 litera (b) care sunt funcționari publici.</p>						
<p>(10) Statele membre se asigură că registrele centrale menționate la alineatul (3) din prezentul articol sunt interconectate prin intermediul platformei centrale europene instituite prin articolul 22 alineatul (1) din Directiva (UE) 2017/1132 a Parlamentului European și a Consiliului (1). Conectarea registrelor centrale ale statelor membre la platformă se face în conformitate cu specificațiile tehnice și cu procedurile stabilite de actele de punere în aplicare adoptate de Comisie în conformitate cu</p>	<p>10. Member States shall ensure that the central registers referred to in paragraph 3 of this Article are interconnected via the European Central Platform established by Article 22(1) of Directive (EU) 2017/1132 of the European Parliament and of the Council (17). The connection of the Member States' central registers to the platform shall be set up in accordance with the technical specifications and procedures established by implementing acts adopted by the Commission in accordance with Article 24 of Directive (EU) 2017/1132 and with</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>articolul 24 din Directiva (UE) 2017/1132 și cu articolul 31a din prezenta directivă. Statele membre se asigură că informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol sunt disponibile prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor stabilit de articolul 22 alineatul (1) din Directiva (UE) 2017/1132, în conformitate cu dreptul intern al statelor membre prin care se pun în aplicare alineatele (5), (5a) și (6) din prezentul articol. Informațiile menționate la alineatul (1) sunt disponibile prin intermediul registrelor naționale și prin sistemul de interconectare a registrelor timp de</p>	<p>Article 31a of this Directive.</p> <p>Member States shall ensure that the information referred to in paragraph 1 of this Article is available through the system of interconnection of registers established by Article 22(1) of Directive (EU) 2017/1132, in accordance with Member States' national laws implementing paragraphs 5, 5a and 6 of this Article.</p> <p>The information referred to in paragraph 1 shall be available through the national registers and through the system of interconnection of registers for at least five years and no more than 10 years after the corporate or other legal entity has been struck off from the register. Member States shall cooperate among themselves and with the</p>					
---	--	--	--	--	--	--

<p>minimum cinci ani și maximum 10 ani după ce entitatea corporativă sau altă entitate juridică a fost radiată din registru. Statele membre cooperează între ele și cu Comisia în scopul punerii în aplicare a diferitelor tipuri de acces în conformitate cu prezentul articol.</p>	<p>Commission in order to implement the different types of access in accordance with this Article.</p>					
--	--	--	--	--	--	--

<b>Articolul 31</b>						
<p>(1) Statele membre se asigură că prezentul articol se aplică fiduciilor și altor tipuri de construcții juridice similare, cum ar fi, printre altele, anumite tipuri de instrumente Treuhand sau fideicomiso atunci când acestea au o structură sau funcții similare fiduciilor. Statele membre identifică caracteristicile pentru a determina</p>	<p>1. Member States shall ensure that this Article applies to trusts and other types of legal arrangements, such as, inter alia, fiducie, certain types of Treuhand or fideicomiso, where such arrangements have a structure or functions similar to trusts. Member States shall identify the characteristics to determine where legal arrangements have a structure or functions similar to trusts with regard to such legal</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5<sup>2</sup>. Beneficiarul efectiv</b> 2) în cazul fiduciilor sau construcțiilor juridice similare, toate persoanele fizice, după cum urmează: a) constitutorul/constitutorii, precum și persoanele desemnate să îi/le reprezinte interesele în condițiile legii; b) fiduciarul/fiduciarii; c) protectorul/protectorii (dacă există); d) beneficiarul/beneficiarii fiduciilor sau construcțiilor juridice similare sau, în cazul în care identitatea</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>cazurile în care construcțiile juridice au o structură sau funcții similare fiduciiilor în ceea ce privește astfel de construcții juridice ce operează în temeiul dreptului lor intern.</p> <p>Fiecare stat membru impune ca fiduciarul oricărei fiducii exprese administrate în statul membru respectiv să obțină și să dețină informații adecvate, corecte și actualizate privind beneficiarul real al fiduciei.</p> <p>Aceste informații includ identitatea:</p> <p>(a) constitutorului (constitutorilor);</p> <p>(b) fiduciarului (fiduciarilor);</p> <p>(c) protectorului (protectorilor) (dacă există);</p> <p>(d) beneficiarilor sau categoriei de beneficiari;</p> <p>(e) oricărei alte persoane fizice care</p>	<p>arrangements governed under their law.</p> <p>Each Member State shall require that trustees of any express trust administered in that Member State obtain and hold adequate, accurate and up-to-date information on beneficial ownership regarding the trust. That information shall include the identity of:</p> <p>(a) the settlor(s);</p> <p>(b) the trustee(s);</p> <p>(c) the protector(s) (if any);</p> <p>(d) the beneficiaries or class of beneficiaries;</p> <p>(e) any other natural person exercising effective control of the trust.</p> <p>Member States shall ensure that breaches of this Article are subject to effective, proportionate</p>	<p>acestui/acestora încă nu este identificată, categoria de persoane în al căror interes principal se constituie sau funcționează fiducia ori construcția juridică similară;</p> <p>e) oricare altă persoană fizică care exercită controlul în ultimă instanță asupra fiduciei sau a construcției juridice similare prin exercitarea directă sau indirectă a dreptului de proprietate sau prin alte mijloace;</p> <p><b>Codul contravențional</b> al Republicii Moldova nr. 218/2008 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, nr. 78-84, art. 100), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:</p> <p>„Articolul 263<sup>2</sup>. Nedeclararea informației cu privire la beneficiarul efectiv/beneficiarii efectivi Nedeclararea, declararea incompletă sau incorectă a informației cu privire la beneficiarul</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>exercită un control efectiv asupra fiduciei. Statele membre se asigură că nerespectarea prezentului articol este supusă unor măsuri sau sancțiuni eficiente, proporționale și disuasive.</p>	<p>and dissuasive measures or sanctions.</p>	<p>efectiv/beneficiarii efectivi al/ai persoanelor juridice, al/ai întreprinzătorilor individuali și al/ai organizațiilor necomerciale se sancționează cu amendă de la 1000 la 1500 de unități convenționale.”</p>				
<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b>  Articolul 14 alineatul (2) va avea următorul cuprins:  „(2) Persoanele juridice, întreprinzătorii individuali, organizațiile necomerciale, fiduciile și orice construcție juridică similară fiduciilor sunt obligați să obțină și să dețină informații adecvate, corecte și actualizate cu privire la beneficiarul lor efectiv, inclusiv detalii privind interesele generatoare de beneficii pentru acesta, să prezinte organului înregistrării de stat și, respectiv Serviciului Fiscal de Stat în partea ce ține de fiducii și construcții similare fiduciilor, informația cu privire la beneficiarul efectiv în termen de 30 zile de la</p>						

<p>(2) Statele membre se asigură că fiduciarii sau persoanele ce dețin poziții echivalente în cadrul construcțiilor juridice similare astfel cum se menționează la alineatul (1) din prezentul articol, dezvăluie statutul pe care îl au și furnizează în timp util entităților obligate informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol atunci când, în calitate de fiduciar sau persoane ce dețin poziții echivalente în cadrul construcțiilor juridice similare, aceștia stabilesc o relație de afaceri sau efectuează o tranzacție ocazională cu o valoare care depășește pragul prevăzut la articolul</p>	<p>2. Member States shall ensure that trustees or persons holding equivalent positions in similar legal arrangements as referred to in paragraph 1 of this Article, disclose their status and provide the information referred to in paragraph 1 of this Article to obliged entities in a timely manner, where, as a trustee or as person holding an equivalent position in a similar legal arrangement, they form a business relationship or carry out an occasional transaction above the thresholds set out in points (b), (c) and (d) of Article 11.</p>	<p>intervenirea modificării datelor acestuia.”</p> <p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b></p> <p>Articolul 14 se completează cu următorul alineat:</p> <p>”(2<sup>2</sup>) Fiduciarul/fiduciarii sau persoanele ce dețin poziții echivalente în cadrul construcțiilor juridice similare fiduciilor, prevăzute la art. 5<sup>2</sup> alin. (2), comunică statutul pe care îl dețin și furnizează entităților raportoare informațiile respective atunci când, în calitate lor de fiduciar sau persoane ce dețin poziții echivalente în cadrul construcțiilor juridice similare fiduciilor, stabilesc o relație de afaceri sau efectuează o tranzacție ocazională, în conformitate cu art. 5.”;</p>		<p>Compatibil</p>		
---	--	--	--	-------------------	--	--

<p>11 literele (b), (c) și (d).</p>						
<p>(3) Statele membre solicită ca informațiile menționate la alineatul (1) să poată fi accesate în timp util de către autoritățile competente și de către unitățile de informații financiare.</p>	<p>3. Member States shall require that the information referred to in paragraph 1 can be accessed in a timely manner by competent authorities and FIUs.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b>  (21) Serviciul Fiscal de Stat creează, gestionează și actualizează Registrul fiduciilor, care conține inclusiv informațiile privind beneficiarul efectiv al fiduciilor conform art. 5<sup>2</sup> alin. (2) pct. 3).</p> <p><b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b>  (4) Autoritățile publice naționale, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare oferă Serviciului acces gratuit și online la resursele informaționale, inclusiv la cele care conțin date cu caracter personal, necesare atingerii scopului executării prezentei legi.</p> <p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b>  Articolul 14 se completează cu alineatul (22), cu următorul cuprins:</p>		<p>Compatibil</p>		

„(22) Accesul la informația din registrele prevăzute la alin. (1), (20) și (21) este asigurat, cu respectarea prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal:

a) Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organelor de drept;

b) atunci când aplică măsurile de precauție privind clientul;

c) oricărei persoane fizice sau juridice care demonstrează un interes legitim;

d) oricărei persoane fizice sau juridice care înaintează o cerere scrisă în ceea ce privește o fiducie sau o construcție juridică similară fiduciei, care deține o participație, care asigură controlul în orice entitate corporativă sau altă entitate juridică, altele decât cele menționate la art. 52 alin. (2) pct. 1, 3 și 4, în mod direct sau indirect, inclusiv prin acțiuni la purtător sau prin control exercitat prin alte mijloace.”

<p>(3a) Statele membre solicită ca informațiile privind beneficiarii reali ai fiduciilor exprese și ai construcțiilor juridice similare astfel cum se menționează la alineatul (1) să fie păstrate într-un registru central al beneficiarilor reali instituit de statul membru în care își are sediul sau reședința fiduciarul fiduciei sau persoana care deține o poziție echivalentă într-o construcție juridică similară.</p> <p>În cazul în care sediul sau locul de reședință al fiduciarului unei fiducii sau al persoanei care deține o poziție echivalentă în construcția juridică similară se află în afara Uniunii, informațiile menționate la alineatul (1) sunt</p>	<p>3a. Member States shall require that the beneficial ownership information of express trusts and similar legal arrangements as referred to in paragraph 1 shall be held in a central beneficial ownership register set up by the Member State where the trustee of the trust or person holding an equivalent position in a similar legal arrangement is established or resides.</p> <p>Where the place of establishment or residence of the trustee of the trust or person holding an equivalent position in similar legal arrangement is outside the Union, the information referred to in paragraph 1 shall be held in a central register set up by the Member State where the trustee of the trust or person holding an equivalent position in a similar legal arrangement enters</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b>  (21) Serviciul Fiscal de Stat creează, gestionează și actualizează Registrul fiduciilor, care conține inclusiv informațiile privind beneficiarul efectiv al fiduciilor conform art. 5<sup>2</sup> alin. (2) pct. 3).</p>		<p>Compatibil</p>		
---	--	---	--	-------------------	--	--

păstrate într-un registru central instituit de statul membru în care fiduciarul fiduciei sau persoana care deține o poziție echivalentă într-o construcție juridică similară se angajează într-o relație de afaceri sau achiziționează bunuri imobiliare în numele fiduciei sau al construcției juridice similare. În cazul în care fiduciarul unei fiducii sau persoanele care dețin poziții echivalente într-o construcție juridică similară sunt stabiliți sau își au reședința în state membre diferite sau în cazul în care fiduciarul fiduciei sau persoana care deține o poziție echivalentă în construcția juridică similară se angajează în relații de afaceri multiple în numele

into a business relationship or acquires real estate in the name of the trust or similar legal arrangement.

Where the trustees of a trust or persons holding equivalent positions in a similar legal arrangement are established or reside in different Member States, or where the trustee of the trust or person holding an equivalent position in a similar legal arrangement enters into multiple business relationships in the name of the trust or similar legal arrangement in different Member States, a certificate of proof of registration or an excerpt of the beneficial ownership information held in a register by one Member State may be considered as sufficient to consider the registration obligation fulfilled.

--	--	--	--	--	--

<p>fiduciei sau al construcției juridice similare în diferite state membre, un certificat de dovadă a înregistrării sau un extras al informațiilor privind beneficiarii reali păstrate într-un registru de unul dintre statele membre pot fi considerate suficiente pentru a considera îndeplinită obligația de înregistrare.</p>						
<p>(4) Statele membre se asigură că informațiile privind beneficiarul real al unei fiducii sau al unei construcții juridice similare sunt accesibile în toate cazurile:  (a) autorităților competente și unităților de informații financiare, fără nicio restricție;  (b) entităților obligate, în cadrul</p>	<p>4. Member States shall ensure that the information on the beneficial ownership of a trust or a similar legal arrangement is accessible in all cases to:  (a) competent authorities and FIUs, without any restriction;  (b) obliged entities, within the framework of customer due diligence</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b>  Articolul 14 se completează cu alineatul (22), cu următorul cuprins:  „(22) Accesul la informația din registrele prevăzute la alin. (1) și (21) este asigurat, cu respectarea prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal:  a) Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organelor de drept;</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Norme suplimentare vor fi reglementate în legislația secundară.</p>	

<p>aplicării măsurilor de precauție privind clientela, în conformitate cu capitolul II;</p> <p>(c) oricărei persoane fizice sau juridice care poate demonstra un interes legitim.</p> <p>(d) oricărei persoane fizice sau juridice care înaintează o cerere scrisă în ceea ce privește o fiducie sau o construcție juridică similară care deține o participație care asigură controlul în orice entitate corporativă sau altă entitate juridică, altele decât cele menționate la articolul 30 alineatul (1), în mod direct sau indirect, inclusiv prin acțiuni la purtător sau prin control exercitat prin alte mijloace.</p> <p>Informațiile accesibile persoanelor fizice sau juridice menționate la literale</p>	<p>in accordance with Chapter II;</p> <p>(c) any natural or legal person that can demonstrate a legitimate interest;</p> <p>(d) any natural or legal person that files a written request in relation to a trust or similar legal arrangement which holds or owns a controlling interest in any corporate or other legal entity other than those referred to in Article 30(1), through direct or indirect ownership, including through bearer shareholdings, or through control via other means.</p> <p>The information accessible to natural or legal persons referred to in points (c) and (d) of the first subparagraph shall consist of the name, the month and year of birth and the</p>	<p>b) atunci când aplică măsurile de precauție privind clientul;</p> <p>c) oricărei persoane fizice sau juridice care demonstrează un interes legitim;</p> <p>d) oricărei persoane fizice sau juridice care înaintează o cerere scrisă în ceea ce privește o fiducie sau o construcție juridică similară fiduciei care deține o participație care asigură controlul în orice entitate corporativă sau altă entitate juridică, altele decât cele menționate la art. 5<sup>2</sup> alin. (2) pct. 1, 3 și 4, în mod direct sau indirect, inclusiv prin acțiuni la purtător sau prin control exercitat prin alte mijloace.</p>				
---	--	---	--	--	--	--

<p>(c) și (d) din primul paragraf constau din numele, luna și anul nașterii, țara de reședință și naționalitatea beneficiarului real, precum și natura și amploarea interesului generator de beneficii deținut. Statele membre pot, în condiții care urmează să fie stabilite în dreptul intern, să prevadă accesul la informații suplimentare care să permită identificarea beneficiarului real. Informațiile suplimentare respective includ cel puțin data nașterii sau datele de contact, în conformitate cu normele de protecție a datelor. Statele membre pot permite accesul mai larg la informațiile păstrate în registru, în conformitate cu dreptul lor intern.</p>	<p>country of residence and nationality of the beneficial owner, as well as nature and extent of beneficial interest held.</p> <p>Member States may, under conditions to be determined in national law, provide for access of additional information enabling the identification of the beneficial owner That additional information shall include at least the date of birth or contact details, in accordance with data protection rules. Member States may allow for wider access to the information held in the register in accordance with their national law.</p> <p>Competent authorities granted access to the central register referred to in paragraph 3a shall be public authorities with designated responsibilities for combating money laundering or terrorist</p>					
--	--	--	--	--	--	--

<p>Autoritățile competente cărora li se acordă accesul la registrul central menționat la alineatul (3a) sunt autoritățile publice cu responsabilități în domeniul combaterii spălării banilor sau al finanțării terorismului, precum și autoritățile fiscale, autoritățile de supraveghere a entităților obligate și autoritățile care au funcția de investigare sau de urmărire penală a cazurilor de spălare a banilor, a infracțiunilor principale asociate și a cazurilor de finanțare a terorismului, precum și funcția de urmărire și de punere sub sechestru sau de înghețare și confiscare a activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni.</p>	<p>financing, as well as tax authorities, supervisors of obliged entities and authorities that have the function of investigating or prosecuting money laundering, associated predicate offences and terrorist financing, tracing, and seizing or freezing and confiscating criminal assets.</p>					
---	--	--	--	--	--	--

<p>(4a) Statele membre pot decide să permită accesul la informațiile păstrate în registrele lor naționale menționate la alineatul (3a), cu condiția înregistrării online și a plății unei taxe, care nu trebuie să depășească costurile administrative asociate punerii la dispoziție a informațiilor, inclusiv costurile de întreținere și dezvoltare a registrului.</p>	<p>4a. Member States may choose to make the information held in their national registers referred to in paragraph 3a available on the condition of online registration and the payment of a fee, which shall not exceed the administrative costs of making the information available, including costs of maintenance and developments of the register.</p>			<p>Norme UE opționale</p>		
<p>(5) Statele membre solicită ca informațiile păstrate în registrul central menționat la alineatul (3a) să fie adecvate, corecte și actualizate și introduc mecanisme în acest sens. Astfel de mecanisme includ solicitarea ca entitățile obligate și, dacă este cazul și în măsura în care</p>	<p>5. Member States shall require that the information held in the central register referred to in paragraph 3a is adequate, accurate and current, and shall put in place mechanisms to this effect. Such mechanisms shall include requiring obliged entities and, if appropriate and to the extent that this requirement does not interfere unnecessarily</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unro acte normative</b>  La art. 5<sup>2</sup> alineatul (4) și (5) va avea următorul cuprins:  „(4) În baza informațiilor transmise de entitățile raportoare, în termen de 5 zile lucrătoare, Agenția Servicii Publice efectuează o notare în Registrul de stat al unităților de drept, iar Serviciul Fiscal de Stat - în Registrul fiduciilor și construcțiilor juridice</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>această cerință nu interferează nejustificat cu funcțiile lor, autoritățile competente să raporteze orice discrepanțe între informațiile privind beneficiarii reali disponibile în registrele centrale și informațiile privind beneficiarii reali pe care le dețin. În caz de discrepanțe raportate, statele membre se asigură că sunt luate măsurile corespunzătoare pentru a le soluționa în timp util și, dacă este cazul, că o mențiune specifică este inclusă între timp în registrul central.</p>	<p>with their functions, competent authorities to report any discrepancies they find between the beneficial ownership information available in the central registers and the beneficial ownership information available to them. In the case of reported discrepancies Member States shall ensure that appropriate actions be taken to resolve the discrepancies in a timely manner and, if appropriate, a specific mention be included in the central register in the meantime.</p>	<p>similare, cu privire la existența unei neconcordanțe. După soluționarea neconcordanței, Agenția Servicii Publice și Serviciul Fiscal de Stat radiază, în termen de 5 zile lucrătoare, notarea din registrele respective.</p> <p>(5) Până la soluționarea neconcordanței, Agenția Servicii Publice și Serviciul Fiscal de Stat nu efectuează nicio înregistrare în Registrul de stat al unităților de drept și, respectiv, Registrul fiduciilor și construcțiilor juridice similare, referitoare la operarea modificărilor în actele de constituire ale persoanei juridice, întreprinzătorului individual, organizației necomerciale și, respectiv, ale fiduciei și construcției juridice similare fiduciei, precum și în datele înscrise în Registrul de stat, reorganizarea sau radierea acesteia.”;</p>				
--	--	--	--	--	--	--

articolul se completează cu alineatul (6), (7) și (8), cu următorul cuprins:

„(6) Procedura privind efectuarea/radierea mențiunilor în/din Registrul de stat al unităților de drept și de soluționare a neconcordanțelor se aprobă prin ordin al directorului Agenției Servicii Publice.

(7) Procedura privind efectuarea/radierea mențiunilor în/din Registrul de fiduciilor și construcțiilor juridice similare și de soluționare a neconcordanțelor se aprobă prin ordin al directorului Serviciului Fiscal de Stat.

(8) Agenția Servicii Publice notifică în termen de 3 zile Serviciul Fiscal de Stat privind cazurile de prezentare a unor date neveridice, incomplete sau incorecte de către persoanele juridice, întreprinzătorii individuali la înregistrarea constituirii, modificarea în actele de constituire și în datele înscrise în Registrul de stat, înregistrarea de stat a persoanelor supuse

		reorganizării și la radierea acestora din Registrul de stat, precum și neactualizarea informației respective, în cazul în care au intervenit modificări.”				
(6) Statele membre se asigură că entitățile obligate nu se bazează exclusiv pe registrul central menționat la alineatul (4) pentru a-și îndeplini cerințele referitoare la precauția privind clientela astfel cum sunt prevăzute în capitolul II. Cerințele respective se îndeplinesc prin utilizarea unei abordări bazate pe riscuri.	6. Member States shall ensure that obliged entities do not rely exclusively on the central register referred to in paragraph 4 to fulfil their customer due diligence requirements as laid down in Chapter II. Those requirements shall be fulfilled by using a risk-based approach.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 14. Reguli de transparență</b> (8) Entitățile raportoare nu se bazează exclusiv pe datele organului înregistrării de stat pentru a îndeplini cerințele referitoare la precauția privind clienții, dar utilizează abordarea bazată pe risc.		Compatibil		
(7) Statele membre se asigură că autoritățile competente și unitățile de informații financiare sunt în măsură să furnizeze informațiile menționate la alineatele (1) și (3)	7. Member States shall ensure that competent authorities and FIUs are able to provide the information referred to in paragraphs 1 and 3 to the competent authorities and to the FIUs of other Member States in a timely	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b> (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din		Compatibil		

<p>autorităților competente și unităților de informații financiare din alte state membre în timp util și în mod gratuit.</p>	<p>manner and free of charge.</p>	<p>alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p>				
<p>(7a) În circumstanțe excepționale care urmează să fie stabilite în dreptul intern, în cazul în care accesul menționat la alineatul (4) primul paragraf literele (b), (c) și (d) ar expune beneficiarul real riscului disproporționat, riscului de fraudă, de răpire, de șantaj, de extorcare, de hărțuire, de violență sau de intimidare sau în cazul în care beneficiarul real este un minor sau în stare de incapacitate juridică, statele membre pot prevedea o excepție</p>	<p>7a. In exceptional circumstances to be laid down in national law, where the access referred to in points (b), (c) and (d) of the first subparagraph of paragraph 4 would expose the beneficial owner to disproportionate risk, risk of fraud, kidnapping, blackmail, extortion, harassment, violence or intimidation, or where the beneficial owner is a minor or otherwise legally incapable, Member States may provide for an exemption from such access to all or part of the information on the beneficial ownership on a case-by-case basis.</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

de la acest acces pentru toate sau o parte din informațiile privind beneficiarul real, de la caz la caz. Statele membre se asigură că aceste excepții sunt acordate pe baza unei evaluări detaliate a caracterului excepțional al circumstanțelor. Dreptul la o cale de atac administrativă a deciziei de exceptare și la o cale de atac judiciară eficientă este garantat. Un stat membru care acordă excepții publică date statistice anuale privind numărul excepțiilor acordate și motivele declarate și raportează datele Comisiei. Excepțiile acordate în temeiul primului paragraf nu se aplică instituțiilor de credit și instituțiilor financiare și nici entităților obligate

Member States shall ensure that these exemptions are granted upon a detailed evaluation of the exceptional nature of the circumstances. Rights to an administrative review of the exemption decision and to an effective judicial remedy shall be guaranteed. A Member State that has granted exemptions shall publish annual statistical data on the number of exemptions granted and reasons stated and report the data to the Commission.

Exemptions granted pursuant to the first subparagraph shall not apply to the credit institutions and financial institutions, and to obliged entities referred to in point (3)(b) of Article 2(1) that are public officials.

Where a Member State decides to establish an

<p>menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 litera (b), care sunt funcționari publici. În cazul în care un stat membru decide să instituie o excepție în conformitate cu primul paragraf, acesta nu restricționează accesul la informații al autorităților competente și al unităților de informații financiare.</p>	<p>exemption in accordance with the first subparagraph, it shall not restrict access to information by competent authorities and FIUs.</p>					
<p>(9) Statele membre se asigură că registrele centrale menționate la alineatul (3a) din prezentul articol sunt interconectate prin intermediul platformei centrale europene instituite prin articolul 22 alineatul (1) din Directiva (UE) 2017/1132. Conectarea registrelor centrale</p>	<p>9. Member States shall ensure that the central registers referred to in paragraph 3a of this Article are interconnected via the European Central Platform established by Article 22(1) of Directive (EU) 2017/1132. The connection of the Member States' central registers to the platform shall be set up in accordance with the</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b>  Articolul 14 se completează cu alineatul (22), cu următorul cuprins:  „(22) Accesul la informația din registrele prevăzute la alin. (1), (20) și (21) este asigurat, cu respectarea prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal:  a) Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a</p>			<p>De menționat că, a fost elaborat proiectul Hotărârii de Guvern privind Registrul fiduciilor și a construcțiilor juridice similare, care conține prevederi detaliate cu privire la informația privind fiucile și construcțiile juridice similare.</p>	

<p>ale statelor membre la platformă se face în conformitate cu specificațiile tehnice și cu procedurile stabilite de actele de punere în aplicare adoptate de Comisie în conformitate cu articolul 24 din Directiva (UE) 2017/1132 și cu articolul 31a din prezenta directivă. Statele membre se asigură că informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol sunt disponibile prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor stabilit de articolul 22 alineatul (2) din Directiva (UE) 2017/1132, în conformitate cu dreptul intern al statelor membre prin care se pun în aplicare alineatele (4) și (5) din prezentul articol.</p>	<p>technical specifications and procedures established by implementing acts adopted by the Commission in accordance with Article 24 of Directive (EU) 2017/1132 and with Article 31a of this Directive.</p> <p>Member States shall ensure that the information referred to in paragraph 1 of this Article is available through the system of interconnection of registers established by Article 22(2) of Directive (EU) 2017/1132, in accordance with Member States' national laws implementing paragraphs 4 and 5 of this Article.</p> <p>Member States shall take adequate measures to ensure that only the information referred to in paragraph 1 that is up to date and corresponds</p>	<p>entităților raportoare și organelor de drept;</p> <p>b) atunci când aplică măsurile de precauție privind clientul;</p> <p>c) oricărei persoane fizice sau juridice care demonstrează un interes legitim;</p> <p>d) oricărei persoane fizice sau juridice care înaintează o cerere scrisă în ceea ce privește o fiducie sau o construcție juridică similară fiduciei care deține o participație care asigură controlul în orice entitate corporativă sau altă entitate juridică, altele decât cele menționate la art. 5<sup>2</sup> alin. (2) pct. 1, 3 și 4, în mod direct sau indirect, inclusiv prin acțiuni la purtător sau prin control exercitat prin alte mijloace.”</p>				
---	--	---	--	--	--	--

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că doar informațiile menționate la alineatul (1) care sunt actualizate și corespund beneficiarului real efectiv sunt puse la dispoziție prin registrele lor naționale și prin sistemul de interconectare a registrelor, iar accesul la informațiile respective se face în conformitate cu normele privind protecția datelor. Informațiile menționate la alineatul (1) sunt disponibile prin intermediul registrelor naționale și prin sistemul de interconectare a registrelor timp de minimum cinci ani și maximum 10 ani după ce motivele de înregistrare a

to the actual beneficial ownership is made available through their national registers and through the system of interconnection of registers, and the access to that information shall be in accordance with data protection rules.

The information referred to in paragraph 1 shall be available through the national registers and through the system of interconnection of registers for at least five years and no more than 10 years after the grounds for registering the beneficial ownership information as referred to in paragraph 3a have ceased to exist. Member States shall cooperate with the Commission in order to implement the different types of access in accordance with paragraphs 4 and 4a.

<p>informațiilor privind beneficiarul real astfel cum se menționează la alineatul (3a) au încetat să existe. Statele membre cooperează cu Comisia în scopul punerii în aplicare a diferitelor tipuri de acces în conformitate cu alineatele (4) și (4a).</p>						
<p>(10) Statele membre notifică Comisiei până la 10 iulie 2019 categoriile, descrierea caracteristicilor, numele și, după caz, temeiul juridic al fiduciilor și al construcțiilor juridice similare menționate la alineatul (1). Comisia publică lista consolidată a acestor fiducii și construcții juridice similare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene până la 10 septembrie 2019.</p>	<p>10. Member States shall notify to the Commission the categories, description of the characteristics, names and, where applicable, legal basis of the trusts and similar legal arrangements referred to in paragraph 1 by 10 July 2019. The Commission shall publish the consolidated list of such trusts and similar legal arrangements in the Official Journal of the European Union by 10 September 2019.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>Până la 26 iunie 2020, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului, în care se evaluează dacă toate fiduciile și construcțiile juridice similare astfel cum se menționează la alineatul (1) reglementate în conformitate cu dreptul statelor membre au fost identificate în mod corespunzător și au făcut obiectul obligațiilor astfel cum sunt stabilite în prezenta directivă. După caz, Comisia ia măsurile necesare care se impun pe baza concluziilor acestui raport.</p>	<p>By 26 June 2020, the Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council assessing whether all trusts and similar legal arrangements as referred to in paragraph 1 governed under the law of Member States were duly identified and made subject to the obligations as set out in this Directive. Where appropriate, the Commission shall take the necessary steps to act upon the findings of that report.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

**Acte de punere în aplicare**

<p><b>Articolul 31a</b></p>						
<p>Atunci când este necesar, în plus față de actele de punere în aplicare adoptate de Comisie în conformitate cu</p>	<p>Where necessary in addition to the implementing acts adopted by the Commission in accordance with Article</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>articolul 24 din Directiva (UE) 2017/1132 și în conformitate cu articolele 30 și 31 din prezenta directivă, Comisia adoptă, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, specificațiile tehnice și procedurile necesare pentru interconectarea registrelor centrale ale statelor membre astfel cum se menționează la articolul 30 alineatul (10) și la articolul 31 alineatul (9), în ceea ce privește:</p> <p>(a) specificațiile tehnice care definesc setul de date tehnice necesare pentru ca platforma să își execute funcțiile, precum și metoda de stocare, utilizare și protecție a unor astfel de date;</p> <p>(b) criteriile comune conform cărora</p>	<p>24 of Directive (EU) 2017/1132 and in accordance with the scope of Article 30 and 31 of this Directive, the Commission shall adopt by means of implementing acts technical specifications and procedures necessary to provide for the interconnection of Member States' central registers as referred to in Article 30(10) and Article 31(9), with regard to:</p> <p>(a) the technical specification defining the set of the technical data necessary for the platform to perform its functions as well as the method of storage, use and protection of such data;</p> <p>(b) the common criteria according to which beneficial ownership information is available through the system of interconnection of registers, depending on</p>					
---	--	--	--	--	--	--

<p>informațiile privind beneficiarii reali sunt disponibile prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor, în funcție de nivelul de acces acordat de statele membre;</p> <p>(c) detaliile tehnice referitoare la modul în care informațiile privind beneficiarii reali urmează să fie puse la dispoziție;</p> <p>(d) condițiile tehnice de disponibilitate a serviciilor furnizate de sistemul de interconectare a registrelor;</p> <p>(e) modalitățile tehnice privind modul de punere în aplicare a diferitelor tipuri de acces la informații privind beneficiarii reali pe baza articolului 30 alineatul (5) și articolul 31 alineatul (4);</p> <p>(f) modalitățile de plată în cazul în care</p>	<p>the level of access granted by Member States;</p> <p>(c) the technical details on how the information on beneficial owners is to be made available;</p> <p>(d) the technical conditions of availability of services provided by the system of interconnection of registers;</p> <p>(e) the technical modalities how to implement the different types of access to information on beneficial ownership based on Article 30(5) and Article 31(4);</p> <p>(f) the payment modalities where access to beneficial ownership information is subject to the payment of a fee according to Article 30(5a) and Article 31(4a) taking into account available payment facilities such</p>					
--	---	--	--	--	--	--

<p>accesul la informațiile privind beneficiarii reali este condiționat de achitarea unei taxe în conformitate cu articolul 30 alineatul (5a) și articolul 31 alineatul (4a), ținând seama de mecanismele de plată disponibile, cum ar fi tranzacțiile de plată la distanță. Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 64a alineatul (2). În actele sale de punere în aplicare, Comisia depune eforturi să reutilizeze tehnologii cu succes dovedit și practici curente. Comisia se asigură că sistemele dezvoltate nu ocazionează costuri peste ceea ce este absolut necesar</p>	<p>as remote payment transactions.</p> <p>Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 64a(2).</p> <p>In its implementing acts, the Commission shall strive to reuse proven technology and existing practices. The Commission shall ensure that the systems to be developed shall not incur costs above what is absolutely necessary in order to implement this Directive. The Commission's implementing acts shall be characterised by transparency and the exchange of experiences and information between the Commission and the Member States.</p>					
--	--	--	--	--	--	--

<p>pentru a pune în aplicare prezenta directivă.</p> <p>Actele de punere în aplicare ale Comisiei se caracterizează prin transparență și prin schimbul de experiență și informații între Comisie și statele membre.</p>						
---	--	--	--	--	--	--

**CAPITOLUL IV**  
**OBLIGAȚII DE RAPORTARE**

**SECȚIUNEA 1**

**Dispoziții generale**

**Articolul 32**

<p>(1) Fiecare stat membru instituie o unitate de informații financiare în scopul de a preveni, detecta și combate în mod eficace spălarea banilor și finanțarea terorismului.</p>	<p>1. Each Member State shall establish an FIU in order to prevent, detect and effectively combat money laundering and terrorist financing.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 2. Domeniul de aplicare a legii</b> (3) Unitatea de informații financiare a Republicii Moldova este Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor, denumit în continuare <b>Serviciul</b>.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(2) Statele membre comunică în scris Comisiei denumirea și adresa respectivei unități de informații financiare.</p>	<p>2. Member States shall notify the Commission in writing of the name and address of their respective FIUs.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
<p>(3) Fiecare unitatea de informații financiare este</p>	<p>3. Each FIU shall be operationally independent and</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 18. Organizarea și statutul Serviciului</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>independentă și autonomă, ceea ce înseamnă că aceasta are autoritatea și capacitatea de a-și exercita funcțiile în mod liber, inclusiv abilitatea de a lua decizii autonome de a analiza, solicita și comunica informații specifice. Unitatea de informații financiare, în calitate sa de unitate centrală națională, este responsabilă de primirea și analizarea rapoartelor privind tranzacții suspecte și a altor informații relevante pentru spălarea banilor, infracțiuni principale asociate sau finanțarea terorismului. Unitatea de informații financiare este responsabilă de comunicarea către autoritățile competente a</p>	<p>autonomous, which means that the FIU shall have the authority and capacity to carry out its functions freely, including the ability to take autonomous decisions to analyse, request and disseminate specific information. The FIU as the central national unit shall be responsible for receiving and analysing suspicious transaction reports and other information relevant to money laundering, associated predicate offences or terrorist financing. The FIU shall be responsible for disseminating the results of its analyses and any additional relevant information to the competent authorities where there are grounds to suspect money laundering, associated predicate offences or terrorist financing. It shall be able to obtain additional</p>	<p><b>Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor</b></p> <p>(1) Serviciul este o autoritate publică independentă în raport cu celelalte persoane juridice și fizice, indiferent de tipul de proprietate și de forma juridică de organizare, și funcționează ca organ central de specialitate autonom și independent.</p> <p>(3) Serviciul își exercită atribuțiile funcționale liber, fără imixțiuni externe, politice sau guvernamentale ce pot compromite independența și autonomia acestuia, de asemenea este suficient dotat cu resurse umane, financiare și tehnice în măsura în care să asigure o activitate eficientă la nivel național și internațional.</p> <p><b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b></p> <p>(1) În scopul executării prevederilor prezentei legi, Serviciul are următoarele atribuții:</p> <p>a) primește, înregistrează, analizează, prelucrează și transmite organelor</p>				
---	---	---	--	--	--	--

<p>rezultatelor analizei sale și a oricăror informații suplimentare relevante, în cazul în care există motive de a suspecta spălarea banilor, infracțiuni principale asociate sau finanțări ale terorismului.</p> <p>Aceasta este în măsură să obțină informații suplimentare de la entitățile obligate.</p> <p>Statele membre furnizează unității de informații financiare resurse financiare, umane și tehnice adecvate pentru a-și îndeplini sarcinile.</p>	<p>information from obliged entities.</p> <p>Member States shall provide their FIUs with adequate financial, human and technical resources in order to fulfil their tasks.</p>	<p>competente informațiile privind activitățile și tranzacțiile suspecte de spălare a banilor, de infracțiuni predicat și de finanțare a terorismului, prezentate de entitățile raportoare, precum și altă informație relevantă obținută în temeiul prevederilor prezentei legi;</p> <p>b) informează organele de drept competente imediat ce stabilește suspiciuni cu privire la spălarea banilor, finanțarea terorismului sau la alte infracțiuni, precum și Serviciul de Informații și Securitate în partea ce ține de finanțarea terorismului;</p> <p>c) notifică entitățile raportoare, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și alte autorități competente cu privire la riscurile aferente spălării banilor și finanțării terorismului, noile tendințe și tipologii în domeniul spălării banilor și finanțării terorismului, încălcările stabilite în domeniile de competență și lacunele în actele normative în partea ce ține de prevenirea riscurilor</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>(4) Statele membre se asigură că unitățile de informații financiare ale acestora au acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și de aplicare a legii de care au nevoie pentru a-și îndeplini sarcinile în mod corespunzător. Unitățile de informații financiare sunt în măsură să răspundă cererilor de informații din partea autorităților competente din statul membru respectiv, atunci când aceste cereri de informații sunt motivate de suspiciuni privind spălarea banilor, infracțiuni principale asociate sau finanțarea terorismului. Decizia</p>	<p>4. Member States shall ensure that their FIUs have access, directly or indirectly, in a timely manner, to the financial, administrative and law enforcement information that they require to fulfil their tasks properly. FIUs shall be able to respond to requests for information by competent authorities in their respective Member States when such requests for information are motivated by concerns relating to money laundering, associated predicate offences or terrorist financing. The decision on conducting the analysis or dissemination of information shall remain with the FIU.</p>	<p>de spălare a banilor și de finanțare a terorismului;</p> <p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p>		<p>Compatibil</p>		
---	---	---	--	-------------------	--	--

<p>privind efectuarea analizei sau comunicarea informațiilor rămâne în sarcina unității de informații financiare.</p>						
<p>(5) În cazul în care există motive de fapt pentru a presupune că furnizarea unor astfel de informații ar avea un impact negativ asupra investigațiilor sau analizelor în curs de desfășurare sau, în circumstanțe excepționale, în cazul în care divulgarea informațiilor ar fi în mod clar disproporționată față de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice sau ar fi irelevantă în ceea ce privește scopurile pentru care a fost solicitată, unitatea de informații financiare nu are obligația de a</p>	<p>5. Where there are objective grounds for assuming that the provision of such information would have a negative impact on ongoing investigations or analyses, or, in exceptional circumstances, where disclosure of the information would be clearly disproportionate to the legitimate interests of a natural or legal person or irrelevant with regard to the purposes for which it has been requested, the FIU shall be under no obligation to comply with the request for information.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (8) În cazul în care există motive de fapt pentru a presupune că furnizarea informației ar avea un impact negativ asupra investigațiilor penale sau analizelor în curs de desfășurare ori, în circumstanțe excepționale, în cazul în care divulgarea informațiilor ar fi în mod clar disproporțională față de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice ori ar fi irelevantă în ceea ce privește scopurile pentru care a fost solicitată, Serviciul nu dă curs cererilor de informații prevăzute la alin. (1).  (12) Entitățile raportoare, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte autorități</p>		<p>Compatibil</p>		

da curs cererii de informații.		publice oferă asistență și suport informațional necesar Serviciului în procesul cooperării cu organizațiile internaționale de profil.				
(6) Statele membre impun autorităților competente să prezinte unității de informații financiare feedback cu privire la utilizarea informațiilor furnizate în conformitate cu prezentul articol și la rezultatul investigațiilor sau inspecțiilor efectuate pe baza respectivelor informații.	6. Member States shall require competent authorities to provide feedback to the FIU about the use made of the information provided in accordance with this Article and about the outcome of the investigations or inspections performed on the basis of that information.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b> (7) Pentru toate informațiile primite de la Serviciu în cadrul cooperării naționale și internaționale, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organele de drept prezintă Serviciului, în termene rezonabile, informații detaliate cu privire la rezultatul examinării acestora. Lipsa informației detaliate cu privire la rezultatul examinării informațiilor furnizate anterior poate constitui temei pentru suspendarea schimbului de informații în cadrul cooperării naționale și internaționale.		Compatibil		
(7) Statele membre se asigură că unitatea de informații financiare are competența de a lua măsuri urgente,	7. Member States shall ensure that the FIU is empowered to take urgent action, directly or indirectly, where there is a suspicion that a	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b> (1) În scopul executării prevederilor prezentei legi,		Compatibil		

<p>direct sau indirect, atunci când există o suspiciune că o tranzacție are legătură cu spălarea banilor sau finanțarea terorismului, precum și de a suspenda sau de a refuza tranzacția aflată în derulare, în scopul analizării acesteia, al confirmării suspiciunii și al comunicării rezultatelor analizei către autoritățile competente.</p> <p>Unitatea de informații financiare este împuternicită să întreprindă astfel de măsuri, direct sau indirect, la cererea unei unități de informații financiare dintr-un alt stat membru, pentru perioadele și în condițiile prevăzute în dreptul intern al unității de informații financiare care primește cererea.</p>	<p>transaction is related to money laundering or terrorist financing, to suspend or withhold consent to a transaction that is proceeding, in order to analyse the transaction, confirm the suspicion and disseminate the results of the analysis to the competent authorities. The FIU shall be empowered to take such action, directly or indirectly, at the request of an FIU from another Member State for the periods and under the conditions specified in the national law of the FIU receiving the request.</p>	<p>Serviciul are următoarele atribuții:</p> <p>r) emite decizii de sistare a executării de către entitățile raportoare a activităților sau tranzacțiilor suspecte de spălare a banilor, de infracțiuni predicat, de finanțare a terorismului și a proliferării armelor de distrugere în masă sau decizii de sistare a bunurilor suspecte;</p> <p><b>Articolul 20. Drepturile Serviciului</b></p> <p>(1) Serviciul, în temeiul, limitele și în scopul prevăzute de prezenta lege, are dreptul:</p> <p>b) aplicarea măsurilor asigurătorii.</p> <p>(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) se exercită de către Serviciu, inclusiv la solicitările parvenite de la serviciile cu competențe similare din alte țări (jurisdicții).</p> <p><b>Articolul 33. Măsuri asigurătorii</b></p> <p>(4) În cazul stabilirii suspiciunilor de spălare a banilor sau de comitere a infracțiunilor predicat, de</p>				
---	--	---	--	--	--	--

		<p>finanțare a terorismului sau a proliferării armelor de distrugere în masă, în baza informațiilor parvenite în conformitate cu prevederile prezentei legi, inclusiv a solicitărilor autorităților competente din alte jurisdicții, în scopul aplicării măsurilor asigurătorii, Serviciul emite decizii de sistare a executării activităților sau tranzacțiilor suspecte, precum și decizii de sistare a bunurilor suspecte, pe un termen de pînă la 30 de zile lucrătoare.</p>				
<p>(8) Funcția de analiză a unității de informații financiare constă în următoarele: (a) o analiză operațională care se axează pe cazuri individuale și obiective specifice sau pe informații selectate adecvate, în funcție de tipul și volumul informațiilor primite și de utilizarea preconizată a</p>	<p>8. The FIU's analysis function shall consist of the following:  (a) an operational analysis which focuses on individual cases and specific targets or on appropriate selected information, depending on the type and volume of the disclosures received and the expected use of the information after dissemination; and</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b> (1) În scopul executării prevederilor prezentei legi, Serviciul are următoarele atribuții: n) colectează și analizează materialul statistic referitor la eficiența sistemului de prevenire și de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv numărul rapoartelor, activităților și tranzacțiilor suspecte, datele despre aplicarea măsurilor</p>		Compatibil		

<p>informațiilor după comunicarea acestora; și (b) o analiză strategică pentru abordarea tendințelor și a practicilor recurente de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.</p>	<p>(b) a strategic analysis addressing money laundering and terrorist financing trends and patterns.</p>	<p>asigurătorii, valoarea bunurilor sechestrate și/sau confiscate provenite din infracțiuni de spălare a banilor și de finanțare a terorismului; o) elaborează documente de politici naționale în domeniu, inclusiv Strategia națională de prevenire și de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, și coordonează implementarea acestora.</p>				
<p>(9) Fără a aduce atingere articolului 34 alineatul (2), în contextul funcțiilor sale, fiecare unitate le informații financiare este în măsură să solicite, să obțină și să utilizeze informații de la orice entitate obligată în scopul menționat la alineatul (1) din prezentul articol, chiar dacă nu a fost depus un raport preliminar în temeiul articolului 33 alineatul (1) litera (a) sau al articolului 34 alineatul (1).</p>	<p>9. Without prejudice to Article 34(2), in the context of its functions, each FIU shall be able to request, obtain and use information from any obliged entity for the purpose set in paragraph 1 of this Article, even if no prior report is filed pursuant to Article 33(1)(a) or 34(1).</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 20. Drepturile Serviciului</b> 2) să solicite și să primească în termenul indicat în solicitare: a) informații și documente necesare, de care dispun entitățile raportoare, clienții acestora, autoritățile și instituțiile publice competente și autoritățile administrației publice, în vederea determinării caracterului suspect al activităților sau al tranzacțiilor; b) informații deținute de către entitățile raportoare cu privire la monitorizarea activităților și a tranzacțiilor</p>		<p>Compatibil</p>		

		<p>complexe și neordinare, aplicarea măsurilor de precauție privind clienții, beneficiarii efectivi și relațiile de afaceri;</p> <p>c) informații de la persoanele fizice și juridice, rezidente și nerezidente, referitoare la activitățile și tranzacțiile realizate sau în curs de pregătire;</p> <p>e) documente aferente măsurilor de precauție privind clienții, programelor și controlului intern;</p> <p>f) informația relevantă de la autoritățile și instituțiile competente cu privire la rezultatul examinării sesizărilor remise în conformitate cu prevederile prezentei legi.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<b>Articolul 32a</b>						
(1) Statele membre instituie mecanisme centralizate automatizate, cum ar fi registrele centrale sau sistemele centrale electronice de extragere a datelor, care permit identificarea, în timp util, a tuturor persoanelor fizice	1. Member States shall put in place centralised automated mechanisms, such as central registries or central electronic data retrieval systems, which allow the identification, in a timely manner, of any natural or legal persons holding or controlling payment accounts and bank	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 14. Reguli de transparență</b></p> <p>(20) Serviciul Fiscal de Stat creează, gestionează și actualizează Registrul conturilor de plăți și bancare, al casetelor de siguranță ale persoanelor fizice și juridice și informația cu privire la</p>		Compatibil		

<p>sau juridice care dețin sau controlează conturi de plăți, și conturi bancare identificate prin IBAN, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (1) și casete de valori deținute de o instituție de credit pe teritoriul lor. Statele membre informează Comisia cu privire la caracteristicile acestor mecanisme naționale.</p>	<p>accounts identified by IBAN, as defined by Regulation (EU) No 260/2012 of the European Parliament and of the Council (18), and safe-deposit boxes held by a credit institution within their territory. Member States shall notify the Commission of the characteristics of those national mechanisms.</p>	<p>beneficiarul efectiv al acestora. (21) Serviciul Fiscal de Stat creează, gestionează și actualizează Registrul fiduciilor, care conține inclusiv informațiile privind beneficiarul efectiv al fiduciilor conform art. 52 alin. (2) pct. 3).</p>				
<p>(2) Statele membre se asigură că informațiile păstrate în mecanismele centralizate menționate la alineatul (1) din prezentul articol sunt direct accesibile, fără întârziere și fără a fi filtrate, unităților naționale de informații financiare.</p>	<p>2. Member States shall ensure that the information held in the centralised mechanisms referred to in paragraph 1 of this Article is directly accessible in an immediate and unfiltered manner to national FIUs. The information shall also be accessible to national competent authorities for fulfilling their</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b> (4) Autoritățile publice naționale, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare oferă Serviciului acces gratuit și online la resursele informaționale, inclusiv la cele care conțin date cu caracter personal, necesare atingerii scopului executării prezentei legi.</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea privind schimbul de informații "în timp util" nu a fost reflectată în legislația națională.</p>	

<p>Informațiile sunt, de asemenea, accesibile autorităților competente naționale pentru îndeplinirea obligațiilor care le revin acestora în temeiul prezentei directive. Statele membre se asigură că orice unitate de informații financiare este în măsură să furnizeze în timp util informațiile păstrate în mecanismele centralizate menționate la alineatul (1) din prezentul articol oricărei alte unități de informații financiare, în conformitate cu articolul 53.</p>	<p>obligations under this Directive. Member States shall ensure that any FIU is able to provide information held in the centralised mechanisms referred to in paragraph 1 of this Article to any other FIUs in a timely manner in accordance with Article 53.</p>					
<p>(3) Următoarele informații trebuie să fie accesibile și să poată fi căutate prin intermediul mecanismelor centralizate menționate la alineatul (1):</p>	<p>3. The following information shall be accessible and searchable through the centralised mechanisms referred to in paragraph 1:</p>	<p><b>Proiect de modificare a unor acte normative articolul 14 se completează cu alineatele (20<sup>1</sup>) și (22), cu următorul cuprins:</b>          ..(20<sup>1</sup>) Registrul conturilor de plăți și bancare, al casetelor de siguranță ale</p>		<p>Compatibil</p>	<p>Cadrul legal secundar va reglementa aceste aspecte.</p>	

<p>— pentru titularul de cont-client și orice persoană care pretinde că acționează în numele clientului: numele, însoțit fie de celelalte date de identificare obligatorii în temeiul dispozițiilor naționale care transpun articolul 13 alineatul (1) litera (a), fie de un număr unic de identificare;</p> <p>— pentru beneficiarul real al titularului de cont-client: numele, însoțit fie de celelalte date de identificare obligatorii în temeiul dispozițiilor naționale care transpun articolul 13 alineatul (1) litera (b), fie de un număr unic de identificare;</p> <p>— pentru contul bancar sau de plăți: numărul IBAN și data deschiderii și închiderii contului;</p>	<p>—for the customer-account holder and any person purporting to act on behalf of the customer : the name, complemented by either the other identification data required under the national provisions transposing point (a) of Article 13(1) or a unique identification number;</p> <p>—for the beneficial owner of the customer-account holder : the name, complemented by either the other identification data required under the national provisions transposing point (b) of Article 13(1) or a unique identification number;</p> <p>—for the bank or payment account : the IBAN number and the date of account opening and closing;</p> <p>—for the safe-deposit box : name of the lessee complemented</p>	<p>persoanelor fizice și juridice permite identificarea automatizată, în timp prompt, a tuturor persoanelor fizice sau juridice care dețin sau controlează conturi de plăți și/sau conturi bancare identificate prin IBAN și casete de siguranță deținute.”</p> <p>„(22) Accesul la informația din registrele prevăzute la alin. (1), (20) și (21) este asigurat, cu respectarea prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal:</p> <p>a) Serviciului, organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organelor de drept;</p> <p>b) entităților raportoare, atunci când aplică măsurile de precauție privind clientul</p> <p>c) oricărei persoane fizice sau juridice care demonstrează un interes legitim;</p> <p>d) oricărei persoane fizice sau juridice care înaintează o cerere scrisă în ceea ce privește o fiducie sau o construcție juridică similară fiduciei, care deține o</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>— pentru casetele de valori: numele concesionarului, însoțit de celelalte date de identificare obligatorii în temeiul dispozițiilor naționale care transpun articolul 13 alineatul (1) sau de un număr unic de identificare și durata perioadei de concesiune.</p>	<p>by either the other identification data required under the national provisions transposing Article 13(1) or a unique identification number and the duration of the lease period.</p>	<p>participație care asigură controlul în orice entitate corporativă sau altă entitate juridică, altele decât cele menționate la art. 5<sup>2</sup> alin. (2) pct. 1, 3 și 4, în mod direct sau indirect, inclusiv prin acțiuni la purtător sau prin control exercitat prin alte mijloace.”.</p>				
<p>(4) Statele membre pot dispune ca și alte informații considerate esențiale pentru unitățile de informații financiare și autoritățile competente în îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive să fie accesibile și să poată fi căutate prin intermediul mecanismelor centralizate.</p>	<p>4. Member States may consider requiring other information deemed essential for FIUs and competent authorities for fulfilling their obligations under this Directive to be accessible and searchable through the centralised mechanisms.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b> (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p>		<p>Compatibil</p>		

**Articolul 19. Atribuțiile Serviciului**

(4) Autoritățile publice naționale, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare oferă Serviciului acces gratuit și online la resursele informaționale, inclusiv la cele care conțin date cu caracter personal, necesare atingerii scopului executării prezentei legi.

(5) Până la 26 iunie 2020, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport în care evaluează condițiile, specificațiile tehnice și procedurile pentru asigurarea unei interconectări sigure și eficiente a mecanismelor centralizate automatizate. După caz, raportul respectiv este însoțit de o propunere legislativă.

5. By 26 June 2020, the Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council assessing the conditions and the technical specifications and procedures for ensuring secure and efficient interconnection of the centralised automated mechanisms. Where appropriate, that report shall be accompanied by a legislative proposal.

Norme UE neaplicabile

Articolul 32b

<p>(1) Statele membre asigură unităților de informații financiare și autorităților competente accesul la informații care permit identificarea, în timp util, a oricărei persoane fizice sau juridice care deține bunuri imobiliare, inclusiv prin intermediul unor registre sau sisteme electronice de extragere a datelor, în cazul în care astfel de registre sau sisteme sunt disponibile.</p>	<p>1. Member States shall provide FIUs and competent authorities with access to information which allows the identification in a timely manner of any natural or legal persons owning real estate, including through registers or electronic data retrieval systems where such registers or systems are available.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b>  (4) Autoritățile publice naționale, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare oferă Serviciului acces gratuit și online la resursele informaționale, inclusiv la cele care conțin date cu caracter personal, necesare atingerii scopului executării prezentei legi.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(2) Până la 31 decembrie 2020, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului în care evaluează și necesitatea și proporționalitatea armonizării informațiilor conținute în registre și măsura în care este necesară interconectarea</p>	<p>2. By 31 December 2020, the Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council assessing the necessity and proportionality of harmonising the information included in the registers and assessing the need for the interconnection of those registers. Where appropriate, that report</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>registrelor respective. După caz, raportul respectiv este însoțit de o propunere legislativă.”</p>	<p>shall be accompanied by a legislative proposal.</p>					
<p><b>Articolul 33</b></p>						
<p>(1) Statele membre solicită entităților obligate și, după caz, directorilor și angajaților acestora să coopereze pe deplin, procedând cu promptitudine la următoarele acțiuni: (a) informarea unității de informații financiare, din proprie inițiativă, inclusiv prin transmiterea unui raport, în cazul în care entitatea obligată are cunoștință, suspectează sau are motive întemeiate să suspecteze că fondurile, indiferent de suma în cauză, sunt obținute din activități infracționale sau au legătură cu</p>	<p>1. Member States shall require obliged entities, and, where applicable, their directors and employees, to cooperate fully by promptly: (a) informing the FIU, including by filing a report, on their own initiative, where the obliged entity knows, suspects or has reasonable grounds to suspect that funds, regardless of the amount involved, are the proceeds of criminal activity or are related to terrorist financing, and by promptly responding to requests by the FIU for additional information in such cases; and (b) providing the FIU directly, at its request, with all necessary information.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 11. Raportarea activităților sau a tranzacțiilor care cad sub incidența prezentei legi</b> (1) Entitățile raportoare sînt obligate să informeze imediat Serviciul despre bunurile suspecte, activitățile sau tranzacțiile suspecte de spălare a banilor, de infracțiuni predicat și de finanțare a terorismului, care sînt în curs de pregătire, de tentativă, de realizare sau sînt deja realizate. Datele privind activitățile, tranzacțiile suspecte și bunurile suspecte se indică în formulare speciale, care se remit Serviciului în cel mult 24 de ore de la identificarea actului sau circumstanțelor care generează suspiciuni.</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>finanțarea terorismului, precum și prin transmiterea promptă a unui răspuns la cererile de informații suplimentare formulate de unitatea de informații financiare în astfel de cazuri; și</p> <p>b) furnizarea către unitatea de informații financiare, în mod direct, la cererea acesteia, a tuturor informațiilor necesare.</p> <p>Toate tranzacțiile suspecte, inclusiv tentativele de tranzacții, sunt raportate.</p>	<p>All suspicious transactions, including attempted transactions, shall be reported.</p>	<p><b>Articolul 9. Păstrarea datelor</b></p> <p>(4) La cererea Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere, entitățile raportoare sînt obligate să prezinte toate informațiile relevante privind relațiile de afaceri cu clienții, precum și natura acestor relații.</p>				
<p>(2) Persoana desemnată în conformitate cu articolul 8 alineatul (4) litera (a) transmite informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol către unitatea de</p>	<p>2. The person appointed in accordance with point (a) of Article 8(4) shall transmit the information referred to in paragraph 1 of this Article to the FIU of the Member State in whose territory the obliged entity transmitting the</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 13. Politici, controale interne și procedure</b></p> <p>(4) Entitățile raportoare, cu excepția celor prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. j) și l), desemnează persoanele învestite cu atribuții de executare a prezentei legi, inclusiv cele cu funcții de</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>informații financiare a statului membru pe al cărui teritoriu este stabilită entitatea obligată care transmite informațiile.</p>	<p>information established.</p>	<p>is conducere de rang superior, ale căror nume se comunică, în decurs de 5 zile lucrătoare din data desemnării, Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere prevăzute la art. 15 alin. (1), împreună cu natura și limitele responsabilităților. Persoanele indicate, precum și alți angajați responsabili au acces la rezultatele măsurilor de precauție privind clienții, inclusiv la datele de identificare și cele despre activitățile și tranzacțiile efectuate, precum și la altă informație relevantă necesară executării prezentei legi.</p>				
---	---------------------------------	---	--	--	--	--

<p><b>Articolul 34</b></p>						
<p>(1) Prin derogare de la articolul 33 alineatul (1), statele membre pot desemna, în cazul entităților obligate menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 literele (a), (b) și (d), un organism adecvat de autoreglementare pentru profesia în cauză drept</p>	<p>1. By way of derogation from Article 33(1), Member States may, in the case of obliged entities referred to in point (3)(a), (b) and (d) of Article 2(1), designate an appropriate self-regulatory body of the profession concerned as the authority to receive the</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>autoritate de primire a informațiilor menționate la articolul 33 alineatul (1). Fără a aduce atingere alineatului (2), în cazurile menționate la primul paragraf din prezentul alineat, organismul de autoreglementare desemnat transmite informațiile către unitatea de informații financiare cu promptitudine și sub formă nefiltrată.</p>	<p>information referred to in Article 33(1). Without prejudice to paragraph 2, the designated self-regulatory body shall, in cases referred to in the first subparagraph of this paragraph, forward the information to the FIU promptly and unfiltered.</p>					
<p>(2) Statele membre nu aplică obligațiile prevăzute la articolul 33 alineatul (1) notarilor, altor persoane care exercită profesii juridice liberale, auditorilor, experților contabili externi și consilierilor fiscali, numai în măsura în care această derogare se referă la informațiile pe care aceștia le primesc de</p>	<p>2. Member States shall not apply the obligations laid down in Article 33(1) to notaries, other independent legal professionals, auditors, external accountants and tax advisors only to the strict extent that such exemption relates to information that they receive from, or obtain on, one of their clients, in the course of ascertaining the legal position of their client, or performing their task</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 11. Raportarea activităților sau a tranzacțiilor care cad sub incidența prezentei legi</b> (11) Prevederile alin. (1)–(3<sup>2</sup>) nu se aplică entităților raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. j) și l) numai în măsura în care informațiile sunt primite de la unul dintre clienții lor sau sunt obținute în legătură cu acesta în cursul evaluării situației juridice a clientului respectiv sau al îndeplinirii sarcinii de apărare ori de</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>la unul dintre clienții lor sau le obțin în legătură cu acesta în cursul evaluării situației juridice a clientului respectiv sau al îndeplinirii sarcinii de apărare sau de reprezentare a clientului în proceduri judiciare sau referitor la acestea, inclusiv de consiliere privind inițierea sau evitarea procedurilor, indiferent dacă aceste informații sunt primite sau obținute înaintea procedurilor, în timpul acestora sau după acestea.</p>	<p>of defending or representing that client in, or concerning, judicial proceedings, including providing advice on instituting or avoiding such proceedings, whether such information is received or obtained before, during or after such proceedings.</p>	<p>reprezentare a clientului în procese de judecată sau în legătură cu acestea, inclusiv de consiliere privind inițierea sau evitarea proceselor de judecată, indiferent dacă aceste informații sunt primite sau obținute înaintea proceselor de judecată, în timpul acestora sau după acestea.</p>				
<p>3) Organismele de autoreglementare desemnate de statele membre publică un raport anual care conține informații privind:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) măsurile adoptate în temeiul articolelor 58, 59 și 60;</li> <li>b) numărul de rapoarte primite cu</li> </ul>	<p>3. Self-regulatory bodies designated by Member States shall publish an annual report containing information about:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) measures taken under Articles 58, 59 and 60;</li> </ul>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>privire la încălcări, astfel cum sunt menționate la articolul 61, dacă este cazul;</p> <p>e) numărul de raportări primite de către organismul de autoreglementare, astfel cum sunt menționate la alineatul (1) și numărul de raportări transmise de organismul de autoreglementare către unitatea de informații financiare, dacă este cazul;</p> <p>d) dacă este cazul, numărul și descrierea măsurilor întreprinse în temeiul articolelor 47 și 48 pentru monitorizarea respectării de către entitățile obligate a obligațiilor care le revin în temeiul:</p> <p>i) articolelor 10-24 (măsuri de precauție privind clientela);</p>	<p>(b) number of reports of breaches received as referred to in Article 61, where applicable;</p> <p>(c) number of reports received by the self-regulatory body as referred to in paragraph 1 and the number of reports forwarded by the self-regulatory body to the FIU where applicable;</p> <p>(d) where applicable number and description of measures carried out under Article 47 and 48 to monitor compliance by obliged entities with their obligations under:</p> <p>(i) Articles 10 to 24 (customer due diligence);</p> <p>(ii) Articles 33, 34 and 35 (suspicious transaction reporting);</p> <p>(iii) Article 40 (record-keeping); and</p>					
--	---	--	--	--	--	--

<p>ii) articolelor 33, 34 și 35 (raportarea tranzacțiilor suspecte);  iii) articolului 40 (păstrarea evidențelor); și  iv) articolelor 45 și 46 (controale interne).</p>	<p>(iv) Articles 45 and 46 (internal controls).</p>					
--	---	--	--	--	--	--

**Articolul 35**

<p>(1) Statele membre interzic entităților obligate să efectueze tranzacții despre care cunosc sau bănuiesc că sunt legate de activități infracționale sau de finanțarea terorismului, până când finalizează acțiunile necesare în conformitate cu articolul 33 alineatul (1) primul paragraf litera (a) și până când duc la îndeplinire orice instrucțiuni specifice suplimentare primite de la unitatea de informații financiare sau de la autoritățile competente în</p>	<p>1. Member States shall require obliged entities to refrain from carrying out transactions which they know or suspect to be related to proceeds of criminal activity or to terrorist financing until they have completed the necessary action in accordance with point (a) of the first subparagraph of Article 33(1) and have complied with any further specific instructions from the FIU or the competent authorities in accordance with the law of the relevant Member State.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 33. Măsuri asigurătorii</b>  (1) În conformitate cu competențele funcționale, entitățile raportoare, Agenția Servicii Publice, Serviciul, organele de drept și judiciare aplică măsuri eficiente pentru identificarea, urmărirea, sistarea, sechestrarea și confiscarea bunurilor provenite din spălarea banilor, din infracțiunile predicat, din finanțarea terorismului și a proliferării armelor de distrugere în masă.</p>		<p>Compatibil</p>		
---	---	---	--	-------------------	--	--

conformitate cu dreptul statului membru relevant.						
<p>(2) În cazul în care abținerea de la realizarea tranzacțiilor menționate la alineatul (1) este imposibilă sau este de natură să împiedice eforturile de urmărire a beneficiarilor unei operațiuni suspecte, entitățile obligate în cauză informează unitatea de informații financiare imediat după aceasta.</p>	<p>2. Where refraining from carrying out transactions referred to in paragraph 1 is impossible or is likely to frustrate efforts to pursue the beneficiaries of a suspected operation, the obliged entities concerned shall inform the FIU immediately afterwards.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 33. Măsuri asigurătorii</b>  (17) Prin derogare de la prevederile alin. (2), entitatea raportoare și Agenția Servicii Publice efectuează activitatea sau tranzacția suspectă dacă abținerea de la executarea acesteia este imposibilă sau poate crea impedimente la urmărirea beneficiarilor unei activități sau tranzacții suspecte de spălare a banilor, de infracțiuni predicat, de finanțare a terorismului sau a proliferării armelor de distrugere în masă, cu informarea imediată, dar nu mai târziu de 24 de ore, a Serviciului atât despre activitatea sau tranzacția efectuată, cât și despre motivele neabținerii. Prevederile prezentului alineat nu aduc atingere obligațiilor ce rezultă din executarea sancțiunilor financiare aferente activităților teroriste și de</p>		Compatibil		

proliferare a armelor de distrugere în masă.

### Articolul 36

<p>(1) Statele membre se asigură că autoritățile competente menționate la articolul 48 informează cu promptitudine unitatea de informații financiare în cazul în care acestea, pe parcursul inspecțiilor pe care le efectuează la entitățile obligate sau în oricare alt mod, descoperă fapte care ar putea avea legătură cu spălarea banilor sau cu finanțarea terorismului.</p>	<p>1. Member States shall ensure that if, in the course of checks carried out on the obliged entities by the competent authorities referred to in Article 48, or in any other way, those authorities discover facts that could be related to money laundering or to terrorist financing, they shall promptly inform the FIU.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b> (10) Organele cu funcții de supraveghere prevăzute la alin. (1) lit. a)–g) informează imediat, dar nu mai târziu de 24 de ore, Serviciul în cazul în care, pe parcursul controalelor pe care le efectuează la entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) sau în oricare alt mod, descoperă fapte care ar putea avea legătură cu spălarea banilor sau cu finanțarea terorismului, conform unor proceduri și criterii elaborate de Serviciul în comun cu organele cu funcții de supraveghere.</p>		Compatibil		
<p>(2) Statele membre se asigură că organismele de supraveghere împuternicite prin acte cu putere de lege sau norme administrative să</p>	<p>2. Member States shall ensure that supervisory bodies empowered by law or regulation to oversee the stock, foreign exchange and financial derivatives markets inform the FIU</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 4. Entitățile raportoare</b> (4) Autoritățile publice, altele decât organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare prevăzute la art. 15 alin. (1),</p>		Compatibil		

supravegheze piețele bursiere, valutare și de produse financiare derivate informează unitatea de informații financiare în cazul în care descoperă fapte care ar putea avea legătură cu spălarea banilor sau cu finanțarea terorismului.

if they discover facts that could be related to money laundering or terrorist financing.

sesizează imediat, dar nu mai târziu de 5 zile lucrătoare, Serviciul despre cazurile cu privire la posibilele încălcări ale prevederilor prezentei legi, identificate în exercitarea funcțiilor.

(5) Persoanele fizice sau juridice, altele decât cele indicate la alin. (1), pot informa Serviciul despre cazurile devenite cunoscute cu privire la spălarea banilor și finanțarea terorismului, utilizând canale ordinare de comunicare – serviciul poștal, e-mail, telefon.

**Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare**

(10) Organele cu funcții de supraveghere prevăzute la alin. (1) lit. a)–g) informează imediat, dar nu mai târziu de 24 de ore, Serviciul în cazul în care, pe parcursul controalelor pe care le efectuează la entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) sau în oricare alt mod, descoperă fapte care ar putea avea legătură cu

spălarea banilor sau cu finanțarea terorismului, conform unor proceduri și criterii elaborate de Serviciul în comun cu organele cu funcții de supraveghere.

**Articolul 37**

Divulgarea de informații cu bună credință de către o entitate obligată sau de un angajat sau director al unei astfel de entități obligate în conformitate cu articolele 33 și 34 nu constituie încălcare a niciunei restricții de divulgare a informațiilor impuse prin contract sau printr-un act cu putere de lege sau act administrativ, și nu atrage niciun fel de răspundere pentru entitatea obligată sau pentru directorii sau angajații acesteia, chiar și în împrejurarea în care aceștia nu au cunoscut cu precizie tipul de activitate

Disclosure of information in good faith by an obliged entity or by an employee or director of such an obliged entity in accordance with Articles 33 and 34 shall not constitute a breach of any restriction on disclosure of information imposed by contract or by any legislative, regulatory or administrative provision, and shall not involve the obliged entity or its directors or employees in liability of any kind even in circumstances where they were not precisely aware of the underlying criminal activity and regardless of whether

**Legea nr. 308/2017**  
**Articolul 12. Interzicerea divulgării**  
 (4) Divulgarea informațiilor cu bună-credință, în scopul aplicării prezentei legi de către entitățile raportoare sau de angajații, persoanele cu funcții de răspundere și reprezentanții acestora, nu constituie încălcare a restricțiilor de divulgare a informațiilor, impuse prin contract sau printr-un act legislativ, sau printr-un act administrativ, și nu atrage răspundere chiar și în cazul neconfirmării suspiciunii activității sau tranzacției.

Compatibil

<p>infracțională și indiferent dacă activitatea ilegală respectivă a avut loc cu adevărat sau nu.</p>	<p>illegal activity actually occurred.</p>					
---	--	--	--	--	--	--

**Articolul 38**

<p>1) Statele membre se asigură că persoanele, inclusiv angajații și reprezentanții entităților obligate care raportează, fie la nivel intern, fie către unitatea de informații financiare, suspiciuni de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului sunt protejate din punct de vedere juridic față de expunerea la amenințări, la represalii sau la acțiuni ostile, în special la acțiuni nefavorabile sau discriminatorii la locul de muncă.</p>	<p>1. Member States shall ensure that individuals, including employees and representatives of the obliged entity who report suspicions of money laundering or terrorist financing internally or to the FIU, are legally protected from being exposed to threats, retaliatory or hostile action, and in particular from adverse or discriminatory employment actions.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b>  (8) Entitățile raportoare, angajații, persoanele cu funcții de răspundere și reprezentanții acestora sînt exonerati de răspundere disciplinară, civilă, contravențională și penală ca urmare a aplicării măsurilor de precauție privind clienții, a încheierii relațiilor de afaceri, a aplicării măsurilor asigurătorii, a transmiterii cu bună-credință a informației către Serviciul și organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, precum și ca urmare a efectuării altor acțiuni în scopul executării prevederilor prezentei legi, cu excepția cazurilor cînd aceste acțiuni au fost săvîrșite cu rea-credință, din</p>		<p>Compatibil</p>		
--	--	--	--	-------------------	--	--

<p>2) Statele membre se asigură că persoanele fizice care sunt expuse la amenințări, la represalii sau la acțiuni ostile, sau la acțiuni nefavorabile sau discriminatorii la locul de muncă pentru raportarea suspiciunilor de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului, fie la nivel intern, fie către unitatea de informații financiare, au dreptul să înainteze o plângere autorităților competente respective, în condiții de siguranță. Fără a aduce atingere confidențialității informațiilor culese de unitatea de informații financiare, statele membre se asigură, la asemenea, că respectivele</p>	<p>2. Member States shall ensure that individuals who are exposed to threats, retaliatory or hostile actions, or adverse or discriminatory employment actions for reporting suspicions of money laundering or terrorist financing internally or to the FIU are entitled to present a complaint in a safe manner to the respective competent authorities. Without prejudice to the confidentiality of information gathered by the FIU, Member States shall also ensure that such individuals have the right to an effective remedy to safeguard their rights under this paragraph.</p>	<p>neglijență și/sau prin abuz de serviciu.</p> <p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b></p> <p>”(2<sup>1</sup>) Persoanele fizice care sunt expuse la amenințări, la acțiuni ostile, la acțiuni nefavorabile sau discriminatorii la locul de muncă pentru raportarea suspiciunilor de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului, fie la nivel intern, fie către Serviciu, au dreptul să depună dezvăluiri privind încălcări ale legii în condiții de siguranță și dreptul la o cale de atac eficientă în vederea apărării drepturilor lor, să fie recunoscuți în calitate de avertizori de integritate și să beneficieze de protecție în condițiile prevăzute de Legea nr. 165/2023 privind avertizorii de integritate.”;</p>		<p>Compatibil</p>		
---	---	--	--	-------------------	--	--

persoane au dreptul a o cale de atac eficientă în vederea apărării drepturilor lor în temeiul prezentului alineat.						
--	--	--	--	--	--	--

**SECȚIUNEA 2**

**Interzicerea divulgării**

**Articolul 39**

(1) Entitățile obligate, precum și directorii și angajații acestora nu divulgă clientului vizat și nici altor terți faptul că informațiile sunt în curs de transmitere, au fost sau vor fi transmise în conformitate cu articolele 33 sau 34 sau că este în curs sau ar putea fi efectuată o analiză privind spălarea banilor sau finanțarea terorismului.	1. Obligated entities and their directors and employees shall not disclose to the customer concerned or to other third persons the fact that information is being, will be or has been transmitted in accordance with Article 33 or 34 or that a money laundering or terrorist financing analysis is being, or may be, carried out.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 12. Interzicerea divulgării</b> (1) Până la expirarea termenelor prevăzute la art. 9 alin. (1) și (2), entitățile raportoare, angajații, persoanele cu funcții de răspundere și reprezentanții acestora sînt obligați să nu divulge clienților ori terților datele despre transmiterea informațiilor, în temeiul prezentei legi, Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare sau datele despre analizele și investigațiile financiare efectuate privind acțiunile de spălare a banilor, infracțiunile predicat sau acțiunile de finanțare a terorismului care au loc sau care pot avea loc.		Compatibil		
(2) Interdicția prevăzută la	2. The prohibition laid down in paragraph 1	<b>Legea nr. 308/2017</b>		Compatibil		

<p>alineatul (1) nu include divulgarea către autoritățile competente, inclusiv către organismele de autoreglementare, și nici divulgarea în scopul aplicării legii.</p>	<p>shall not include disclosure to the competent authorities, including the self-regulatory bodies, or disclosure for law enforcement purposes.</p>	<p><b>Articolul 12. Interzicerea divulgării</b>  (4) Divulgarea informațiilor cu bună-credință, în scopul aplicării prezentei legi de către entitățile raportoare sau de angajații, persoanele cu funcții de răspundere și reprezentanții acestora, nu constituie încălcare a restricțiilor de divulgare a informațiilor, impuse prin contract sau printr-un act legislativ, sau printr-un act administrativ, și nu atrage răspundere chiar și în cazul neconfirmării suspiciunii activității sau tranzacției.</p>				
<p>(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol nu împiedică divulgarea între instituțiile de credit și instituțiile financiare din statele membre, cu condiția ca acestea să aparțină aceluiași grup, sau între respectivele entități și sucursalele și filialele deținute în proporție majoritară de acestora stabilite</p>	<p>3. The prohibition laid down in paragraph 1 of this Article shall not prevent disclosure between the credit institutions and financial institutions from the Member States provided that they belong to the same group, or between those entities and their branches and majority owned subsidiaries established in third countries, provided that those branches and majority-owned</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 12. Interzicerea divulgării</b>  (1) Până la expirarea termenelor prevăzute la art. 9 alin. (1) și (2), entitățile raportoare, angajații, persoanele cu funcții de răspundere și reprezentanții acestora sînt obligați să nu divulge clienților ori terților datele despre transmiterea informațiilor, în temeiul prezentei legi, Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare sau datele despre</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Legislația națională nu transpune în totalitate cerințele UE privind structurile de grup.</p>	

<p>n țări terțe, cu condiția ca respectivele sucursale și filiale deținute în proporție majoritară să respecte pe deplin politicile și procedurile la nivel de grup, inclusiv procedurile privind schimbul de informații în cadrul grupului, în conformitate cu articolul 45, și ca politicile și procedurile la nivel de grup să respecte cerințele prevăzute în prezenta directivă.</p>	<p>subsidiaries fully comply with the group-wide policies and procedures, including procedures for sharing information within the group, in accordance with Article 45, and that the group-wide policies and procedures comply with the requirements set out in this Directive.</p>	<p>analizele și investigațiile financiare efectuate privind acțiunile de spălare a banilor, infracțiunile pedicată sau acțiunile de finanțare a terorismului care au loc sau care pot avea loc. (5) Interdicția prevăzută la alin. (1) nu se aplică:  a) în cazul aceluiași client și aceleiași tranzacții care implică două sau mai multe entități raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a)–g), i), j) și l), situate în Republica Moldova, sau în cazul entităților raportoare nominalizate și instituțiile similare situate într-o altă țară (jurisdicție) care impune cerințe similare celor prevăzute de prezenta lege, cu condiția să aparțină aceleiași categorii profesionale și să se supună unor obligații similare referitoare la secretul profesional și protecția datelor cu caracter personal;  b) între entitățile raportoare indicate la art. 4 alin. (1) lit. j) și l), situate în Republica Moldova, sau în cazul entităților raportoare nominalizate și instituțiile</p>				
---	---	---	--	--	--	--

		<p>similare situate în alte țări (jurisdicții) care impun cerințe similare celor prevăzute de prezenta lege, care își desfășoară activitățile profesionale, fie că sînt angajați sau nu, în cadrul aceleiași persoane juridice sau al unei structuri mai largi la care aparține entitatea și care are proprietari, conducere sau control de conformitate în comun;</p> <p>c) dacă entitățile raportoare indicate la art. 4 alin. (1) lit. j) și l) încearcă să descurajeze un client în a participa la activități ilegale.</p>				
<p>(4) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu împiedică divulgarea între entitățile obligate, astfel cum este menționat la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 literele (a) și (b), sau între entitățile din țări terțe care impun cerințe echivalente celor prevăzute în prezenta directivă, care își desfășoară</p>	<p>4. The prohibition laid down in paragraph 1 shall not prevent disclosure between the obliged entities as referred to in point (3)(a) and (b) of Article 2(1), or entities from third countries which impose requirements equivalent to those laid down in this Directive, who perform their professional activities, whether as employees or not, within the same legal person or</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 12. Interzicerea divulgării</b>  (5) Interdicția prevăzută la alin. (1) nu se aplică:  a) în cazul aceleiași client și aceleiași tranzacții care implică două sau mai multe entități raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a)–g), i), j) și l), situate în Republica Moldova, sau în cazul entităților raportoare nominalizate și instituțiile similare situate într-o altă țară (jurisdicție) care</p>		Compatibil		

<p>activitățile profesionale, ca angajați sau nu, în cadrul aceleiași persoane juridice sau al unei structuri mai largi de care aparține persoana și care are proprietari, conducere sau control de conformitate în comun.</p>	<p>a larger structure to which the person belongs and which shares common ownership, management or compliance control.</p>	<p>impune cerințe similare celor prevăzute de prezenta lege, cu condiția să aparțină aceleiași categorii profesionale și să se supună unor obligații similare referitoare la secretul profesional și protecția datelor cu caracter personal;</p> <p>b) între entitățile raportoare indicate la art. 4 alin. (1) lit. j) și l), situate în Republica Moldova, sau în cazul entităților raportoare nominalizate și instituțiile similare situate în alte țări (jurisdicții) care impun cerințe similare celor prevăzute de prezenta lege, care își desfășoară activitățile profesionale, fie că sînt angajați sau nu, în cadrul aceleiași persoane juridice sau al unei structuri mai largi la care aparține entitatea și care are proprietari, conducere sau control de conformitate în comun;</p> <p>c) dacă entitățile raportoare indicate la art. 4 alin. (1) lit. j) și l) încearcă să descurajeze un client în a participa la activități ilegale.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

(5) În ceea ce privește entitățile obligate menționate la articolul 2 alineatul (1) punctele 1 și 2 și punctul 3 literele (a) și (b), în cazurile privind același client și aceeași tranzacție care implică două sau mai multe entități obligate, interdicția prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol nu împiedică divulgarea între entitățile obligate relevante, cu condiția ca acestea să fie dintr-un stat membru, sau între entitățile dintr-o țară terță care impune cerințe echivalente celor prevăzute în prezenta directivă și cu condiția să aparțină aceleiași categorii profesionale și să se supună unor obligații în ceea ce privește secretul profesional

5. For obliged entities referred to in points (1), (2), (3)(a) and (b) of Article 2(1) in cases relating to the same customer and the same transaction involving two or more obliged entities, the prohibition laid down in paragraph 1 of this Article shall not prevent disclosure between the relevant obliged entities provided that they are from a Member State, or entities in a third country which imposes requirements equivalent to those laid down in this Directive, and that they are from the same professional category and are subject to obligations as regards professional secrecy and personal data protection.

		Norme UE neaplicabile		
--	--	-----------------------	--	--

și protecția datelor cu caracter personal.						
(6) În cazul în care entitățile obligate menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 literele (a) și (b) încearcă să descurajeze un client de la a participa la activități ilegale, aceasta nu reprezintă o divulgare în înțelesul alineatului (1) din prezentul articol.	6. Where the obliged entities referred to in point (3)(a) and (b) of Article 2(1) seek to dissuade a client from engaging in illegal activity, that shall not constitute disclosure within the meaning of paragraph 1 of this Article.				Norme UE nepreluatee	

**CAPITOLUL V**  
**PROTECȚIA DATELOR, PĂSTRAREA EVIDENȚELOR ȘI DATELE STATISTICE**

**Articolul 40**

(1) Statele membre solicită entităților obligate să păstreze următoarele documente și informații, în conformitate cu dreptul intern, în scopul prevenirii, depistării și investigării de către unitatea de informații financiare sau de către alte autorități competente a	1. Member States shall require obliged entities to retain the following documents and information in accordance with national law for the purpose of preventing, detecting and investigating, by the FIU or by other competent authorities, possible money laundering or terrorist financing:	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 9. Păstrarea datelor</b> (1) În dependență de metoda de identificare aplicată, entitățile raportoare păstrează, pe o perioadă de 5 ani de la încetarea relației de afaceri sau de la data efectuării unei tranzacții ocazionale, toate datele aferente tranzacțiilor naționale și internaționale în măsura în care să poată răspunde operativ solicitărilor Serviciului,		Compatibil		
--	---	---	--	------------	--	--

<p>posibilelor cazuri de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului:</p> <p>a) în cazul precauției privind clientela, o copie a documentelor și a informațiilor necesare pentru respectarea cerințelor de precauție privind clientela stabilite în capitolul II, inclusiv, dacă sunt disponibile, informațiile obținute prin mijloacele de identificare electronică, servicii de încredere relevante prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 910/2014, sau orice alt proces de identificare sigur, la distanță sau electronic, reglementat, recunoscut, aprobat sau acceptat de autoritățile naționale relevante, pe o perioadă de cinci ani</p>	<p>(a) in the case of customer due diligence, a copy of the documents and information which are necessary to comply with the customer due diligence requirements laid down in Chapter II, including, where available, information obtained through electronic identification means, relevant trust services as set out in Regulation (EU) No 910/2014 or any other secure, remote or electronic, identification process regulated, recognised, approved or accepted by the relevant national authorities, for a period of five years after the end of the business relationship with their customer or after the date of an occasional transaction;</p> <p>(b) the supporting evidence and records of transactions, consisting of the original documents or copies admissible in judicial</p>	<p>organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și organelor de drept. Datele păstrate trebuie să fie suficiente ca să permită reconstituirea fiecărei tranzacții în maniera în care să servească în caz de necesitate ca probă în cadrul procedurii penale, contravenționale și altor proceduri legale.</p> <p>(2) Entitățile raportoare păstrează toate documentele și informațiile necesare pentru respectarea măsurilor de precauție privind clienții și beneficiarii efectivi, inclusiv, dacă sunt disponibile, informațiile obținute prin mijloace de identificare electronică, servicii de încredere relevante sau prin orice alt proces de identificare sigur, la distanță sau electronic, reglementat, recunoscut, aprobat sau acceptat de autoritățile naționale abilitate prin lege, și copiile documentelor de identificare, arhiva conturilor și documentelor primare, corespondența de afaceri, rezultatele</p>				
--	---	--	--	--	--	--

le la încetarea relației de afaceri cu clientul lor sau de la data unei tranzacții ocazionale;

(b) documente justificative și evidente ale tranzacțiilor, conștând în documente originale sau copii admise în procedurile judiciare în temeiul dreptului intern aplicabil, necesare pentru identificarea tranzacțiilor, pentru o perioadă de cinci ani de la la încetarea relației de afaceri cu clientul sau de la data tranzacției ocazionale.

La expirarea perioadei de păstrare menționate în primul paragraf, statele membre se asigură că entitățile obligate șterg datele cu caracter personal, cu excepția circumstanțelor prevăzute în dreptul

proceedings under the applicable national law, which are necessary to identify transactions, for a period of five years after the end of a business relationship with their customer or after the date of an occasional transaction.

Upon expiry of the retention periods referred to in the first subparagraph, Member States shall ensure that obliged entities delete personal data, unless otherwise provided for by national law, which shall determine under which circumstances obliged entities may or shall further retain data. Member States may allow or require further retention after they have carried out a thorough assessment of the necessity and proportionality of such further retention and consider it to be justified as necessary for the prevention, detection or

analizelor și cercetărilor efectuate, pe o perioadă de 5 ani de la încetarea relației de afaceri sau de la data unei tranzacții ocazionale.

(2<sup>1</sup>) Serviciul sau organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare pot solicita, pentru anumite tipuri de documente și informații dintre cele prevăzute la alin. (1) și (2), prelungirea termenului de păstrare al acestora pentru o perioadă care nu poate depăși 5 ani suplimentari.

#### **Proiect de modificare a unor acte normative**

Articolul 9 se completează cu alineatele (5) și (6), cu următorul cuprins:

„(5) La expirarea perioadei de păstrare menționate la alin. (1) și (2), entitățile raportoare șterg datele cu caracter personal, cu excepția cazurilor prevăzute la alin. (2<sup>1</sup>).

(6) La expirarea perioadei de păstrare menționate la alin. (1) și (2), Serviciul Fiscal de Stat radiază datele cu caracter personal din Registrul conturilor de

--	--	--

<p>intern în care entitățile obligate pot sau trebuie să păstreze în continuare datele. Statele membre pot permite sau impune păstrarea în continuare a datelor după ce au efectuat o evaluare cuprinzătoare a necesității și proporționalității unei astfel de păstrări suplimentare și consideră că aceasta este justificată de necesitatea de a preveni, depista sau investiga activitățile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului.</p> <p>Respectiva perioadă de păstrare suplimentară nu depășește cinci ani suplimentari.</p> <p>Perioada de păstrare menționată la prezentul alineat, inclusiv faptul că perioada de păstrare</p>	<p>investigation of money laundering or terrorist financing. That further retention period shall not exceed five additional years.</p> <p>The retention period referred to in this paragraph, including the further retention period that shall not exceed five additional years, shall also apply in respect of the data accessible through the centralised mechanisms referred to in Article 32a.</p>	<p>plăți și bancare, al casetelor de siguranță ale persoanelor fizice și juridice, cu excepția cazurilor prevăzute la alin. (2<sup>1</sup>).”</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>suplimentară nu depășește cinci ani suplimentari, se aplică, de asemenea, în cazul datelor accesibile prin mecanismele centralizate menționate la articolul 32a.</p>						
<p>(2) În cazul în care, la 25 iunie 2015, într-un stat membru sunt în desfășurare proceduri judiciare care vizează prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a unor cazuri presupuse de spălare a banilor sau de finanțare a terroristului și o entitate obligată deține informații sau documente referitoare la respectivele proceduri, entitatea obligată poate păstra informațiile sau documentele respective în</p>	<p>2. Where, on 25 June 2015, legal proceedings concerned with the prevention, detection, investigation or prosecution of suspected money laundering or terrorist financing are pending in a Member State, and an obliged entity holds information or documents relating to those pending proceedings, the obliged entity may retain that information or those documents, in accordance with national law, for a period of five years from 25 June 2015. Member States may, without prejudice to national criminal law on evidence applicable to</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

conformitate cu dreptul intern pentru o perioadă de cinci ani de la 25 iunie 2015. Fără a aduce atingere dispozițiilor din dreptul penal intern privind mijloacele de probă aplicabile anchetelor penale și procedurilor judiciare în curs, statele membre pot permite sau solicita păstrarea unor astfel de informații sau documente pentru o perioadă suplimentară de cinci ani, în cazul în care a fost stabilită necesitatea și proporționalitatea unei astfel de păstrări suplimentare pentru prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a unor cazuri presupuse de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului.

ongoing criminal investigations and legal proceedings, allow or require the retention of such information or documents for a further period of five years where the necessity and proportionality of such further retention has been established for the prevention, detection, investigation or prosecution of suspected money laundering or terrorist financing.

--	--	--	--

**Articolul 41**

<p>(1) La prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul prezentei directive se aplică Regulamentele (UE) 2016/679 (1) și (UE) 2018/1725 (2) ale Parlamentului European și ale Consiliului.</p>	<p>1. The processing of personal data under this Directive is subject to Directive 95/46/EC, as transposed into national law. Personal data that is processed pursuant to this Directive by the Commission or by the ESAs is subject to Regulation (EC) No 45/2001.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 36. Protecția datelor cu caracter personal</b> (1) Prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul prezentei legi se efectuează în condițiile Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.</p>		Compatibil	Legea nr. 195/2024 care transpune Regulamentele (UE) 2016/679 (1) și (UE) 2018/1725 (2) ale Parlamentului European și ale Consiliului intră în vigoare în 2026	
<p>(2) Datele cu caracter personal sunt prelucrate de entitățile obligate pe baza prezentei directive doar în scopul prevenirii spălării banilor și a finanțării terorismului, astfel cum se menționează la articolul 1, și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu acest scop. Se interzice prelucrarea datelor cu caracter personal pe baza prezentei directive în alte scopuri, cum ar fi cele comerciale.</p>	<p>2. Personal data shall be processed by obliged entities on the basis of this Directive only for the purposes of the prevention of money laundering and terrorist financing as referred to in Article 1 and shall not be further processed in a way that is incompatible with those purposes. The processing of personal data on the basis of this Directive for any other purposes, such as commercial purposes, shall be prohibited.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b> (1) Informația obținută de la entitățile raportoare, în condițiile prezentei legi, de către Serviciul este utilizată doar în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor, infracțiunii predicat și finanțării terorismului.</p>		Compatibil		

<p>(3) Entitățile obligate furnizează clienților noi informațiile solicitate în temeiul articolului 10 din Directiva 95/46/CE înainte de a stabili o relație de afaceri sau de a efectua o tranzacție ocazională. Respectivetele informații includ în special o informare generală cu privire la obligațiile legale care le revin entităților obligate în temeiul prezentei directive atunci când prelucrează date cu caracter personal în scopul prevenirii spălării banilor și a finanțării terorismului, astfel cum se menționează la articolul 1 din prezenta directivă.</p>	<p>3. Obligated entities shall provide new clients with the information required pursuant to Article 10 of Directive 95/46/EC before establishing a business relationship or carrying out an occasional transaction. That information shall, in particular, include a general notice concerning the legal obligations of obliged entities under this Directive to process personal data for the purposes of the prevention of money laundering and terrorist financing as referred to in Article 1 of this Directive.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 36. Protecția datelor cu caracter personal</b>  (2) Acțiunile prevăzute de prezenta lege, care implică prelucrarea datelor cu caracter personal, se încadrează în activitatea specificată în Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.</p> <p><b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b>  ”(14) Entitățile raportoare furnizează clienților informațiile solicitate, în temeiul art.12 alin.(1) din Legea nr.133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal, înainte de a stabili o relație de afaceri sau de a efectua o tranzacție ocazională. Informațiile includ, în special, o informare generală cu privire la obligațiile legale care le revin entităților raportoare în temeiul prezentei legi atunci când prelucrează date cu caracter personal în scopul prevenirii</p>		<p>Compatibil</p>		
--	---	---	--	-------------------	--	--

<p>(4) În aplicarea interdicției de divulgare prevăzute la articolul 39 alineatul (1), statele membre adoptă măsuri legislative care limitează, integral sau parțial, dreptul de acces al persoanei vizate la datele cu caracter personal care o privesc, în măsura în care o astfel de limitare parțială sau totală constituie o măsură necesară și proporționată într-o societate democratică, ținându-se seama de interesele legitime ale persoanei în cauză:</p> <p>(a) pentru a permite entității obligate sau autorității naționale competente să își îndeplinească sarcinile în sensul prezentei directive în</p>	<p>4. In applying the prohibition of disclosure laid down in Article 39(1), Member States shall adopt legislative measures restricting, in whole or in part, the data subject's right of access to personal data relating to him or her to the extent that such partial or complete restriction constitutes a necessary and proportionate measure in a democratic society with due regard for the legitimate interests of the person concerned to:</p> <p>(a) enable the obliged entity or competent national authority to fulfil its tasks properly for the purposes of this Directive; or</p> <p>(b) avoid obstructing official or legal inquiries, analyses, investigations or procedures for the purposes of this</p>	<p>spălării banilor și finanțării terorismului.</p> <p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 36. Protecția datelor cu caracter personal</b>  (1) Prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul prezentei legi se efectuează în condițiile Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.  (3) Subiectul datelor cu caracter personal este repus în drepturile restrânse numai după încetarea situației care justifică prelucrarea acestora în temeiul prezentei legi, dar nu mai mult de 5 ani de la data prelucrării datelor cu caracter personal pentru fiecare caz în parte.</p> <p><b>Articolul 12. Interzicerea divulgării</b>  (1) Până la expirarea termenelor prevăzute la art.9 alin. (1) și (2), entitățile raportoare, angajații, persoanele cu funcții de răspundere și reprezentanții acestora sînt obligați să nu divulge clienților ori terților datele despre transmiterea</p>		<p>Compatibil</p>		
--	---	--	--	-------------------	--	--

<p>mod corespunzător; sau (b) pentru a se evita obstrucționarea anchetelor, analizelor, investigațiilor sau procedurilor în sensul prezentei directive și pentru a asigura faptul că nu este pusă în pericol prevenirea, investigarea și depistarea activităților de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.</p>	<p>Directive and to ensure that the prevention, investigation and detection of money laundering and terrorist financing is not jeopardised.</p>	<p>informațiilor, în temeiul prezentei legi, Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare sau datele despre analizele și investigațiile financiare efectuate privind acțiunile de spălare a banilor, infracțiunile predicat sau acțiunile de finanțare a terorismului care au loc sau care pot avea loc.</p>				
--	---	--	--	--	--	--

**Articolul 42**

<p>Statele membre impun ca entitățile lor obligate să instituie sisteme care să le permită să răspundă în mod complet și rapid la solicitările de informații transmise de unitatea de informații financiare sau de alte autorități, în conformitate cu dreptul lor intern, prin care se verifică</p>	<p>Member States shall require that their obliged entities have systems in place that enable them to respond fully and speedily to enquiries from their FIU or from other authorities, in accordance with their national law, as to whether they are maintaining or have maintained, during a five-year period prior to that enquiry a business</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 9. Păstrarea datelor</b> (3) Entitățile raportoare trebuie să dispună de sisteme eficiente și proceduri care să răspundă rapid și în mod complet la toate solicitările și cererile Serviciului și ale organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare privind tranzacțiile și relațiile de afaceri cu clienții.</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea privind ”prin canale sigure și într-un mod în care să garanteze confidențialitatea deplină” nu a fost transpus.</p>	
--	---	---	--	---------------------------	---	--

<p>dacă entitățile obligate respective au sau au avut în cursul unei perioade precedente de cinci ani o relație de afaceri cu anumite persoane și care este natura relației respective, prin canale sigure și într-un mod care să garanteze confidențialitatea deplină a cererilor de informații.</p>	<p>relationship with specified persons, and on the nature of that relationship, through secure channels and in a manner that ensures full confidentiality of the enquiries.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<p><b>Articolul 43</b></p>						
<p>Prelucrarea datelor cu caracter personal pe baza prezentei directive în scopul prevenirii spălării banilor și a finanțării terorismului astfel cum este menționat la articolul 1 este considerată a constitui o chestiune de interes public în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului (1).</p>	<p>The processing of personal data on the basis of this Directive for the purposes of the prevention of money laundering and terrorist financing as referred to in Article 1 shall be considered to be a matter of public interest under Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (19).</p>	<p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b>  <b>Articolul 36. Protecția datelor cu caracter personal</b>          La alineatul (2) după cuvintele "activitatea specificată" se completează cu textul "la art. 2 alin. (2) lit. d)", iar a doua mențiune a cuvântului "în" se substituie cu cuvântul "din".</p>		<p>Compatibil</p>		

**Articolul 44**

<p>1) Statele membre se asigură că, în scopul de a contribui la pregătirea evaluării riscului în temeiul articolului 7, sunt în măsură să revizuiască eficacitatea sistemelor lor de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului prin menținerea unor statistici complete în chestiuni relevante pentru eficacitatea sistemelor respective.</p>	<p>1. Member States shall, for the purposes of contributing to the preparation of risk assessment pursuant to Article 7, ensure that they are able to review the effectiveness of their systems to combat money laundering or terrorist financing by maintaining comprehensive statistics on matters relevant to the effectiveness of such systems.</p>	<p><b>Hotărârea Parlamentului nr. 239/2020 pentru aprobarea Strategiei naționale de prevenire și combatere a spălării banilor și finanțării terorismului pentru anii 2020–2025 și a Planului de acțiuni pentru implementarea Strategiei naționale de prevenire și combatere a spălării banilor și finanțării terorismului pentru anii 2020–2025</b> stabilește mecanismul de menținere și colectare a informațiilor statistice. Totodată, prin Ordinul SPCSB nr. 43/2018 cu privire la aprobarea indicatorilor statistici de activitate ai SPCSB sunt stabilite statisticile respective.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>2) Statisticile menționate la alineatul (1) includ: a) date de măsurare a dimensiunii și a importanței diferitelor sectoare care intră în domeniul de aplicare</p>	<p>2. The statistics referred to in paragraph 1 shall include:  (a) data measuring the size and importance of the different sectors which fall within the scope of this Directive,</p>	<p><b>Hotărârea Parlamentului nr. 239/2020 pentru aprobarea Strategiei naționale de prevenire și combatere a spălării banilor și finanțării terorismului pentru anii 2020–2025 și a Planului de acțiuni pentru</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>il prezentei  directive, inclusiv  numărul persoanelor  fizice și al entităților.  precum și importanța  economică a fiecărui  sector;  b) date de măsurare  a fazelor de  raportare, de  investigare și  judiciare ale  regimului național  le combatere a  spălării banilor și a  finanțării  terroristului,  inclusiv numărul de  rapoarte privind  tranzacții suspecte  către  sursa de  informații  financiare, acțiunile  întreprinse ca urmare  a rapoartelor  respective și, anual,  numărul de cazuri  investigate, numărul  de persoane urmărite  penal, numărul de  persoane  condamnate pentru  infrațiuni de spălare  a banilor sau de</p>	<p>including the number of  natural persons and  entities and the  economic importance of  each sector;   (b) data measuring the  reporting, investigation  and judicial phases of  the national AML/CFT  regime, including the  number of suspicious  transaction reports made  to the FIU, the follow-up  given to those reports  and, on an annual basis,  the number of cases  investigated, the number  of persons prosecuted,  the number of persons  convicted for money  laundering or terrorist  financing offences, the  types of predicate  offences, where such  information is available,  and the value in euro of  property that has been  frozen, seized or  confiscated;   (c) if available, data  identifying the number  and percentage of  reports resulting in</p>	<p><b>implementarea Strategiei  naționale de prevenire și  combatere a spălării  banilor și finanțării  terroristului pentru anii  2020-2025</b> stabilește  mecanismul de menținere și  colectare a informațiilor  statistice.  Totodată, prin Ordinul  SPCSB nr. 43/2018 cu  privire la aprobarea  indicatorilor statistici de  activitate ai SPCSB sunt  stabilite statisticile  respective.</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p> finanțare a  terrorizmului, tipul de  infrafracțiuni  principale, în cazul  în care aceste  informații sunt  disponibile, precum  și valoarea în euro a  bunurilor care au  fost înghețate,  sechestrare sau  confiscate;  e) dacă sunt  disponibile, date  care indică numărul  și procentajul de  rapoarte ce au ca  urmare o investigație  suplimentară,  împreună cu raportul  anual către entitățile  obligate în care sunt  detaliată utilitatea și  urmările rapoartelor  pe care le-au  prezentat;  d) date privind  numărul de cereri  transfrontaliere de  informații care au  fost efectuate,  primite, respinse sau  parțial sau complet  soluționate de către  autoritatea de </p>	<p> further investigation,  together with the annual  report to obliged entities  detailing the usefulness  and follow-up of the  reports they presented;    (d) data regarding the  number of cross-border  requests for information  that were made,  received, refused and  partially or fully  answered by the FIU,  broken down by  counterpart country;    (e) human resources  allocated to competent  authorities responsible  for AML/CFT  supervision as well as  human resources  allocated to the FIU to  fulfil the tasks specified  in Article 32;    (f) the number of on-site  and off-site supervisory  actions, the number of  breaches identified on  the basis of supervisory  actions and  sanctions/administrative </p>					
---	---	--	--	--	--	--

<p>informații financiare, defalcate în funcție de țara parteneră;</p> <p>e) resurse umane alocate autorităților competente responsabile cu supravegherea combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, precum și resursele umane alocate către unitatea de informații financiare pentru a îndeplini sarcinile prevăzute la articolul 32;</p> <p>f) numărul de acțiuni de supraveghere in situ și ex situ, numărul de încălcări identificate pe baza acțiunilor de supraveghere și sancțiuni sau măsuri administrative aplicate de autoritățile de supraveghere.</p>	<p>measures applied by supervisory authorities.</p>					
<p>3) Statele membre asigură publicarea unei versiuni consolidate a</p>	<p>3. Member States shall ensure that a consolidated review of their statistics is</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 19.</b> Atribuțiile Serviciului</p>		<p>Compatibil</p>		

statisticilor în fiecare an.	published on an annual basis.	(3) Serviciul elaborează și prezintă Guvernului, pînă la 30 aprilie, raportul anual de activitate, care se publică ulterior pe pagina web oficială a Serviciului.				
(4) Statele membre transmit anual Comisiei statisticele menționate la alineatul (2). Comisia publică un raport anual în care rezumă și explică statisticile menționate la alineatul (2), disponibil pe site-ul său de internet.”	4. Member States shall transmit annually to the Commission the statistics referred to in paragraph 2. The Commission shall publish an annual report summarising and explaining the statistics referred to in paragraph 2, which shall be made available on its website.			Prevederi UE neaplicabile		

## CAPITOLUL VI

### POLITICI, PROCEDURI ȘI SUPRAVEGHERE

#### SECȚIUNEA 1

##### Proceduri interne, formare și feedback

##### Articolul 45

(1) Statele membre solicită entităților obligate care fac parte dintr-un grup să pună în aplicare politici și proceduri la nivel de grup, inclusiv politici de protecție a datelor și politici și proceduri privind schimbul de	1. Member States shall require obliged entities that are part of a group to implement group-wide policies and procedures, including data protection policies and procedures for sharing information within the group for AML/CFT purposes.	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b> (5) Entitățile raportoare comunică și implementează prevederile programelor proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului în cadrul filialelor, agenților de		Parțial compatibil	Prevederile aferente la nivelul ”unui grup” nu au fost transpuse	
---	--	--	--	--------------------	--	--

<p>informații în cadrul grupului în scopul combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului. Politicile și procedurile respective se pun în aplicare în mod eficace la nivelul sucursalelor și al filialelor deținute în proporție majoritară din statele membre și din țările terțe.</p>	<p>Those policies and procedures shall be implemented effectively at the level of branches and majority-owned subsidiaries in Member States and third countries.</p>	<p>plată și reprezentanțelor, inclusiv al celor situate în alte țări.</p> <p>(6) În scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, entitățile raportoare efectuează schimb de date cu filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute, în condițiile respectării cerințelor prezentei legi.</p> <p>(7) În cazul în care entitățile raportoare au filiale, agenți de plată sau reprezentanțe deținute în alte țări (jurisdicții), în care cerințele minime privind prevenirea și combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului sînt mai puțin stricte decît cele prevăzute de prezenta lege, acestea pun în aplicare cerințele prezentei legi, inclusiv pe cele privind protecția datelor, în măsura în care dreptul țării (jurisdicției) permite acest lucru.</p> <p>(8) În cazul în care normele de drept ale altei țări (jurisdicții) nu permit punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor prevăzute la alin. (1)–(3),</p>				
---	--	--	--	--	--	--

		<p>entitățile raportoare asigură ca filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute în țara (jurisdicția) respectivă să aplice măsuri suplimentare pentru a diminua riscurile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează organele cu funcții de supraveghere despre acest fapt. Dacă măsurile suplimentare nu sînt suficiente, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare aplică măsuri suplimentare de supraveghere față de entitățile raportoare care dețin filiale, agenți de plată sau reprezentanțe, inclusiv măsuri prin care impun nestabilirea sau terminarea relațiilor de afaceri, refuzul efectuării tranzacțiilor și, dacă este necesar, sistarea activității în țara (jurisdicția) respectivă.</p>				
<p>(2) Statele membre impun ca entitățile obligate care operează unități într-un alt stat membru să se asigure că aceste unități respectă</p>	<p>2. Member States shall require that obliged entities that operate establishments in another Member State ensure that those establishments respect</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și procedure</b>  (5) Entitățile raportoare comunică și implementează prevederile programelor</p>		Compatibil		

<p>dispozițiile de drept intern ale statului membru respectiv care transpun prezenta directivă.</p>	<p>the national provisions of that other Member State transposing this Directive.</p>	<p>proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului în cadrul filialelor, agenților de plată și reprezentanțelor, inclusiv al celor situate în alte țări.</p> <p>(6) În scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, entitățile raportoare efectuează schimb de date cu filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute, în condițiile respectării cerințelor prezentei legi.</p> <p>(7) În cazul în care entitățile raportoare au filiale, agenți de plată sau reprezentanțe deținute în alte țări (jurisdicții), în care cerințele minime privind prevenirea și combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului sînt mai puțin stricte decît cele prevăzute de prezenta lege, acestea pun în aplicare cerințele prezentei legi, inclusiv pe cele privind protecția datelor, în măsura în care dreptul țării (jurisdicției) permite acest lucru.</p> <p>(8) În cazul în care normele de drept ale altei țări</p>				
---	---	---	--	--	--	--

		<p>(jurisdicții) nu permit punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor prevăzute la alin. (1)–(3), entitățile raportoare asigură ca filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute în țara (jurisdicția) respectivă să aplice măsuri suplimentare pentru a diminua riscurile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează organele cu funcții de supraveghere despre acest fapt. Dacă măsurile suplimentare nu sînt suficiente, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare aplică măsuri suplimentare de supraveghere față de entitățile raportoare care dețin filiale, agenți de plată sau reprezentanțe, inclusiv măsuri prin care impun nestabilirea sau terminarea relațiilor de afaceri, refuzul efectuării tranzacțiilor și, dacă este necesar, sistarea activității în țara (jurisdicția) respectivă.</p>				
<p>(3) Statele membre se asigură că, în cazul în care</p>	<p>3. Member States shall ensure that where obliged entities have</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>entitățile obligate au sucursale sau filiale deținute în proporție majoritară situate în țări terțe în care cerințele minime privind combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului sunt mai puțin stricte decât cele ale statului membru, sucursalele și filialele deținute în proporție majoritară situate în țara terță respectivă pun în aplicare cerințele statului membru, inclusiv pe cele privind protecția datelor, în măsura în care dreptul țării terțe permite acest lucru.</p>	<p>branches or majority-owned subsidiaries located in third countries where the minimum AML/CFT requirements are less strict than those of the Member State, their branches and majority-owned subsidiaries located in the third country implement the requirements of the Member State, including data protection, to the extent that the third country's law so allows.</p>	<p><b>Articolul 13. Politici, controale interne și procedură</b></p> <p>(5) Entitățile raportoare comunică și implementează prevederile programelor proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului în cadrul filialelor, agenților de plată și reprezentanțelor, inclusiv al celor situate în alte țări.</p> <p>(6) În scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, entitățile raportoare efectuează schimb de date cu filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute, în condițiile respectării cerințelor prezentei legi.</p> <p>(7) În cazul în care entitățile raportoare au filiale, agenți de plată sau reprezentanțe deținute în alte țări (jurisdicții), în care cerințele minime privind prevenirea și combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului sînt mai puțin stricte decît cele prevăzute de prezenta lege, acestea pun în aplicare cerințele prezentei legi, inclusiv pe</p>				
--	---	--	--	--	--	--

	<p>cele privind protecția datelor, în măsura în care dreptul țării (jurisdicției) permite acest lucru.</p> <p>(8) În cazul în care normele de drept ale altei țări (jurisdicții) nu permit punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor prevăzute la alin. (1)–(3), entitățile raportoare asigură ca filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute în țara (jurisdicția) respectivă să aplice măsuri suplimentare pentru a diminua riscurile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează organele cu funcții de supraveghere despre acest fapt. Dacă măsurile suplimentare nu sînt suficiente, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare aplică măsuri suplimentare de supraveghere față de entitățile raportoare care dețin filiale, agenți de plată sau reprezentanțe, inclusiv măsuri prin care impun nestabilirea sau terminarea relațiilor de afaceri, refuzul efectuării tranzacțiilor și,</p>				
--	---	--	--	--	--

		dacă este necesar, sistarea activității în țara (jurisdicția) respectivă.				
4) Statele membre și ABE se informează reciproc cu privire la cazurile în care dreptul unei țări terțe nu permite punerea în aplicare a politicilor și procedurilor cerute de alineatul (1). În astfel de cazuri, pot fi întreprinse acțiuni coordonate în vederea identificării unei soluții. Pentru identificarea țărilor terțe care nu permit punerea în aplicare a politicilor și procedurilor cerute de alineatul (1), statele membre și ABE țin seama de eventualele constrângeri juridice care ar putea împiedica buna funcționare a acestor politici și proceduri, inclusiv de constrângerile privind	4. The Member States and the ESAs shall inform each other of instances in which the law of a third country does not permit the implementation of the policies and procedures required under paragraph 1. In such cases, coordinated actions may be taken to pursue a solution. In the assessing which third countries do not permit the implementation of the policies and procedures required under paragraph 1, Member States and the ESAs shall take into account any legal constraints that may hinder proper implementation of those policies and procedures, including secrecy, data protection and other constraints limiting the exchange of information			Norme UE neaplicabile		

<p>confidențialitatea, protecția datelor, precum și de alte constrângeri care limitează schimbul de informații care pot fi relevante în acest scop.</p>	<p>that may be relevant for that purpose.</p>					
<p>(5) Statele membre impun ca, în cazul în care dreptul țării terțe nu permite punerea în aplicare a politicilor și procedurilor cerute de alineatul (1), entitățile obligate se asigură că sucursalele și filialele deținute în proporție majoritară din țara terță respectivă aplică măsuri suplimentare pentru a face față în mod eficace riscului de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează autoritățile competente din statul membru de origine. Dacă măsurile</p>	<p>5. Member States shall require that, where a third country's law does not permit the implementation of the policies and procedures required under paragraph 1, obliged entities ensure that branches and majority-owned subsidiaries in that third country apply additional measures to effectively handle the risk of money laundering or terrorist financing, and inform the competent authorities of their home Member State. If the additional measures are not sufficient, the competent authorities of the home Member State shall exercise additional supervisory actions, including requiring that</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și procedure</b>  (8) În cazul în care normele de drept ale altei țări (jurisdicții) nu permit punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor prevăzute la alin. (1)–(3), entitățile raportoare asigură ca filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute în țara (jurisdicția) respectivă să aplice măsuri suplimentare pentru a diminua riscurile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează organele cu funcții de supraveghere despre acest fapt. Dacă măsurile suplimentare nu sînt suficiente, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare aplică măsuri suplimentare de</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>suplimentare nu sunt suficiente, autoritățile competente din statul membru de origine aplică măsuri suplimentare de supraveghere, inclusiv măsuri prin care impun grupului să nu stabilească relații de afaceri sau să înceteze relațiile de afaceri respective, să nu efectueze tranzacții și, dacă este necesar, să își închidă operațiunile în țara terță.</p>	<p>the group does not establish or that it terminates business relationships, and does not undertake transactions and, where necessary, requesting the group to close down its operations in the third country.</p>	<p>supraveghere față de entitățile raportoare care dețin filiale, agenți de plată sau reprezentanțe, inclusiv măsuri prin care impun nestabilirea sau terminarea relațiilor de afaceri, refuzul efectuării tranzacțiilor și, dacă este necesar, sistarea activității în țara (jurisdicția) respectivă.</p>				
<p>(6) ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare prin care precizează tipul de măsuri suplimentare menționate la alineatul (5) și măsurile minime care trebuie luate de instituțiile de credit și instituțiile financiare în cazul în care dreptul țării terțe nu permite</p>	<p>6. The ESAs shall develop draft regulatory technical standards specifying the type of additional measures referred to in paragraph 5 and the minimum action to be taken by credit institutions and financial institutions where a third country's law does not permit the implementation of the measures required under paragraphs 1 and 3.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>punerea în aplicarea a măsurilor cerute de alineatele (1) și (3). ABE înaintea Comisiei proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la 26 decembrie 2016.</p>	<p>The ESAs shall submit the draft regulatory technical standards referred to in the first subparagraph to the Commission by 26 December 2016.</p>					
<p>(7) Se delegă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la alineatul (6) din prezentul articol, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentele (UE) nr. 1093/2010, (UE) nr. 1094/2010 și (UE) nr. 1095/2010.</p>	<p>7. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in paragraph 6 of this Article in accordance with Articles 10 to 14 of Regulations (EU) No 1093/2010, (EU) No 1094/2010 and (EU) No 1095/2010.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
<p>(8) Statele membre se asigură că schimbul de informații în cadrul grupului este permis. Informațiile raportate către unitatea de informații financiare,</p>	<p>8. Member States shall ensure that the sharing of information within the group is allowed. Information on suspicions that funds are the proceeds of criminal activity or are related to terrorist financing reported to the FIU shall</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 13. Politici, controale interne și procedure</b> (5) Entitățile raportoare comunică și implementează prevederile programelor proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului în</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederile aferente la nivelul "unui grup" nu au fost transpuse.</p>	

<p>referitoare la suspiciunea că fondurile provin din activități infracționale sau au legătură cu finanțarea terorismului, sunt distribuite în cadrul grupului, cu excepția cazului în care instrucțiunile din partea unității de informații financiare prevăd altfel.</p>	<p>be shared within the group, unless otherwise instructed by the FIU.</p>	<p>cadrul filialelor, agenților de plată și reprezentanțelor, inclusiv al celor situate în alte țări.</p> <p>(6) În scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, entitățile raportoare efectuează schimb de date cu filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute, în condițiile respectării cerințelor prezentei legi.</p> <p>(7) În cazul în care entitățile raportoare au filiale, agenți de plată sau reprezentanțe deținute în alte țări (jurisdicții), în care cerințele minime privind prevenirea și combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului sînt mai puțin stricte decît cele prevăzute de prezenta lege, acestea pun în aplicare cerințele prezentei legi, inclusiv pe cele privind protecția datelor, în măsura în care dreptul țării (jurisdicției) permite acest lucru.</p> <p>(8) În cazul în care normele de drept ale altei țări (jurisdicții) nu permit punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor</p>				
--	--	--	--	--	--	--

		<p>prevăzute la alin. (1)–(3), entitățile raportoare asigură ca filialele, agenții de plată și reprezentanțele deținute în țara (jurisdicția) respectivă să aplice măsuri suplimentare pentru a diminua riscurile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului și informează organele cu funcții de supraveghere despre acest fapt. Dacă măsurile suplimentare nu sînt suficiente, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare aplică măsuri suplimentare de supraveghere față de entitățile raportoare care dețin filiale, agenți de plată sau reprezentanțe, inclusiv măsuri prin care impun nestabilirea sau terminarea relațiilor de afaceri, refuzul efectuării tranzacțiilor și, dacă este necesar, sistarea activității în țara (jurisdicția) respectivă.</p>				
<p>(9) Statele membre pot impune emitenților de monedă electronică, astfel cum sunt definiți la articolul 2</p>	<p>9. Member States may require electronic money issuers as defined in point (3) of Article 2 of Directive 2009/110/EC and</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

<p>punctul 3 din Directiva 2009/110/CE, și de furnizorilor de servicii de plată, astfel cum sunt definiți în articolul 4 din punctul 9 din Directiva 2007/64/CE, care sunt stabiliți pe teritoriul lor sub alte forme decât sucursala și al căror sediu social se află într-un alt stat membru, să numească un punct de contact central pe teritoriul lor pentru a asigura, în numele instituției care l-a numit, respectarea normelor în materie de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului și facilitarea supravegherii de către autoritățile competente, inclusiv prin furnizarea de documente și informații, la cerere,</p>	<p>payment service providers as defined in point (9) of Article 4 of Directive 2007/64/EC established on their territory in forms other than a branch, and whose head office is situated in another Member State, to appoint a central contact point in their territory to ensure, on behalf of the appointing institution, compliance with AML/CFT rules and to facilitate supervision by competent authorities, including by providing competent authorities with documents and information on request.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<p>către aceste autorități.</p>						
<p>(10) ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare privind criteriile de stabilire a circumstanțelor în care este adecvată numirea unui punct de contact central în conformitate cu alineatul (9), precum și funcțiile punctelor de contact centrale. ABE înaintează Comisiei proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la 26 iunie 2017.</p>	<p>10. The ESAs shall develop draft regulatory technical standards on the criteria for determining the circumstances in which the appointment of a central contact point pursuant to paragraph 9 is appropriate, and what the functions of the central contact points should be.</p> <p>The ESAs shall submit the draft regulatory technical standards referred to in the first subparagraph to the Commission by 26 June 2017.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
<p>(11) Se delegă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la alineatul (10) din prezentul articol, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentele (UE)</p>	<p>11. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in paragraph 10 of this Article in accordance with Articles 10 to 14 of Regulations (EU) No 1093/2010, (EU) No 1094/2010 and (EU) No 1095/2010.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

nr. 1093/2010, (UE) nr. 1094/2010 și (UE) nr. 1095/2010.						
--	--	--	--	--	--	--

<b>Articolul 46</b>						
<p>(1) Statele membre impun ca entitățile obligate să adopte măsuri proporționale cu riscurile, natura și dimensiunea lor pentru ca angajații acestora să cunoască dispozițiile adoptate în temeiul prezentei directive, inclusiv cerințele relevante privind protecția datelor.</p> <p>Măsurile respective includ participarea angajaților în cauză la programe speciale de formare permanentă, menite să îi ajute să recunoască operațiunile care pot avea legătură cu spălarea banilor sau cu finanțarea terorismului și să îi învețe cum să procedeze în astfel de cazuri. În cazul în care o persoană</p>	<p>1. Member States shall require that obliged entities take measures proportionate to their risks, nature and size so that their employees are aware of the provisions adopted pursuant to this Directive, including relevant data protection requirements.</p> <p>Those measures shall include participation of their employees in special ongoing training programmes to help them recognise operations which may be related to money laundering or terrorist financing and to instruct them as to how to proceed in such cases.</p> <p>Where a natural person falling within any of the categories listed in point (3) of Article 2(1) performs professional activities as an employee</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b></p> <p>(3) Entitățile raportoare aprobă programe proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, inclusiv conform recomandărilor și actelor normative aprobate de organele cu funcții de supraveghere, care conțin cel puțin următoarele:</p> <p>a) politici, metode, practici, proceduri scrise, măsuri de control intern și reguli stricte pentru prevenirea spălării banilor și finanțării terorismului, care includ măsuri de precauție privind clienții, de identificare a tranzacțiilor complexe și neordinare, a tranzacțiilor clienților rezidenți cu prestatorii de servicii privind activele virtuale autorizați în alte state, de raportare, proceduri de evaluare și gestionare a</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea "În cazul în care o persoană fizică care se încadrează în oricare dintre categoriile enumerate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 desfășoară activități profesionale ca angajat al unei persoane juridice, obligațiile prevăzute în prezenta secțiune se aplică persoanei juridice, și nu persoanei fizice." Nu a fost transpusă în cadrul legal național.</p>	

<p>fizică care se încadrează în oricare dintre categoriile enumerate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 desfășoară activități profesionale ca angajat al unei persoane juridice, obligațiile prevăzute în prezenta secțiune se aplică persoanei juridice, și nu persoanei fizice.</p>	<p>of a legal person, the obligations in this Section shall apply to that legal person rather than to the natural person.</p>	<p>riscurilor, proceduri de gestionare a riscurilor privind condițiile în care un client poate utiliza relația de afaceri înainte de aplicarea măsurilor de verificare a identității și alte măsuri relevante în domeniu;</p> <p>b) numele persoanelor, inclusiv ale celor cu funcții de conducere de rang superior, responsabile de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului;</p> <p>c) măsuri de promovare a normelor etice și profesionale în sectorul supravegheat și de prevenire a folosirii entității raportoare, în mod intenționat sau nu, de către grupuri criminale organizate sau de către asociații acestora;</p> <p>d) un program continuu de instruire a angajaților, selectarea riguroasă a cadrelor în baza criteriului de profesionalism înalt la angajarea acestora;</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>(2) Statele membre se asigură că entitățile obligate au acces la informații actualizate privind practicile celor care spală bani și a celor care finanțează terorismul și privind indiciile care conduc la recunoașterea tranzacțiilor suspecte.</p>	<p>2. Member States shall ensure that obliged entities have access to up-to-date information on the practices of money launderers and financiers of terrorism and on indications leading to the recognition of suspicious transactions.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b>  c) notifică entitățile raportoare, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare și alte autorități competente cu privire la riscurile aferente spălării banilor și finanțării terorismului, noile tendințe și tipologii în domeniul spălării banilor și finanțării terorismului, încălcările stabilite în domeniile de competență și lacunele în actele normative în partea ce ține de prevenirea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(3) Statele membre se asigură că, ori de câte ori este posibil, este furnizat în timp util un feedback privind eficacitatea și acțiunile întreprinse ca urmare a rapoartelor privind suspiciunile de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului.</p>	<p>3. Member States shall ensure that, where practicable, timely feedback on the effectiveness of and follow-up to reports of suspected money laundering or terrorist financing is provided to obliged entities.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 11. Raportarea activităților sau a tranzacțiilor care cad sub incidența prezentei legi</b>  (10) Serviciul și organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare furnizează anual entităților raportoare date cu privire la rezultatele examinării informațiilor recepționate în temeiul prezentei legi.</p>		<p>Compatibil</p>		
<p>(4) Atunci când este cazul, statele</p>	<p>4. Member States shall require that, where</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>membre solicită entităților obligate să identifice membrul consiliului de conducere care este responsabil cu punerea în aplicare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru respectarea prezentei directive.</p>	<p>applicable, obliged entities identify the member of the management board who is responsible for the implementation of the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive.</p>	<p><b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b></p>	<p>(3) Entitățile raportoare aprobă programe proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, inclusiv conform recomandărilor și actelor normative aprobate de organele cu funcții de supraveghere, care conțin cel puțin următoarele:</p> <p>a) politici, metode, practici, proceduri scrise, măsuri de control intern și reguli stricte pentru prevenirea spălării banilor și finanțării terorismului, care includ măsuri de precauție privind clienții, de identificare a tranzacțiilor complexe și neordinare, a tranzacțiilor clienților rezidenți cu prestatorii de servicii privind activele virtuale autorizați în alte state, de raportare, proceduri de evaluare și gestionare a riscurilor, proceduri de gestionare a riscurilor privind condițiile în care un client poate utiliza relația de afaceri înainte de aplicarea</p>				
--	---	--	--	--	--	--	--

		<p>măsurilor de verificare a identității și alte măsuri relevante în domeniu;</p> <p>b) numele persoanelor, inclusiv ale celor cu funcții de conducere de rang superior, responsabile de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului;</p> <p>c) măsuri de promovare a normelor etice și profesionale în sectorul supravegheat și de prevenire a folosirii entității raportoare, în mod intenționat sau nu, de către grupuri criminale organizate sau de către asociații acestora;</p> <p>d) un program continuu de instruire a angajaților, selectarea riguroasă a cadrelor în baza criteriului de profesionalism înalt la angajarea acestora;</p>				
--	--	--	--	--	--	--

## SECȚIUNEA 2

### Supravegherea

#### Articolul 47

(1) Statele membre se asigură că furnizorii de servicii	1. Member States shall ensure that providers of exchange services			Incompatibil	Conform propunerilor parvenite de la Banca	
---	---	--	--	--------------	--	--

<p>le schimb între monede virtuale și monede fiduciare și furnizorii de portofele digitale sunt înregistrați, iar casele de schimb valutar și de încasare a cecurilor de plățorie și furnizorii de servicii pentru fiducii sau pentru societăți sunt autorizați sau înregistrați, precum și că furnizorii de servicii de jocuri de noroc sunt reglementați.</p>	<p>between virtual currencies and fiat currencies, and custodian wallet providers, are registered, that currency exchange and cheque cashing offices, and trust or company service providers are licensed or registered, and that providers of gambling services are regulated.</p>				<p>Națională a Moldovei, prin modificările aprobate se stabilește un regim de interdicție a desfășurării activităților cu activele virtuale. În vederea reglementării acestui sector va fi elaborată un proiect de lege separat.</p>	
<p>(2) Statele membre impun autorităților competente să asigure faptul că persoanele care dețin o funcție de conducere în entitățile menționate la alineatul (1) sau care sunt beneficiarii reali ai acestor entități sunt persoane competente și potrivite.</p>	<p>2. Member States shall require competent authorities to ensure that the persons who hold a management function in the entities referred to in paragraph 1, or are the beneficial owners of such entities, are fit and proper persons.</p>			<p>Incompatibil</p>		
<p>(3) În ceea ce privește entitățile</p>	<p>3. With respect to the obliged entities referred</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p>		<p>Compatibil</p>	<p>Cadrul legal aferent fiecarui domeniu</p>	

<p>obligate menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 literele (a), (b) și (d), statele membre se asigură că autoritățile competente adoptă măsurile necesare pentru a împiedica infractorii condamnați în domeniile relevante sau complicitii acestora să dețină o funcție de conducere în cadrul respectivelor entități obligate sau să fie beneficiarii reali ai acestora.</p>	<p>to in point (3)(a), (b) and (d) of Article 2(1), Member States shall ensure that competent authorities take the necessary measures to prevent criminals convicted in relevant areas or their associates from holding a management function in or being the beneficial owners of those obliged entities.</p>	<p><b>Articolul 13. Politici, controale interne și procedură</b></p> <p>(10) Persoanele entităților raportoare, inclusiv cele cu funcții de conducere de rang superior, responsabile de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului trebuie să dispună de calități și abilități conform cerințelor stabilite de către organele cu funcții de supraveghere pentru aplicarea prevederilor prezentei legi. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare efectuează verificările necesare privind corespunderea acestora cerințelor stabilite.</p> <p>(11) Entitatea raportoare nu încheie contracte de muncă cu persoanele, inclusiv cele cu funcții de conducere de rang superior, responsabile de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării</p>			<p>stabilește obligații de potrivit &amp; adecvat pentru funcțiile de conducere a entităților raportoare.</p>	
---	--	---	--	--	---	--

		<p>terorismului în cazul atestării unei reputații compromise. Entitatea raportoare întreprinde măsurile de rigoare în vederea remedierii situației constatate dacă rezultatele verificărilor efectuate de către organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare au stabilit circumstanțe evidente care provoacă suspiciuni privind reputația persoanelor responsabile menționate.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

**Articolul 48**

<p>(1) Statele membre impun autorităților competente să desfășoare o monitorizare eficace și să adopte măsurile necesare în vederea asigurării respectării prezentei directive.</p>	<p>1. Member States shall require the competent authorities to monitor effectively, and to take the measures necessary to ensure, compliance with this Directive.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b>  (1) Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare sunt:  a) Banca Națională a Moldovei – pentru entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a), b), e), g) și i);  b) Comisia Națională a Pieței Financiare – pentru entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. c), d), f) și p);</p>		<p>Compatibil</p>		
---	---	--	--	-------------------	--	--

	<p>c) Camera Notarială – pentru notarii prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);</p> <p>d) Uniunea Avocaților din Republica Moldova – pentru avocații prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);</p> <p>e) Uniunea administratorilor autorizați – pentru administratorii autorizați prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);</p> <p>f) Uniunea Națională a Executorilor Judecătorești – pentru executorii judecătorești prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);</p> <p>g) Consiliul de supraveghere publică a auditului – pentru entitățile de audit prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. l);</p> <p>h) Serviciul – pentru toate entitățile raportoare, cu excepția celor care nu sunt supuse supravegherii autorităților prevăzute la lit. a)–g) din prezentul articol, în limita monitorizării și verificării respectării prevederilor prezentei legi.</p> <p>(2) În scopul executării prevederilor prezentei legi, ale altor acte normative, precum și a cerințelor</p>				
--	---	--	--	--	--

	<p>standardelor internaționale în domeniu, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, în limitele competențelor:</p> <p>a) emit ordine, hotărâri, instrucțiuni și alte acte normative în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, în cazurile prevăzute de lege;</p> <p>b) aprobă și publică ghiduri și recomandări necesare entităților raportoare supravegheate pentru implementarea prevederilor prezentei legi;</p> <p>c) monitorizează și verifică aplicarea prevederilor prezentei legi, ale actelor normative subordonate acesteia, ale programelor proprii ale entităților raportoare și ale instrucțiunilor referitoare la aplicarea măsurilor de precauție privind clienții, identificarea clientului și a beneficiarului efectiv, raportarea, păstrarea datelor privind activitățile și tranzacțiile realizate, precum și referitoare la executarea măsurilor și</p>				
--	--	--	--	--	--

		<p>procedurilor aferente controlului intern.</p> <p>d) solicită documentele și informațiile necesare în scopul stabilit la lit. c).</p>				
<p>(1a) Pentru a facilita și a promova cooperarea eficientă și, în special, schimbul de informații, statele membre comunică Comisiei lista autorităților competente pentru entitățile obligate enumerate la articolul 2 alineatul 1), inclusiv datele de contact ale acestora. Statele membre se asigură că informațiile furnizate Comisiei rămân actuale. Comisia publică un registru al acestor autorități și datele lor de contact pe site-ul său. În cadrul sferei lor de competență, autoritățile din registru servesc drept punct de contact pentru</p>	<p>1a. In order to facilitate and promote effective cooperation, and in particular the exchange of information, Member States shall communicate to the Commission the list of competent authorities of the obliged entities listed in Article 2(1), including their contact details. Member States shall ensure that the information provided to the Commission remains updated.</p> <p>The Commission shall publish a register of those authorities and their contact details on its website. The authorities in the register shall, within the scope of their powers, serve as a contact point for the counterpart competent authorities of the other Member States.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>autoritățile competente omoloage din alte state membre. Autoritățile de supraveghere financiară din statele membre servesc, de asemenea, drept punct de contact pentru AES. Pentru a asigura punerea în aplicare adecvată a prezentei directive, statele membre se asigură că toate entitățile obligate sunt supuse unei supravegheri adecvate, inclusiv competențele de a efectua o supraveghere in situ și ex situ, și iau măsuri administrative adecvate și proporționale pentru remedierea situației în caz de nerespectări.</p>	<p>Financial supervisory authorities of the Member States shall also serve as a contact point for the ESAs.</p> <p>In order to ensure the adequate enforcement of this Directive, Member States shall require that all obliged entities are subject to adequate supervision, including the powers to conduct on-site and off-site supervision, and shall take appropriate and proportionate administrative measures to remedy the situation in the case of breaches.</p>					
<p>2) Statele membre se asigură că autoritățile competente dispun</p>	<p>2. Member States shall ensure that the competent authorities have adequate powers,</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 18. Organizarea și statutul Serviciului</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>atât de competențe adecvate, inclusiv de competența de a impune prezentarea oricăror informații relevante pentru monitorizarea conformității și de a efectua verificări, cât și de resurse financiare, umane și tehnice adecvate pentru îndeplinirea funcțiilor lor. Statele membre se asigură că personalul autorităților respective prezintă un grad înalt de integritate și este calificat în mod corespunzător și menține standarde profesionale înalte, inclusiv în materie de confidențialitate, de protecție a datelor și de conflicte de interes.</p>	<p>including the power to compel the production of any information that is relevant to monitoring compliance and perform checks, and have adequate financial, human and technical resources to perform their functions. Member States shall ensure that staff of those authorities are of high integrity and appropriately skilled, and maintain high professional standards, including standards of confidentiality, data protection and standards addressing conflicts of interest.</p>	<p><b>Prevenire și Combaterea Spălării Banilor</b>  (3) Serviciul își exercită atribuțiile funcționale liber, fără imixțiuni externe, politice sau guvernamentale ce pot compromite independența și autonomia acestuia, de asemenea este suficient dotat cu resurse umane, financiare și tehnice în măsura în care să asigure o activitate eficientă la nivel național și internațional.</p> <p><b>Articolul 26. Reputația profesională ireproșabilă</b>  În condițiile prezentei legi se consideră că nu are o reputație profesională ireproșabilă și nu poate candida la orice funcție în cadrul Serviciului persoana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) care are antecedente penale, inclusiv stinse, sau care a fost absolvită de răspundere ori pedeapsă penală, inclusiv printr-un act de amnistie sau de grațiere;</li> <li>b) care a fost privată de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate, ca pedeapsă principală sau</li> </ul>				
--	---	---	--	--	--	--

		<p>complementară, prin hotărîre judecătorească definitivă;</p> <p>c) în privința căreia s-a constatat, printr-un act definitiv, încălcarea regimului juridic al conflictelor de interese, al incompatibilității și al restricțiilor.</p>			
<p>(3) În cazul instituțiilor de credit, instituțiilor financiare și al furnizorilor de servicii de jocuri de noroc, autoritățile competente dispun de competențe de supraveghere sporite.</p>	<p>3. In the case of credit institutions, financial institutions, and providers of gambling services, competent authorities shall have enhanced supervisory powers.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b></p> <p>(3) Organele cu funcții de supraveghere, în urma rezultatelor evaluării profilului de risc aferent entităților raportoare supravegheate, utilizează abordarea bazată pe risc pentru ca amplitudinea măsurilor întreprinse în privința acestora să fie proporțională riscurilor identificate. Profilul de risc se revizuieste atît în mod periodic, cît și atunci cînd există evenimente sau schimbări majore în conducerea și activitățile entităților raportoare.</p> <p>(4) La utilizarea abordării bazate pe risc, organele cu</p>		Compatibil	

		<p>funcții de supraveghere, cel puțin:</p> <p>a) identifică și înțeleg clar riscurile sectoriale și naționale de spălare a banilor și de finanțare a terorismului;</p> <p>b) au acces la toate informațiile relevante privind riscurile sectoriale, naționale și internaționale legate de clienții, produsele și serviciile entităților raportoare;</p> <p>c) stabilesc frecvența și intensitatea supravegherii, directe sau indirecte, în funcție de profilul de risc al entităților raportoare și riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.</p>				
<p>4) Statele membre se asigură că autoritățile competente din statul membru în care entitatea obligată operează unități supraveghează respectarea de către aceste unități a dispozițiilor de drept intern ale statului</p>	<p>4. Member States shall ensure that competent authorities of the Member State in which the obliged entity operates establishments supervise the respect by those establishments of the national provisions of that Member State transposing this Directive.</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

membru respectiv  
care transpun  
prezenta directivă.  
În cazul instituțiilor  
de credit și  
instituțiilor  
financiare care fac  
parte dintr-un grup,  
statele membre se  
asigură că, în  
scopurile prevăzute  
la primul paragraf,  
autoritățile  
competente din  
statul membru în  
care o societate-  
mamă își are sediul  
cooperază cu  
autoritățile  
competente din  
statele membre în  
care își au sediul  
entitățile ce fac parte  
din grup. În cazul  
entităților menționate  
la articolul 45  
alineatul (9),  
supravegherea astfel  
cum se menționează  
în primul paragraf  
din prezentul alineat  
poate include luarea  
de măsuri adecvate  
și proporționale  
pentru a aborda

In the case of credit and  
financial institutions that  
are part of a group,  
Member States shall  
ensure that, for the  
purposes laid down in  
the first subparagraph,  
the competent  
authorities of the  
Member State where a  
parent undertaking is  
established cooperate  
with the competent  
authorities of the  
Member States where  
the establishments that  
are part of group are  
established.

In the case of the  
establishments referred  
to in Article 45(9),  
supervision as referred  
to in the first  
subparagraph of this  
paragraph may include  
the taking of appropriate  
and proportionate  
measures to address  
serious failings that  
require immediate  
remedies. Those  
measures shall be  
temporary and be  
terminated when the

<p>deficiențele grave care necesită soluții mediate. Aceste măsuri sunt temporare și încetează în momentul abordării deficiențelor identificate, inclusiv cu sprijinul sau cu cooperarea autorităților competente din statul membru de origine a entității obligate, în conformitate cu articolul 45 alineatul 2).</p>	<p>failings identified are addressed, including with the assistance of or in cooperation with the competent authorities of the home Member State of the obliged entity, in accordance with Article 45(2).</p>					
<p>(5) Statele membre se asigură că autoritățile competente ale statului membru în care entitatea obligată operează cooperează cu autoritățile competente din statul membru în care entitatea obligată își are sediul social, pentru a asigura supravegherea</p>	<p>5. Member States shall ensure that the competent authorities of the Member State in which the obliged entity operates establishments shall cooperate with the competent authorities of the Member State in which the obliged entity has its head office, to ensure effective supervision of the requirements of this Directive.</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

eficiență a cerințelor prezentei directive. În cazul instituțiilor de credit și instituțiilor financiare care fac parte dintr-un grup, statele membre se asigură că autoritățile competente din statul membru în care o societate- mamă își are sediul supraveghează punerea în aplicare eficientă a politicilor și a procedurilor grupului menționate la articolul 45 alineatul (1). În acest scop, statele membre se asigură că autoritățile competente din statul membru în care instituțiile de credit și instituțiile financiare care fac parte din grup sunt stabilite cooperează cu autoritățile competente din statul membru în

In the case of credit and financial institutions that are part of a group, Member States shall ensure that the competent authorities of the Member State where a parent undertaking is established supervise the effective implementation of the group-wide policies and procedures referred to in Article 45(1). For that purpose, Member States shall ensure that the competent authorities of the Member State where credit and financial institutions that are part of the group are established cooperate with the competent authorities of the Member State where the parent undertaking is established.

<p>care este stabilită societatea-mamă.</p>		
<p>(6) Statele membre se asigură că, atunci când aplică o abordare bazată pe risc în ceea ce privește supravegherea, autoritățile competente:</p> <p>(a) înțeleg clar riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului prezente în statul lor membru;</p> <p>(b) au acces in situ și ex situ la toate informațiile relevante privind riscurile specifice interne și internaționale legate de clienții, produsele și serviciile entităților obligate;</p> <p>(c) stabilesc frecvența și intensitatea supravegherii in situ și ex situ în funcție de profilul de risc al</p>	<p>6. Member States shall ensure that when applying a risk-based approach to supervision, the competent authorities:</p> <p>(a) have a clear understanding of the risks of money laundering and terrorist financing present in their Member State;</p> <p>(b) have on-site and off-site access to all relevant information on the specific domestic and international risks associated with customers, products and services of the obliged entities; and</p> <p>(c) base the frequency and intensity of on-site and off-site supervision on the risk profile of obliged entities, and on the risks of money laundering and terrorist financing in that Member State.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b></p> <p>(4) La utilizarea abordării bazate pe risc, organele cu funcții de supraveghere, cel puțin:</p> <p>a) identifică și înțeleg clar riscurile sectoriale și naționale de spălare a banilor și de finanțare a terorismului;</p> <p>b) au acces la toate informațiile relevante privind riscurile sectoriale, naționale și internaționale legate de clienții, produsele și serviciile entităților raportoare;</p> <p>c) stabilesc frecvența și intensitatea supravegherii, directe sau indirecte, în funcție de profilul de risc al entităților raportoare și riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.</p>

	Compatibil		

<p>entităților obligate și a riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului prezente în respectivul stat membru.</p>					
<p>(7) Evaluarea profilului de risc de spălare a banilor și de finanțare a terorismului al entităților obligate, în care sunt incluse și riscurile de nerespectare, se revizuieste atât în mod periodic, cât și atunci când există evenimente sau schimbări majore în conducerea și activitățile entităților obligate.</p>	<p>7. The assessment of the money laundering and terrorist financing risk profile of obliged entities, including the risks of non-compliance, shall be reviewed both periodically and when there are major events or developments in their management and operations.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b>  (3) Organele cu funcții de supraveghere, în urma rezultatelor evaluării profilului de risc aferent entităților raportoare supravegheate, utilizează abordarea bazată pe risc pentru ca amploarea măsurilor întreprinse în privința acestora să fie proporțională riscurilor identificate. Profilul de risc se revizuieste atât în mod periodic, cât și atunci când există evenimente sau schimbări majore în conducerea și activitățile entităților raportoare.</p>		<p>Compatibil</p>	
<p>(8) Statele membre se asigură că autoritățile competente iau în considerare marja de</p>	<p>8. Member States shall ensure that competent authorities take into account the degree of discretion allowed to the</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a</b></p>		<p>Compatibil</p>	

<p>manevră permisă entității obligate și revizuiască în mod corespunzător evaluările riscurilor care stau la baza acestei marje de manevră, precum și punerea în aplicare a politicilor interne, a controalelor și a procedurilor entității obligate și măsura în care acestea sunt adecvate.</p>	<p>obliged entity, and appropriately review the risk assessments underlying this discretion, and the adequacy and implementation of its internal policies, controls and procedures.</p>	<p><b>terorismului și abordarea bazată pe risc</b>  (7) Entitățile raportoare trebuie să poată demonstra Serviciului și organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare că amploarea măsurilor de precauție privind clienții prevăzute la art. 5, 7 și 8 este adecvată, ținând cont de riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate.</p>				
<p>(9) În cazul entităților obligate menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 literele (a), (b) și (d), statele membre pot permite ca funcțiile menționate la alineatul (1) să fie exercitate de către organisme de autoreglementare, cu condiția ca acestea să respecte alineatul (2) din prezentul articol.</p>	<p>9. In the case of the obliged entities referred to in point (3)(a), (b) and (d) of Article 2(1), Member States may allow the functions referred to in paragraph 1 of this Article to be performed by self-regulatory bodies, provided that those self-regulatory bodies comply with paragraph 2 of this Article.</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>		
<p>(10) Până la 26 iunie 2017, AES emit ghiduri, adresate</p>	<p>10. By 26 June 2017, the ESAs shall issue guidelines addressed to</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>autorităților competente, în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010 cu privire la caracteristicile unei abordări bazate pe risc în ceea ce privește supravegherea și la etapele care trebuie urmate atunci când se efectuează supravegherea în funcție de risc. Începând cu 1 ianuarie 2020, ABE emite, după caz, astfel de ghiduri. Se ține cont în special de natura și dimensiunea activității și, în măsura în care este adecvat și proporțional, se prevăd măsuri specifice.</p>	<p>competent authorities in accordance with Article 16 of Regulations (EU) No 1093/2010, (EU) No 1094/2010 and (EU) No 1095/2010 on the characteristics of a risk-based approach to supervision and the steps to be taken when conducting supervision on a risk-based basis. Specific account shall be taken of the nature and size of the business, and, where appropriate and proportionate, specific measures shall be laid down.</p>					
--	--	--	--	--	--	--

**SECȚIUNEA 3**

**Cooperare**

**Subsecțiunea I**

**Cooperarea națională**

**Articolul 49**

<p>Statele membre se asigură că factorii de decizie, unitățile de informații financiare, autoritățile de supraveghere și alte autorități competente implicate în combaterea spălării banilor și a finanțării terorismului, precum și autoritățile fiscale și autoritățile de aplicare a legii atunci când acționează în domeniul de aplicare al prezentei directive dispun de mecanisme eficiente care le permit să coopereze și să se coordoneze la nivel național în ceea ce privește elaborarea și punerea în aplicare a politicilor și a activităților de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în vederea îndeplinirii</p>	<p>Member States shall ensure that policy makers, the FIUs, supervisors and other competent authorities involved in AML/CFT, as well as tax authorities and law enforcement authorities when acting within the scope of this Directive, have effective mechanisms to enable them to cooperate and coordinate domestically concerning the development and implementation of policies and activities to combat money laundering and terrorist financing, including with a view to fulfilling their obligation under Article 7.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 6. Evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și abordarea bazată pe risc</b>  (8) Serviciul, în comun cu organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente, organizează, efectuează și actualizează, cel puțin o dată la 3 ani, evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului la nivel național pentru:  a) optimizarea cadrului normativ, instituțional și de politici în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului;  b) distribuirea eficientă a resurselor materiale, financiare, umane de către Serviciul, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente;  c) informarea autorităților publice, asociațiilor de profil și entităților</p>		<p>Compatibil</p>		
---	--	--	--	-------------------	--	--

obligăției care le revine în temeiul articolului 7.

raportoare despre riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului identificate la nivel național.

(12) Pentru identificarea și asigurarea evaluării riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului prevăzute la alin. (1), Serviciul, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, organele de drept și alte instituții competente trebuie să dispună și să actualizeze datele statistice sub forma unei versiuni consolidate complete în domeniul aflat în competență, care includ cel puțin:

- a) date de măsurare a dimensiunii și a importanței diferitor sectoare care intră în domeniul de aplicare al prezentei legi, inclusiv numărul de entități și persoane, precum și date privind importanța economică a fiecărui sector;
- b) date de măsurare a etapelor de raportare, de investigare, de urmărire penală, precum și a celor judiciare ale regimului național de combatere a

		<p>spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv numărul de rapoarte privind tranzacțiile suspecte, acțiunile întreprinse ca urmare a rapoartelor respective și, anual, date privind numărul de cazuri investigate, numărul de persoane urmărite penal, numărul de persoane condamnate pentru infracțiuni de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului, tipul de infracțiuni predicat, precum și valoarea în lei a bunurilor sistate, sechestrate sau confiscate;</p> <p>c) date privind numărul de solicitări transfrontaliere de informații care au fost efectuate, primite, respinse ori parțial sau complet soluționate.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

## Subsecțiunea II

### Cooperarea cu autoritățile europene de supraveghere

#### Articolul 50

<p>Autoritățile competente furnizează ABE toate informațiile necesare pentru ca aceasta să își îndeplinească</p>	<p>The competent authorities shall provide the ESAs with all the information necessary to allow them to carry out their duties under this Directive.</p>			Norme UE neaplicabile		
--	--	--	--	-----------------------	--	--

sarcinile care îi revin în temeiul prezentei directive.						
---	--	--	--	--	--	--

**Subsecțiunea IIa**  
**Cooperarea dintre autoritățile competente din statele membre**  
**Articolul 50a**

<p>Statele membre nu interzic sau nu pun condiții nerezonabile ori care sunt restrictive în mod nejustificat în ceea ce privește schimbul de informații sau acordarea de asistență între autoritățile competente în sensul prezentei directive. În special, statele membre se asigură că autoritățile competente nu refuză o cerere de asistență pe motiv că:</p> <p>(a) se consideră că cererea implică și aspecte fiscale;</p> <p>(b) dreptul intern impune entităților obligate să păstreze secretul sau confidențialitatea, cu excepția acelor</p>	<p>Member States shall not prohibit or place unreasonable or unduly restrictive conditions on the exchange of information or assistance between competent authorities for the purposes of this Directive. In particular Member States shall ensure that competent authorities do not refuse a request for assistance on the grounds that:</p> <p>(a) the request is also considered to involve tax matters;</p> <p>(b) national law requires obliged entities to maintain secrecy or confidentiality, except in those cases where the relevant information that is sought is protected by legal privilege or where legal professional</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.  (2) Informațiile primite de Serviciu de la o instituție similară prevăzută la alin. (1) pot fi transmise doar organelor de drept și autorităților competente, numai cu autorizația prealabilă a unității de</p>		<p>Compatibil</p>		
--	---	--	--	-------------------	--	--

<p>cazuri în care informațiile relevante solicitate sunt protejate prin privilegiul juridic sau în care se aplică obligația legală de păstrare a secretului profesional, astfel cum se prevede la articolul 34 alineatul (2);</p> <p>(c) există o anchetă, o investigație sau o procedură în curs de desfășurare în statul membru căruia i s-au solicitat informațiile, cu excepția cazului în care asistența ar împiedica ancheta, investigația sau procedura în cauză;</p> <p>(d) natura sau statutul autorității competente solicitante omoloage este diferit de cel al autorității competente căreia i se adresează solicitarea.</p>	<p>secrecy applies, as described in Article 34(2);</p> <p>(c) there is an inquiry, investigation or proceeding underway in the requested Member State, unless the assistance would impede that inquiry, investigation or proceeding;</p> <p>(d) the nature or status of the requesting counterpart competent authority is different from that of requested competent authority.</p>	<p>informații financiare care a furnizat informațiile, și pot fi utilizate numai în scopul pentru care au fost solicitate.</p> <p>(8) În cazul în care există motive de fapt pentru a presupune că furnizarea informației ar avea un impact negativ asupra investigațiilor penale sau analizelor în curs de desfășurare ori, în circumstanțe excepționale, în cazul în care divulgarea informațiilor ar fi în mod clar disproporțională față de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice ori ar fi irelevantă în ceea ce privește scopurile pentru care a fost solicitată, Serviciul nu dă curs cererilor de informații prevăzute la alin. (1).</p>				
--	---	--	--	--	--	--

**Subsecțiunea III**

**Cooperarea între unitățile de informații financiare și cu Comisia**

**Articolul 51**

<p>Comisia poate acorda asistența necesară pentru a facilita coordonarea, inclusiv schimbul de informații, între unități de informații financiare în cadrul Uniunii. Comisia poate convoca periodic reuniuni ale Platformei de unități de informații financiare a UE, alcătuită din reprezentanți ai unităților de informații financiare din statele membre, pentru a facilita cooperarea între unitățile de informații financiare, a face schimb de opinii și a furniza consultanță cu privire la chestiuni legate de punerea în aplicare relevante pentru unitățile de informații financiare și entitățile de raportare, precum și cu privire la</p>	<p>The Commission may lend such assistance as may be needed to facilitate coordination, including the exchange of information between FIUs within the Union. It may regularly convene meetings of the EU FIUs' Platform composed of representatives from Member States' FIUs, in order to facilitate cooperation among FIUs, exchange views and provide advice on implementation issues relevant for FIUs and reporting entities as well as on cooperation-related issues such as effective FIU cooperation, the identification of suspicious transactions with a cross-border dimension, the standardisation of reporting formats through the FIU.net or its successor, the joint analysis of cross-border cases, and the identification of trends</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
--	---	--	--	------------------------------	--	--

<p>chestiuni legate de cooperare, cum ar fi cooperarea eficace între unitățile de informații financiare, identificarea tranzacțiilor suspecte cu o dimensiune transfrontalieră, standardizarea formatelor rapoartelor prin intermediul FIU.net sau a succesoarei acesteia, analiza comună a cazurilor transfrontaliere, precum și identificarea tendințelor și a factorilor relevanți pentru evaluarea riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului, atât la nivel național, cât și la nivel supranațional.</p>	<p>and factors relevant to assessing the risks of money laundering and terrorist financing at national and supranational level.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

<b>Articolul 52</b>						
<p>Statele membre se asigură că unitățile lor de informații</p>	<p>Member States shall ensure that FIUs cooperate with each</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>financiare cooperează între ele în cea mai mare măsură posibilă, indiferent de statutul lor organizațional.</p>	<p>other to the greatest extent possible, regardless of their organisational status.</p>	<p>(1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p>				
--	--	---	--	--	--	--

**Articolul 53**

<p>(1) Statele membre se asigură că unitățile de informații financiare fac schimb, spontan sau la cerere, de orice informații care pot fi relevante pentru prelucrarea sau analizarea de către acestea a unor informații legate de spălarea banilor sau de finanțarea terorismului și de persoanele fizice sau</p>	<p>1. Member States shall ensure that FIUs exchange, spontaneously or upon request, any information that may be relevant for the processing or analysis of information by the FIU related to money laundering or terrorist financing and the natural or legal person involved, regardless of the type of associated predicate offences and even if the</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (4) Serviciul, la cererea organelor de drept sau a autorităților competente la nivel național, motivată de suspiciuni de spălare a banilor, infracțiuni predicat sau de finanțare a terorismului, va disemina informațiile deținute către acestea. Cererea de informații cuprinde, în mod obligatoriu, cel puțin următoarele elemente:</p>		<p>Compatibil</p>	<p>Luând în considerare că la FIU.net se pot conecta doar statele membre, se consideră o normă neaplicabilă.</p>	
--	--	---	--	-------------------	--	--

<p>juridice implicate, indiferent de tipul infracțiunilor principale asociate și chiar dacă tipul infracțiunilor principale asociate nu este identificat în momentul schimbului. În cerere se indică faptele relevante, contextul, motivele cererii și modul în care se vor utiliza informațiile solicitate. Unitățile de informații financiare pot conveni să aplice diferite mecanisme pentru aceste schimburi, în special pentru cele prin FIU.net sau a succesoarei acesteia. Atunci când o unitate de informații financiare primește, în temeiul articolului 33 alineatul (1) primul paragraf litera (a), un raport care se referă la un alt stat membru,</p>	<p>type of associated predicate offences is not identified at the time of the exchange.</p> <p>A request shall contain the relevant facts, background information, reasons for the request and how the information sought will be used. Different exchange mechanisms may apply if so agreed between the FIUs, in particular as regards exchanges through the FIU.net or its successor.</p> <p>When an FIU receives a report pursuant to point (a) of the first subparagraph of Article 33(1) which concerns another Member State, it shall promptly forward it to the FIU of that Member State.</p>	<p>faptele relevante, contextul, motivele cererii și modul în care se vor utiliza informațiile furnizate.</p> <p>(8) În cazul în care există motive de fapt pentru a presupune că furnizarea informației ar avea un impact negativ asupra investigațiilor penale sau analizelor în curs de desfășurare ori, în circumstanțe excepționale, în cazul în care divulgarea informațiilor ar fi în mod clar disproporțională față de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice ori ar fi irelevantă în ceea ce privește scopurile pentru care a fost solicitată, Serviciul nu dă curs cererilor de informații prevăzute la alin. (1).</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<p>aceasta îl redirecționează cu promptitudine către unitatea de informații financiare din statul membru respectiv.</p>						
<p>(2) Statele membre se asigură că unitatea de informații financiare căreia i se adresează cererea este obligată să facă uz de toate competențele sale disponibile, pe care le-ar utiliza în mod normal pe plan intern pentru primirea și analizarea informațiilor, atunci când răspunde la o cerere de informații menționată la alineatul (1) din partea unei alte unități de informații financiare. Unitatea de informații financiare căreia i se adresează cererea răspunde în timp util. Atunci când o unitate de informații</p>	<p>2. Member States shall ensure that the FIU to whom the request is made is required to use the whole range of its available powers which it would normally use domestically for receiving and analysing information when it replies to a request for information referred to in paragraph 1 from another FIU. The FIU to whom the request is made shall respond in a timely manner.</p> <p>When an FIU seeks to obtain additional information from an obliged entity established in another Member State which operates on its territory, the request shall be addressed to the FIU of the Member State in</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.  (2) Informațiile primite de Serviciu de la o instituție similară prevăzută la alin. (1) pot fi transmise doar organelor de drept și autorităților competente, numai cu autorizația</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>financiare dorește să obțină informații suplimentare de la o entitate obligată stabilită într-un alt stat membru, care își desfășoară activitatea pe teritoriul acesteia, cererea este adresată către unitatea de informații financiare din statul membru pe teritoriul căruia este stabilită entitatea obligată.</p> <p>Respectiva unitate de informații financiare obține informațiile în conformitate cu articolul 33 alineatul 1) și transferă răspunsurile cu promptitudine.</p>	<p>whose territory the obliged entity is established.</p> <p>That FIU shall obtain information in accordance with Article 33(1) and transfer the answers promptly.</p>	<p>prealabilă a unității de informații financiare care a furnizat informațiile, și pot fi utilizate numai în scopul pentru care au fost solicitate.</p> <p>(4) Serviciul, la cererea organelor de drept sau a autorităților competente la nivel național, motivată de suspiciuni de spălare a banilor, infracțiuni predicat sau de finanțare a terorismului, va disemina informațiile deținute către acestea. Cererea de informații cuprinde, în mod obligatoriu, cel puțin următoarele elemente: faptele relevante, contextul, motivele cererii și modul în care se vor utiliza informațiile furnizate.</p> <p>(5) Decizia privind transmiterea informațiilor prevăzute la alin. (4) aparține Serviciului, iar în cazul netransmiterii, acesta motivează organelor de drept și autorităților competente solicitante refuzul schimbului de informații.</p>				
<p>(3) O unitate de informații financiare</p>	<p>3. An FIU may refuse to exchange information</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>poate refuza să facă schimb de informații numai în circumstanțe excepționale, în care schimbul respectiv este contrar principiilor fundamentale din dreptul intern. Respectiv sunt excepții sunt prevăzute într-un mod care previne atât abuzul, cât și limitările nejustificate ale schimbului liber de informații în scopuri analitice.</p>	<p>only in exceptional circumstances where the exchange could be contrary to fundamental principles of its national law. Those exceptions shall be specified in a way which prevents misuse of, and undue limitations on, the free exchange of information for analytical purposes.</p>	<p><b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (8) În cazul în care există motive de fapt pentru a presupune că furnizarea informației ar avea un impact negativ asupra investigațiilor penale sau analizelor în curs de desfășurare ori, în circumstanțe excepționale, în cazul în care divulgarea informațiilor ar fi în mod clar disproporțională față de interesele legitime ale unei persoane fizice sau juridice ori ar fi irelevantă în ceea ce privește scopurile pentru care a fost solicitată, Serviciul nu dă curs cererilor de informații prevăzute la alin. (1).</p>				
<b>Articolul 54</b>						
<p>Informațiile și documentele primite în temeiul articolelor 52 și 53 se utilizează pentru realizarea sarcinilor unității de informații financiare, astfel cum sunt prevăzute în prezenta directivă. Atunci când face schimb de informații</p>	<p>Information and documents received pursuant to Articles 52 and 53 shall be used for the accomplishment of the FIU's tasks as laid down in this Directive. When exchanging information and documents pursuant to Articles 52 and 53, the transmitting FIU may</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>și documente în temeiul articolelor 52 și 53, unitatea de informații financiare emitentă poate impune restricții și condiții pentru utilizarea informațiilor respective. Unitatea de informații financiare destinată se conformează respectivelor restricții și condiții. Statele membre se asigură că unitățile de informații financiare desemnează cel puțin o persoană de contact, responsabilă pentru primirea solicitărilor de informații din partea unităților de informații financiare din alte state membre.</p>	<p>impose restrictions and conditions for the use of that information. The receiving FIU shall comply with those restrictions and conditions.</p> <p>Member States shall ensure that FIUs designate at least one contact person or point to be responsible for receiving requests for information from FIUs in other Member States.</p>	<p>obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p> <p>(2) Informațiile primite de Serviciu de la o instituție similară prevăzută la alin. (1) pot fi transmise doar organelor de drept și autorităților competente, numai cu autorizația prealabilă a unității de informații financiare care a furnizat informațiile, și pot fi utilizate numai în scopul pentru care au fost solicitate.</p> <p>(3) Serviciul desemnează cel puțin o persoană de contact, responsabilă pentru primirea solicitărilor de informații din partea unităților de informații financiare din alte țări (jurisdicții).</p>				
---	---	--	--	--	--	--

**Articolul 55**

<p>(1) Statele membre se asigură că informațiile care fac obiectul schimbului</p>	<p>1. Member States shall ensure that the information exchanged pursuant to Articles 52</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b></p>		<p>Compatibil</p>		
---	---	---	--	-------------------	--	--

<p>de informații în temeiul articolelor 52 și 53 sunt utilizate numai în scopul pentru care au fost solicitate sau furnizate și că orice comunicare a informațiilor respective de către unitatea de informații financiare destinată către orice alte autorități, agenții sau departamente, precum și orice utilizare a acestor informații în alte scopuri decât cele aprobate inițial, face obiectul aprobării prealabile a unității de informații financiare care a furnizat informațiile.</p>	<p>and 53 is used only for the purpose for which it was sought or provided and that any dissemination of that information by the receiving FIU to any other authority, agency or department, or any use of this information for purposes beyond those originally approved, is made subject to the prior consent by the FIU providing the information.</p>	<p>(3) Informațiile obținute în temeiul prezentei legi și transmise (diseminate) de către Serviciu în adresa organelor de drept sau altor autorități competente nu pot fi divulgate ulterior fără acordul prealabil, scris, al Serviciului. De asemenea, acestea nu pot fi admise ca probe în cadrul procedurilor judiciare, civile, administrative sau penale și nu pot fi puse la baza sentinței, cu excepția documentării faptelor ce constituie încălcări în conformitate cu prevederile Legii nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor. Organele cu funcții de supraveghere pot utiliza, în conformitate cu prevederile prezentei legi, informația transmisă de către Serviciu în procesul de autorizare/licențiere/emitere a unei permisiuni de achiziționare a cotei într-o instituție licențiată/autorizată și la</p>				
---	---	--	--	--	--	--

		aprobarea persoanelor cu funcții de conducere de rang superior.				
(2) Statele membre se asigură că aprobarea prealabilă a unității de informații financiare a căreia i s-a solicitat să comunice informațiile către autoritățile competente este acordată cu promptitudine și în cea mai mare măsură posibilă, indiferent de tipul infracțiunilor principale asociate. Unitatea de informații financiare a căreia i s-a adresat solicitarea nu refuză să își dea aprobarea pentru o astfel de comunicare, decât dacă aceasta ar depăși domeniul de aplicare al dispozițiilor care i se aplică în materie de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului, sau	2. Member States shall ensure that the requested FIU's prior consent to disseminate the information to competent authorities is granted promptly and to the largest extent possible, regardless of the type of associated predicate offences. The requested FIU shall not refuse its consent to such dissemination unless this would fall beyond the scope of application of its AML/CFT provisions or could lead to impairment of an investigation, or would otherwise not be in accordance with fundamental principles of national law of that Member State. Any such refusal to grant consent shall be appropriately explained. Those exceptions shall be specified in a way which prevents misuse of, and undue limitations to, the	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b> (3) Informațiile obținute în temeiul prezentei legi și transmise (diseminate) de către Serviciu în adresa organelor de drept sau altor autorități competente nu pot fi divulgate ulterior fără acordul prealabil, scris, al Serviciului. De asemenea, acestea nu pot fi admise ca probe în cadrul procedurilor judiciare, civile, administrative sau penale și nu pot fi puse la baza sentinței, cu excepția documentării faptelor ce constituie încălcări în conformitate cu prevederile Legii nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor. Organele cu funcții de supraveghere pot utiliza, în conformitate cu prevederile prezentei legi,		Compatibil		

<p>dacă ar putea afecta o investigație sau dacă nu ar fi, în orice alt mod, în conformitate cu principiile fundamentale de drept intern ale statului membru respectiv. Orice astfel de refuz de a-și da aprobarea este explicat în mod corespunzător. Excepțiile sunt prevăzute într-un mod care previne atât abuzul, cât și limitările nejustificate ale comunicării informațiilor între autoritățile competente.</p>	<p>dissemination of information to competent authorities.</p>	<p>informația transmisă de către Serviciu în procesul de autorizare/licențiere/emitere a unei permisiuni de achiziționare a cotei într-o instituție licențiată/autorizată și la aprobarea persoanelor cu funcții de conducere de rang superior.</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<b>Articolul 56</b>						
<p>(1) Statele membre impun unităților lor de informații financiare să utilizeze canale protejate de comunicare între ele și încurajează utilizarea FIU.net</p>	<p>1. Member States shall require their FIUs to use protected channels of communication between themselves and encourage the use of the FIU.net or its successor.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

sau a succesoarei acesteia.						
<p>(2) Statele membre se asigură că, în scopul de a-și îndeplini sarcinile prevăzute în prezenta directivă, unitățile lor de informații financiare cooperează în vederea aplicării tehnologiilor de ultimă generație, în conformitate cu dreptul lor intern. Respectivetele tehnologii permit unităților de informații financiare să își confrunte datele cu datele altor astfel de unități într-un mod anonim, prin asigurarea protecției complete a datelor cu caracter personal, cu scopul de a detecta în alte state membre persoane care le interesează și de a identifica veniturile și fondurile acestora.</p>	<p>2. Member States shall ensure that, in order to fulfil their tasks as laid down in this Directive, their FIUs cooperate in the application of state-of-the-art technologies in accordance with their national law. Those technologies shall allow FIUs to match their data with that of other FIUs in an anonymous way by ensuring full protection of personal data with the aim of detecting subjects of the FIU's interests in other Member States and identifying their proceeds and funds.</p>			Norme UE neaplicabile		

**Articolul 57**

<p>Diferențele dintre definițiile din dreptul intern ale infracțiunilor principale astfel cum se menționează la articolul 3 punctul 4 nu afectează capacitatea unităților de informații financiare de a oferi asistență altei unități de informații financiare și nu limitează schimbul, comunicarea și utilizarea informațiilor în temeiul articolelor 53, 54 și 55.</p>	<p>Differences between national law definitions of predicate offences as referred to in point 4 of Article 3 shall not impede the ability of FIUs to provide assistance to another FIU and shall not limit the exchange, dissemination and the use of information pursuant to Articles 53, 54 and 55.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
---	---	--	--	------------------------------	--	--

**Subsecțiunea IIIa**  
**Cooperarea dintre autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare și alte autorități aflate sub obligația secretului profesional**  
**Articolul 57a**

<p>(1) Statele membre solicită ca toate persoanele care lucrează sau au lucrat pentru autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare în vederea</p>	<p>1. Member States shall require that all persons working for or who have worked for competent authorities supervising credit and financial institutions for compliance with this Directive and auditors or experts acting on behalf of such competent</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b>  (7) Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, entitățile raportoare, angajații acestora poartă răspundere,</p>		<p>Compatibil</p>		
---	---	---	--	-------------------	--	--

<p>respectării prezentei directive, precum și auditorii sau experții care acționează în numele autorităților competente respective să fie obligate să respecte secretul profesional. Fără a aduce atingere cazurilor care intră sub incidența dreptului penal, informațiile confidențiale pe care persoanele menționate la primul paragraf le obțin în cursul îndeplinirii atribuțiilor lor în temeiul prezentei directive pot fi divulgate numai sub formă de rezumat sau în formă agregată, astfel încât să nu se poată identifica instituțiile de credit și instituțiile financiare individuale.</p>	<p>authorities shall be bound by the obligation of professional secrecy.</p> <p>Without prejudice to cases covered by criminal law, confidential information which the persons referred to in the first subparagraph receive in the course of their duties under this Directive may be disclosed only in summary or aggregate form, in such a way that individual credit and financial institutions cannot be identified.</p>	<p>în conformitate cu legislația în vigoare, pentru divulgarea, contrar cerințelor prezentei legi, a secretului comercial, bancar, fiscal, profesional sau a datelor cu caracter personal, pentru prejudiciul cauzat prin divulgarea nelegitimă a datelor obținute în exercițiul funcției.</p>				
<p>(2) Alineatul (1) nu împiedică schimbul de informații între:</p>	<p>2. Paragraph 1 shall not prevent the exchange of information between:</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b></p>		<p>Compatibil</p>		

<p>(a) autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare dintr-un stat membru în conformitate cu prezenta directivă sau cu alte acte legislative referitoare la supravegherea instituțiilor de credit și a instituțiilor financiare;</p> <p>(b) autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare în diferite state membre în conformitate cu prezenta directivă sau cu alte acte legislative referitoare la supravegherea instituțiilor de credit și a instituțiilor financiare, inclusiv BCE acționând în conformitate cu Regulamentul (UE)</p>	<p>(a) competent authorities supervising credit and financial institutions within a Member State in accordance with this Directive or other legislative acts relating to the supervision of credit and financial institutions;</p> <p>(b) competent authorities supervising credit and financial institutions in different Member States in accordance with this Directive or other legislative acts relating to the supervision of credit and financial institutions, including the European Central Bank (ECB) acting in accordance with Council Regulation (EU) No 1024/2013 ( 20 ). That exchange of information shall be subject to the conditions of professional secrecy indicated in paragraph 1. By 10 January 2019, the competent authorities supervising credit and</p>	<p>(2) Transmiterea materialelor, documentelor, inclusiv electronice, notelor și rapoartelor analitice aflate în gestiunea Serviciului către organul de urmărire penală, procuratură, instanța judecătorească, organul cu funcții de supraveghere a entităților raportoare sau către alte autorități competente naționale ori din alte țări (jurisdicții), în modul și în condițiile stabilite de prezenta lege, nu poate fi calificată drept divulgare a secretului comercial, bancar, fiscal, profesional sau a datelor cu caracter personal.</p>				
---	--	---	--	--	--	--

<p>nr. 1024/2013 al Consiliului (1). Schimbul de informații este supus condițiilor privind secretul profesional menționate la alineatul (1). Până la 10 ianuarie 2019, autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare în conformitate cu prezenta directivă și BCE, acționând în temeiul articolului 27 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 și al articolului 56 primul paragraf litera (g) din Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului (2), încheie, cu sprijinul AES, un acord privind modalitățile practice pentru schimbul de informații.</p>	<p>financial institutions in accordance with this Directive and the ECB, acting pursuant to Article 27(2) of Regulation (EU) No 1024/2013 and point (g) of the first subparagraph of Article 56 of Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council ( 21 ), shall conclude, with the support of the European Supervisory Authorities, an agreement on the practical modalities for exchange of information.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

<p>(3) Autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare care primesc informațiile confidențiale menționate la alineatul (1) folosesc aceste informații numai în următoarele scopuri:</p> <p>(a) pentru îndeplinirea atribuțiilor lor în temeiul prezentei directive sau al altor acte legislative în domeniul combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, al reglementării prudențiale și al supravegherii instituțiilor de credit și a instituțiilor financiare, inclusiv pentru aplicarea de sancțiuni;</p> <p>(b) într-o cale de atac împotriva unei decizii a autorității competente care</p>	<p>3. Competent authorities supervising credit and financial institutions receiving confidential information as referred to in paragraph 1, shall only use this information:</p> <p>(a) in the discharge of their duties under this Directive or under other legislative acts in the field of AML/CFT, of prudential regulation and of supervising credit and financial institutions, including sanctioning;</p> <p>(b) in an appeal against a decision of the competent authority supervising credit and financial institutions, including court proceedings;</p> <p>(c) in court proceedings initiated pursuant to special provisions provided for in Union law adopted in the field of prudential</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b></p> <p>(3) Informațiile obținute în temeiul prezentei legi și transmise (diseminate) de către Serviciu în adresa organelor de drept sau altor autorități competente nu pot fi divulgate ulterior fără acordul prealabil, scris, al Serviciului. De asemenea, acestea nu pot fi admise ca probe în cadrul procedurilor judiciare, civile, administrative sau penale și nu pot fi puse la baza sentinței, cu excepția documentării faptelor ce constituie încălcări în conformitate cu prevederile Legii nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor. Organele cu funcții de supraveghere pot utiliza, în conformitate cu prevederile prezentei legi, informația transmisă de către Serviciu în procesul de autorizare/licențiere/emitere</p>		<p>Compatibil</p>		
---	--	--	--	-------------------	--	--

<p>supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare, inclusiv acțiuni în justiție; (c) în acțiunile în justiție inițiate în temeiul unor dispoziții speciale prevăzute de dreptul Uniunii adoptat în domeniul prezentei directive sau în domeniul reglementării prudențiale și supravegherii instituțiilor de credit și a instituțiilor financiare.</p>	<p>regulation and supervision of credit and financial institutions.</p>	<p>a unei permisiuni de achiziționare a cotei într-o instituție licențiată/autorizată și la aprobarea persoanelor cu funcții de conducere de rang superior.</p>				
<p>(4) Statele membre se asigură că autoritățile competente care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare cooperează între ele în sensul prezentei directive, în cea mai mare măsură posibilă, indiferent de natura sau de</p>	<p>4. Member States shall ensure that competent authorities supervising credit and financial institutions cooperate with each other for the purposes of this Directive to the greatest extent possible, regardless of their respective nature or status. Such cooperation also includes the ability to conduct, within the</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

<p>statutul lor. Această cooperare include, de asemenea, posibilitatea de a desfășura anchete în numele unei autorități competente solicitante, în cadrul competențelor autorității competente căreia i se adresează solicitarea, precum și schimbul ulterior al informațiilor obținute în urma anchetelor respective.</p>	<p>powers of the requested competent authority, inquiries on behalf of a requesting competent authority, and the subsequent exchange of the information obtained through such inquiries.</p>					
<p>(5) Statele membre pot autoriza autoritățile competente naționale care supraveghează instituțiile de credit și instituțiile financiare să încheie acorduri de cooperare care prevăd colaborarea și schimburile de informații confidențiale cu autoritățile</p>	<p>5. Member States may authorise their national competent authorities which supervise credit and financial institutions to conclude cooperation agreements providing for collaboration and exchanges of confidential information with the competent authorities of third countries that constitute counterparts of those national competent authorities. Such</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (1) Serviciul poate face schimb de informații, din proprie inițiativă sau la cerere, în baza reciprocității, prin canale protejate de comunicare, cu instituții similare sau cu alte autorități competente din alte țări (jurisdicții), care au obligația păstrării secretului în condiții similare, dacă asemenea solicitări sunt făcute în scopul prevenirii și</p>		<p>Compatibil</p>	<p>Inclusiv, legislația sectorială prevede posibilitatea BNM și CNPF de a face schimb de informații.</p>	

<p>competente din țările terțe care sunt omoloage ale respectivelor autorități competente naționale. Acordurile de cooperare respective sunt încheiate pe bază de reciprocitate și doar cu condiția ca informațiile dezvăluite să fie supuse unei garantări a respectării secretului profesional cel puțin echivalente cu cele menționate la alineatul (1). Informațiile confidențiale transmise în temeiul acordurilor de cooperare respective sunt utilizate în scopul îndeplinirii sarcinii de supraveghere de către autoritățile în cauză. În cazul în care informațiile transmise provin</p>	<p>cooperation agreements shall be concluded on the basis of reciprocity and only if the information disclosed is subject to a guarantee of professional secrecy requirements at least equivalent to that referred to in paragraph 1. Confidential information exchanged according to those cooperation agreements shall be used for the purpose of performing the supervisory task of those authorities.</p> <p>Where the information exchanged originates in another Member State, it shall only be disclosed with the explicit consent of the competent authority which shared it and, where appropriate, solely for the purposes for which that authority gave its consent.</p>	<p>combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, inclusiv în ceea ce privește recuperarea produselor acestor infracțiuni.</p>				
---	---	---	--	--	--	--

<p>dintr-un alt stat membru, acestea pot fi divulgate doar cu acordul explicit al autorității competente care le-a transmis și, după caz, numai în scopurile pentru care autoritatea respectivă și-a dat acordul.</p>						
---	--	--	--	--	--	--

<p><b>Articolul 57b</b></p>						
<p>(1) În pofida articolului 57a alineatele (1) și (3) și fără a aduce atingere articolului 34 alineatul (2), statele membre pot autoriza schimbul de informații între autoritățile competente, în același stat membru sau în state membre diferite, între autoritățile competente și autoritățile care au sarcina de a supraveghea entități din sectorul financiar și persoane fizice sau juridice care</p>	<p>1. Notwithstanding Article 57a(1) and (3) and without prejudice to Article 34(2), Member States may authorise the exchange of information between competent authorities in the same Member State or in different Member States, between the competent authorities and authorities entrusted with the supervision of financial sector entities and natural or legal persons acting in the exercise of their professional activities as referred to in point (3) of Article 2(1) and the authorities responsible</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>		

<p>acționează pentru îndeplinirea activităților lor profesionale astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (1) punctul 3 și autoritățile responsabile prin lege de supravegherea piețelor financiare în exercitarea funcțiilor lor de supraveghere. În toate cazurile, informațiile primite fac obiectul cerințelor privind secretul profesional cel puțin echivalente cu cele menționate la articolul 57a alineatul (1).</p>	<p>by law for the supervision of financial markets in the discharge of their respective supervisory functions.</p> <p>The information received shall in any event be subject to professional secrecy requirements at least equivalent to those referred to in Article 57a(1).</p>					
<p>(2) În pofida articolului 57a alineatele (1) și (3), statele membre pot autoriza, în temeiul dispozițiilor din dreptul intern, divulgarea anumitor informații altor autorități naționale responsabile prin lege de</p>	<p>2. Notwithstanding Article 57a(1) and (3), Member States may, by virtue of provisions laid down in national law, authorise the disclosure of certain information to other national authorities responsible by law for the supervision of the financial markets, or</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 16. Limitarea acțiunii secretelor protejate prin lege</b>  (3) Informațiile obținute în temeiul prezentei legi și transmise (diseminate) de către Serviciu în adresa organelor de drept sau altor autorități competente nu pot fi divulgate ulterior fără acordul prealabil, scris, al</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>supravegherea piețelor financiare sau cu atribuții în domeniul combaterii sau investigării spălării banilor, a infracțiunilor principale asociate sau a finanțării terorismului. Cu toate acestea, informațiile confidențiale transmise în conformitate cu prezentul alineat sunt utilizate exclusiv în scopul îndeplinirii atribuțiilor legale ale autorităților în cauză. Persoanele care au acces la astfel de informații sunt supuse cerințelor privind secretul profesional, cel puțin echivalente cu cele menționate la articolul 57a alineatul (1).</p>	<p>with designated responsibilities in the field of combating or investigation of money laundering, the associated predicate offences or terrorist financing.</p> <p>However, confidential information exchanged according to this paragraph shall only be used for the purpose of performing the legal tasks of the authorities concerned. Persons having access to such information shall be subject to professional secrecy requirements at least equivalent to those referred to in Article 57a(1).</p>	<p>Serviciului. De asemenea, acestea nu pot fi admise ca probe în cadrul procedurilor judiciare, civile, administrative sau penale și nu pot fi puse la baza sentinței, cu excepția documentării faptelor ce constituie încălcări în conformitate cu prevederile Legii nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor. Organele cu funcții de supraveghere pot utiliza, în conformitate cu prevederile prezentei legi, informația transmisă de către Serviciu în procesul de autorizare/licențiere/emitere a unei permisiuni de achiziționare a cotei într-o instituție licențiată/autorizată și la aprobarea persoanelor cu funcții de conducere de rang superior.</p> <p><b>Articolul 17. Cooperarea națională și internațională</b>  (8) Entitățile raportoare, angajații, persoanele cu</p>				
---	---	--	--	--	--	--

funcții de răspundere și reprezentanții acestora sunt exonerati de raspundere disciplinara, civila, contravențională și penală ca urmare a aplicării măsurilor de precauție privind clienții, a terminării relațiilor de afaceri, a aplicării măsurilor asigurătorii, a transmiterii cu bună-credință a informației către Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor și organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, precum și ca urmare a efectuării altor acțiuni în scopul executării prevederilor prezentei legi, cu excepția cazurilor când aceste acțiuni au fost săvârșite cu rea-credință, din neglijență și/sau prin abuz de serviciu.

**Articolul 12. Interzicerea divulgării**

(4) Divulgarea informațiilor cu bună-credință, în scopul aplicării prezentei legi de către entitățile raportoare sau de angajații, persoanele cu funcții de răspundere și

		reprezentanții acestora, nu constituie încălcare a restricțiilor de divulgare a informațiilor, impuse prin contract sau printr-un act legislativ, sau printr-un act administrativ, și nu atrage răspundere chiar și în cazul neconfirmării suspiciunii activității sau tranzacției.				
(3) Statele membre pot autoriza divulgarea anumitor informații referitoare la supravegherea instituțiilor de credit în ceea ce privește respectarea prezentei directive către comisiile parlamentare de anchetă, curțile de conturi și alte entități cu atribuții de anchetă din statul membru respectiv, în următoarele condiții:	3. Member States may authorise the disclosure of certain information relating to the supervision of credit institutions for compliance with this Directive to Parliamentary inquiry committees, courts of auditors and other entities in charge of enquiries, in their Member State, under the following conditions:			Norme UE opționale nepreluate		
(a) entitățile au un mandat precis, în temeiul dreptului intern, de a investiga sau examina acțiunile autorităților responsabile cu supravegherea	(a) the entities have a precise mandate under national law to investigate or scrutinise the actions of authorities responsible for the supervision of those credit institutions or for					

<p>instituțiilor de credit respective sau cu legislația privind supravegherea respectivă;</p> <p>(b) informațiile sunt strict necesare pentru îndeplinirea mandatului menționat la litera (a);</p> <p>(c) persoanele care au acces la informații sunt supuse cerințelor privind secretul profesional prevăzute de dreptul intern, cel puțin echivalente cu cele menționate la articolul 57a alineatul (1);</p> <p>(d) în cazul în care informațiile provin dintr-un alt stat membru, acestea nu sunt divulgate fără acordul explicit al autorităților competente care le-au transmis și exclusiv în scopurile pentru care autoritățile</p>	<p>laws on such supervision;</p> <p>(b) the information is strictly necessary for fulfilling the mandate referred to in point (a);</p> <p>(c) the persons with access to the information are subject to professional secrecy requirements under national law at least equivalent to those referred to in Article 57a(1);</p> <p>(d) where the information originates in another Member State, it shall not be disclosed without the express consent of the competent authorities which have disclosed it and, solely for the purposes for which those authorities gave their consent.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

respectiv și-au dat acordul.						
<b>SECȚIUNEA 4</b> <b>Sanțiuni</b> <b>Articolul 58</b>						
<p>(1) Statele membre se asigură că entitățile obligate pot fi trase la răspundere pentru încălcări ale dispozițiilor naționale de transpunere a prezentei directive în conformitate cu prezentul articol și cu articolele 59-61. Orice sancțiune sau măsură rezultată este eficientă, proporțională și disuasivă.</p>	<p>1. Member States shall ensure that obliged entities can be held liable for breaches of national provisions transposing this Directive in accordance with this Article and Articles 59 to 61. Any resulting sanction or measure shall be effective, proportionate and dissuasive.</p>	<p><b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b></p> <p><b>Articolul 34. Sanțiuni pentru încălcarea prevederilor legislației cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului</b></p> <p>(1) Încălcarea, prin acțiune sau inacțiune, a prevederilor legislației cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului se sancționează cu:</p> <p>a) declarație publică în mass-media, în care se identifică persoana fizică sau juridică și natura încălcării;</p> <p>b) prescripție, prin care se aplică persoanei fizice sau juridice încetarea comportamentului respectiv</p>		Compatibil		

	<p>și abținerea de la repetarea acestuia;</p> <p>c) suspendare a activității, suspendare sau retragere a autorizației, licenței de activitate, în cazul în care activitatea entității raportoare constituie obiectul autorizării sau licențierii. Suspendarea activității, autorizației sau a licenței de activitate se aplică pe un termen de la 3 luni la un an;</p> <p>d) interdicție temporară de a exercita funcții de conducere în entitățile raportoare de către orice persoană cu funcție de conducere de rang superior, persoană cu funcție de răspundere sau de către orice altă persoană fizică, declarate responsabile de încălcare, pe un termen de la 3 luni la un an;</p> <p>e) amendă în mărime de până la echivalentul în lei al sumei de 5 000 000 de euro.</p> <p>(2) La adoptarea unei decizii privind aplicarea sancțiunilor și aplicarea sancțiunilor specifice domeniului de activitate, autoritățile menționate la</p>			
--	--	--	--	--

		<p>art. 3 alin. (2) vor ține cont de următorii factori:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) gravitatea și durata încălcărilor constatate;</li><li>b) suma veniturilor obținute ca urmare a încălcărilor sau alte beneficii pecuniare obținute de către entitatea raportoare, pierderile sau prejudiciul cauzat, în cazul în care este posibilă determinarea acestora;</li><li>c) vinovăția și situația financiară ale subiectului supus sancțiunii;</li><li>d) încălcările anterioare comise de către subiectul supus sancțiunii în perioada ultimului an de gestiune, caracterul sancțiunilor aplicate, precum și nivelul de cooperare a subiectului cu Serviciul și cu alte organe cu funcții de supraveghere a entităților raportoare;</li><li>e) circumstanțele agravante și cele atenuante;</li><li>f) consecințele încălcărilor constatate și ale sancțiunilor planificate asupra stabilității și fiabilității pieței;</li><li>g) alte circumstanțe relevante.</li></ul> <p>(3) Prin derogare de la prevederile art. 26, 27 și 28,</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>ale cap. IV din prezenta lege, comiterea de către entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a), b) și i) din Legea nr. 308/2017 sau de către alți subiecți supuși sancțiunii din cadrul acestor entități raportoare a oricăror încălcări ale prevederilor legislației cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului poate fi sancționată de către Banca Națională a Moldovei cu oricare dintre sancțiunile prevăzute la alin. (1) din prezentul articol, ținând cont de prevederile alin. (2).</p> <p>(4) În aplicarea prevederilor alin. (3), sancțiunile prevăzute la alin. (1) lit. c) și d) pot fi dispuse ca sancțiuni complementare.</p> <p>(5) Banca Națională a Moldovei este unicul organ de supraveghere abilitat să aplice sancțiunea prevăzută la alin. (1) lit. c) și d) din prezentul articol entităților raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a), b) și i) din Legea nr. 308/2017 și altor subiecți supuși sancțiunii</p>				
--	--	--	--	--	--	--

		<p>din cadrul acestor entități raportoare.</p> <p><b>Articolul 35. Subiecții supuși sancțiunii</b></p> <p>Sunt subiecți supuși sancțiunii conform prezentei legi:</p> <p>a) entitatea raportoare;</p> <p>b) persoana cu funcție de conducere de rang superior;</p> <p>c) persoana cu funcție de răspundere;</p> <p>d) angajatul entității raportoare.</p>				
<p>(2) Fără a aduce atingere dreptului statelor membre de a prevedea și a impune sancțiuni penale, statele membre stabilesc norme privind măsurile și sancțiunile administrative și se asigură că autoritățile lor competente pot impune astfel de sancțiuni și măsuri în cazul încălcărilor dispozițiilor naționale de transpunere a prezentei directive,</p>	<p>2. Without prejudice to the right of Member States to provide for and impose criminal sanctions, Member States shall lay down rules on administrative sanctions and measures and ensure that their competent authorities may impose such sanctions and measures with respect to breaches of the national provisions transposing this Directive, and shall ensure that they are applied.</p> <p>Member States may decide not to lay down</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b></p> <p><b>Articolul 35. Sancțiuni</b></p> <p>(1) Încălcarea prevederilor prezentei legi atrage, după caz, răspunderea disciplinară, pecuniară, contravențională, penală sau alte tipuri de răspundere în conformitate cu legislația în vigoare.</p>		Compatibil		

<p>asigurând totodată aplicarea lor. Statele membre pot decide să nu stabilească norme pentru măsuri sau sancțiuni administrative pentru încălcări care fac deja obiectul unor sancțiuni penale în dreptul intern. În acest caz, statele membre notifică Comisiei dispozițiile relevante de drept penal.</p>	<p>rules for administrative sanctions or measures for breaches which are subject to criminal sanctions in their national law. In that case, Member States shall communicate to the Commission the relevant criminal law provisions.</p>					
<p>Statele membre se asigură că, în cazul în care autoritățile lor competente identifică încălcări care fac obiectul sancțiunilor penale, acestea informează autoritățile de aplicare a legii în timp util.</p>	<p>Member States shall further ensure that where their competent authorities identify breaches which are subject to criminal sanctions, they inform the law enforcement authorities in a timely manner.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 19. Atribuțiile Serviciului</b>  (1) În scopul executării prevederilor prezentei legi, Serviciul are următoarele atribuții:  a) primește, înregistrează, analizează, prelucrează și transmite organelor competente informațiile privind activitățile și tranzacțiile suspecte de spălare a banilor, de infracțiuni predicat și de finanțare a terorismului, prezentate de entitățile raportoare, precum și altă</p>		<p>Compatibil</p>		

		informație relevantă obținută în temeiul prevederilor prezentei legi; b) informează organele de drept competente imediat ce stabilește suspiciuni cu privire la spălarea banilor, finanțarea terorismului sau la alte infracțiuni, precum și Serviciul de Informații și Securitate în partea ce ține de finanțarea terorismului;				
(3) Statele membre se asigură că, în cazul în care obligațiile se aplică persoanelor juridice pentru încălcări ale dispozițiilor naționale de transpunere a prezentei directive, sancțiunile și măsurile pot fi aplicate membrilor organului de conducere și altor persoane fizice care, în temeiul dreptului intern, sunt responsabile de încălcare.	3. Member States shall ensure that where obligations apply to legal persons in the event of a breach of national provisions transposing this Directive, sanctions and measures can be applied to the members of the management body and to other natural persons who under national law are responsible for the breach.	<b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b> <b>Articolul 35. Subiecții supuși sancțiunii</b> Sunt subiecți supuși sancțiunii conform prezentei legi: a) entitatea raportoare; b) persoana cu funcție de conducere de rang superior; c) persoana cu funcție de răspundere; d) angajatul entității raportoare.		Compatibil		
(4) Statele membre se asigură că autoritățile	4. Member States shall ensure that the competent authorities	<b>Legea nr. 308/2017</b>		Compatibil		

<p>competente sunt investite cu toate competențele de supraveghere și de investigare necesare pentru exercitarea funcțiilor lor.</p>	<p>have all the supervisory and investigatory powers that are necessary for the exercise of their functions.</p>	<p><b>Articolul 15. Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b>  (1) Organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare sunt:  a) Banca Națională a Moldovei – pentru entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a), b), e), g) și i);  b) Comisia Națională a Pieței Financiare – pentru entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. c), d), f) și p);  c) Camera Notarială – pentru notarii prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);  d) Uniunea Avocaților din Republica Moldova – pentru avocații prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);  e) Uniunea administratorilor autorizați – pentru administratorii autorizați prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);  f) Uniunea Națională a Executorilor Judecătorești – pentru executorii judecătorești prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. j);  g) Consiliul de supraveghere publică a</p>				
--	--	--	--	--	--	--

	<p>auditului – pentru entitățile de audit prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. l);</p> <p>h) Serviciul – pentru toate entitățile raportoare, cu excepția celor care nu sunt supuse supravegherii autorităților prevăzute la lit. a)–g) din prezentul articol, în limita monitorizării și verificării respectării prevederilor prezentei legi.</p> <p>(2) În scopul executării prevederilor prezentei legi, ale altor acte normative, precum și a cerințelor standardelor internaționale în domeniu, organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare, în limitele competențelor:</p> <p>a) emit ordine, hotărâri, instrucțiuni și alte acte normative în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, în cazurile prevăzute de lege;</p> <p>b) aprobă și publică ghiduri și recomandări necesare entităților raportoare supravegheate pentru implementarea prevederilor prezentei legi;</p>				
--	---	--	--	--	--

c) monitorizează și verifică aplicarea prevederilor prezentei legi, ale actelor normative subordonate acesteia, ale programelor proprii ale entităților raportoare și ale instrucțiunilor referitoare la aplicarea măsurilor de precauție privind clienții, identificarea clientului și a beneficiarului efectiv, raportarea, păstrarea datelor privind activitățile și tranzacțiile realizate, precum și referitoare la executarea măsurilor și procedurilor aferente controlului intern.

d) solicită documentele și informațiile necesare în scopul stabilit la lit. c).

**Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor**

**Articolul 4. Competența organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare**

	<p>(4) Banca Națională a Moldovei efectuează verificarea conformității entităților raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. a), b) și i) din Legea nr. 308/2017, constată încălcările și emite deciziile corespunzătoare în conformitate cu Legea nr. 548/1995 cu privire la Banca Națională a Moldovei, Legea nr. 202/2017 privind activitatea băncilor, Legea nr. 62/2008 privind reglementarea valutară și Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică. Intrarea în vigoare, executarea și contestarea deciziilor Băncii Naționale a Moldovei privind aplicarea sancțiunilor se realizează în conformitate cu legile la care se face referire în prezentul alineat. Termenul de tragere la răspundere, modul de individualizare, tipul și quantumul sancțiunilor se stabilesc în conformitate cu prevederile prezentei legi. Dispozițiile alin. (2) din prezentul</p>				
--	--	--	--	--	--

		<p>articol, art. 6 alin. (1), (2) și (4), art. 7 alin. (4), (5) și (6), art. 10 alin. (2) din prezenta lege nu se aplică controalelor efectuate de către Banca Națională a Moldovei.</p> <p>(5) Comisia Națională a Pieței Financiare efectuează verificarea conformității entităților raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. c) din Legea nr. 308/2017 potrivit Legii nr. 192/1998 privind Comisia Națională a Pieței Financiare. Modul de individualizare, tipul și quantumul sancțiunilor se stabilesc în conformitate cu prevederile prezentei legi.</p> <p>(6) Serviciul efectuează verificarea conformității entităților raportoare, individualizarea și aplicarea sancțiunilor pentru entitățile raportoare, conform procedurii prevăzute de prezenta lege.</p>				
(5) Autoritățile competente își exercită competențele de a impune măsuri și sancțiuni	5. Competent authorities shall exercise their powers to impose administrative sanctions and measures in accordance with this	<b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului</b>		Parțial compatibil	Prevederile privind delegarea către alte autorități, sub responsabilitate proprie și acțiunile întreprinse în cazuri	

<p>administrative în conformitate cu prezenta directivă și cu dreptul intern, în orice dintre următoarele moduri:</p> <p>(a) în mod direct;</p> <p>(b) în colaborare cu alte autorități;</p> <p>(c) sub responsabilitate proprie, prin delegare către astfel de autorități;</p> <p>(d) prin sesizarea autorităților judiciare competente.</p> <p>În exercitarea competențelor lor de a impune măsuri și sancțiuni administrative, autoritățile competente cooperează strâns pentru a se asigura că măsurile sau sancțiunile administrative respective produc rezultatele dorite și își coordonează acțiunile atunci când</p>	<p>Directive, and with national law, in any of the following ways:</p> <p>(a) directly;</p> <p>(b) in collaboration with other authorities;</p> <p>(c) under their responsibility by delegation to such other authorities;</p> <p>(d) by application to the competent judicial authorities.</p> <p>In the exercise of their powers to impose administrative sanctions and measures, competent authorities shall cooperate closely in order to ensure that those administrative sanctions or measures produce the desired results and coordinate their action when dealing with cross-border cases.</p>	<p><b>și modul de aplicare a sancțiunilor</b></p> <p><b>Articolul 4. Competența organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare</b></p> <p>(2) Serviciul poate recomanda organelor cu funcții de supraveghere a entităților raportoare efectuarea controalelor în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului la entitățile supravegheate, conform procedurilor prevăzute de legislația în al cărei temei activează, cu informarea Serviciului despre rezultatul controlului, sau, după caz, poate solicita delegarea unui specialist pentru efectuarea de comun cu reprezentanții Serviciului a controlului în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului.</p> <p>(3) Serviciul și Banca Națională a Moldovei pot delega specialiști pentru acordarea consultanței reciproce, în limitele competențelor deținute, în cadrul efectuării</p>			<p>transfrontaliere nu au fost transpuse în cadrul legal național.</p>	
--	--	--	--	--	--	--

se ocupă de cazuri transfrontaliere.		controalelor în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului.				
--------------------------------------	--	--	--	--	--	--

**Articolul 59**

(1) Statele membre se asigură că prezentul articol se aplică cel puțin pentru încălcările entităților obligate care sunt grave, repetate, sistematice, sau o combinație a acestora, în ceea ce privește cerințele prevăzute în: (a) articolele 10-24 (precauția privind clientela); (b) articolele 33, 34 și 35 (raportarea tranzacțiilor suspecte); (c) articolul 40 (păstrarea evidențelor); și (d) articolele 45 și 46 (controale interne).	1. Member States shall ensure that this Article applies at least to breaches on the part of obliged entities that are serious, repeated, systematic, or a combination thereof, of the requirements laid down in:  (a) Articles 10 to 24 (customer due diligence);  (b) Articles 33, 34 and 35 (suspicious transaction reporting);  (c) Article 40 (record-keeping); and  (d) Articles 45 and 46 (internal controls).	<b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b>  <b>Articolul 41. Neaplicarea măsurilor de precauție și a măsurilor în relațiile bancare transfrontaliere</b>  <b>Articolul 48. Lipsa evidenței informațiilor și a documentelor</b>  <b>Articolul 50. Neinformarea Serviciului în termenele stabilite despre activitățile sau tranzacțiile suspecte</b>  <b>Articolul 57. Neaprobarea politicilor, a controalelor interne și a procedurilor</b>		Compatibil		
(2) Statele membre se asigură că, în cazurile menționate	2. Member States shall ensure that in the cases referred to in paragraph	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 35. Sancțiuni</b>		Compatibil		

<p>la alineatul (1), măsurile și sancțiunile administrative care pot fi aplicate includ cel puțin următoarele:</p> <p>(a) o declarație publică în care se identifică persoana fizică sau juridică și natura încălcării;</p> <p>(b) un ordin prin care se impune persoanei fizice sau juridice să pună capăt comportamentului respectiv și să se abțină de la repetarea acestuia;</p> <p>(c) retragerea sau suspendarea autorizației sale, în cazul unei entități obligate care face obiectul autorizării;</p> <p>(d) o interdicție temporară de a exercita funcții de conducere în entitățile obligate împotriva oricărei persoane cu responsabilități de conducere într-o</p>	<p>1, the administrative sanctions and measures that can be applied include at least the following:</p> <p>(a) a public statement which identifies the natural or legal person and the nature of the breach;</p> <p>(b) an order requiring the natural or legal person to cease the conduct and to desist from repetition of that conduct;</p> <p>(c) where an obliged entity is subject to an authorisation, withdrawal or suspension of the authorisation;</p> <p>(d) a temporary ban against any person discharging managerial responsibilities in an obliged entity, or any other natural person, held responsible for the breach, from exercising</p>	<p>(2) În cazul nerespectării prevederilor prezentei legi și ale actelor subordonate acestei legi, față de entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) sînt aplicate următoarele tipuri de sancțiuni:</p> <p>a) declarația publică în mass-media, în care se identifică persoana fizică sau juridică și natura încălcării;</p> <p>b) prescripția prin care se impune persoanei fizice sau juridice încetarea comportamentului respectiv și abținerea de la repetarea acestuia;</p> <p>c) retragerea sau suspendarea autorizației, licenței de activitate, în cazul în care activitatea entității raportoare constituie obiectul autorizării sau licențierii;</p> <p>d) interdicția temporară de a exercita funcții de conducere în entitățile raportoare de către oricare persoană cu funcții de conducere de rang superior într-o entitate raportoare sau de către oricare altă</p>				
--	--	--	--	--	--	--

<p>entitate obligată sau a oricărei alte persoane fizice declarate responsabilă de încălcare; (e) sancțiuni administrative pecuniare cu o valoare maximă de cel puțin două ori mai mare decât valoarea beneficiului rezultat din încălcare, în cazul în care beneficiul respectiv poate fi stabilit, sau de cel puțin 1 000 000 EUR.</p>	<p>managerial functions in obliged entities;  (e) maximum administrative pecuniary sanctions of at least twice the amount of the benefit derived from the breach where that benefit can be determined, or at least EUR 1 000 000 .</p>	<p>persoană fizică, declarate responsabile de încălcare; e) sancțiuni pecuniare sub formă de amendă: – în mărime dublă din valoarea beneficiului rezultat din încălcarea obligațiilor prevăzute de prezenta lege, în cazul în care beneficiul respectiv poate fi stabilit, sau în mărimea echivalentului în lei al sumei de pînă la 1000000 de euro, calculat conform cursului oficial al leului moldovenesc la data comiterii încălcării; – în mărime de pînă la echivalentul în lei al sumei de 5000000 de euro, calculat la cursul oficial al leului moldovenesc la data comiterii încălcării, sau 10% din cifra de afaceri pentru anul precedent – pentru entitățile raportoare de la art. 4 alin. (1) lit. a), c), h) și i).</p>				
<p>(3) Statele membre se asigură că, prin derogare de la alineatul (2) litera (e), în cazul în care entitatea obligată în cauză este o</p>	<p>3. Member States shall ensure that, by way of derogation from paragraph 2(e), where the obliged entity concerned is a credit institution or financial</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 35. Sancțiuni</b> Alin. (2), lit. e) – în mărime de pînă la echivalentul în lei al sumei de 5 000 000 de euro, calculat la cursul oficial al</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>instituție de credit sau o instituție financiară, se pot aplica de asemenea următoarele sancțiuni:</p> <p>(a) în cazul unei persoane juridice, sancțiuni administrative pecuniare cu o valoare maximă de cel puțin 5 000 000 EUR sau 10 % din cifra de afaceri anuală totală, calculată pe baza ultimelor situații disponibile aprobate de organul de conducere; în cazul în care entitatea obligată este o societate-mamă sau o filială a societății-mamă care este obligată să întocmească situații financiare consolidate în conformitate cu articolul 22 din Directiva 2013/34/UE, cifra de afaceri anuală totală</p>	<p>institution, the following sanctions can also be applied:</p> <p>(a) in the case of a legal person, maximum administrative pecuniary sanctions of at least EUR 5 000 000 or 10 % of the total annual turnover according to the latest available accounts approved by the management body; where the obliged entity is a parent undertaking or a subsidiary of a parent undertaking which is required to prepare consolidated financial accounts in accordance with Article 22 of Directive 2013/34/EU, the relevant total annual turnover shall be the total annual turnover or the corresponding type of income in accordance with the relevant accounting Directives according to the last available consolidated accounts approved by the management body of</p>	<p>leului moldovenesc la data comiterii încălcării, sau 10% din cifra de afaceri pentru anul precedent – pentru entitățile raportoare de la art. 4 alin. (1) lit. a), c), h) și i).</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<p>relevantă este cifra de afaceri anuală totală sau tipul corespunzător de venit în conformitate cu directivele contabile relevante, care se calculează pe baza ultimelor situații consolidate disponibile aprobate de organul de conducere al principalei societăți-mamă;</p> <p>(b) în cazul unei persoane fizice, sancțiuni administrative pecuniare cu o valoare maximă de cel puțin 5 000 000 EUR sau, în statele membre a căror monedă nu este euro, valoarea echivalentă în moneda națională la 25 iunie 2015.</p>	<p>the ultimate parent undertaking;</p> <p>(b) in the case of a natural person, maximum administrative pecuniary sanctions of at least EUR 5 000 000 , or in the Member States whose currency is not the euro, the corresponding value in the national currency on 25 June 2015.</p>					
<p>(4) Statele membre pot împuternici autoritățile competente să impună tipuri suplimentare de sancțiuni</p>	<p>4. Member States may empower competent authorities to impose additional types of administrative sanctions in addition to those referred to in points (a)</p>			<p>Norme UE opționale nepreluate</p>		

<p>administrative pe lângă cele prevăzute la alineatul (2) literele (a)-(d) sau să impună sancțiuni administrative pecuniare care depășesc valorile menționate la alineatul (2) litera (e) și la alineatul (3).</p>	<p>to (d) of paragraph 2 or to impose administrative pecuniary sanctions exceeding the amounts referred to in point (e) of paragraph 2 and in paragraph 3.</p>					
---	--	--	--	--	--	--

<b>Articolul 60</b>						
<p>(1) Statele membre se asigură că o decizie de impunere a unei măsuri sau sancțiuni administrative pentru încălcarea dispozițiilor naționale de transpunere a prezentei directive, împotriva căreia nu a fost introdusă nicio cale de atac, se publică de către autoritățile competente pe site-ul lor oficial imediat după ce persoana sancționată este informată cu privire la decizia respectivă. Informațiile</p>	<p>1. Member States shall ensure that a decision imposing an administrative sanction or measure for breach of the national provisions transposing this Directive against which there is no appeal shall be published by the competent authorities on their official website immediately after the person sanctioned is informed of that decision. The publication shall include at least information on the type and nature of the breach and the identity of the persons responsible. Member States shall not be</p>	<p><b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b>  <b>Articolul 21. Adoptarea, comunicarea și publicarea deciziilor</b>  (4) Deciziile Serviciului se publică pe pagina web oficială a acestuia în termen de 5 zile de la data adoptării. Publicarea deciziilor se face cu luarea în considerare a interesului legitim al subiecților vizați în protejarea secretelor comerciale sau oricăror altor tipuri de secrete protejate de lege. În termen de 30 de zile de la momentul</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea privind ”cazurile de amânare a publicării identității persoanelor responsabile sau a datelor cu caracter personal ale acestor persoane este considerată de către autoritatea competentă ca fiind disproporționată în urma unei evaluări de la caz la caz efectuate cu privire la proporționalitatea publicării acestor date sau în cazul în care publicarea pune în pericol stabilitatea piețelor financiare sau o investigație aflată în desfășurare,</p>	

<p>publicate includ cel puțin tipul și natura încălcării și identitatea persoanelor responsabile. Statele membre nu au obligația de a aplica prezentul paragraf deciziilor de impunere a unor măsuri de investigare. În cazul în care publicarea identității persoanelor responsabile menționate la primul paragraf sau a datelor cu caracter personal ale acestor persoane este considerată de către autoritatea competentă ca fiind disproporționată în urma unei evaluări de la caz la caz efectuate cu privire la proporționalitatea publicării acestor date sau în cazul în care publicarea pune în pericol stabilitatea piețelor financiare</p>	<p>obliged to apply this subparagraph to decisions imposing measures that are of an investigatory nature. Where the publication of the identity of the persons responsible as referred to in the first subparagraph or the personal data of such persons is considered by the competent authority to be disproportionate following a case-by-case assessment conducted on the proportionality of the publication of such data, or where publication jeopardises the stability of financial markets or an on-going investigation, competent authorities shall:</p> <p>(a) delay the publication of the decision to impose an administrative sanction or measure until the moment at which the reasons for not publishing it cease to exist;</p> <p>(b) publish the decision to impose an administrative sanction</p>	<p>adoptării deciziei Serviciului, autoritățile menționate la art. 3 alin. (2) pot consulta opinia Serviciului privind necesitatea publicării deciziilor pe care le-au emis.</p>			<p>autoritățile competente” nu a fost transpusă.</p>	
---	---	--	--	--	--	--

<p>sau o investigatie aflata in desfasurare, autoritatile competente:</p> <p>(a) amana publicarea deciziei de impunere a masurii sau a sanctiunii administrative pana in momentul in care motivele nepublicarii inceteaza;</p> <p>(b) publica decizia de impunere a masurii sau a sanctiunii administrative cu titlu anonim in conformitate cu dreptul intern, daca publicarea cu titlu anonim asigura o protectie eficace a datelor cu caracter personal respective; in cazul unei decizii de publicare a masurii sau a sanctiunii administrative cu titlu anonim, publicarea datelor relevante poate fi amanata o perioada</p>	<p>or measure on an anonymous basis in a manner in accordance with national law, if such anonymous publication ensures an effective protection of the personal data concerned; in the case of a decision to publish an administrative sanction or measure on an anonymous basis, the publication of the relevant data may be postponed for a reasonable period of time if it is foreseen that within that period the reasons for anonymous publication shall cease to exist;</p> <p>(c) not publish the decision to impose an administrative sanction or measure at all in the event that the options set out in points (a) and (b) are considered insufficient to ensure:</p> <p>(i) that the stability of financial markets would not be put in jeopardy; or</p> <p>(ii) the proportionality of the publication of the</p>					
--	--	--	--	--	--	--

<p>rezonabilă dacă se preconizează că, în cursul perioadei respective, motivele care au stat la baza publicării cu titlu anonim încetează;</p> <p>(c) nu publică decizia de impunere a măsurii sau a sancțiunii administrative, în cazul în care opțiunile prevăzute la literele (a) și (b) sunt considerate insuficiente pentru a se asigura:</p> <p>(i) că nu va fi pusă în pericol stabilitatea piețelor financiare; sau</p> <p>(ii) proporționalitatea publicării deciziei în cazurile în care măsurile respective sunt considerate a fi de natură minoră.</p>	<p>decision with regard to measures which are deemed to be of a minor nature.</p>					
<p>(2) În cazul în care statele membre permit publicarea deciziilor împotriva cărora a fost formulată o cale de</p>	<p>2. Where Member States permit publication of decisions against which there is an appeal, competent authorities shall also</p>	<p><b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului</b></p>		<p>Compatibil</p>		

atac, autoritățile competente publică de asemenea, fără întârziere, pe site-urile lor oficiale, astfel de informații, precum și orice informații ulterioare privind rezultatul căii de atac. Mai mult, se publică de asemenea orice decizie de anulare a unei decizii anterioare de impunere a unei măsuri sau a unei sancțiuni administrative.

publish, immediately, on their official website such information and any subsequent information on the outcome of such appeal. Moreover, any decision annulling a previous decision to impose an administrative sanction or a measure shall also be published.

**și modul de aplicare a sancțiunilor**

**Articolul 21. Adoptarea, comunicarea și publicarea deciziilor**

(4) Deciziile Serviciului se publică pe pagina web oficială a acestuia în termen de 5 zile lucrătoare de la data adoptării. Publicarea deciziilor se face cu luarea în considerare a interesului legitim al subiecților vizați în protejarea secretelor comerciale sau oricăror altor tipuri de secrete protejate de lege. În termen de 30 de zile de la momentul adoptării deciziei Serviciului, autoritățile menționate la art.3 alin.(2) pot consulta opinia Serviciului privind necesitatea publicării deciziilor pe care le-au emis.

(5) În cazul în care decizia Serviciului este contestată, informațiile privind contestațiile depuse și rezultatul examinării lor sunt publicate pe pagina web oficială a Serviciului.

(6) Serviciul asigură publicarea oricărei

		informații în conformitate cu prezentul articol și păstrarea acesteia pe pagina sa web oficială pentru o perioadă de 5 ani de la momentul publicării.			
(3) Autoritățile competente se asigură că orice informație publicată în conformitate cu prezentul articol se păstrează pe site-ul lor oficial pentru o perioadă de cinci ani de la publicare. Cu toate acestea, datele cu caracter personal incluse în informațiile publicate se păstrează pe site-ul oficial al autorității competente numai pe perioada necesară în conformitate cu normele aplicabile privind protecția datelor.	3. Competent authorities shall ensure that any publication in accordance with this Article shall remain on their official website for a period of five years after its publication. However, personal data contained in the publication shall only be kept on the official website of the competent authority for the period which is necessary in accordance with the applicable data protection rules.	<b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b> <b>Articolul 21. Adoptarea, comunicarea și publicarea deciziilor</b> (6) Serviciul asigură publicarea oricărei informații în conformitate cu prezentul articol și păstrarea acesteia pe pagina sa web oficială pentru o perioadă de 5 ani de la momentul publicării.		Parțial compatibil	Prevederea ”Cu toate acestea, datele cu caracter personal incluse în informațiile publicate se păstrează pe site-ul oficial al autorității competente numai pe perioada necesară în conformitate cu normele aplicabile privind protecția datelor.” nu a fost transpusă în legislația națională.
(4) Statele membre se asigură că, atunci când stabilesc tipul și nivelul măsurilor sau sancțiunilor administrative,	4. Member States shall ensure that when determining the type and level of administrative sanctions or measures, the competent	<b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b>		Compatibil	

<p>autoritățile competente iau în considerare toate circumstanțele relevante, inclusiv, după caz:</p> <p>(a) gravitatea și durata încălcării;</p> <p>(b) gradul de responsabilitate a persoanei fizice sau juridice declarate responsabile;</p> <p>(c) capacitatea financiară a persoanei fizice sau juridice declarate responsabilă, indicată de exemplu de cifra de afaceri totală a persoanei juridice declarate responsabilă sau de venitul anual al persoanei fizice declarate responsabilă;</p> <p>(d) beneficiul obținut în urma încălcării de persoana fizică sau juridică declarată responsabilă, în măsura în care acesta poate fi determinat;</p>	<p>authorities shall take into account all relevant circumstances, including where applicable:</p> <p>(a) the gravity and the duration of the breach;</p> <p>(b) the degree of responsibility of the natural or legal person held responsible;</p> <p>(c) the financial strength of the natural or legal person held responsible, as indicated for example by the total turnover of the legal person held responsible or the annual income of the natural person held responsible;</p> <p>(d) the benefit derived from the breach by the natural or legal person held responsible, insofar as it can be determined;</p> <p>(e) the losses to third parties caused by the breach, insofar as they can be determined;</p> <p>(f) the level of cooperation of the natural or legal person held responsible with the competent authority;</p>	<p><b>și modul de aplicare a sancțiunilor</b></p> <p><b>Articolul 34. Sancțiuni pentru încălcarea prevederilor legislației cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului</b></p> <p>(2) La adoptarea unei decizii privind aplicarea sancțiunilor și aplicarea sancțiunilor specifice domeniului de activitate, autoritățile menționate la art. 3 alin. (2) vor ține cont de următorii factori:</p> <p>a) gravitatea și durata încălcărilor constatate;</p> <p>b) suma veniturilor obținute ca urmare a încălcărilor sau alte beneficii pecuniare obținute de către entitatea raportoare, pierderile sau prejudiciul cauzat, în cazul în care este posibilă determinarea acestora;</p> <p>c) vinovăția și situația financiară ale subiectului supus sancțiunii;</p> <p>d) încălcările anterioare comise de către subiectul supus sancțiunii în perioada ultimului an de gestiune, caracterul sancțiunilor</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>(e) pierderile produse terților prin încălcare, în măsura în care acestea pot fi determinate;</p> <p>(f) măsura în care persoana fizică sau juridică declarată responsabilă cooperează cu autoritatea competentă;</p> <p>(g) încălcările anterioare comise de persoana fizică sau juridică declarată responsabilă.</p>	<p>(g) previous breaches by the natural or legal person held responsible.</p>	<p>aplicate, precum și nivelul de cooperare a subiectului cu Serviciul și cu alte organe cu funcții de supraveghere a entităților raportoare;</p> <p>e) circumstanțele agravante și cele atenuante;</p> <p>f) consecințele încălcărilor constatate și ale sancțiunilor planificate asupra stabilității și fiabilității pieței;</p> <p>g) alte circumstanțe relevante.</p>				
<p>(5) Statele membre se asigură că persoanele juridice pot fi trase la răspundere pentru încălcările menționate la articolul 59 alineatul (1) comise în beneficiul lor de către orice persoană care acționează individual sau ca parte a unui organ al respectivei persoane juridice și care deține o funcție de conducere în cadrul</p>	<p>5. Member States shall ensure that legal persons can be held liable for the breaches referred to in Article 59(1) committed for their benefit by any person, acting individually or as part of an organ of that legal person, and having a leading position within the legal person based on any of the following:</p> <p>(a) power to represent the legal person;</p> <p>(b) authority to take decisions on behalf of the legal person; or</p>	<p><b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b></p> <p><b>Articolul 35. Subiecții supuși sancțiunii</b></p> <p>Sunt subiecți supuși sancțiunii conform prezentei legi:</p> <p>a) entitatea raportoare;</p> <p>b) persoana cu funcție de conducere de rang superior;</p> <p>c) persoana cu funcție de răspundere;</p>		<p>Compatibil</p>		

<p>persoanei juridice, pe baza:</p> <p>(a) competenței de a reprezenta persoana juridică respectivă;</p> <p>(b) competenței de a lua decizii în numele persoanei juridice respective; sau</p> <p>(c) competenței de exercitare a controlului în cadrul persoanei juridice respective.</p>	<p>(c) authority to exercise control within the legal person.</p>	<p>d) angajatul entității raportoare.</p>				
<p>(6) Statele membre se asigură, de asemenea, că persoanele juridice pot fi trase la răspundere atunci când lipsa supravegherii sau a controlului din partea unei persoane menționate la alineatul (5) din prezentul articol a făcut posibilă comiterea încălcărilor menționate la articolul 59 alineatul (1), în beneficiul persoanei juridice respective, de către o</p>	<p>6. Member States shall also ensure that legal persons can be held liable where the lack of supervision or control by a person referred to in paragraph 5 of this Article has made it possible to commit one of the breaches referred to in Article 59(1) for the benefit of that legal person by a person under its authority.</p>	<p><b>Legea nr. 75/2020 privind procedura de constatare a încălcărilor în domeniul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului și modul de aplicare a sancțiunilor</b></p> <p><b>Articolul 35. Subiecții supuși sancțiunii</b></p> <p>Sunt subiecți supuși sancțiunii conform prezentei legi:</p> <p>a) entitatea raportoare;</p> <p>b) persoana cu funcție de conducere de rang superior;</p> <p>c) persoana cu funcție de răspundere;</p> <p>d) angajatul entității raportoare.</p>		<p>Compatibil</p>		

persoană aflată sub autoritatea acesteia.						
<b>Articolul 61</b>						
<p>(1) Statele membre asigură că autoritățile competente și, după caz, organismele de autoreglementare instituie mecanisme eficiente și sigure prin care să încurajeze să li se raporteze încălcările potențiale sau efective ale dispozițiilor naționale de transpunere a prezentei directive. În acest scop, acestea furnizează persoanelor unul sau mai multe canale de comunicare sigure pentru raportarea menționată la primul paragraf. Aceste canale asigură faptul că identitatea persoanelor care oferă informații este cunoscută numai autorităților competente și, după</p>	<p>1. Member States shall ensure that competent authorities, as well as, where applicable, self-regulatory bodies, establish effective and reliable mechanisms to encourage the reporting to competent authorities, as well as, where applicable self-regulatory bodies, of potential or actual breaches of the national provisions transposing this Directive. For that purpose, they shall provide one or more secure communication channels for persons for the reporting referred to in the first subparagraph. Such channels shall ensure that the identity of persons providing information is known only to the competent authorities, as well as, where applicable, self-regulatory bodies.</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b>  (4<sup>2</sup>) Entitățile raportoare instituie mecanisme interne de raportare de către angajații proprii a situațiilor sau a suspiciunilor în legătură cu acte sau fapte de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului ori de nerespectare a legislației incidente în vigoare sau a procedurilor interne.</p>		Compatibil		

<p>caz, organismelor de autoreglementare.</p>						
<p>(2) Mecanismele menționate la alineatul (1) includ cel puțin:</p> <p>(a) proceduri specifice pentru primirea rapoartelor privind încălcările și luarea de măsuri ulterioare;</p> <p>(b) o protecție corespunzătoare a angajaților sau a persoanelor aflate într-o poziție similară în cadrul entităților obligate, care raportează încălcări comise în cadrul acestora;</p> <p>(c) protecția adecvată a persoanei incriminate;</p> <p>(d) protecția datelor cu caracter personal ale persoanei care raportează încălcarea, precum și ale persoanei fizice suspectate că este responsabilă de încălcare, în conformitate cu</p>	<p>2. The mechanisms referred to in paragraph 1 shall include at least:</p> <p>(a) specific procedures for the receipt of reports on breaches and their follow-up;</p> <p>(b) appropriate protection for employees or persons in a comparable position, of obliged entities who report breaches committed within the obliged entity;</p> <p>(c) appropriate protection for the accused person;</p> <p>(d) protection of personal data concerning both the person who reports the breaches and the natural person who is allegedly responsible for a breach, in compliance with the principles laid down in Directive 95/46/EC;</p> <p>(e) clear rules that ensure that confidentiality is guaranteed in all cases in relation to the person who reports the breaches</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

<p>principiile stabilite în Directiva 95/46/CE;</p> <p>(e) norme clare care să asigure faptul că este garantată confidențialitatea în toate cazurile în ceea ce privește persoana care raportează încălcările comise în cadrul entității obligate, cu excepția cazului în care dreptul intern impune divulgarea în contextul unor investigații suplimentare sau al unor proceduri judiciare ulterioare.</p>	<p>committed within the obliged entity, unless disclosure is required by national law in the context of further investigations or subsequent judicial proceedings.</p>					
<p>(3) Statele membre impun entităților obligate să instituie proceduri corespunzătoare pentru angajați sau persoanele aflate într-o poziție similară privind raportarea încălcărilor, la nivel intern, prin intermediul unui canal specific,</p>	<p>3. Member States shall require obliged entities to have in place appropriate procedures for their employees, or persons in a comparable position, to report breaches internally through a specific, independent and anonymous channel, proportionate to the nature and size of the</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 13. Politici, controale interne și proceduri</b>  (13) Entitățile raportoare asigură condiții adecvate tuturor angajaților pentru a informa, operativ și anonim, persoanele, inclusiv cele cu funcții de conducere de rang superior, responsabile de asigurarea conformității politicilor și procedurilor cu cerințele legale privind</p>		<p>Compatibil</p>	<p>Norme suplimentare urmează a fi stabilite în cadrul legal secundar.</p>	

<p>independent și anonim, proporțional cu natura și dimensiunea entității obligate în cauză. Statele membre se asigură că persoanele, inclusiv angajații și reprezentanții entității obligate care raportează, fie la nivel intern, fie către unitatea de informații financiare, suspiciuni de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului sunt protejate din punct de vedere juridic față de expunerea la amenințări, la represii sau la acțiuni ostile, și în special la acțiuni nefavorabile sau discriminatorii la locul de muncă. Statele membre se asigură că persoanele fizice care sunt expuse la amenințări, la acțiuni</p>	<p>obliged entity concerned. Member States shall ensure that individuals, including employees and representatives of the obliged entity who report suspicions of money laundering or terrorist financing internally or to the FIU, are legally protected from being exposed to threats, retaliatory or hostile action, and in particular from adverse or discriminatory employment actions. Member States shall ensure that individuals who are exposed to threats, hostile actions, or adverse or discriminatory employment actions for reporting suspicions of money laundering or terrorist financing internally or to the FIU are entitled to present a complaint in a safe manner to the respective competent authorities. Without prejudice to the confidentiality of</p>	<p>prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului despre încălcarea prevederilor prezentei legi. (14) Cerințele aferente controlului intern, elaborării și implementării politicilor, programelor proprii pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului se stabilesc și se aprobă de către organele cu funcții de supraveghere a entităților raportoare.</p> <p><b>Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative</b></p> <p><b>Articolul 12. Interzicerea divulgării</b></p> <p>alin. (2<sup>1</sup>) din proiect propunem expunerea în următoarea redacție:</p> <p>”(2<sup>1</sup>) Persoanele fizice care sunt expuse la amenințări, la acțiuni ostile, la acțiuni nefavorabile sau discriminatorii la locul de muncă pentru raportarea suspiciunilor de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului, fie la nivel intern, fie către Serviciu, au dreptul să depună dezvoltări</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>ostile, sau la acțiuni nefavorabile sau discriminatorii la locul de muncă pentru raportarea suspiciunilor de spălare a banilor sau le finanțare a terorismului, fie la nivel intern, fie către unitatea de informații financiare, au dreptul să înainteze o plângere autorităților competente respective, în condiții de siguranță. Fără a aduce atingere confidențialității informațiilor culese de unitatea de informații financiare, statele membre se asigură, de asemenea, că respectivele persoane au dreptul la o cale de atac eficientă în vederea apărării drepturilor lor în temeiul prezentului alineat.</p>	<p>information gathered by the FIU, Member States shall also ensure that such individuals have the right to effective remedy to safeguard their rights under this paragraph.</p>	<p>privind încălcări ale legii în condiții de siguranță și dreptul la o cale de atac eficientă în vederea apărării drepturilor lor, să fie recunoscuți în calitate de avertizori de integritate și să beneficieze de protecție în condițiile prevăzute de Legea nr. 165/2023 privind avertizorii de integritate.”;</p>				
--	--	--	--	--	--	--

**Articolul 62**

<p>(1) Statele membre se asigură că autoritățile lor competente informează ABE cu privire la toate măsurile și sancțiunile administrative aplicate instituțiilor de credit și instituțiilor financiare în conformitate cu articolele 58 și 59, inclusiv cu privire la orice cale de atac formulată și la rezultatul acesteia.</p>	<p>1. Member States shall ensure that their competent authorities inform the ESAs of all administrative sanctions and measures imposed in accordance with Articles 58 and 59 on credit institutions and financial institutions, including of any appeal in relation thereto and the outcome thereof.</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		
<p>(2) Statele membre se asigură că autoritățile lor competente verifică existența unei condamnări relevante în cazierul judiciar al persoanei în cauză, în conformitate cu dreptul lor intern. Orice schimb de informații în acest scop se realizează în conformitate cu Decizia</p>	<p>2. Member States shall ensure that their competent authorities, in accordance with their national law, check the existence of a relevant conviction in the criminal record of the person concerned. Any exchange of information for those purposes shall be carried out in accordance with Decision 2009/316/JHA and Framework Decision 2009/315/JHA</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

2009/316/JAI și cu Decizia-cadru 2009/315/JAI, astfel cum au fost puse în aplicare în dreptul intern.	as implemented in national law.					
(3) ABE menține o pagină de internet pe care sunt disponibile conexiuni directe către informațiile publicate de fiecare autoritate competentă cu privire la măsurile și sancțiunile administrative aplicate instituțiilor de credit și instituțiilor financiare în conformitate cu articolul 60 și menționează perioada pentru care fiecare stat membru publică respectivele măsuri și sancțiuni administrative.	3. The ESAs shall maintain a website with links to each competent authority's publication of administrative sanctions and measures imposed in accordance with Article 60 on credit institutions and financial institutions, and shall show the time period for which each Member State publishes administrative sanctions and measures.			Norme UE nepreluate		

**CAPITOLUL VII**

**DISPOZIȚII FINALE**

**Articolul 63**

Articolul 25 alineatul (2) litera	Point (d) of paragraph 2 of Article 25 of			Norme UE neaplicabile		
-----------------------------------	---	--	--	-----------------------	--	--

<p>(d) din Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ( 22 ) se înlocuiește cu următorul text:</p> <p>„(d) CPC este stabilită sau autorizată într-o țară terță care nu este considerată de Comisie în conformitate cu Directiva (UE) 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului ( 23 ) ca având deficiențe strategice în regimul său național de combatere a spălării banilor și de combatere a finanțării terorismului care să reprezinte o amenințare semnificativă la adresa sistemului financiar al Uniunii.</p>	<p>Regulation (EU) No 648/2012 of the European Parliament and the Council ( 22 ) is replaced by the following:</p> <p>“(d) the CCP is established or authorised in a third country that is not considered, by the Commission in accordance with Directive (EU) 2015/849 of the European Parliament and of the Council ( 23 ), as having strategic deficiencies in its national anti-money laundering and counter financing of terrorism regime that poses significant threats to the financial system of the Union.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

**Articolul 64**

<p>(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.</p> <p>(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 9 este conferită Comisiei pe o perioadă nedeterminată, începând de la 25 iunie 2015.</p> <p>(3) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 9 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua următoare datei publicării sale în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară,</p>	<p>1. The power to adopt delegated acts is conferred on the Commission subject to the conditions laid down in this Article.</p> <p>2. The power to adopt delegated acts referred to in Article 9 shall be conferred on the Commission for an indeterminate period of time from 25 June 2015.</p> <p>3. The power to adopt delegated acts referred to in Article 9 may be revoked at any time by the European Parliament or by the Council. A decision to revoke shall put an end to the delegation of the power specified in that decision. It shall take effect on the day following the publication of the decision in the Official Journal of the European Union or at a later date specified therein. It shall not affect the validity of any delegated acts already in force.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
--	--	--	--	------------------------------	--	--

<p>menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.</p> <p>(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.</p> <p>(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 9 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu a formulat nicio obiecție în termen de o lună de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliul sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul</p>	<p>4. As soon as it adopts a delegated act, the Commission shall notify it simultaneously to the European Parliament and to the Council.</p> <p>5. A delegated act adopted pursuant to Article 9 shall enter into force only if no objection has been expressed either by the European Parliament or the Council within a period of one month of notification of that act to the European Parliament and the Council or if, before the expiry of that period, the European Parliament and the Council have both informed the Commission that they will not object. That period shall be extended by one month at the initiative of the European Parliament or of the Council.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

<p>termen se prelungeste cu o luna la initiativa Parlamentului European sau a Consiliului.</p>						
<p><b>Articolul 64a</b></p>						
<p>(1) Comisia este asistata de Comitetul pentru prevenirea spalarii banilor si a finantarii terrorizmului (denumit in continuare „comitetul”), astfel cum se mentioneaza la articolul 23 din Regulamentul (UE) 2015/847 al Parlamentului European si al Consiliului ( 24 ). Respectivul comitet reprezinta un comitet in intelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011 ( 25 ). (2) In cazul in care se face trimitere la prezentul alineat, se aplica articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.</p>	<p>1. The Commission shall be assisted by the Committee on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing (the ‘Committee’) as referred to in Article 23 of Regulation (EU) 2015/847 of the European Parliament and of the Council ( 24 ). That committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011 ( 25 ). 2. Where reference is made to this paragraph, Article 5 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

**Articolul 65**

(1) Până la 11 ianuarie 2022 și la fiecare trei ani după această dată, Comisia întocmește un raport privind aplicarea prezentei directive și îl prezintă Parlamentului European și Consiliului. Raportul cuprinde, în special:

(a) o prezentare privind măsurile specifice adoptate și mecanismele instituite la nivelul Uniunii și al statelor membre pentru a preveni și a trata problemele emergente și noile evoluții care prezintă o amenințare la adresa sistemului financiar al Uniunii;

(b) acțiunile subsecvente întreprinse la nivelul Uniunii și al statelor membre pe baza unor aspecte

1. By 11 January 2022, and every three years thereafter, the Commission shall draw up a report on the implementation of this Directive and submit it to the European Parliament and to the Council.

That report shall include in particular:

(a) an account of specific measures adopted and mechanisms set up at Union and Member State level to prevent and address emerging problems and new developments presenting a threat to the Union financial system;

(b) follow-up actions undertaken at Union and Member State level on the basis of concerns brought to their attention, including complaints relating to national laws hampering the supervisory and investigative powers of competent authorities

Norme UE neaplicabile

problematică ce le-au fost aduse la cunoștință, inclusiv plângerile referitoare la dreptul intern care obstrucționează competențele de supraveghere și de investigare ale autorităților competente și ale organismelor de autoreglementare;

(c) o prezentare privind disponibilitatea informațiilor relevante pentru autoritățile competente și unitățile de informații financiare din statele membre, pentru prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și al finanțării terorismului;

(d) o prezentare privind cooperarea internațională și schimbul de informații între autoritățile

and self-regulatory bodies;

(c) an account of the availability of relevant information for the competent authorities and FIUs of the Member States, for the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering and terrorist financing;

(d) an account of the international cooperation and information exchange between competent authorities and FIUs;

(e) an account of necessary Commission actions to verify that Member States take action in compliance with this Directive and to assess emerging problems and new developments in the Member States;

(f) an analysis of feasibility of specific measures and mechanisms at Union and Member State level on the possibilities to

<p>competente și unitățile de informații financiare;</p> <p>(e) o prezentare a acțiunilor Comisiei necesare pentru a verifica dacă statele membre iau măsuri în conformitate cu prezenta directivă și pentru a evalua problemele emergente și noile evoluții din statele membre;</p> <p>(f) o analiză a fezabilității măsurilor specifice și a mecanismelor la nivelul Uniunii și al statelor membre privind posibilitățile de a colecta și a accesa informațiile privind beneficiarii reali ai entităților corporative și ai altor entități juridice înregistrate în afara Uniunii și a proporționalității măsurilor menționate la</p>	<p>collect and access the beneficial ownership information of corporate and other legal entities incorporated outside of the Union and of the proportionality of the measures referred to in point (b) of Article 20;</p> <p>(g) an evaluation of how fundamental rights and principles recognised by the Charter of Fundamental Rights of the European Union have been respected.</p> <p>The first report, to be published by 11 January 2022, shall be accompanied, if necessary, by appropriate legislative proposals, including, where appropriate, with respect to virtual currencies, empowerments to set-up and maintain a central database registering users' identities and wallet addresses accessible to FIUs, as well as self-declaration forms for the use of virtual currency users,</p>					
---	--	--	--	--	--	--

<p>articolul 20 litera (b);  (g) o evaluare a modului în care drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene au fost respectate.  Primul raport, care urmează să fie publicat până la 11 ianuarie 2022, este însoțit, dacă este necesar, de propuneri legislative corespunzătoare, inclusiv, atunci când este cazul, privind monedele virtuale, competențele de instituire și menținere a unei baze de date centrale în care să fie înregistrate identitățile utilizatorilor și adresele portofelelor accesibile unităților de informații financiare, precum și</p>	<p>and to improve cooperation between Asset Recovery Offices of the Member States and a risk-based application of the measures referred to in point (b) of Article 20.</p>					
--	--	--	--	--	--	--

<p>formularele de autodeclarare care să fie folosite de utilizatorii de monede virtuale și de îmbunătățire a cooperării între birourile de recuperare a activelor din statele membre și o aplicare în funcție de riscuri a măsurilor prevăzute de articolul 20 litera (b).</p>						
<p>(2) Până la 1 iunie 2019, Comisia evaluează cadrul pentru cooperarea cu țările terțe a unităților de informații financiare cu țările terțe și obstacolele și oportunitățile de a consolida cooperarea între unitățile de informații financiare din Uniune, inclusiv posibilitatea de a institui un mecanism de coordonare și de sprijin.</p>	<p>2. By 1 June 2019, the Commission shall assess the framework for FIUs' cooperation with third countries and obstacles and opportunities to enhance cooperation between FIUs in the Union including the possibility of establishing a coordination and support mechanism.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>(3) Comisia prezintă, după caz, un raport către Parlamentul European și Consiliul European care să evalueze necesitatea și proporționalitatea reducerii procentajului pentru identificarea beneficiarilor reali ai entităților juridice în contextul oricărei recomandări emise în acest sens de către organizațiile internaționale și de organismele de standardizare cu competențe în domeniul prevenirii spălării banilor și al combaterii finanțării terorismului, ca rezultat al unei noi evaluări, și să prezinte o propunere legislativă, dacă este cazul.</p>	<p>3. The Commission shall, if appropriate, issue a report to the European Parliament and to Council to assess the need and proportionality of lowering the percentage for the identification of beneficial ownership of legal entities in light of any recommendation issued in this sense by international organisations and standard setters with competence in the field of preventing money laundering and combating terrorist financing as a result of a new assessment, and present a legislative proposal, if appropriate.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		
<p><b>Articolul 66</b></p>						
<p>Directivele 2005/60/CE și 2006/70/CE se</p>	<p>Directives 2005/60/EC and 2006/70/EC are repealed with effect from 26 June 2017.</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>abrogă cu efect de la 26 iunie 2017. Trimiterile la directivele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IV.</p>	<p>References to the repealed Directives shall be construed as references to this Directive and shall be read in accordance with the correlation table set out in Annex IV.</p>					
<p><b>Articolul 67</b></p>						
<p>(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 26 iunie 2017. Statele membre aplică articolul 12 alineatul (3) începând cu 10 iulie 2020. Statele membre instituie registrele menționate la articolul 30 până la 10 ianuarie 2020 și registrele menționate la articolul 31 până la 10 martie 2020,</p>	<p>1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 26 June 2017. Member States shall apply Article 12(3) as of 10 July 2020. Member States shall set up the registers referred to in Article 30 by 10 January 2020 and the registers referred to in Article 31 by 10 March 2020 and the centralised automated mechanisms referred to in Article 32a by 10 September 2020. The Commission shall ensure the</p>			<p>Norme UE neaplicabile</p>		

<p>precum și mecanismele centralizate automatizate menționate la articolul 32a până la 10 septembrie 2020. Comisia asigură, în cooperare cu statele membre, interconectarea registrelor menționate la articolele 30 și 31 până la 10 martie 2021. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul actelor menționate la prezentul alineat. Atunci când statele membre adoptă aceste acte, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.</p>	<p>interconnection of registers referred to in Articles 30 and 31 in cooperation with the Member States by 10 March 2021. Member States shall immediately communicate the text of the measures referred to in this paragraph to the Commission. When Member States adopt those measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by Member States. 2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.</p>					
--	--	--	--	--	--	--

(2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.						
<b>Articolul 68</b>						
Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.	This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.				Norme UE neaplicabile	
<b>Articolul 69</b>						
Prezenta directivă se adresează statelor membre.	This Directive is addressed to the Member States.				Norme UE neaplicabile	
<b>ANEXA I</b>						
Următoarele reprezintă o listă neexhaustivă a variabilelor de risc pe care entitățile obligate le iau în considerare atunci când stabilesc în ce măsură să aplice măsurile de precauție privind clientela în conformitate cu articolul 13 alineatul (3):	The following is a non-exhaustive list of risk variables that obliged entities shall consider when determining to what extent to apply customer due diligence measures in accordance with Article 13(3): (i) the purpose of an account or relationship; (ii) the level of assets to be deposited by a customer or the size of transactions undertaken;	<b>Legea nr. 308/2017</b> <b>Articolul 5. Măsurile standard de precauție privind clienții</b> (2 <sup>1</sup> ) La evaluarea scopului și naturii relației de afaceri, entitățile raportoare sunt obligate să ia în considerare cel puțin unul dintre următorii factori: a) scopul inițierii relației de afaceri sau al efectuării unei tranzacții ocazionale; b) tipul serviciilor solicitate; c) destinația plății;			Compatibil	

<p>(i) scopul unui cont sau al unei relații;  (ii) nivelul activelor care urmează a fi depuse de un client sau dimensiunea tranzacțiilor efectuate;  (iii) regularitatea sau durata relației de afaceri.</p>	<p>(iii) the regularity or duration of the business relationship.</p>	<p>d) volumul activelor depuse sau mărimea tranzacțiilor efectuate de client;  e) frecvența tranzacțiilor și potențiala durată a relației de afaceri.</p>				
--	---	---	--	--	--	--

## ANEXA II

<p>Următoarele reprezintă o listă neexhaustivă a factorilor și tipurilor de dovezi cu privire la riscurile potențial reduse menționate la articolul 16:</p> <p>1. Factori de risc privind clienții:</p> <p>(a) societăți publice cotate la o bursă de valori și supuse cerințelor de divulgare a informațiilor (fie prin norme bursiere, fie prin lege sau prin mijloace executorii), care impun cerințe pentru a asigura transparența</p>	<p>The following is a non-exhaustive list of factors and types of evidence of potentially lower risk referred to in Article 16:</p> <p>(1) Customer risk factors:</p> <p>(a) public companies listed on a stock exchange and subject to disclosure requirements (either by stock exchange rules or through law or enforceable means), which impose requirements to ensure adequate transparency of beneficial ownership;</p> <p>(b) public administrations or enterprises;</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 7. Măsurile de precauție simplificată privind clienții</b></p> <p>(3) Entitatea raportoare, în baza evaluării proprii, stabilește factorii care generează riscuri reduse de spălare a banilor și de finanțare a terorismului și care determină necesitatea aplicării măsurilor de precauție simplificată privind clienții, inclusiv dacă:</p> <p>a) clientul este o autoritate publică sau întreprindere de stat;</p> <p>b) clientul este o societate ale cărei valori mobiliare sînt tranzacționate pe o piață reglementată/ sistem multilateral de</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Prevederea ”(e) produse în cazul cărora riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului sunt gestionate de alți factori, cum ar fi limitele financiare sau transparența proprietății (de exemplu, anumite tipuri de monedă electronică).” Nu a fost transpusă în cadrul legal național.</p>	
--	--	---	--	---------------------------	--	--

<p>adekvată a beneficiarului real;</p> <p>(b) administrații publice sau întreprinderi publice;</p> <p>(c) clienți care își au reședința în zone geografice cu risc redus, astfel cum se prevede la punctul 3. 2. Factori de risc privind produsele, serviciile, tranzacțiile sau canalele de distribuție:</p> <p>(a) polițe de asigurare de viață a căror primă este scăzută;</p> <p>(b) polițe de asigurare pentru sistemele de pensii, în cazul în care nu există o clauză de răscumpărare timpurie și polița nu poate fi folosită drept garanție;</p> <p>(c) sisteme de pensii, anuități sau sisteme similare care asigură salariaților prestații de pensie, în cazul</p>	<p>(c) customers that are resident in geographical areas of lower risk as set out in point (3);</p> <p>(2) Product, service, transaction or delivery channel risk factors:</p> <p>(a) life insurance policies for which the premium is low;</p> <p>(b) insurance policies for pension schemes if there is no early surrender option and the policy cannot be used as collateral;</p> <p>(c) a pension, superannuation or similar scheme that provides retirement benefits to employees, where contributions are made by way of deduction from wages, and the scheme rules do not permit the assignment of a member's interest under the scheme;</p> <p>(d) financial products or services that provide appropriately defined and limited services to certain types of customers, so as to</p>	<p>tranzacționare care impune cerințe pentru a asigura transparența adecvată a beneficiarului efectiv;</p> <p>c) clientul este rezident al jurisdicțiilor prevăzute la lit.d) și e) care îndeplinesc cerințele standardelor internaționale de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>d) țara de destinație (jurisdicția) dispune de un sistem eficient de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului conform standardelor internaționale și este supusă regulat evaluării în acest sens de către organizațiile internaționale de profil;</p> <p>e) țara de destinație (jurisdicția) are un nivel redus de corupție și de criminalitate conform evaluărilor oficiale;</p> <p>f) produsele și serviciile financiare sînt limitate și bine definite pentru un cerc de clienți, cu scopul de a spori incluziunea financiară;</p> <p>g) polițele de asigurare de viață includ prima anuală ce</p>				
--	---	--	--	--	--	--

<p>căroră contribuțiile se realizează prin deducere din salarii, iar normele sistemului nu permit ca drepturile beneficiarilor sistemului să fie transferate;</p> <p>(d) produse sau servicii financiare care furnizează servicii definite și limitate în mod corespunzător anumitor tipuri de clienți, astfel încât să sporească accesul în scopul incluziunii financiare;</p> <p>(e) produse în cazul căroră riscurile de spălare a banilor și de finanțare a terorismului sunt gestionate de alți factori, cum ar fi limitele financiare sau transparența proprietății (de exemplu, anumite tipuri de monedă electronică).</p>	<p>increase access for financial inclusion purposes;</p> <p>(e) products where the risks of money laundering and terrorist financing are managed by other factors such as purse limits or transparency of ownership (e.g. certain types of electronic money);</p>	<p>nu depășește valoarea de 20000 de lei sau prima unică ce nu depășește valoarea de 50000 de lei;</p> <p>h) la achiziționarea polițelor de asigurare pentru sistemele de pensii nu există o clauză de răscumpărare și polița nu poate fi utilizată drept garanție;</p> <p>i) la achiziționarea sistemelor de pensii, anuităților sau programelor similare care asigură salariaților beneficii de pensii, contribuțiile se realizează prin deduceri de salarii, iar normele sistemului nu permit ca drepturile beneficiarilor să fie transferate.</p>				
<p>3. Factori de risc geografic –</p>	<p>(3) Geographical risk factors — registration,</p>			<p>Norme UE nepreluate</p>		

<p>înregistrare, stabilire, reședință în:</p> <p>(a) state membre;</p> <p>(b) țări terțe care dețin sisteme eficiente de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>(c) țări terțe identificate din surse credibile ca având un nivel scăzut al corupției sau al altor activități infracționale;</p> <p>(d) țări terțe care, pe baza unor surse credibile, cum ar fi evaluări reciproce, rapoarte detaliate de evaluare sau rapoarte de monitorizare publicate, au prevăzut cerințe de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului în conformitate cu recomandările GAFI revizuite și pun în aplicare în mod eficace cerințele respective.</p>	<p>establishment, residence in:</p> <p>(a) Member States;</p> <p>(b) third countries having effective AML/CFT systems;</p> <p>(c) third countries identified by credible sources as having a low level of corruption or other criminal activity;</p> <p>(d) third countries which, on the basis of credible sources such as mutual evaluations, detailed assessment reports or published follow-up reports, have requirements to combat money laundering and terrorist financing consistent with the revised FATF Recommendations and effectively implement those requirements.</p>					
---	---	--	--	--	--	--

ANEXA III						
<p>Următoarele reprezintă o listă neexhaustivă a factorilor și tipurilor de dovezi cu privire la riscurile potențial mărite menționate la articolul 18 alineatul (3):</p> <p>I. Factori de risc privind clienții:</p> <p>(a) relația de afaceri se desfășoară în circumstanțe neobișnuite;</p> <p>(b) clienți care își au reședința în zone geografice cu risc ridicat, astfel cum se prevede la punctul 3;</p> <p>(c) persoane juridice sau construcții juridice cu rol de structuri de administrare a activelor personale;</p> <p>(d) societăți care au acționari mandatați sau acțiuni la purtător;</p> <p>(e) activități în care se rulează mult numerar;</p>	<p>The following is a non-exhaustive list of factors and types of evidence of potentially higher risk referred to in Article 18(3):</p> <p>(1) Customer risk factors:</p> <p>(a) the business relationship is conducted in unusual circumstances;</p> <p>(b) customers that are resident in geographical areas of higher risk as set out in point (3);</p> <p>(c) legal persons or arrangements that are personal asset-holding vehicles;</p> <p>(d) companies that have nominee shareholders or shares in bearer form;</p> <p>(e) businesses that are cash-intensive;</p> <p>(f) the ownership structure of the company appears unusual or excessively complex given the nature of the company's business;</p> <p>(g) customer is a third country national who applies for residence</p>	<p><b>Legea nr. 308/2017</b>  <b>Articolul 8. Măsurile de precauție sporită privind clienții</b></p> <p>(3) În baza evaluării proprii, entitatea raportoare stabilește factorii care generează riscuri sporite și care determină necesitatea aplicării măsurilor de precauție sporită privind clienții. Factorii care generează riscuri sporite sînt:</p> <p>a) relațiile de afaceri care se desfășoară în circumstanțe neobișnuite, cum ar fi distanța geografică semnificativă dintre entitatea raportoare și client;</p> <p>b) clienții care își au reședința în țările (jurisdicțiile) prevăzute la art.82;</p> <p>c) clienții care nu se prezintă personal la identificare, cu excepția clienților identificați prin aplicarea mijloacelor electronice;</p> <p>d) persoanele juridice cu rol de structuri de administrare a bunurilor personale;</p> <p>e) societățile care au acționari mandatați sau ale</p>		<p>Parțial compatibil</p>	<p>Cerințele prevăzute la p. 1 litera (g) și p. 2 litera (f) din anexa III nu au fost transpuse</p>	

<p>(f) situația în care structura acționariatului societății pare neobișnuit sau excesiv de complexă, având în vedere natura activității sale;</p> <p>(g) clientul este un resortisant al unei țări terțe care solicită drepturi de ședere sau cetățenie în statul membru în schimbul transferurilor de capital, al achiziționării de proprietăți sau de obligațiuni de stat sau al investițiilor în entități corporative în respectivul stat membru.</p> <p>2. Factori de risc privind produsele, serviciile, tranzacțiile sau canalele de distribuție:</p> <p>(a) servicii bancare personalizate;</p> <p>(b) produse sau tranzacții care ar</p>	<p>rights or citizenship in the Member State in exchange of capital transfers, purchase of property or government bonds, or investment in corporate entities in that Member State.</p> <p>(2) Product, service, transaction or delivery channel risk factors:</p> <p>(a) private banking;</p> <p>(b) products or transactions that might favour anonymity;</p> <p>(c) non-face-to-face business relationships or transactions, without certain safeguards, such as electronic identification means, relevant trust services as defined in Regulation (EU) No 910/2014 or any other secure, remote or electronic, identification process regulated, recognised, approved or accepted by the relevant national authorities;</p> <p>(d) payment received from unknown or unassociated third parties;</p>	<p>căror acțiuni sînt în custodie;</p> <p>f) activitățile care implică frecvent numerar în proporții considerabile;</p> <p>g) situațiile în care structura proprietății și structura de control ale persoanei juridice sînt neobișnuite sau excesiv de complexe, avînd în vedere natura activității desfășurate;</p> <p>h) serviciile bancare acordate unei persoane fizice în baza unui portofoliu personalizat negociat cu clientul;</p> <p>i) produsele sau tranzacțiile care ar putea favoriza anonimatul;</p> <p>j) relațiile de afaceri sau tranzacțiile la distanță, fără anumite măsuri de protecție, cum ar fi semnătura electronică;</p> <p>k) plățile primite de la terți necunoscuți sau neasociați;</p> <p>l) produsele noi și practicile comerciale noi, inclusiv mecanismele noi de distribuție și de utilizare a unor tehnologii noi sau în curs de dezvoltare atît pentru produsele noi, cît și</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>putea favoriza anonimatul;</p> <p>(c) relații de afaceri sau tranzacții la distanță, fără anumite măsuri de protecție, cum ar fi mijloacele de identificare electronică sau serviciile de încredere relevante definite în Regulamentul (UE) nr. 910/2014 sau orice alt proces de identificare sigur, la distanță sau electronice, reglementat, recunoscut, aprobat sau acceptat de autoritățile naționale relevante;</p> <p>(d) plăți primite de la terți necunoscuți sau neasociați;</p> <p>(e) produse noi și practici comerciale noi, inclusiv mecanisme noi de distribuție și utilizarea unor tehnologii noi sau în curs de dezvoltare</p>	<p>(e) new products and new business practices, including new delivery mechanism, and the use of new or developing technologies for both new and pre-existing products;</p> <p>(f) transactions related to oil, arms, precious metals, tobacco products, cultural artefacts and other items of archaeological, historical, cultural and religious importance, or of rare scientific value, as well as ivory and protected species.</p> <p>(3) Geographical risk factors:</p> <p>(a) without prejudice to Article 9, countries identified by credible sources, such as mutual evaluations, detailed assessment reports or published follow-up reports, as not having effective AML/CFT systems;</p> <p>(b) countries identified by credible sources as having significant levels</p>	<p>pentru produsele preexistente;</p> <p>m) țările de destinație (jurisdicțiile) care, conform unor surse credibile (evaluări reciproce, rapoarte detaliate de evaluare sau rapoarte de monitorizare publicate), nu dispun de sisteme efective de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului;</p> <p>n) țările de destinație (jurisdicțiile) care, conform unor surse credibile, au un nivel ridicat al corupției sau al altor activități infracționale;</p> <p>o) țările de destinație (jurisdicțiile) care sînt supuse unor sancțiuni, embargouri sau măsuri similare, instituite de către organizațiile internaționale de profil, conform angajamentelor asumate de către Republica Moldova;</p> <p>p) țările de destinație (jurisdicțiile) care acordă finanțare sau sprijin pentru activități teroriste sau pe teritoriul cărora activează organizații teroriste desemnate;</p>				
---	---	--	--	--	--	--

<p>atât pentru produsele noi, cât și pentru produsele preexistente;</p> <p>(f) tranzacții cu petrol, arme, metale prețioase, produse din tutun, obiecte de artă și alte obiecte de importanță arheologică, istorică sau culturală, obiecte de cult sau obiecte rare cu valoare științifică, precum și fildeșul și speciile protejate.</p> <p>3. Factori de risc geografic:</p> <p>(a) fără a aduce atingere articolului 9, țări care, conform unor surse credibile, cum ar fi evaluările reciproce, rapoartele detaliate de evaluare sau rapoartele de monitorizare publicate, nu dispun de sisteme efective de combatere a spălării banilor/de combatere a finanțării terorismului;</p>	<p>of corruption or other criminal activity;</p> <p>(c) countries subject to sanctions, embargos or similar measures issued by, for example, the Union or the United Nations;</p> <p>(d) countries providing funding or support for terrorist activities, or that have designated terrorist organisations operating within their country.</p>	<p>q) clienții și tranzacțiile efectuate în/din adresa prestatorilor de servicii privind activele virtuale autorizati în alte state;</p> <p>r) alți factori identificați în cadrul evaluării.</p>				
--	---	---	--	--	--	--

<p>(b) țări care, conform unor surse credibile, au un nivel ridicat al corupției sau al altor activități infracționale;</p> <p>(c) țări supuse unor sancțiuni, embargouri sau măsuri similare instituite, de exemplu, de Uniune sau de Organizația Națiunilor Unite;</p> <p>(d) țări care acordă finanțare sau sprijin pentru activități teroriste sau pe teritoriul cărora operează organizații teroriste desemnate.</p>						
---	--	--	--	--	--	--

**Prevederi naționale din proiectul de lege pentru modificarea unor acte normative**

<p>Art. I. – Articolul 14 alineatul (2) din Legea nr. 1353/2000 privind gospodăriile țărănești (de fermier) (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr.14–15, art. 52), cu modificările ulterioare,</p>					<p>Norme de implementare a normelor aferente prezentării informației privind beneficiarul efectiv</p>	
---	--	--	--	--	---	--

<p>se completează cu litera d<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:  „d<sup>1</sup>) numele, prenumele, data nașterii, numărul de identificare de stat al persoanei fizice, domiciliul, țara de reședință, cetățenia beneficiarului efectiv/beneficiarilor efectivi, astfel cum sunt definiți în Legea nr. 308/2017 cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului;</p>						
<p>Art. II. – Codul civil al Republicii Moldova nr. 1107/2002 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2019, nr. 66-75, art. 132), cu modificările ulterioare, se completează cu articolul 20781, cu următorul cuprins:  „Articolul 20781. Registrul fiduciilor</p>					<p>Propunere din proiect pentru implementarea prevederilor aferente Registrului fiduciilor și a construcțiilor juridice similare.</p>	

<p>și construcțiilor juridice similare Fiduciile și construcțiile juridice similare fiduciilor urmează a fi înregistrate în Registrul fiduciilor și construcțiilor juridice similare, care este gestionat de Serviciul Fiscal de Stat.”.</p>						
<p>Art. III. - Legea nr. 220/2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr.184-187, art.711), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează: 1. La articolul 7, alineatul (1): se completează cu litera c<sup>2</sup>) cu următorul cuprins: „c<sup>2</sup>) informația privind registratorul societății – pentru</p>					<p>Prevedere care transpune cerințele Recomadări FATF 24.</p>	

societățile pe acțiuni;”;  
Articolul 33:  
  
la alineatul (1):  
litera i3) va avea următorul cuprins:  
„i3) numele, prenumele, data nașterii, numărul de identificare de stat al persoanei fizice, domiciliul beneficiarului efectiv/beneficiarilor efectivi, țara de reședință, cetățenia, detaliile intereselor generatoare de beneficii deținute, astfel cum este prevăzut în Legea nr. 308/2017 cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului;”;  
alineatul se competează cu litera v), cu următorul cuprins:  
„v) informația privind registratorul societății – pentru

--	--	--	--	--	--	--

<p>societățile pe acțiuni;”.</p> <p>alineatul (2) se completează cu litera c2) , cu următorul cuprins:</p> <p>„c2) numele, prenumele, data nașterii, numărul de identificare de stat al persoanei fizice, domiciliul, țara de reședință, cetățenia beneficiarului efectiv/beneficiarilor efectivi, astfel cum sunt definiți în Legea nr. 308/2017 cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului;”.</p>						
<p>Art. IV. – Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, nr. 78–84, art. 100), cu modificările ulterioare, se</p>					<p>Regimul de sancționare propus transpune cerințele prevederilor Recomandării 24 FATF.</p>	

modifică după cum urmează:

1. La articolul 263, alineatele (5) și (8) se abrogă;

2. La articolul 2632, după cuvintele „organizațiilor necomerciale” se completează cu textul „, a fiduciilor și a construcțiilor juridice similare fiduciilor, neactualizarea informației respective, în cazul în care au intervenit modificări cu privire la beneficiarul efectiv/beneficiarii efectivi, precum și lipsa desemnării persoanei responsabile fizice rezidente responsabile pentru furnizarea și/sau actualizarea informațiilor cu privire la datele privind beneficiarul efectiv”;

--	--	--	--	--	--

3. Codul se completează cu articolul 2634, cu următorul cuprins:  
„Articolul 2634. Prezentarea informației neveridice, incomplete sau incorecte la înregistrarea de stat Prezentarea unor date neveridice, incomplete sau incorecte de către persoanele juridice, întreprinzătorii individuali, organizațiile necomerciale, fiduciile și construcțiile juridice similare fiduciilor, necesare la înregistrarea constituirii, modificarea în actele de constituire și în datele înscrise în Registrul de stat, înregistrarea de stat a persoanelor supuse reorganizării și la radierea acestora din

<p>Registrul de stat și Registrul fiduciilor și construcțiilor juridice similare, precum și neactualizarea informației respective, în cazul în care au intervenit modificări, se sancționează cu amendă de la 300 la 800 de unități convenționale aplicată persoanei fizice/persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 1000 la 1500 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.”.</p> <p>3. La articolul 402 alineatul (1), după textul „art. 2632,” se completează cu textul „2634,”.</p>						
<p>Definiția: interes legitim-dreptul de acces la datele cu caracter personal în măsura în care un astfel de</p>					<p>?????</p>	

<p>acces parțial sau complet constituie o măsură necesară și proporțională pentru o investigație oficială sau juridică, analize, investigații sau proceduri efectuate în conformitate cu prezenta lege și pentru a se asigura că prevenirea, investigarea și depistarea spălării banilor și a finanțării terorismului nu este pusă în pericol;</p>						
<p>La art. 4 litera j), după cuvintele „executorii judecătorești” se completează cu textul „, mediatorii”;</p>					<p>Luând în considerare activitatea unor liber-profesioniști, urmare a unei analize, se consideră oportun extinderea categoriei de entități raportoare</p>	
<p>la art. 4 alineatul (2), cuvintele „cel târziu până la data de 5 a lunii următoare de gestiune” se substituie cu următorul text: „în termen de cel mult 15 zile lucrătoare de la data la care</p>					<p>A fost inclus în proiect în vederea transunerii Regulamentului (UE) 2018/1672 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind controlul</p>	

informațiile au fost obținute”.					numerarului care intră sau iese din Uniune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1889/2005 în partea de vizează declararea numerarului de către Serviciul Vamal.	
La art. 5 <sup>2</sup> alineatul (3), după cuvintele „unităților de drept” se completează cu cuvintele „și Registrul fiduciilor și construcțiilor juridice similare”, iar ultima propoziție la final se completează cu cuvintele „și la Serviciul Fiscal de Stat”; articolul se completează cu alineatul (6), (7) și (8), cu următorul cuprins: „(6) Procedura privind efectuarea/radierea mențiunilor în/din Registrul de stat al unităților de drept și					Norme de clarificare a altor prevederi în vederea implementării.	

<p>de soluționare a neconcordanțelor se aprobă prin ordin al directorului Agenției Servicii Publice.</p> <p>(7) Procedura privind efectuarea/radierea mențiunilor în/din Registrul de fiduciilor și construcțiilor juridice similare și de soluționare a neconcordanțelor se aprobă prin ordin al directorului Serviciului Fiscal de Stat.</p> <p>(8) Agenția Servicii Publice notifică în termen de 3 zile Serviciul Fiscal de Stat privind cazurile de prezentare a unor date neveridice, incomplete sau incorecte de către persoanele juridice, întreprinzătorii individuali la înregistrarea constituirii, modificarea în actele de constituire și în</p>						
---	--	--	--	--	--	--

<p>datele înscrise în Registrul de stat, înregistrarea de stat a persoanelor supuse reorganizării și la radierea acestora din Registrul de stat, precum și neactualizarea informației respective, în cazul în care au intervenit modificări.”.</p>						
<p>8. Articolul 15:</p> <p>la alineatul (1), litera h) va avea următorul cuprins:</p> <p>„h) Serviciul – pentru entitățile raportoare prevăzute la art. 4 alin. (1) lit. h), k), m), n), o) și q).”;</p> <p>articolul se completează cu alineatul (11), cu următorul cuprins:</p> <p>„(11) Serviciul poate efectua monitorizarea și verificarea respectării prevederilor</p>					<p>Prevederi incluse în vederea implementării cadrului legal.</p>	

<p>prezentei legi de către toate entitățile raportoare prevazute la art. 4 alin. (1).”.</p>						
<p>9. La articolul 18, alineatul (7) se abrogă.</p> <p>10. La articolul 21 alineatul (2), cuvintele „reglementate de legislația specială” se substituie cu textul „în conformitate cu Legea nr. 199/2010 cu privire la statutul persoanelor cu funcții de demnitate publică, cu excepțiile prevăzute de prezenta lege”.</p> <p>11. La articolul 22 alineatul (1) litera h), cuvântul „aparaturii” se exclude.</p> <p>12. Titlul articolului 23 urmează a fi redenumit în ”Personalul Serviciului”</p>					<p>Prevederile respective au fost propuse în vederea ajustării normelor cu privire la personal expuse în Legea nr. 308/2017 cu cele existente în Legea nr. 158/2008.</p>	

alineatul (1) și (2) vor avea următorul cuprins:

„(1) Personalul Serviciului este constituit din demnitari, funcționari publici cu statut special, funcționari publici și personal contractual.  
(2) Raporturile de serviciu ale funcționarilor publici cu statut special sunt reglementate de prevederile Legii nr.158/2008 cu privire la funcția publică și statutul funcționarului public, în măsura în care prezenta lege nu prevede altfel. Raporturile de serviciu/muncă ale funcționarilor publici/ale personalului contractual sunt reglementate în Legea nr. 158/2008

<p>cu privire la funcția publică și statutul funcționarului public și Codul muncii al Republicii Moldova nr. 154/2003.”</p> <p>la alineatul (3), cuvântul „aparaturii” se exclude.</p> <p>13. La articolul 24 alineatul (1), cuvântul „aparaturii” se exclude.</p> <p>14. La articolul 25, în titlu și la alineatul (1), cuvântul „aparaturii” se exclude.</p>						
<p>15. La articolul 34 alineatul (11), litera e) se abrogă.</p> <p>16. La articolul 35 alineatul (2), textul „lit. a), c), h) și i)” se substituie cu textul „lit. a), c)–g), i), p) și q)”.</p>					<p>Prevederi incluse cu scopul de a fi ajustate cu prevederile propuse.</p>	
<p>Modificările propuse la Legea nr. 75/2020</p>					<p>Aceste amendamente au drept scop</p>	

					ajustarea prevederilor propuse la cele de la art. 4 alin. (1), prin care a fost extinsă lista entităților raportoare.	
--	--	--	--	--	---	--